

# INDEX ET GLOSSAIRE DES MOTS ARABES

- '*Aad*, ancienne tribu de l'Arabie du Sud, 70, 159.
- '*addi'aley-na* (verbe ; comparatif *taad*, 327) ; nous dépasser, 690.
- '*Aarab*, les Arabes nomades ; méprisés par les citadins et les oasiens comme étant dénués d'intelligence, voleurs et paresseux, 61, 155 ; dissolus, 167 ; dans leur bouche, ce mot signifie *les gens*, 303, 365.
- '*Aarab Zâmil*, 1231.
- Aaron**, voir *Harûn*.
- el-Âb*, village Harb, 1338.
- Ab el-Ghrennem*, le patriarche des Arabes de la Belka, 74.
- Aba Rasheyd*, *Harrat*, 976.
- el-'Abadella*, tribu d'Ashrâf d'où était issu le Chérif Hasseyn, 1349.
- J. Aban*, voir *Abanat*.
- Abanat*, Monts, 759 ; 1094, 1279, 1280.
- '*Abâra*, façon, mode.
- '*Abbas*, oncle de Mahomet, 1342.
- Abbasîeh*, côte de grès près du Misma, 708.
- '*Abd*, esclave ; en Arabie ce terme s'applique à tous les Noirs originaires d'Afrique, qu'ils soient esclaves ou affranchis, 679.
- '*Abd-el-'Azîz*, *el-Bessam*, 1309, 1317, 1323, 1327.
- '*Abd-el-'Azîz*, ancien Émir de Boreyda, 1128.
- '*Abd-el-'Azîz el-Metaab*, *Ibn Rashîd*, 797, 798, 1050.
- '*Abd-el-'Azîz*, serviteur d'Ibn Rashîd : il amène un cheval, cadeau de son maître, au Pacha du hajj à Medain Sâlih, 273, 276, 277, 724. À l'arrivée du hajj, il va se loger dans la tente du Pacha ; 724.
- '*Abd-el-'Azîz*, *er-Roman*, cheikh de Teyma, 427, 674, 693, 694, 698.
- '*Abd-el-'Azîz*, le Sultan, 116, 739 ; 1183, 1332.
- '*Abd-el-Hâdi*, villageois de Kheybar, 850-63 [aussi appelé, par dérision, *Abu Summakh*, 862].
- '*Abd-el-Kâder*, le prince chérifien et imam algérien [décédé depuis], résidant à Damas, 43, 193, 240 ; 1106.
- '*Abd-el-Kâder*, jeune gardien de kellâ, appelé ainsi d'après le prince, 151, 152, 190.
- '*Abd-er-Rahman*, la grande mosquée d' ---, à Cordoue, 1211.
- '*Abd-er-Rahman*, fils d'Abdullah el-Bessam, 1271, 1277, 1300-9.
- '*Abd-el-Wahâb*, voir *'Abdullah*.
- Abda*, *Shammar*, 810, 815.
- B. 'Abdillah*, *Harra*, 1160.
- '*Abdillah Pasha*, frère du Chérif Hasseyn, 1330, 1334, 1353.
- '*Abdullah ibn 'Abbas* (oncle de Mahomet) ; sa mosquée à Tâyif, 1342.
- '*Abdullah*, '*Abd-er-Rahman*, *el-Bessam*, l'aîné, voir *Bessam* infra.
- '*Abdullah Abu Nejm*, maquignon d'Ancyza, 1201, 1203.
- '*Abdullah el-'Ali*, Émir de Khubra, 1219, 1228.
- '*Abdullah el-'Aziz*, *el-Mohammed*, feu l'Émir de Boreyda, 1248.
- '*Abdullah el-Bessam*, le jeune, 1159-60, 1166. Ses manières honorables et populaires, 1168-74, 1180, 1207.
- Abdullah*, ancien Émir de Boreyda, 1127.
- '*Abdullah*, étranger [Chrétien], qui a visité Hâyil du temps de Telâl, 745.
- '*Abdullah*, jeune frère de Hamûd el-'Abeyd, 802, 803, 1057, 1059.
- '*Abdullah*, esclave de l'Émir de Hâyil, 722.
- '*Abdullah el-Kenneyni*, voir *Kenneyni*.
- '*Abdullah weled Mahanna*, frère de Hasan, l'Émir de Boreyda, 1121, 1126, 1127, 1130, 1132, 1134, 1135, 1155, 1192, 1193. Sa sœur, 1192.
- '*Abdullah el-Moslemanni*, Juif renégat vivant à Hâyil, 737, 743, 744 ; 818, 1049.
- '*Abdullah ibn Rashîd*, 574 ; le premier prince du J. Shammar, 727, 760 ; 773, 784, 787, 796, 799, 803, 824, 830.
- '*Abdullah ibn S'aûd*, 785, 808, 967, 1150, 1177, 1212 ; chassé d'er-Riâth, 1240, 1241-2.
- '*Abdullah ibn Sellam*, Juif de l'ancienne Kheybar, qui se convertit à la religion de Mahomet et en reçut ce nom, 978.
- '*Abdullah*, Chérif de la Mecque avant son frère Hasseyn, 960, 967, 1339-40.
- '*Abdullah*, *es-Siruân (Abu 'Ali)*, 859-72, 876-7, 884, 887, 901, 904-8, 934, 944, 950-3 ; ses lettres au Pacha de Médine, 913, 914, 953 ; il détourne la solde de ses soldats, 864-5, 914 ; 962-5, 968-9, 907, 979-80, 990-1, 994-6, 1001-04, 1006, 1008-9, 1016, 1050 ; 1077 ; 1087 ; ses histoires médinoises, 915-8 ; sa vie de soldat, 917 ; marié à Kheybar, 918-9 ; le rapport qu'il fait de son intendance, 921 ; son adresse au tir, 934 ; sa violence, 950-1, 995-6 ; ses assurances, 991 ; sa terreur du camphre, 1003 ; il rosse les villageois rebelles, 1008 ; il taxe les Heteym voisins, 1016 ; 1321.

- '*Abdullah*, fils de *Tollog*, de la tribu des *Mahûbi*, 586, 589, 606, 618, 619.
- '*Abdullah el-Yahya*, fils du patriote et compagnon de *Zâmil*, à 'Aneyza, 1160, 1194, 1247, 1248, 1249.
- '*Abdullah ibn Yahya ibn Seley*m, ancien Émir d'"Aneyza, 1248, 1250, 1251, 1252.
- '*Abdullah*, fils de *Zâmil*, l'Émir d'"Aneyza, 1147-8, 1168, 1218.
- Αβηβζι, nom relevé dans une inscription, 461.
- ΑβηCακιοv, nom relevé dans une inscription, 461.
- Abeilles** : --- des Kérakois chrétiens, 75 ; --- du désert (*athubba*), 481.
- '*Abeyd ibn Rashid*, frère d'"Abdullah, le premier Émir du *Jebel Shammar*, conducteur des expéditions militaires ; guerrier et poète, du vieux rigorisme Wahabi ; père de *Hamûd* : il décéda deux ans après la mort de *Telâl*, vers 1870 ; 347, 573, 723, 729, 736, 740, 742, 743, 759 ; ses palmiers, 723, 750, 755 ; sa maison du café, 735, 738, 746, 750, 755 ; 771, 789, 799-802, 810, 828 ; le *kassâd*, 799, 800 ; le guerrier, 800 ; sa vieillesse, 800 ; sa famille, 800-2 ; il a expulsé les *Ânezei* d'el-Hâyat, 802 ; 1079, 1249, 1251.
- '*Abeydillah*, *Sehammi*, 500-6, 508.
- J. el-Abiath*, ou *el-Baitha*, dans le *Harrat Kheybar*, district de *Theraieh el-Lahib*, el-Heteymi. Les Nomades considèrent cette montagne comme (une partie de) la ligne de partage des eaux entre les grands wadis el-Humth et er-Rummah, et disent qu'elle renferme les plus élevés des lits de seyls ou têtes du W. er-Rummah, 850, 1012.
- '*Abida*, fendi *Kahtân*, 810, 815.
- '*Abida*, Aarabes des environs de *Jidda* (peut-être les mêmes que les *Harb el-'Ubbeda*), 1367.
- Abisaï*, frère de *Joab*, son massacre des Édomites, 96.
- Ablutions** avec du sable avant la prière, 332 ; -- avec de l'eau, 515, 667 ; après des rapports conjugaux, 709 ; les Arabes aiment se laver, 719.
- Abraham** vainc *Chedorlaomer*, 70 ; il aurait bâti la *Ka'aba*, 119 ; sa ville (*Hébron*), 563 ; 570 ; 1190.
- Abreuveurs** : leur labeur dans le désert, 577-8, 598 ; 1109 ; --- Wahabi hostiles devant 'Aneyza, 1249 ; les --- de la caravane, 1286-7, 1296.
- Abu*, *abûy*, père, 398, 410.
- Abu 'Ali* ('*Abdullah es-Siruan*), 1004, 1008.
- Abu Bâkkr* (ou *Bukkr*), un principal personnage de Médine, 999.
- Abu Batn* (*Selman ibn Shaman*), cheikh *Howeyti*, 510-11.
- Abu Daûd* (*Sleyman*), cheikh '*Ageyl es-Sham*, 55 ; 820, 1253.
- Abu Fâris*, honorable vaccinateur syrien qui a vagabondé en Arabie, 335 ; il a passé une année avec les Bédouins, a visité les oasis jusqu'au *Kasîm*, et était estimé de ses hôtes nomades, *ibid.* ; son séjour à *Hâyil*, 335-6, 388 ; 1089, 1194.
- « *Abu Fâris* », *Sleyman*, le second *Abu Fâris*, 335 ; moins hardi que le premier, son humiliation devant les Aarabes lorsqu'il reçut la nouvelle du massacre des Chrétiens à Damas, 336.
- [*Abu Feyd*, site proche de *Boreyda*, où il y a des sources.]
- Abu Khalil*, ou *Ibrahim er-Roman*, voir *Ibrahim*.
- Abu Krûn* [*Kurûn*], *Mahûbi*, 619.
- Abu Middeyn*, villageois de *Kheybar* [*midd* : *modius*, muids, mesure], 994.
- Abu Moghrair*, voir *Ybba M.* (2).
- Abu ['Bû] Ras*, commerçant, Morisque nègre, qui vivait naguère à *Kheybar*, 853.
- Abu Rashîd*, marchand du *Medân*, demeurant à el-Alli, 227-8.
- Abu Rashîd*, conducteur du hajj, 121.
- Abu Robai*, voir *Geriat* ---.
- Abu Sa'ad*, vieux *Mu'atter* de Damas ; son histoire, 122.
- Abu Sammakh*, 861.
- Abu Selim*, *hakîm More*, descendu de Damas avec *Mehsan Allayda*, ils sont détroussés par un *ghrazzu* sur la route (du hajj), 549-50 ; 978.
- Abu Shamah*, 482, 573.
- Abu Shar*, embarcadère sur la côte persane du Golfe, 1276.
- Abu Shauk*, le hérisson, 420.
- Abu She'ab*, village oasien du W. *Fâtima*, 1363.
- Abu Sinnan*, nom de chien, 540.
- Abu Sinûn* (*Mohammed*), *More* qui faisait autrefois partie de la garnison d'une *kellâ*, il s'est établi dans la tribu de sa femme nomade (les *Moahîb*), transporteur du riz d'el-*Wejh*, sa fortune, 276, 322, 458, 485, 496, 500 ; 506-10, 516-7-8, 521-2, 525, 528, 592, 595, 616, 625, 628.
- J. Abu Tâka*, 143.
- Abu Tawfish* (peut-être *tawfîz*, précipitation), le choléra, 592.
- Abu Thain*, mare de l'*Aueyrid*, 537.
- Abu Zeyd*, personnage légendaire et héroïque,

- son effigie [voir *Doc. Épigr.* pl. XLVIII], 396-7-8, 432, 546.  
*'Abūd*, pain sommairement cuit sous la cendre, 201, 647 ; 1013.  
**Abyssinie**, 235, 313, 328, 756 ; 921 ; huttes en forme de ruches dans le W. Fâtima, comme celles de l'---, 1361.  
**Abyssins** de l'intérieur ou Gallas, voir ce mot 864.  
**ACACIA**, voir *Tolh*, *Sammara*, *Sillima*, *Siala*. L'acacia ensorcelé d'el-Hejr, 359, 368 ; on en extrait la gomme arabique et de la poix, 464, 480-1 ; les chameaux en broutent les branches épineuses remplies de feuilles comme celles du mimosa, 480 ; le petit bétail les broute aussi, *ib.*, 554 ; --- dans le Harra de Kheybar, 849, 850, 872 ; petites herbes qui poussent sous le côté exposé au nord des acacias, 1023 ; la présence d'acacias indique celle d'eaux souterraines, 1283 ; les sammar, 1292, 1296 ; les fourrés d'acacias foulés par les gazelles, 1297 ; danger dû aux épines en passant à dos de chameau sous un acacia, 1319 ; acacias de la Tehama de la Mecque attaqués par une plante parasite, 1359.  
**Acier** à battre le silex pour faire du feu, 368, 661.  
**Acre** (*'Akka*), 135.  
*'Ad*, voir *Aed*.  
**Adam**, 387, 492, 672 ; 864, 878, 962.  
*Beni Adam*, les enfants d'Adam, l'humanité : --- comparés avec les jân, 984, 986, 987, 1351.  
*Adami*, pl. *ouadam* [mot du Golfe Persique, usité dans le Nejd], un enfant d'Adam, un homme, 897, 1212, 1277.  
*'Adan*, dune de sable du Nefûd, 1141.  
*'Adanat*, pl. d'*'Adan*, voir ce mot, 1119, 1139.  
**Aden** [*'Aden*], 1000, 1001, 1236, 1260, 1349.  
*Adilla*, nom de chien, 540, 605.  
*W. Adira*, voir *W. el-Hâsi*.  
*'Adu*, ennemi, 859, 1230.  
*'Adu ed-dîn*, 922.  
*Aduan*, fendi *Ma'azi*, 540.  
*Aduan*, nom de chien, 540.  
*W. Adziz*, 1299.  
*'Aed* [ou *'Ad*] - id. que *jau* - abreuvoir creusé dans un bas-fond, 1047.  
**Aelius Gallus**, chevalier romain, général de l'expédition militaire d'Auguste en Arabie, 968 ; son opinion des Arabes et de leur pays désertique, *ibid.*  
*El-'Aerîn* (le tamaris *ethla*), 1354.  
**Aérolithe**, 466, 545.  
« **Aéromètre** », 861.  
*Afâra*, villageois apparentés de Kheybar, 920.  
*Afarit*, fendi Shammar, 815.  
*'Afarit*, pl. de *'afrit*, 470.  
*Affarim* ! (mot turc), 1181.  
*el-'Āfferi*, la petite gazelle des déserts sablonneux, qui ne boit jamais, 933.  
*'Affinîn* [*'Afinîn*], ou *'Affûn*, pl. d'*'affn*, personnes corrompues, 404, 478.  
*'Affn* [*'affn*], putride, pourri.  
**Affréteurs** anglais du Golfe Persique, 127 ; 1294.  
*'Affûn* [*'afûn*], pl. d'*'affn* en arabe vulg., 416.  
*'Afia* [*'afia*], à ta santé ! 607.  
*'Afif*, ancien puits dans le désert entre le Kasim et La Mecque, 1268, 1289, 1290, 1292.  
*el-'Aflâj* [voir *W. Dauâsir*], 811, 1210. Selon Hamed en-Nefis, ce sont des noms de villages d'el-Aflâj (la tête est à deux étapes à thelûl d'er-Riâth) ; --- *Siah*, *Leyla*, *Khurfa*, *er-Rautha*, *el-Bidde'a*, *ibid.*  
**Africaine** (Race), 687.  
**Afrique** : il y a longtemps, les Arabes ont erré sur la face de l'Afrique, sans laisser de souvenir, 230 ; antilopes de l'Afrique, 421 ; 1001, 1190 ; les incisions sur les joues sont des marques tribales, 1328.  
*'Afrît*, mauvais *genius loci*, 101, 246.  
*el-'Afu*, id. qu'*'Afuah*.  
*'Afuah*, comme *'afia*, merci.  
*Afûn*, corrompu, 1160.  
*'Āfi aleyk*, *el-'âfi*, 348.  
**Aga** (*Āghra*), capitaine.  
*el-'Agab*, le petit aigle brun du désert, 423, 498 ; 1015.  
*el-'Agab*, pl. d'*'akaba*, 386.  
*el-'Agaba* (*Aarab*), 70.  
*'Agâl*, voir *MeysHub*, *Maasub*, cordelette ceignant le mouchoir dont les Bédouins se couvrent le chef, 219, 552.  
*el-'Agal Ullah*, 319.  
*el-'Āgel*, station dans le désert au nord-ouest de Teyma, 386.  
*el-'Āgella* [peut-être *Ākilla*, qui signifie « où l'eau souterraine est proche », mais ici l'eau des puits est à 7 brasses], hameau du J. Shammar ; 790, 1043, 1044, 1068.  
**Agerra**, nom de jument, 1029.  
*'Ageyl*, les chameliers du Nejd au service du gouvernement ottoman, 51, 55-6 ; les Nomades les appellent *el-'Ageylat*. Leur camp de Ma'an, 83, 108, 163, 230, 293-4, 679, 711 ; à Kheybar, 858, 907-10, 917, 919, 960, 962 ; un *'Ageyli* à Kheybar qui avait vu le Nasrâni à Damas, 874 ; un *'Ageyli* du Kasim à Kheybar, 874 ; l'*'Ageyli*

du Kasîm meurt de maladie, 980 ; 994, 995, 999, 1001, 1004, 1006, 1009, 1023, 1026, 1038, 1040, 1045, 1047, 1050, 1065, 1070, 1077, 1087, 1098, 1200, 1228, 1272, 1346.

'Ageylat, voir 'Ageyl.

el-Ageylat, clan B. 'Athîeh, 112.

Aghrûti, 782, 783.

'Agîd, le conducteur d'une expédition, 269, 333, 413, 429, 547.

W. 'Agîg, près de Sh'aara, 1299.

Agneaux [voir *Kharûf*, *Tulli*, *Rokhal*], 394, 417, 542.

el-Âgorra ou *Shuk el-Ajûz*, voir ce mot, 477, 551, 585, 610.

Agriculture bédouine [voir *Howeytat*, *W. Thirba*, *W. 'Aurush*.]

Ahab fait prêter serment à ses voisins à la façon d'Élie, 352.

Ahl el-aard [voir *Jan*], 206 ; 771.

Ahl Athab (*adab*), 747.

Ahl byût *sha'ar*, ceux qui vivent sous la tente, les Nomades, 360. [voir *Hâthir*.]

Ahl Gibli, Aarabes du Midi, 308, 435, 530.

Ahl Hajjur, fendi Harb Mosrûh, 1339.

Ahl hawâ, 903.

Ahl kelli, 580.

Ahl es-Shemâl, Aarabes du Nord, 530, 574.

Ahl Theyma, 372.

Ahl tîn, ceux qui vivent dans des maisons d'argile, les sédentaires, 360.

el-Ahmar, le plus méridional des monts Abanat, 1280.

Ahmed, prophète dont la venue avait été annoncée, c.à.d. Mahomet, dont les théologiens musulmans feignent de croire qu'il avait été prédit par les Évangélistes (barbare ineptie du Coran), 779.

Ahmed (frère de Mohammed) en-Nejûmi, 856, 863, 865, 900, 926 ; sa venue à Kheybar, *ibid.*, et sa prospérité, 927 ; 930-1 ; ses enfants morts en bas âge ; biberon de café et de tabac ; malade de la peste, *ibid.* ; 948, 961, 965, 980, 990, 1007.

Ahrâr, pl. de Harra, pays volcanique, 976.

Aida, nom de chien, 540.

Aigle, voir *Rakham*, *Agab* ; la vie de l'--- est « de mille ans », 242, 244 ; on ne voit pas de grands ---s dans les déserts arabes, 423.

Aiguilles et fil à coudre sont des présents acceptables dans la khala, 705.

Ail, 1003.

Ailes : images d'anges et de dieux sottement dessinés avec des ---, 422.

Aimable gremlin sanguinaire, Un, 153.

Ainat, clan Fukara, 308.

Air, les Arabes pleins d'imagination à propos de la qualité de l'air, 286, 553-4.

Aires à battre (Les) du Kasîm sont des étendues de terre ordinaire, 1232.

Aisûn, papillon, 566.

Aitha, nom de chameau, 365.

'Ajâj, voir 'Ajjâj.

'Ajami, Persan.

'Ajeyfa Harra, 1160, 1360.

'Ajilân, agile, nom de chien, 540.

J. Ajja, ou *Âja*, [qui suit un cours N.E.-S.O. comme indiqué sur la carte], 528, 713, 715, 719, 722, 754, 757, 758-9 ; 779 ; plus grand que Selma, 779, 836-7 [se prononce aussi *Ejja*], 1047, 1056, 1063, 1065, 1280.

'Ajjâj, le vent de sable ; l'*'ajâj*, est le vent chargé de poussière : l'--- du Sinâi, 77, 114 ; 1022, 1045.

Âjjidat (mot du Kasîm), remparts de la ville, 1120, 1212.

Âjjilla, montagne sur la route du Kasîm à La Mecque, 1290.

'Ajjr, explication de ce mot, 275.

Aj(k)eyl, villageois de Teyma, 656-37, 660, 662.

Ajlâb, « requis », se dit d'animaux conduits en troupeau (qu'il s'agisse de chameaux ou de chevaux), 720.

el-'Ajman, grande tribu d'Aarabes méridionaux, de Nejrân, censés descendre d'une légion persane. Ceux du Nord sont les mêmes Aarabes, et il leur arrive de retourner dans el-Yemen. Le grand cheikh des --- retenu en captivité par les Turcs ; et blessé au bras par une balle, pendant le dernier jehâd, 1053, 1164, 1242.

Ajûj (*Yajûj*) wa Majûj, Gog et Magog, 1351.

[el-Ak (*Ach*), passage dans les monts Tueyk.]

'Akaba, traduction de ---, 106.

'Akaba Ayla ou *A. el-Misri*, 98 ; 540.

'Akaba es-Shemîya, 106, 111, 113, 115, 141.

'Akarît, pl. de 'akarût, gros mot syrien et égyptien.

Akhabâra-'d-Dual, livre, 730.

Akhdar [le *Khûthr* des Bédouins] ; *Wadi el-*, 113 ; *Boghraz el-*, 137 ; *Kellat el-*, 137, 138 ; 140 ; 158, 253, 276, 504, 507, 516, 529, 969. *el-Akhma*, falaises inférieures du Harra sur la plaine de Medain S., 208, 599, 604, 632, 635, 641.

Akhu, frère : l'akhu bédouin, 459 ; 1032.

Akhu Noora, 796.

Akhyey (diminutif de *akhûy*), mon petit frère, 430.

- Akilla*, site désertique où l'eau souterraine est proche.
- Akka*, l'outré de samn, 1004.
- '*Akkâm*, traduction du mot, 45, 114, 120, 123 ; conversation sur la religion, 123 ; 132, 138, 143 ; un --- chrétien dans le Hajj, 146, 148.
- Alarme** nocturne en chemin, 641-2 ; dans le désert, 438, 646 ; 1283 ; dans le menzil de la caravane, 1299.
- Albanais**, 135 (*el-Arnaût*), 858, 859, 873, 874, 910, 911, 962 ; aga albanais à Tâyif, 1332-3, 1340, 1345, 1353 ; « les --- sont originaires du pays de Tâyif », 1354.
- Ale**, une sorte d'ale dans le pays Galla, 957.
- el-'Alem*, importante montagne visible de Seleymi, au sud, 1085. [À l'emplacement de laquelle *Jebâl Rik el-Ashmat el-'Alam* est écrit sur une carte grossière qu'Abd. el-Bessam a dessinée à mon intention.]
- '*Alemni b'es-sahîh*, 862.
- Alep** [*Haleb*] ; feutre d'Alep, 45 ; 46, 161, 660 ; 824, 1153 ; le bouton d'Alep, 1301.
- Alexandre le Grand** [*Iskander Thu el-Kurneyn*] : son « tombeau » à Rabbath Moab, 68 ; Époque grecque d'---, 765 ; 1333.
- Alexandrie d'Égypte**, 1053, 1170 ; Omar a brûlé la bibliothèque d'---, 1171.
- '*Aleyî*, village d'el-'Aruth, 815.
- '*Aleyk 'ahad Ullah wa aman Ullah, in mâ akhûnak*, 1268.
- Aleykom es-salaam*, réponse au salut de paix, *Salaam 'aleyk*.
- Aleynak sâdik* (peut-être '*alemnak s.*'), 561.
- Alfred**, le roi, ce qu'il dit de l'Irlande, 526.
- Algérie** [voir aussi '*Abd-el-Kâder*] : le Sahara algérien, 152 ; 153, 154, 552, 716.
- '*Alia*, la femme d'Abu Zeyd, son effigie, 396, 398.
- '*Aliy*, village Harb B. Sâlem, 1338.
- Allah*, c.à.d. *el-ilâh*, Dieu ; *Ullah* en arabe vulg., 247.
- Allayda*, le fendi des cheikhs Welad 'Ali, 309, 412, 419, 439, 495, 547 ; 875, 979.
- Allemagne** : allumettes allemandes, 717 ; vieux canon allemand à Hâyil, 748 ; jeu de cartes allemandes, à Kheybar (apporté de Médine), 964 ; 1216.
- '*Allowîn* (Bédouins ---), clan Howeytat, 98.
- Allowiy*, le patriarche supposé d'el-Alli, 219.
- el-Alli* ['*Ali* ou '*Ala* prononcés *el-Ëlli*, *el-'Eli*, comme Wallin l'écrit correctement d'après le son '*Elah*. L'*el-'Ola* littéral ne s'entend jamais dans la bouche des villageois ni des Bédouins, pas plus que el-Hijr, car ils disent tous el-Hejr.
- Je n'ai entendu qu'une seule fois un étranger - il était de *Feyd* dans le J. Shammar - prononcer de la sorte ; et il disait *el-'Ulla*]. On dit dans ce pays, avec beaucoup de vraisemblance, « Les 'Alowna sont issus des Jeheyne et de l'Égypte. » El-Alli est à environ 8 milles après el-Hejr : ces villageois (du Hejâz) ne portent pas le *haggu*. [Altitude barométrique, moyenne de 11 observations, 693-5 mm. J'ai visité el-Alli du 27 déc. 1876 au 6 janv. 1877, et j'y suis revenu trois fois pendant l'été de 1877], 150 ; 157, 158, 207-8 ; fondation du village, 211 ; le café d'---, 211 ; la monogamie y est générale, 212 ; bosquets de citronniers, 215 ; ses habitants sont des gens paisibles, 213, 215-6 ; les Nomades leur font une réputation de « savants », 215-6 ; leur façon de parler, *ibid.* et 277 ; leur village est souvent appelé *medina* ou ville, *ibid.*, 598 ; c'est ici que commence le Hejâz, *ibid.* ; --- n'a jamais été soumis, 216 ; ils versent une contribution volontaire à Médine, *ibid.* ; les vieux Wahabi sont venus les assiéger, *ibid.* ; l'oasis est dans le W. Kôra, *ibid.* ; le juge du village, *ibid.* ; inscriptions, 218 ; les sûks ou quartiers de la ville, 218 ; les kahwas, *ibid.* ; les gens de la ville vont toujours armés, *ibid.* ; anciens noms de la localité, *ibid.* ; les droits des Beni Sôkhr sur ---, 219 ; la pluie, *ibid.* ; les maisons, *ibid.* ; apparence africaine, *ibid.* ; aspect crasseux de ces villageois, *ibid.* ; les femmes, *ibid.* ; ignorance tolérante de la plupart, 221 ; un pacha banni à ---, 224 ; le ruisseau (profond de 2 ½ pieds), *ibid.* ; altitude d'---, 225 ; les puits, 225 ; la vache à bosse, *ibid.* ; les vergers, *ibid.* ; les habitants de la ville vendent leurs fruits, *ibid.* ; de nombreux jeunes gens montent à Damas avec le hajj annuel, *ibid.* ; leurs citrouilles, *ibid.* ; ils n'acquittent pas de « fraternité » aux Beduw, *ibid.* ; le sol de l'oasis, *ibid.* ; la population, *ibid.* ; ils vendent des dattes et du blé aux Beduw pour de l'argent, et échangent des dattes contre le riz des transporteurs de Wejh, 226 ; nous y voyons la forme la plus simple du commerce, *ibid.* ; les dattes d'el-Alli, *ibid.* ; le site de la ville est fermé sous le Harra, *ibid.* ; marchands du Medân logeant à ---, 227 ; pratique de la médecine à ---, 228 ; fanatisme, *ibid.* ; celui des enfants, 229 ; voleurs en embuscade dans les environs d'---, 230-1 ; le fils d'un Chrétien à ---, 231 ; pierres à bâtir apportées d'el-Khreybi, 232 ; el-Mubbiat, 235 ; *Korh*, *ibid.* ; *J. Shakhunab*, 237 ; 241 ; --- écrit *el-'Ola*, 264, 267, 268, 271, 272, 277 ; 'Alowna venus au marché du hajj, 273 ; 276.

- 359, 366, 371, 374 ; les mosquées d'---, 376 ; 383, 386 ; 404, 443, 448, 451, 456, 458, 467, 475, 518, 525, 528, 530, 554, 556, 557 ; les 'Aowna sont des lecteurs du Coran, 573 ; 584 ; les fièvres, 597 ; 599, 585, 601-2, 613, 616, 619, 630 ; procédé inique à ---, 632 ; le beau spectacle des palmiers de l'oasis en été, *ibid.* et 633-4 ; l'humeur railleuse des villageois, 634 ; 639, 641, 660, 667, 684, 695, , 712 ; 845, 855, 858, 886, 897, 901, 966 ; leurs palmiers sont entourés de levées de terre, 1201 ; hélices dans le ruisseau, 1238 ; [voir aussi *Bûndur 'Alûshi* et *Baith Naam*] 1348.
- 'Aowna, sing. 'Aowwi, les habitants d'el-Alli (voir ce mot), 210, 215, 219, 226, 460.
- 'Aowwi, voir 'Aowna.
- 'Ali, le vieux père aveugle d'Abdullah, l'Émir de Khubbera, 1223, 1228.
- 'Ali 'aklu, 789.
- 'Ali, le lieutenant de l'Émir ou Émir en second d'Aneyza, 1148, 1154, 1178, 1218-9, 1234, 1257, 1264.
- 'Ali, sergent nègre de l'Émir d'Aneyza, 1145-6, 1153-5, 1189, 1217-20.
- 'Ali, un pauvre kassâd B. 'Atîeh, 620-1.
- 'Ali el-Ayid, un de mes voisins de Hâyil, 745-5 ; 771, 1050, 1054.
- el-'Ali, fendi Bishr, 426.
- 'Ali, villageois de Gussa, 1043, 1070, 1072.
- el-'Ali, Harb. Voir B. 'Ali.
- B. 'Ali, fraction de Harb Mosrûh dans le Nejd, 1085, 1097, 1103, 1107 ; certains d'entre eux, bien que qualifiés de kafirs, sont très pieux, 1111 ; 1112, 1114, 1339.
- 'Ali, un pauvre Harbi B. 'Ali, 1090-1 ; 1097 ; il se considère comme un meurtrier, *ibid.*
- Ibn 'Ali*, une principale famille de Hâyil, 787.
- 'Ali houn-ak, 605.
- 'Ali, cheikh de la religion et villageois de Kheybar, 921-2, 965.
- 'Ali lahyati, 350.
- 'Ali, affidé de Mâjid el-Hamûd, 756, 780, 832.
- 'Ali, gendre de Mahomet, 4<sup>e</sup> calife, 127, 746 ; 858 ; *Mesjid* --- à Kheybar, 853, 858 ; 912 ; 'Ayn ---, [27° C.], 853, 1034 ; 1342, 1349.
- 'Ali el-Rasheyd, de Bassora et 'Aneyza : il a voyagé dans les principaux pays d'Europe avec *Yûsef Khâlidî*, 1235, 1238, 1260.
- 'Ali es-Sweysi, 372.
- 'Ali, jeune fils de Zâmil dont on dit qu'il lui ressemble, 1252.
- Allumettes (allemandes) en vente dans les villes du Nejd, 717, 1215.
- Alouette syrienne, 100.
- Alun [voir *Shub*] ; eau ayant le goût de l'---, 1292.
- Amalek, l'ancienne tribu d'---, 1171.
- Amân, Galla affranchi et 'Ageyli de Kheybar, camarade du Nasrâni, 863, 889-92, 900-3, 910-11 ; son récit d'un Chrétien qui était venu à Médine, 946 ; 949-50 ; sa relation du pays Galla, 955-61 ; il avait été enlevé alors qu'il était encore enfant, *ibid.* ; sa vie dans le Hejâz, *ibid.* ; 963-4 ; 978-80 ; histoire de jins, 983 ; 1002 ; ses adieux, 1010.
- 'Amân ou Omân, la province arabe du Golfe, 1173, 1249, 1251, 1278.
- el-'Amâra, village céréaliier sur le fleuve en amont de Bassora, 1153, 1236.
- Amasiah, de la maison de David, roi de Juda ; sa cruauté envers les Édomites, 96.
- 'Ambar ('Anbar), officier Galla de Hâyil, 824, 1049.
- Ambre (perles d'), 381.
- 'Am'dan, pl. de 'amûd, colonne ; les poteaux de l'abri bédouin appelés ainsi, 300, 303, 304 ; --- de sauterelles, 431.
- Âme (L'), 594.
- Ameah Hakran ou el-Moy She'ab, 1296.
- 'Amed, sortir ou aller chercher de la compagnie, 560.
- Américain : marins ---s, 196 ; missionnaires ---s, 549, 718.
- Amérique (L'), appelée en Arabe *Dinya el-jedîda*, le Nouveau Monde, 736, 741 ; 783.
- 'Amik, parfois prononcé *ghramîk*, 1096.
- Amitié, 1007.
- 'Amm, 409.
- 'Amman, voir *Rabbath Ammon*.
- Ammar, voir *Hallat Ammar*.
- Ammarat, fendi Bishr, 426.
- 'Ammatak (la femme de ton oncle), ton hôtesse, 294.
- Ammera, nom de chien, 540.
- Ammon, plaines d'---, 70 ; les enfants d'--- ont succédé aux Zamzummim, 63 ; leur pays est voisin de celui des Nomades, 96 ; de l'étendue d'un comté anglais, 96 ; 1371.
- Amo (esp.), 410.
- Amos, le prophète pasteur ; paroles d'---, 465.
- Amour (L') ne vit pas dans le désert, 316 ; l'amour d'une mère, 450.
- Beni 'Amr, issus des Harb Mosrûh, 923, 1339.
- Beni 'Amr, Harb Beni Sâlem, 1338.
- 'Amr Ullah, 1056.
- Amsterdam, volume imprimé à ---, 744.
- 'Amûd, colonne, voir 'am'dan.
- Amûd, fendi Shammar, 815.

*W. Amudan*, dans la Tehama, 534.

**Amulette**, voir *Hijâb*.

*Ana abûk*, 410.

*Ana ajizt*, 200, 614.

*Ana akhtak*, 410.

*Ana akhu chokti*, 796.

*Ana bi wejhak yâ cheikh*, 353.

*Ana efla yowwella*, 348.

*Ana meyet*, 107.

*Ana min dirat beyt Ullah*, 1364.

*Ana nusik*, 353.

*Ana sabaktahum*, paroles de Mohammed Ibn Rashîd, 787.

*Ana surt nuzilak*, 353.

*Ana ummak*, 410.

*Ana usshud* ! Je me porte témoin, 348.

*Ana weled abûy*, 796.

*Ana werrîk*, 906. Dans le Nejd on dit généralement *werrîni*, montre-moi.

*el-Anâbis*, *Harrat*, près de Médine, 976.

'*Anâg*, chevreau, chevrette (Moahib).

**Anatolie** (grecque, turque] le pays du soleil levant, le Levant ; province ottomane d'Asie Mineure.

'*Anaz*, le patriarche des Ânezei, 111, 309 ; son fils *Musslim*, ancêtre des *B. Wahab*, *ibid.*

'*Anâz* [cf. planche VI], grand cône de volcan sur le *Harrat el-'Aueyrid*, 508, 511, 512, 519, 530, 536.

*Andalûs* (Andalusîa), 952, 1211, 1349.

**ÂNE** : l'âne mange de la coloquinte, 202 ; l'--- est considéré comme impur, 338 ; à peine moins que le chameau un animal du désert, 368, 541 ; ânes Solubbi, 368, 371 ; on prête facilement des ânes à des étrangers dans les oasis, sans leur demander d'argent, 666 ; dans les oasis du Nejd, 775, 779 ; noms d'ânes, 1029 ; un âne châtré, 1080 ; l'âne blanc de Mésopotamie, 1259, 1306 ; ânes Solubbi, 1287, 1289 ; 1293, 1326, 1328, 1363.

*Aneybar*, officier Galla du Prince de Hâyil, 744 ; 824, 1042, 1049-54, 1058-61, 1077, 1122.

'*Aneyza* [*Ibn 'Ayith* : voir **Pierre Noire**], la « métropole du Nejd », la capitale d'el-Kasîm ; sur la rive droite du W. er-Rummah. Altitude barométrique (moyenne de 9 observations), 689 mm. Du site de cette ville, qui est à mi-chemin entre Bassora et La Mecque, ses habitants disent qu'il est au cœur de la Péninsule. [29 avril-16 juillet 1878.] 55, 245, 335, 602, 725, 748 ; 739, 799, 805, 814, 817, 819, 826, 1090, 1094, 1096, 1126, 1127, 1130, 1132, 1135, 1136, 1139-48 ; son aspect, 1147 ; ses quartiers ou paroisses, 1149 ; la moitié de ses habitants

sont des Wahabis, 1150 ; la construction des maisons, *ibid.* ; les marchands étrangers d'---, 1150, 1153 *et passim* ; le déjeuner à ---, 1153, 1156 ; commerçants d'--- détreoussés dans le désert, 1155 ; le dîner à ---, 1161 ; les sûks, 1157-8, 1162-3 ; aspect de ses citoyens, 1158 ; les francs-tenanciers vont dans les rues d'--- avec de longues baguettes à la main, 1158 ; distribution de la journée, 1162-3 ; les marchands d'---, 1163 ; la fondation d'---, 1164 ; *Umm Nejd*, *ibid.* ; il y règne une plaisante liberté civilisée, 1167 ; ouvriers des champs et conducteurs des attelages de puits, 1168 ; les misérables demandent l'aumône de porte en porte, *ibid.* ; l'usage du café à ---, 1168, 1179 ; la ville d'--- s'est considérablement accrue au cours de ces dernières années, 1169 ; le commerce à 'Aneyza et à Hâyil, 1173 ; les crimes à ---, 1178 ; ils ne prennent pas de butin sur leurs ennemis, 1178 ; on n'élève pas de chevaux à ---, 1201-2, 1203-4 ; --- est en partie construite sur le lit d'un torrent, 1207 ; les professions nobles sont l'agriculture et le commerce des chameaux et des chevaux, 1199-1200, 1203, 1214 ; --- est plus que toute autre une bonne ville civilisée, 1215 ; l'artisanat, *ibid.* ; j'en suis chassé, 1223 ; les guerres d'---, 1247-51 ; l'eau à ---, 1253 ; les dattes d'---, 1255-6 ; la caravane de Bassora, 1258, 1259 ; la caravane du samn, 1261, 1271, 1274, 1277-8 ; grande expédition de la ville avec el-Meteyr contre les Kahtân, 1263-71 ; 1285-6 ; 1345.

*Anezi*, *kellâ*, 79.

*Anfad*, pl. de *nefd*, voir ce mot.

*Anmâr*, patriarche arabe, 1176.

*el-Ânezei* ('Anezi), la grande nation nomade ismaélite ; leurs nombre, sous-tribus et diras, 111, 200, 276 ; dans le W. Hanîfa, 309, 357, 409, 420, 427, 429 ; comparés avec les *B. Israël*, *ibid.* ; leur ancienne dira, *ibid.* ; 440, 486, 493, 503, 529, 540, 660, 680, 709, 717, 720 ; les --- du Nord, 751 ; 783, 784, 802 ; les --- d'el-Hâyat, 802 ; Abdullah ibn Rashîd délégué à leur gouvernement, 803 ; 809, 824, 840 ; ils possèdent des terres à Kheybar, 851, 852 ; les anciens territoires des ---, 898 ; 908, 923, 978, 1009 ; les --- du Midi, 1015 ; 1040, 1078 ; les abris des ---, 1101, 1122 ; les --- qui étaient anciennement dans el-Kasîm sont aujourd'hui en Syrie, 1214 ; le père de la réforme Wahabi serait originaire de cette tribu, 1242 ; on les appelle les *Wailyîn*, 1266 ; 1282, 1299.

**Année** : l'--- mahométane est de 354 jours ; les

mois (lunaires) sont alternativement de 30 et 29 jours.

'*Antara* ou '*Antar* [*ibn Shiddad*, *ibn 'Aad* ; le nom de sa mère était *Zbibi*, c'était une esclave], poète héros de l'antiquité arabe avant Mahomet. C'était un nomade du pays désertique entre el-Hejr et Médine. Il est l'auteur d'un poème des *Moallaka*, 190, 236, 411, 465, 760 ; 1083. *el-'Antarieh*, terrain de campement dans la dira des Fejr, 296.

**Anti-Liban** (Les montagnes de l'---), 940-1.

**Antilope** (L'--- arabe), [voir *Wothyhi*], 115, 369, 421-2.

**Antimoine** utilisée pour peindre les yeux, voir *Kahl*.

**Antioche**, 925, 1331, 1332.

« **Antiquités** », 372, 396, 483 ; 1043-4, 1092.

*el-'Anûz*, la nation bédouine des Ânezi, 840.

*A'orfi*, fourneaux de pipe en pierre travaillés par les Nomades, 972.

**AOÛT** (Le mois d') dans le pays de La Mecque, 1358.

**Apothicaire**s : indiens à La Mecque, 1354.

**Apôtre** : « Le Pays de l'Apôtre », 852, 860.

**Appels** du bétail, pour les chameaux, voir *Wolloo-wolloo ! Weeaho-weeaho ! Woh-ho. Hutch ! Gluck ! [Illuk-helo ! cri pour encourager le gros bétail]*, 298, 543-4.

**Apports** (éoliens) : --- dans la haute plaine au-delà le Jourdain, 47 ; --- volcaniques près de Ma'an, 78 ; et dans le W. Sâni, 139 ; --- avant Dar el-Hamra, 142 ; --- dans la plaine d'el-Hejr, 144 ; --- à Mleylich, 204.

*el-'Arab 'akl-hum nâkis*, 1208.

'*Araba*, *Wadi el-*, 87, 95, 98, voir *el-Ghror*.

**Arabe** : voir **Race arabe**, « **Histoires arabes** », **Le Voyage arabe**, **Auteurs arabes**, **Langue arabe**.

Les **Arabes** sont vagabonds (mais pas hors des sentiers battus), 966 ; les Nomades ont l'esprit stérile dans le désert, 1081.

'*Arabi*, la langue arabe.

**ARABIE**, voir *Beled el'Arab*. Le prix des chameaux en ---, 313 ; envahie et emportée par les changements du monde, 328-9, 335, 338 ; la terre désertique des Aarabes, 359, 369 ; 447 ; presque inconnue de nous jusqu'à nos jours, 535 ; le Turc voudrait étendre sa domination sur elle, 806 ; les Européens en ont toujours une opinion fautive, 967 ; les déserts de l'---, *ibid.* ; l'--- est toujours pleine d'alarmes, 968, 995.

**Arabie ancienne**, 372, 491-2 ; 968.

*L'Arabie avant Mahomet d'après les inscriptions*, 258.

**Arabie Heureuse** [*Εὐδαίμων* ou *Felix*], 158, 460 ; 987.

**Arabie Pétrée**, 78.

*Aradat*, fendi Billi, 485.

'*Arafat*, 1304-5.

**Araignées** dans le petit bois du W. Thirba, 565.

Inscription *aramaïque* à Teyma, 662.

L'écriture *aramaïque*, 258.

*el-Aranta*, tribu d'Ashraf, 1349.

*el-'Arar*, nom d'arbre, 779.

*el-'Arbân*, les tribus.

[*'Arbân !* Une telle multitude de clans et de tribus qu'il est impossible de tous les compter.]

**Arbitres** des tribus nomades, des sortes de juges selon la tradition du désert ; ils sont différents des grands cheikhs, 215-6, 628 ; dans les oasis, 920.

**Arc-en-ciel** : triple ---, 1109 ; voir la note du Prof. P. G. Tait, 1137.

**Arche** des B. Israël, 306.

**Archers** (Les anciens), 328, 698.

**Architecture**, sculptée, à Medain S., 765-7 ; des Arabes, 1129.

**Arcosolium** (forme architecturale), 766.

**Arctique** (La dira), mon récit, l'étonnement et l'hilarité de l'auditoire arabe, 364.

*Ard ba'al* (traduit), 88.

*Ard Jiddar*, 107.

*Ard el-Kelbi*, 85.

*Ard (es) Suwwan* [voir *J. Sherra*], le Pays du Silex, toute la région à l'est de la montagne d'Edom (qui est couverte de graviers, lesquels sont ici des apports volcaniques), d'où elle s'étend loin dans l'est en direction de Jauf, 78, 101, 251.

*Ardub*, mesure à grains des villes turques, 1344, 1366.

*Areyj*, halte nocturne dans le désert au nord de Teyma, 386.

*Areymiş*, nom de chameau, 365.

**Argent** : balle en ---, 340 ; la monnaie d'---, 384, 685.

**ARGENT** : monnaies d' --- de l'Arabie ancienne, 178-9 ; note de M. Barclay V. Head, 264 ; 384, 464 ; certains Arabes peuvent à peine compter l'---, 486-7 [et des marchands syriens le disent aussi des Ruwalla] ; vol d'argent à Hâyil, 822 ; l'--- du Nasrâni lui est volé par le lieutenant turc de Kheybar, 863 ; le taux des prêts usuraires dans el-Kasîm, 1151.

**ARGILE** : les Mahométans sont essentiellement des bâtisseurs en argile, 71, 214, 306-7 ; --- sous les laves de Kheybar, 873, 894 ; --- sous le Nefûd dans le Kasîm (de la vallée du Rummah),

- 1136, 1207.  
**Argile** (maison d' ---) : en arabe, la demeure permanente (d'argile) s'appelle *kasr* ; maisons d'argile de certains Bédouins, Howeytât, Fejîr, W. 'Ali, 314, 762 ; 773, 908, 978.  
*'Aridan*, montagne dans le désert entre le Kasîm et La Mecque, 967.  
*el-Arish*, Nefûd d'---, 1308.  
**Armées** en Arabie [voir **Ibrahîm Pacha**, **Aelius Gallus**], 967.  
**Arménie**, *Tiflis* en ---, 873.  
**Armes** : les plus vieilles sont les plus prisées, 575 ; les --- des anciens Arabes, 967.  
**ARMURE** : de nombreux cheikhs bédouins possèdent de vieilles cottes de maille (*daûdi* ou *davidiennes*, voir ce mot), et certains ont des casques en fer, dont ils se revêtent le jour de la bataille, lorsque (étant arrivés à la vue de leurs ennemis) ils descendent de leurs thelûls pour monter sur leurs juments conduites par des piétons, 792, 1269.  
**Arnon**, voir *Wadi Mojob*.  
*Aroa*, fendi Jeheyne, 193.  
*Arrabûn*, arrhes, 1077.  
*el-'Arrafej*, buisson odorant du Nejd, brouté par le bétail, 420.  
*Arrak'i*, site désertique entre Hâyil et Kuweyt, 820.  
**Artésiens** (Puits) : le projet du Kenneyni d'en forer un à 'Aneyza, 1152, 1162.  
**Artillerie** d'Ibn Rashîd, 723, 726, 748. [voir **Canon**.]  
**Artisans** [voir *Sunna*] : de Hâyil, 775 ; sémites, 1129 ; d'Aneyza, 1215.  
*el-'Aruth*, 276, ; 777, 805, 815, 1159, 1164, 1210. [*Erjah*, *Munfuha*, *Hyer*, *Otherummah*, sont des villages et des villes de cette province. Hamed en-Nefis.]  
*'As' Ullah sahih*, 968.  
*'As' Ullah*, *temmem*, 906.  
*Ashâb en-Nebi*, les compagnons du Prophète, 853.  
*Asheyfat*, coterie de villageois de Kheybar, 920.  
*Ashîrat*, tribu, 309, 333.  
*'Ashîri Harra*, 1160, 1299, 1360.  
*el-'Ashraf*, pl. de shérif, l'« éminente » semence de Mahomet, 1308 ; « il ne faut pas les contrarier », 1311 ; ce sont des villageois et des Nomades, mais ils refusent qu'on les appelle *Fellahîn* ou *Beduw*, 1315, 1329. Le fendi B. Hasseyn des Harb Mosrûh n'est composé que d'Ashraf, 1339, 1349 ; ils ne donnent pas leurs filles à d'autres tribus, mais ils prennent femme partout où il leur plaît, 1350, 1361. Les ghrazzous doivent les épargner, 1361. Il est malséant d'arriver monté à la maison d'un chérif, 1362.  
**Ashteroth Karnaim**, 68.  
Cœurs *asiatiques* pleins de corruption et d'iniquité, 426.  
Religions *asiatiques* ; le mystère des prêtres qui s'infligent des mutilations, 904.  
C'est en **Asie** qu'on a commencé à boire du café, 329.  
*Asili*, de la souche ou du lignage (*asl*), 913.  
*el-'Asîr*, province d'el-Yemen, 529 ; 810, 1144, 1345, 1361.  
*'Askar*, soldat.  
*Askar*, fils de Misshel-el-Auaji, 429-31, 698, 707-17.  
*Asl* (racine), la souche d'une espèce ou d'un lignage.  
*el-Asmîeh*, ou *Jeriat el-Fejîr*, 979, 881 ; ces villageois ne sont pas des Kheyâbara, *ibid.* ; leur riche et généreux cheikh, *ibid.* ; 920.  
*Asnâm* (pl. de *sanam*), idoles, 810.  
*B. Assad*, tribu, anciennement dans le J. Ty, 1164.  
*Beni Ass'm*, fendi Harb Mosrûh, 1339.  
*el-Assr* [*'asr*], la hauteur du soleil au milieu de l'après-midi, l'heure de la troisième prière, 207, 417 et *passim*.  
**Monuments Assyriens**, 263-4 ; architecture assyrienne, 262 ; colons assyriens en Syrie, 1062.  
**Asthme**, 1075.  
*Aswâk*, pl. de sûk, 892.  
*'Asyîn*, rebelles à la Dowla, 951.  
[*Ât*, sans sel (Arabie occidentale).]  
*Âtafa*, voir *Âteyfa*.  
*'Ateja*, nom de femme bédouine, 587.  
*Atewi*, cheikh de Kheybar, 919.  
*el-Ateyat*, fendi 'Ateyba, 1245.  
*'Ateyba* [pl. gentilé *el-'Ateybân*], grande tribu ou nation bédouine ; leur dîra est tout le haut désert qui s'étend entre el-Tâyif et el-Kasîm ; ils se targuent d'être les amis du Chérif de La Mecque ; ils ont été les amis des bons et des mauvais jours d'Abdullah ibn S'aûd, 796, 809, 811, 826, 936, 1081, 1083, 1084, 1085, 1094, 1099, 1100 ; leur dîrat du Nejd est limitée par le W. er-Rummah, *ibid.* ; 1102, 1116, 1139, 1147, 1164, 1167, 1177, 1231 ; attaqués par S'aûd ibn S'aûd, 1241 ; 1243, 1244, 1245, 1282, 1283, 1284, 1293, 1295, 1297, 1298, 1349, 1355.  
*Ateyfa*, ou *Âtafa*, jouvencelle qui se tenant dans une litière portée par son chameau est l'étendard vivant de ses contribuables sur le champ de

- bataille, 119 ; 1109.  
*el-Ateyfat*, clan de villageois de Kheybar, 920.  
*el-'Athab*, la vaccination contre la variole des vaches, 1187.  
*Athan 'lak 'oweyish*, « Veux-tu que je te prépare un peu de victuaille ? » 558.  
*Atheba*, nom de femme bédouine, 587.  
*el-'Atheyb*, puits entre Medain Sâlih et el-Alli, 209, 634.  
*Athubba*, abeilles sauvages du désert, 481.  
*Beni 'Atieh* [*'Atiyyah*] ou *el-Ma'azi*, 111, 115, 136, 235, 268, 272, 308, 352, 430, 444, 493, 509, 516, 528, 586, 613, 620-1 ; 793, 795, 971. [*er-Robillat*, *el-'Ageyilat*, *es-Sidenyin*, *el-Kulhera*, *es-Sbût*, sont quelques-uns de leurs clans.]  
*[El-Atôyli*, abreuvoir comptant de nombreux puits dans la dîrat des Welad Sleyman, Bishr du Nejd.]  
*'Atr*, voir *'Attar*.  
*Atsha*, nom de chameau, 365.  
*'Attar*, [*'atr*], parfum, *attar* (eau) de rose de La Mecque, 1274, 1354.  
*el-Atthar*, (Sbeya) village du Nejd central, 1210.  
*Atûla*, montagne entre le Kasîm et La Mecque, 1289.  
*Âtullah*, riche villageois de Teyma, 664.  
*J. Atwa*, près de Kheybar, 850, 872, 968.  
*'Auâfi*, À ta santé ! 506.  
*'Auaji*, le fendi des cheikhs Bishr dans le Nejd, 426, 647, 693, 696, 699, 694, 714, 715 ; 887, 907, 1018, 1020, 1029, 1050, 1075, 1078.  
*Auâzim* (sing. *Azimi*), vieux clan Heteym, 965-6.  
*'Aud*, épice, 160.  
*Auda*, nom de chien, 540.  
*el-Auellin*, ceux du vieux monde, de l'ancien temps, 372, 500 ; 1013.  
*'Aueynat Masallat el-Amân*, oasis fantôme (il peut s'agir d'un mirage) aperçue près de Teyma, 682.  
*'Aueyrid Harra* (voir aussi *Harra*), 404, 487, 488, 500, 504, 512, 526 ; a trois parties, 528 ; sa formation, 528-31, 545, 553, 555, 573, 599, 604, 588, 616 ; 1296, 1309.  
*el-'Aueyrid* dans le *J. Shammar*, 528, 759.  
*el-'Auf* (grand clan Harb), 943, 1085-6 ; *warrahum ma fi shûf*, *ibid.* ; 1338.  
*'Aufi*, de la tribu des 'Auf, 1227.  
*'Auhellan*, lieu de rassemblement des kafilis du Sud près d'Aneyza ; on dit qu'il y a là « certaines grottes anciennes creusées dans la roche de sable et des inscriptions », 1277.  
*'Aul*, terrain de campement dans le *J. Shammar*, 1075, 1077, 1082.  
**Aumône**, personne ne demandait l'aumône à Teyma, 375.  
*'Aunâk* ! 781.  
**Aurore, aurone** [voir *Shaeh*], 103 ; 837.  
*[W. 'Aûrush*, dans le Harra, 404, 528, 556, 564, 598, 614.]  
*Aûshez*, *'Arab Shammar*, les habitants de Teyma.  
**Continent Australien**, les rats à poche ventrale du ---, 1037.  
**Autels** schismatiques [bethels, bétyles] (Les) d'et-Tâyif, 337, 1341, 1342-3, 1348.  
**Auteurs** arabes, 228.  
**Autriche**, voir *el-Nemsa* ; la monnaie autrichienne est d'usage courant à Hâyil, 778.  
*'Autheym*, hameau du pays d'Ibn Rashîd, 1109.  
**Autruche** (L') en Arabie, 148, 202 ; ---s mortes dans une morine, 452 ; 846 ; la valeur des peaux d'---, *ibid.* ; 1021.  
*Auwad*, kâdi de Hâyil, 815-7.  
*Auwad*, kâdi de village à Kheybar, 920, 996.  
*el-Auwâli Harra*, près de Médine, 976.  
*Auweytha*, nom de femme bédouine, 587.  
**Averse** : une --- a causé la défaite d'une sortie des citoyens assiégés d'Aneyza, 1250.  
**Aveugles** qui auraient aimé que le hakîm leur rendît la vue, 339.  
**Avril** : La chaleur d'avril dans le désert, 438 ; 1066 ; les pluies d'avril à Aneyza, 1220.  
*'Awaj*, de travers, de guingois, 349.  
*el-Ayathat*, village du W. Dauâsir, 1210.  
*'Ayb*, la honte, 311, 717.  
*'Ayd*, Mahûbi, 523.  
*'Ayd eth-thahia*, 206 ; 872, 903.  
*'Ayd-ak mubâarak*, 690.  
*'Aydân*, stipes de palmiers, 900.  
*Ayeyna*, dans le W. Hanîfa, 1210.  
*'Ayd ibn Mertaad*, un cheikh hospitalier, 705-6.  
*'Ayîna*, sources et ruines ; station estivale des Aarabes dans *el-Hisma*, 110.  
*Ibn 'Ayith*, cheikh nègre de la religion à Aneyza, 1160, 1166, 1169, 1211.  
*Ayla*, site d'un village à la tête du Golfe d'*Akaba*, 98 ; vue d'---, 99.  
*el-Âyn*, « le mauvais œil », 428.  
*el-'Ayn* (*ez-Zeyma*, voir ce mot), 1303.  
*'Ayn 'Ali*, source de Kheybar [27° C.], 858.  
*'Ayn ibn Ghrobon*, station sur la route orientale du hajj, 1359.  
*'Ayn er-Reyih*, source de Kheybar [29,5° C.], 992.  
*'Ayn Selelim*, source près de Kheybar [28° C.], 978.

'*Ayn es-Sweyna*, village du W. es-Sirr, 1209.  
 '*Ayn ez-Zeyma*, station précédant La Mecque sur la route d'et-Tâyif, 1277, 1308, 1346, 1358, 1362.  
 '*Aysa-bin-Miriam* [voir *Îsa, Messîh*], « Jésus fils de Marie de l'Esprit d'Ullah », 123, 563, 594, 639 ; couleur, traits et vie quotidienne de ---, 730 ; 1179, 1271, 1326.  
 '*Aysa*, Bédouin Fejîri, 699.  
 '*Aysh*, nourriture à base de froment.  
 '*Aysht (a'asht)* ! merci, 643.  
*el-'Ayûn* [*Raud' el-'Ayûn*, - Ibn Ayith], oasis d'el-Kasîm, ses habitants sont *el-Missennid*, de lignage Shammar ; 54 ; 793, 1116, 1266.  
 '*Ayûn bilâ sinûn*, 622.  
 '*Azab*, dit des chameaux qui paissent loin des menzils, 345, 579 ; 840.  
 '*Aziz*, bien-aimé.  
*Azzuâl*, pl. de *zôl*, voir ce mot.

\*

**Bab**, porte.  
*Bab el-Aarab*, 999.  
*Bab el-'Ali ('Aali)*, la « Porte », 943, 1181, 1352.  
*Bab Tooma* (la porte de saint Thomas) à Damas, 123.  
**Babel**, les paroles d'Isaïe sur ---, 245 ; tour de --, 492.  
*Bab es-Seyl*, porte d'et-Tâyif, 1331.  
*Bâch(k)ir*, demain, 598.  
*el-Bâdia*, le grand désert illimité, 303.  
**Badine** à chameau [voir *Bakorra, Mish'aab, Mehjan*], 398, 450.  
*Baedi*, terrain de campement dans le Harrat Kheybar, 1029.  
*Bagdad*, 46 ; serviteur de la caravane originaire de ---, 59, 128 ; vêtement à la mode de ---, 384 ; mouchoirs de ---, 690 ; articles de ---, 717 ; tapis de ---, 725 ; thé de ---, 729-30 ; manteaux de ---, 737 ; Juif de --- à Hâyil, 737, 742 ; 741, caravane de --- perdue dans le désert, 744 ; 745 ; 775, 784, 785, 790, 817, 824, 825, 828, 829, 912, 913, 1052, 1055, 1060, 1117, 1118, 1147, 1163, 1166, 1168, 1169, 1172, 1187, 1259, 1278, 1318, 1346.  
*Baggl et Buggila*, 346 ; morceaux, copeaux, de lait sec, voir *Mereesi*, 841.  
*Baghrila*, la mule, 669.  
*Bahâim*, bêtes brutes, 403.  
*Bahhir* ! Vois ! Regarde ! 425.  
*Bahr eth-Theilam*, 526.  
*Bairam*, fête célébré au terme de leur mois de carême, 646 ; le --- à Teyma, 692, 695, 696.  
**BAISER** : geste sacramentel, 353 ; saluer par un -

-, 426, 467 ; --- la main tendue, en signe d'acquiescement pieux et reconnaissant, 843, 970 ; le --- des suppliants, 1214, 1268. [J'ai vu un cheikh bédouin - *Ibrahim es-Sennad*, Allaydi de la dira de Médine - baiser l'ourlet du vêtement du commis du Jurdi à Medain Sâlih, tout en l'implorant pour sa surra.]  
*Baith Naam*, ancien nom d'el-Alli, 219.  
*el-Baitha*, montagne du Harrat Kheybar, 1011.  
 (2) *el-Baitha*, montagne près de Médine, au nord, 1012.  
*Baitha Nethil*, important abreuvoir Bîshr (certains disent de « quatre-vingts » puits) du Nejd, 712, 720 840, 845, 1029, 1078.  
*Bak'a*, entre Hâyil et Kuweyt, 820.  
*Bakhîl*, ladre, 544.  
*Bakhorra* (lire *Bakûra*), badine à chameau, avec une poignée recourbée, 302, 398 ; 1341. [voir *Mishaab, Mehjan*.]  
*el-Bakht*, le hasard, le sort, le destin.  
*Bakhûr*, voir **Encens**.  
*J. Bakr* dans le *W. Lithm*, 98.  
*Bakr el-Wahashi*, nom vulgaire du *Wothyhi* en Syrie, voir ce mot.  
*Bakhshish*, 633.  
**Balayers** du Haram de Médine : les Nejumis se font ---, 926.  
**Balise** de pierres amoncelées [voir *mantar*], 138, 483.  
**Balles**, Nomade forgeant des ---, 613-4 ; concrétions calcaires servant de ---, 625 ; --- de mousquet sur le Harra, 883.  
**Ballon** (aérostat), un cheikh bédouin pose des questions sur le ---, 512.  
*Bâmiya*, herbe potagère, 731.  
**Bancs** : banquettes d'argile construites de chaque côté des portes des maisons, dans les rues des oasis, 600 ; 893, 902, 923.  
*Banna* (prononcer *Bunna*), nom de femme bédouine, 587.  
**Baptême** : des mères mahométanes de la campagne syrienne amènent leurs enfants malades et lunatiques au prêtre (grec) pour qu'il les baptise ; et elles-mêmes boivent (elles croient que cela augmentera leur fécondité) la poussière du sol de l'église et se font asperger d'« eau bénite », 118.  
*Barâd*, fraîcheur modérée de l'air, 493.  
*W. Barada*, près de Damas [où on montre « le tombeau d'Abel », et « le sang de Nemrod » (des taches sombres sur les parois rocheuses de la vallée)] : superstitions païennes dans le ---, 567. [Les sites sont *Umm es-Shekkakîf* et la crête rocheuse entre les villages de *Bekkeya* et de

- Herreyri.*] 904.  
*Barâhimma* (ou *Beni Ibrahim*, voir ce mot),  
*Jehcyna* sédentarisés à Yanb'a-les-Palmiers,  
 974.  
*Baarak*, (*bayrak*), la bannière.  
*Barakat*, fendi Billi, 534.  
**Barbarie** (États de la), 151, 407, 470, 490,  
 574-5 ; chevaux de la ---, 474 ; côte de la ---,  
 947 ; 1328 ; ulcères de ---, 1301.  
**BARBE** [*lahyat*, *dukhn*] : prise pour preuve qu'un  
 Arabe n'a pas souffert de la faim, 275 ; --- dans  
 le sens d'honneur, 332, 351, 353, 526 ; jurer par  
 sa ---, 351 ; --- teinte avec du safran (à la mode  
 persane), 116, 724, 737 ; 1263 ; « Par ta --- »,  
 1325.  
**BARI**, mot employé pour Arabie dans certaines  
 inscriptions assyriennes - il peut venir de  
 l'Arabe *bariyeh*, pays désertique (Sir Henry C.  
 Rawlinson), 264.  
*Baris* (Paris), 736 ; 1235.  
*el-Barracheda*, tribu d'Ashraf, 1349.  
*Barraga*, 150.  
**Barrage** ancien dans le J. Ajja, 719.  
*Ibn Barrak*, fraction Heteym, 1029.  
*Ibn Barrak*, cheikh des Ibn Barrak, grand  
 cheikh des Heteym Beni Rashid, voir *Kâsim ibn*  
*Barrak*.  
*Barrûd*, village du Nejd central [voir *Bessam*],  
 1159.  
 (2) *Barrûd*, station près de La Mecque, 1359.  
**Basalte**, 478, 530, 545 ; --- colonnaire, 501 ; --  
 - plutonique du J. Ajja, 720 ; et 836, 838, 878,  
 1031, 1036, 1043, 1045, 1100, 1280, 1283,  
 1284, 1286, 1291, 1359.  
**Bashan**, plaines de, 55.  
*Bashi Bazûk*, 925-6, 936-7 ; traduction de ce  
 nom, 939 ; ils sont capables de tout, *ibid.* ;  
 expéditions des ---, 966.  
**Bassin** pour recueillir l'eau du puits destinée à  
 l'irrigation, à 'Aneyza, 1254.  
**Batanée** (*en-Niggera*), 358.  
*el-Bâtin*, nom du lit du W. er-Rummah dans le  
 nord d'el-Kasim, 1205.  
*Bâtin el-Ghrôl*, 106.  
**Bâtisseurs** : les Arabes musulmans sont  
 essentiellement des --- en argile, 71, 214.  
*el-Bat'neyn*, fendi 'Ateyba ; 1245.  
*Battâl*, mauvais, vain, 782.  
**Battements** de mains, 378, 437.  
*Bawl Iblis*, l'eau du diable (le tabac), 329, 564.  
*Bayâdiyyeh*, secte de Mahométans, à laquelle  
 appartiennent les habitants de Nejrân et de  
 Mascate, 1131.  
*Bayir*, lieu-dit du désert syrien, 191.  
*B'dûr*, clan Ânezei, 427.  
**Beatrix**, antilope ; voir *Wothyhi*.  
**Beatta** (voir *Biat*), sorte de jeu de dames auquel  
 jouent les Arabes, 667 [voir *Minkala*], le jeu de  
 la --- à Kheybar, 902.  
*Beban*, pl. de *bab*, porte ; peut signifier un  
 alignement de portes comme le long d'une rue,  
 168, 173-4 ; on dit *beban el-Hejr*, b. el-Wejh, b.  
 el-Alli.  
**Bébé** : une mère nomade de la campagne  
 mecquoise voyage à dos de chameau en portant  
 son bébé sur la hanche, 1356.  
**Bêche**, voir **Outils**.  
*Beda*, village ruineux de la Tehama « à 24  
 heures d'el-Wejh », où il y a, dit-on, « cinq  
 monuments comme ceux d'el-Hejr », 519, 528.  
*Bedan*, pl. *bedûn*, la grande chèvre sauvage  
 [voir *W'aûl*], 201, 369, 421, 460, 543, 611,  
 697 ; --- en captivité à Hâyil, 755 ; 779, 871,  
 879 ; --- géant, 933.  
*Bedaûwi*, pl. formel de *Beduwi* ; vulg. *Beduw*,  
 303.  
*Beddur*, village Harb B. Sâlem, 1338.  
*el-Bediya*, village d'el-Yemen, 811.  
**BÉDOUINS** : leur gaieté et leur hilarité, 295 ; leur  
 douceur et leur longanimité au foyer, 313, 348 ;  
 adonnés à l'usage du café et du tabac, 327-8 ;  
 frénétiques sur le champ de bataille ; leur  
 mauvaise humeur, 349 ; leur mélancolie  
 contemplative ; ils sont des dévots dans leur  
 religion naturelle, 322, 342, 450, 591 ; ils sont  
 les pères de l'hospitalité, 307 ; la vie sédentaire,  
 à condition qu'elle ne dure pas, leur est un  
 délassement, *keyif*, 274, 314, 403 ; se  
 convertissent facilement à la culture de la terre,  
 314 ; leur contenance est grave avec frivolité,  
 327 ; leur gravité languissante et sans but, 344 ;  
 leur esprit amolli par l'oisiveté et la malice, 349,  
 535 ; leur meurtrière sauvagerie à l'encontre  
 d'un adversaire, 334, 359 ; « l'esprit du Beduwi  
 est dans ses yeux », 339 ; la plaisante conversa-  
 tion méditative des Bédouins, 346 ; ils sont très  
 crédules de tout ce qui est au-delà de leur  
 connaissance, 346 ; leur imagination est vive et  
 elle se pare des habits de la religion, 348 ; sont  
 d'iniques amants de leur avantage personnel,  
 348 ; leur entendement civilisé, 348 ; tournures  
 de langage des ---, 348 ; ils cultivent  
 l'éloquence, *ibid.* ; sont de souriants parleurs,  
*ibid.* ; leur bouche pleine de jurons, de  
 mensonges et de prières, 350 ; leurs cœurs  
 trompeurs, *ibid.* ; leurs malédictions, *ibid.* ; sont  
 de mélancoliques détracteurs de leurs affaires,  
 359, 591-2 ; « tous les --- sont des voleurs »,

363 ; leur fanatisme, 390 ; la paix et l'assurance d'Ullah règnent dans leurs tentes, 312, 349 ; ils ne travaillent pas de leurs mains, 325 ; ils sont poussés à se faire voleur, *ibid.* ; *Mel'aun el-weyladeyn*, d'une engeance maudite, *ibid.* ; ils se couchent à minuit et se lèvent avec le jour, *ibid.* ; sont des dormeurs diurnes, 331 ; leur somnolente indolence, 339 ; laquelle est austère, 346 ; ils sont pleins de grands mots, 334, 369, 403-4 ; dans cette vie extrême les hommes deviennent des sauvages, 342 ; leur barbare et indiscreète curiosité, leur méfiance, leur ladrerie, leur esprit spécieux et pétulant, 349 ; leur hypocrisie et leur iniquité, 349 ; leur façon austère et malgracieuse de prendre congé, 354 ; --- indigents dans les oasis, 375 ; leurs rhumes de cerveau, 374 ; ils sont à jeun pendant les rahlas, 394 ; les --- sont des esprits factieux et des têtes infirmes, prompts à se quereller, 410 ; leurs disputes, *ibid.* ; pacificateurs ---, *ibid.* ; ils se comparent avec du gibier éparpillé dans le désert, 420 ; gardent un souvenir reconnaissant d'un don de nourriture, 370 ; leur vue n'a rien d'extraordinaire, 425 ; souffrent de maux d'yeux, 425. ; les Arabes sont très sensibles à l'opinion d'autrui, 428 ; pasteurs, ils ont un penchant naturel pour la vie contemplative, 435 ; les tribus de la route du hajj, les pensionnaires de la Dowla, sont les moins virils et les moins belliqueux des ---, 440 ; les tribus bédouines sont des communautés de frères, si l'un est dépouillé de son bétail par un ghrazzu, une contribution générale compensera sa perte, 99, 441 ; leur bonne humeur, 450 ; leurs méditations tourment toujours autour de quelque fourberie, 452-3, 467 ; « tous les --- sont des sheyatîn », 457 ; les Arabes des pays sédentaires ont très mauvaise opinion de la foi des Nomades, 459 ; le déchaînement semi-féminin de leur langue, 350 ; ils poussent des clameurs dans l'affliction, 463 ; ils ont de bonnes têtes pour s'aventurer dans les hauteurs, 462 ; tout --- a deux visages, 468 ; leur endurance des mauvais jours et du jeûne, 404, 445, 470 ; ils sont vite découragés dans tout ce qu'ils entreprennent, 474 ; leurs plaisantes et trompeuses paroles, 476 ; les --- ne sont pas hospitaliers en voyage, 477 ; et pourtant ils s'entraideront et secourront l'étranger avec humanité, 479, 505, 522 ; la lèpre commune chez les --- mal nourris, 495 ; leur hilarité et leur mélancolie, 511 ; leur existence est une longue vacance mariée avec une divine simplicité, 559 ; leur ignorance des choses de la

religion, 561-2 ; les --- sont rarement des voleurs domestiques, 434, 582 ; ils n'ont pas l'expérience des fardeaux publics, 571 ; la présomptueuse opinion qu'ils ont d'eux-mêmes, minée par la mélancolie, 587 ; les --- sont des innocents en matière de religion, 589 ; la semi-imbécillité très répandue chez eux, 591 ; ils sont très sensibles aux fermentations et à l'humidité, 597 ; leur malice familière, 614 ; ils inclinent à l'incrédulité dans les choses naturelles, 622 ; l'austère délicatesse de la vie dans le désert, 626 ; ils adorent les aphrodisiaques et le galliûn, 636 ; les --- sont timides et mal à l'aise dans les villes, 286, 374, 603, 641 ; un 'Ageyli Bishr, 711 ; les tribus du désert n'envoient pas d'aide au Sultan, 587 ; les --- endurent plus patiemment les fatigues d'un long voyage que les sédentaires, mais ne sont pas de bons journaliers, 676 ; absents de chez eux, les --- sont très impatients de rentrer au logis, 168, 692 ; dans leur soif de dépouiller l'étranger, les Arabes sont plus vils que tout autre peuple, 707 ; les --- sont dans l'expectative lorsqu'ils font la rencontre d'un inconnu dans le désert, 711 ; après le salut de paix, tout danger d'embûche est écarté, *ibid.* ; --- 'Ageyl, 711 ; les --- croient avoir perdu leur journée s'ils n'ont pas bu du café, 712 ; les --- sont les esclaves du tabac, *ibid.* ; sur le champ de bataille, 792-3 ; --- membres de la troupe de l'Émir de Hâyil, 807 ; --- maudits par les citadins, 905 ; et comparés à des sauterelles, 908 ; la guerre bédouine, 908-10 ; ils sont naturellement doux envers l'hôte, 1006, 1015 ; la raillerie en vient facilement à bout, 1015 ; ils ont tous le troc dans le sang, 1093 ; les --- « sont des kafirs », 1096 ; bien qu'ils soient noircis par le soleil, la crasse et la fumée, ils ont la peau blanche, 1107 ; ils ont très vite la nostalgie de leur foyer, 1109, 1112-3 ; ils ont une appréhension facile de tout ce qui n'est pas trop étranger à leur entendement, 1129 ; leur nature féline et caméléonesque, 1177 ; ils vocifèrent en défendant leurs causes, 1252 ; « tous les Bédouins sont des trompeurs », 1263 ; ils ne manquent jamais de se chamailler au moment du partage du butin, 1270 ; l'humeur facile de tous les ---, 1284 ; les --- de la campagne mecquoise, 1307, 1328 ; il arrive qu'une multitude de --- soient déconfits presque comme un seul homme, 1347 ; les --- des environs du W. Fâtima, 1363, 1364-5, 1367 ; ceux de la Tehama près de Jidda, 1368.

*Bedowna*, clan Heteym pauvre, 158.

*Bedr Honeyn*, grotte de --- où les premiers

- martyrs mahométans sont enterrés, 949.
- Bedr ibn Jôhr*, prince du vieux Teyma, 375, 683.
- Bedr el-Telâl, ibn Rashîd*, assassine son oncle Metaab d'un coup de fusil, 784, 785 ; il est tué, 788.
- Bedûn*, pl. de *bedan*, la chèvre sauvage.
- el-Beduw*, pl. vulg. de *Beduwi*, 303.
- Beduwîa*, fem. de *Beduwi*, 377.
- Beduwiyat*, pl., femmes bédouines, 796.
- Bedûwi*, habitant de la *bâdia* ou grand désert.
- [*Begeya*, hameau de « quarante maisons » à quelques milles à l'est de Hâyil.]
- Bejaida*, voir *Bejaija*.
- Bejaija*, ou *Bejaida*, fraction Bishr ; 840, 1017, 1020, 1077, 1078 ; *loghrat* des ---, 1045, 1078.
- Belah*, les dattes mûrissantes, 651.
- Belais*, clan Ânnezi, 427.
- Beled*, le pays, la terre, 325, 344 ; à Kheybar, --- signifie palmeraie, 882.
- Beled el-Aarab*, la Péninsule Arabique, 106.
- Beled amân*, 803.
- Beled el-'Asîr*, voir *el-'Asîr*.
- Beled mât*, un lieu asséché, 722.
- Beled er-Rûm*, la Grèce, 774.
- Belka*, traduction du mot, 63 ; description de la ---, *ibid.* ; le calcaire de la --- transformé en marbre par les roches éruptives, 68 ; le patriarche des Arabes de la ---, 74 ; la --- ravagée par les B. Helal, 491, 504 ; 795.
- Belka, Kellât el ---*, 58, 67.
- Bellah*, (*Belah*, voir ce mot), les dattes mûrissantes : --- *rottub*, les dattes fraîches, 1358.
- Belles femmes, 411, 412 ; la fille de Thahir, 622 ; 763.
- Bellezzieh*, petite terre à blé dans le pays d'Ibn Rashîd, 1101.
- el-Bellush*, le *morbis gallicus* (la syphilis), 494.
- Benâna*, point d'eau du J. Shammar, 1084, 1100.
- Benat*, jeunes filles, pl. de *bint*.
- Benat et-Tî*, ou *Tîh* ; les meilleurs theûls Heteym sont appelés ainsi, 1038.
- Bénédiction** (La), 495.
- Beneyyi*, nom d'un Mahûbi, 522, 553.
- Beni el-Bint*, la chambre de la jeune fille (ruines d'un barrage), près de Kheybar, 973.
- Berbère**, la race ---, 151.
- Berdan*, sortes de manteaux légers et blancs en étoffe grossière (*worsted*), qui sont tissés à el-Alli, 219.
- Berger**, M. Philippe ---, *Note par --- sur Medain Sâlih*, 262-3.
- Berger** [voir **Âne**] : le --- de Zeyd, 332 ; les ---s émondent les basses branches des acacias pour les donner à manger à leur petit bétail, 480 ; ---s Mahûbi, 539-41.
- BERGERS** : ils traient pour les voyageurs, 294 [voir **Hospitalité**] ; --- au feu du soir, 344 ; gaieté et chants des --- bédouins, 347, 350, 364, 446 ; les gages des ---, 1041-2 ; questions posées par les ---, 1042, 1073-2, 1084 ; 1265.
- Bergères** du désert, 399, 416.
- Berkô'a*, voile dont les femmes se couvrent le visage, 705.
- Berneta* [It. *berretta*], le chapeau des Francs ; rien ne semble plus méprisable dans la vêtue des Francs que la --- (dans les pays Mahométans) : ils disent avec dédain, *Ullah yelbisak berneta*, « Dieu t'a mis un bonnet sur la tête », c.à.d. qu'il a fait de toi quelqu'un de semblable à un Nazaréen mangeur de porc, incapable de regarder le ciel.
- Berni*, variété de dattes d'el-Alli, 226.
- el-Berrarij*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Bersîm*, vesces, 1365.
- el-Bertha bîr Hatheyl*, station près de La Mecque, 1359.
- Besamna**, nom d'une ville Aarabe citée par Pline, 1159.
- Bess*, il suffit ! 336, 355, 472, 619.
- Bessam*, village, le même que *el-Barrûd*.
- Bessam*, riche famille d'Aneyza, composée de plusieurs foyers, 1159. [Les Nejdî du centre sont appelés --- à Jidda, *ibid.*] La plupart des --- d'el-Kasîm étaient des Wahabis, et des usuriers, 1159, 1200 ; 1222, 1228, 1247, 1271, 1314.
- el-Bessam* ('*Abdullah 'Abd-er-Rahman*), marchand d'Aneyza à Jidda. Un homme très bon et l'indéfectible ami du Nasrâni à 'Aneyza. Il appartient à la famille susdite, venue d'Osheyjir [Usheykir] dans el-Weshm (d'autres disent d'el-'Arûth) soixante ans plus tôt ; sa parentèle, 1159 ; son honorable nature, 1159-66 ; son hospitalité, 1170, 1173-4, 1185 ; sa tolérance, *ibid.* ; sa charité, *ibid.* ; son histoire d'Ômar, 1170-1 ; son étude de l'antiquité arabe, *ibid.* ; son honnête fortune et son intégrité, 1173-4 ; sa courtoisie, 1174 ; sa bonté envers les étrangers, 1180 ; 1207 ; 1211, 1218, 1233 ; 1273 ; son patriotisme, 1181 ; 1263, [voir '*Abd-er-Rahman el-B.*], 1271 ; 1275, 1293, 1302, 1303, 1304, 1306-10, 1314, 1323, 1324-5, 1352.
- Bessam*, un --- grand voyageur, 1186.
- Bessam*, une autre famille de ---, 1188.
- BÉTAIL** : squelettes d'animaux domestiques,

- 113-4 ; la perte de --- par les membres d'une tribu dans les aventures courues par celle-ci est compensée par une contribution publique, 441 ; si une tribu est dépossédée de son bétail, les tribus voisines avec lesquelles elle est en bons termes en prélèveront sur le leur pour l'aider, 441 ; si un particulier est dépossédé de son ---, dans une circonstance où sa tribu n'a pas eu part, ses amis viendront à son aide, 442 ; 1039.
- Beth Gamul**, voir *Umm Jemâl*.
- Bethel**, voir **Autels schismatiques**.
- Bethléem**, 815, 840, 1371.
- Bethra et-tamr*, 1301.
- B'ethrak* (peut-être une déformation enfantine de *b'ithnak*), 756.
- el-Bettera* (qui sonne comme une corruption arabe de Pétra) ; ruines d'une ville du Mont Seïr, 100.
- Beurre** [voir aussi *Samn*] : 131 ; la fabrication du ---, 300, 419, 484 ; 843.
- Beylan*, village turcoman de la Haute Syrie, 925.
- el-Beyrish*, hier ou ce matin, 600.
- Beyrût*, 549 ; jardinier de --- vivant chez les Aarabes en Arabie, 637 ; savant missionnaire Américain de ---, 718 ; 963, 1152, 1172, 1234, 1348.
- Beyt*, pl ; *byût*, demeure, abri, maison sémitique, qu'il s'agisse d'une tente ou d'une habitation permanente.
- Beyt Akhreyamat*, beau monument de Medain Sâlih, 182 ; avec une rangée supérieure de pilastres et des loculi dans la baie du frontispice, mais qui manque cependant quelque peu de symétrie géométrique, *ibid.*, 765-7.
- Beyt el-mâl*, la maison du trésor (à Hâyil), 754 ; 1058.
- Beyt* (ou *Kasr*) *es-Sâni*, haut monument de Medain Sâlih, 174, 273.
- Beyt es-shaar*, maison de poil, la tente nomade, qui est faite avec du worsted ou une étoffe de poil, 169, 303 *et passim*.
- Beyt es-Shereyfa*, famille de Médine descendant d'un jin femelle, 984.
- Beyt es-Cheikh*, un principal monument de Medain Sâlih, 173 ; la chambre funéraire contient 20 *loculi* et 3 profonds renforcements.
- Bezîr*, voir *Kasr es-Shebîb*.
- B'goom Aarab*, 1297, 1360.
- Bî wejhi*, 785.
- Bîa'a el-ma* ; 1288.
- Bîat*, jeu pratiqué à Kheybar, 902. [voir *Beatta*].
- Biddia*, hameau du J. Shammar, 790, 837.
- (2) *Biddia*, village d'el-Aflâj [voir *Bediya*], 1210.
- Bière**, une sorte de bière dans le pays Galla, 957.
- Bijoux** [voir **Bracelet**, **Anneau** de narine, **Ornements**] : --- des femmes d'el-Alli, 220 ; les --- chez les Fukara, 306.
- el-'bil* [pour *el-ibil*], les chameaux d'une tribu, 405, 438.
- B'il kheyer insh' Ullah*, 1252.
- Billah* [*b'Illah*], c.à.d. « par Ullah », le serment usuel des Bédouins.
- Billi*, appelé *jid* ou patriarche de la tribu des Billi, 485 ; ses fils *M'khâlid* et *Kh'zâm*, *ibid.*
- Billi* (sing. *Belûwi*), ancienne tribu de la Tehama, 166, 191, au bord de la mer Rouge. Ils prononcent le *j* comme les Égyptiens (*g*) ; ils transportent le riz de Wejh à el-Alli, 226 ; 276, 305, 354, 409, 431, 432, 441, 476, 479, 481, 484, 485, 493, 494, 498, 503, 518, 524, 528, 529, 530, 534, 538, 584, 613, 619, 695 ; 795, 935-6, 1101.
- Billi*, bédouin, voir *Billi*.
- Bim-bashi*, capitaine de mille, colonel.
- Bint*, fille (dans les deux acceptions du terme) ; se dit aussi d'une jeune mariée qui n'a pas encore eu d'enfant, 310, 474.
- Bintu* (mot emprunté à la langue franque *venti*), le souverain (pièce de monnaie) Aanglais, 778.
- Bîr*, le puits.
- Bîr el-Ghrannem* (puits du petit bétail), dans la dira des Fukara. Il appartient aujourd'hui aux Welad 'Ali, à une étape au-delà de Medain Sâlih, 166, 209, 264, 309, 530.
- (2) *Bîr el-Ghrannem*, dans le W. Fâtima, 1363. [*Bîr el-jedîd*, kellâ sur la route du hajj, au sud d'el-Hejr.]
- Bîr en-Nâga*, 156, 193.
- Birket*, citerne.
- Birket el-Engleysi*, citerne à l'extérieur de la porte nord de Médine, 996.
- Birket Mo'addam*, voir *Mo'addam*.
- el-Birket fî Rukkaba*, station sur la route orientale du hajj, 1359.
- Birkets* des marchands d'eau de Jidda, 1368.
- J. (Thul'a ou Tor) Birrd* [*Birrd*], montagne de grès qui marque la frontière de la tribu des Fukara du côté du Nejd, 309, 395, 446, 704.
- Bisan*, mot Galla qui signifie « eau », 864.
- Biscuit** de caravane, 46, 281, 288.
- W. (el) Bisha*, ou *Bishi*, voir ce mot : d'après *Jeyber*, cette vallée seyle dans le W. Dauâsir. Les villageois nègres sont moins nombreux que les Blancs et les Bédouins. [Noms de villages connus par ouï-dire : *er-Roshel*, *en-Nejia*, *el-*

- Jimneyni, el-Ageyli, el-Hifa, el-Hazzemi, el-Bakara, el-Jebel, Suhan, Nimran*] 811, 962, 1001, 1131, 1236, 1240, 1338, 1350, 1360.
- Bishr*, grande sous-tribu Ânnezi du Nejd occidental, 193, 276, 309, 312, 347, 358, 390, 395, 398, 403, 405, 412, 423, 426 ; un grand *ghrazzu* --- prend un *ghrazzu* W. 'Ali, 430, 442 ; 467, 470, 520, 556, 613, 617, 626, 647, 677, 692, 693, 694, 698, 699 ; les --- du Nejd ressemblent aux Bédouins du Nord, *ibid.*, 699, 703, 704, 711, 717, 720 ; 790, 791, 796, 846, 852, 871, 875, 886, 906, 908-11, 989, 1108-9, 1012, 1017, 1039, 1070, 1078, 1099.
- Bishr*, fendi Harb, Mosrûh, 1339.
- Bishr Aarab* près de *Jidda*, font probablement partie des précédents, 1367.
- Bishria*, femme *Bishr*, 414.
- el-Bishi*, troupe de nègres armés au service du Chérif Émir de La Mecque ; *Bishi* servant dans le corps des 'Ageyl de Kheybar, 962, 1000, 1334 ; 1338, 1341, 1350, 1353, 1361, 1365.
- Bismillah*, au nom d'Ullah, 505.
- J. Biss*, près de Sh'aara, 1298.
- W. Bissl*, 1360.
- Biuruldi*, (mot turc), passeport circulaire, 240.
- Bizr et-tamr*, 1301.
- Blanc**, la couleur de la gaieté, 167 ; 1156.
- Blasphème**, un ---, 659 ; 1040-1.
- Blasphémer**, les Sémites sont incapables de ---, 349.
- Blat, Kellâ*, 63.
- BLÉ** : --- concassé, 711 ; le marché au --- de Hâyil, 724 ; le prix du ---, une année de famine, à Hâyil, 776 ; le --- est toujours cher en Arabie, 1165 ; le commerce du ---, 1173 ; bœufs dépiquant les épis de ---, 1232 ; le ---, disent-ils, vient mieux dans les sols salins, 1253.
- Bludan*, village de l'Anti-Liban, 941.
- Boabat Ullah*, la porte du quartier du Medân, à Damas, orientée dans la direction de La Mecque et de Médine, 47, 142.
- Bocca* (vieille prononciation de *Mecca*, La Mecque), 1357.
- Bœuf sauvage** : voir *Wothyhi*, 421 ; 879.
- Boghrâz* (défilé entre des falaises), mot turc en usage sur la route du hajj, 137, 150, 209.
- Boire après le repas**, 627.
- Bois mort** : en vente à Hâyil, 724 ; ramasseurs de ---, 775, 904, 1221.
- Boîte** : la --- de la ménagère bédouine, voir *Coffre*.
- Bokhâra*, la ville de ---, 1052, 1056. On dit d'un érudit de --- qu'il parle le meilleur arabe (celui du Coran).
- Bokhyta*, nom de femme bédouine, 587.
- BOMBAY**, 658 ; *La Gazette de ---*, écheveaux de fils de soie enveloppés dans des morceaux de la *Gazette de ---*, au sùk de Hâyil, 775 ; calicot de ---, 778 ; les ventes de chevaux arabes à ---, 819 ; marchands juifs de ---, 913, 1150, 1159 ; colonie de Nejd à ---, 1173, 1182 ; 1203, 1256.
- Boreyda* [Ibn 'Ayith], grande ville bâtie en argile dans le Nefûd d'el-Kasîm, sur la rive gauche du W. er-Rummah, et à une distance de 10 ou 11 milles d'Aneyza [1h 1/8 à thelûl, 1h 3/4 pour un piéton - à une allure intermédiaire entre la course et la marche ; un cavalier fait l'aller retour en 2 heures]. Les murs peu épais de la ville ont été reconstruits en 1873. Ibn 'Ayith dit que « les noms de *Boreyda* et d'Aneyza sont ceux de bergs qu'il y a entre elles », 54, 687, 748 ; 793, 797, 826, 875, 980, 1051, 1088, 1094, 1097, 1100, 1101, 1116, 1119, 1121 ; aspect croulant de ---, 1120, 1125 ; citoyens fanatiques de ---, 1125-6 ; les sùks, 1129 ; 1130, 1134 ; les palmiers et la population de ---, 1135 ; 1139, 1140, 1142, 1145, 1146, 1147, 1155, 1160, 1171, 1175, 1177, 1192, 1222, 1224, 1228, 1229, 1234, 1243, 1248, 1249, 1266, 1268, 1271, 1274, 1280, 1288, 1297, 1299, 1306, 1314.
- Borghrol*, aliment domestique de la Syrie, à base de froment, fait de grains bouillis, qu'on fait rôtir au soleil. On les refait bouillir avant de les consommer, 192 ; sorte de --- dans le Nejd, 1121.
- Borj* [du Grec  $\pi\rho\rho\gamma\omicron\xi$ ], tour de défense, 169 ; le --- de Medain, 156 ; monuments dans le rocher du ---, 169, 203, 765 ; la marque d'une croix sous le rocher du ---, 205 ; les rochers du ---, 205, 270, 625, 631.
- Borj Selman*, terrain désertique dans la dira des Fejîr, 290, 294, 372.
- Borma*, ou *Burma*, ville ruineuse du mont Seir, 79.
- Borrûd*, village à l'ouest de *Shukra*, 1209.
- Borusia* (la Prusse), 195, 747 ; 1181.
- Bosphore** (Le), 1183.
- Bosra* [la Mmétropole de Bos(t)ra ; porte le nom de *Bosra eski Shem* en Syrie] : ruines de -- dans le Hauran, 56.
- Bosra* dans l'Édom, 81 ; histoire d'un cheikh d'Hébron qui était venu à ---, 88 ; les vignobles fertiles de ---, 88.
- Bosra* sur le Tigre (Bassora), 278 ; 1116, 1117, 1153, 1160, 1166, 1173, 1177, 1181, 1196, 1205, 1208, 1235, 1236, 1258, 1276, 1305.
- el-Bosyta*, nom que porte la partie du Nefûd qui

- s'étend du côté du W. Sirhan.
- Bothra*, nom de montagnes [les Heteymis disent aussi Buthra ; certains Ânezezi disent Bushra], 845, 1027, 1301.
- Bottes**, les Bédouins de l'Arabie ne portent pas de ---, 331, 333.
- Bottin*, se dit d'une colline arrondie, 325, 537.
- Bou*, arabe morisque pour *Abu*, 853.
- BOUCHERS** d'el-Alli, 599 ; de Teyma, 599, 696 ; le marché aux bouchers de Hâyl, 752 ; le métier de --- tenu pour illibéral, 752 ; 824, 836 ; --- d'Aneyza, 1145 ; le marché aux ---, 1147 ; -- de Khuberra, 1226, 1236 ; *fatirs* éborgés dans les grandes caravanes du Nejd, 1295.
- Boussole**, 861.
- Boutiques** (Les) de Hâyl, 724, 751 ; les --- d'Aneyza fermées pendant le déroulement d'une grande expédition des citadins, 1263-4.
- Bracelets** des femmes de Teyma, voir *Hadyd*, 381.
- Braitshan*, cheikh bédouin Shammar, 1040, 1042, 1071-2.
- Branches** : lorsqu'on voit des traînées (*jurrat*) de --- élaguées dans le désert, c'est un signe de la présence de menzils des Aarabes, 1018.
- 'Brik* [*Ibrik*], aiguière en métal qu'on trouve dans les chambres des Arabes, 655.
- Brîm*, 1158. [voir *Haggu* et *Hagub*].
- Broderie** : industrie féminine de la --- à Hâyl, 775 ; la --- à 'Aneyza, 1158.
- Brouet** et lait de chamelle, 627.
- Bruns** (Cheveux), Femmes bédouines qui ont les --- ---, 493, 584.
- Brûssia*, voir *Borussia*.
- Buffle**, 364.
- [« *W. el-Bûg*, dans la partie orientale du Harrat 'Aueyrid, au nord du W. Thirba ; il y a des sources et des ruines. »]
- Buggân*, nom de chien, 540.
- Buggila*, morceaux, copeaux, de lait sec, voir *Baggl*, *Mereesi*.
- el-Bukkerîeh*, village de palmiers (colonie Sbeya) d'el-Kasîm, 55 ; 1100, 1221, 1224, 1228, 1229.
- Bukkra* (*bukra*), chamelle ou thelûl femelle avec son premier né, 419.
- Bulbul* (persan), le rossignol.
- Bullah ! ana khalaft 'aleyk !* 618.
- el-Bûma*, nom de jument, 1029.
- Bunder el-Telâl ibn Rashîd*, 745, 761 ; il assassine son oncle Met'aab, 784 ; et il est tué par son oncle Mohammed, 786, 787, 788, 797-8.
- Bunder** : l'enfant orphelin de ---, 797-8
- Bundur*, port marchand.
- Bundur 'Aulanshi* ou *'Alûshi* ou *'Alût*, anciens noms d'el-Alli, 219.
- el-Bunn*, la poudre de café, 326.
- Burckhardt** à Pétra, 91 ; --- à Tâyif, 1335.
- Burghrol*, voir *Borghrol*.
- Burjesba*, lieu-dit désertique, 391.
- Burjess*, jeune cheikh Allaydi, exilé chez les Fukara, 332.
- Burnûs*, le manteau blanc des Mores de la Barbarie, 151.
- Burr* [*barr*], haut désert, 374.
- Burr el-'Ajam*, 111.
- Busatîn*, pl. de *bustân*, voir ce mot.
- Bussiyeh*, nom de femme bédouine, 587.
- Bustân*, pl. *busatîn* (mot persan usité en Syrie et dans le Hejâz), verger, 601, 628.
- Bustâni*, imprimeur de Beyrût [décédé depuis], 1152.
- el-Buthenah*, hameau Jeheyne, de Yanb'a-les-Palmiers, 974.
- J. Buthra*, ou *Bushra* [voir *Bothra*].
- Butm*, variété de chêne, 567.
- Busard**, dans le désert (voir **Faucon**), 397, 423, 462, 665.
- Byût*, pl. de *beyt*, voir ce mot.
- \*
- Câbles** des puits, en fibre de palmier, 676 ; --- en filasse, 1096, 1239.
- Câbul*, la ville de ---, 1052, 1348.
- Cactus** : un grand --- rond et articulé dans le désert au-dessus de La Mecque, *el-ghrullathi* (voir ce mot), 1298 ; le fruit du « figuier d'Inde », 1343.
- Cadence** : le travail des Arabes se fait en ---, 326, 578.
- Caesarea Philippi*, le site de ---, 554.
- CAFÉ** [voir *Dellal*, *Fatya*, *Gutia*, *Bunn*, *Bahar*, *Surbût*] : vendeurs de --- sur le bord de la route du hajj, 66, 281 ; assemblées et foyers du ---, 325-9, 332, 343, 365 ; l'usage du ---, 287, 301, 325-9, 445 ; la préparation du ---, 296, 302, 324, 327, 376 ; sybarites du --- dans le désert, 327 ; Bédouins adonnés au --- et au tabac, 327-8, 326 ; la courtoisie du ---, 327 ; les coutumes relatives au --- sont les mêmes dans toute l'Arabie du Nord, 329 ; le pilonnage en mesure du ---, 326 ; le mortier à ---, 326, 374 ; l'usage du --- en Arabie, 326 ; le --- a été apporté de l'Abyssinie intérieure, 329 ; grands caféiers séculaires dans le pays Galla, 329 ; forme sous laquelle on y boit le ---, *ibid.* ; la fumée qui monte des menzil bédouins est le signe d'un foyer du ---, 332 ; « faire café », 375 ; le

charbon de bois destiné au foyer du ---, 377 ; « là où il n'y a pas de café, il n'y a pas de joyeuse compagnie », 451 ; le foyer du --- dans le Nejd, avec ses nombreux pots, 658, 726 ; le --- dans le Nejd, 698 ; le danger recelé dans le --- des princes, 746 ; le --- dans le pays Galla, 957 ; là où il y a du ---, c'est là que l'hospitalité est la plus petite, 1042 ; l'usage du --- est peu répandu chez les Heteym, 1082 ; le carillon du mortier à ---, bruit d'hospitalité, 1088 ; les seigneurs du ---, *ibid.* ; les biberons de ---, 1107-8 ; la consommation du --- dans el-Kasîm, 1145, 1159, 1185 ; les Nejdi sont des biberons de ---, 1195 ; le --- de Khubbera, 1223, 1224 ; les caféiers arabes sont originaires de l'Abyssinie, 1334 ; excessive consommation de --- dans le Nejd, *ibid.* ; à Tâyif, on fait bouillir le --- dans des récipients en terre, 1330, 1343.

**Café** : l'hôte du *cafe* à el-Helâlîeh, 1230.

**Café** : salle du *cafe*, la grande --- à Hâyil, 726, 753 ; 811, 817.

**Café** : tonnelles du *cafe* dans el-Kasîm [voir *Maashush*], 1232.

**Cafés** dans la campagne mecquoise, 1334, 1336, 1340, 1365.

**Cairns** sur la crête de Sumrâ Hâyil, 758 ; dans le *Rî'a* au-dessus d'*es-Seyl*, 1300. [voir *Mantar*].

**Calcaire** : sols calcaires de Damas à Maan, 63, 67-8, 81, 92 ; dans la dira des Jeheyne, 536 ; dans l'Aueyrid, 537 ; dans le Harrat Kheybar, 850 ; de Moab, 1371.

**Calicot** de Manchester et de Bombay, 195 ; 778.

**Calife** [*Khâlîfa*], *successeur* de l'Apôtre, à l'origine titre d'humilité, pris par Ômar ; et usurpé ensuite par les sultans ottomans, 1170.

**Campement**, voir *Menzil*.

**Camphre**, voir *Kafûr*.

**Canalisations** : vieilles ---, 558, 684 ; 1359.

[Le cancer n'était pas une maladie rare à Hâyil, 773.]

**Canon** (Le) du hajj, le signal du décampement et celui de la halte donnés par un coup de canon, 49, 65 ; --- porté à dos de mule, 54 ; 253, 274, 278, 289 ; les ---s d'Ibn Rashîd, 723, 726 ; vieux boulets de ---s rudimentaires gisant par terre à 'Aneyza, 1249.

**Cantique** ; l'amante s'excuse de la couleur basanée de son teint, 166.

**Caravane** [voir *Kâfila*, *Kufl*], distance que celle du hajj couvre en une heure, 60.

**CARAVANIERS** : noms donnés par les --- aux sites de campement et aux points de repère de la route, 103, 139, 157 [voir *Shuk el-'Ajûz*,

*Mufarish er-Ruz*, *Mûbrak en-Nâga*, *Medain Sâlih*, *el-Howwâra*] : --- d'*el-Kasîm* [voir *Jemmâl*], 1090, 1115, 1117 ; --- experts dans l'art du terrain, 1283-4 ; marche des ---, 1286 ; leur impatience, *ibid.* ; 1293-4 ; ils mangent de la viande (en voyage) presque tous les jours, 1295 ; 1297-8, 1299 ; les --- de La Mecque, 1303 ; 1304-12, 1354, 1366 ; --- de la Syrie, 1318.

**CARTE DE L'ARABIE** : une carte satisfaisante peut être dressée à la manière de Ptolémée, moyennant un diligent recoupement des étapes à chameau, 60, 367 ; 861. L'itinéraire, annexé à ces volumes a été établi (mais sans l'assistance d'aucun cartographe) sur la base de telles estimations à partir de Ma'an, de Médine, de Hâyil et de Jidda [dont j'ai repris les localisations telle qu'elles figurent sur l'excellente *Karte zu Ritter's Erdkunde* de H. Kiepert]. C'est tout un art que de questionner les Nomades et les habitants des oasis, sur la topographie ; ils ne sont pas accoutumés (voir p. 1211) à de tels exercices mentaux, et ne sont pas excessivement scrupuleux (*tibi assentari*) ; et ce qu'on peut recueillir de la bouche de leurs meilleurs narrateurs n'est jamais exempt d'hésitations et de contradictions. [Voir la « **Pierre Noire** » d'Aneyza.] Il nous faut comparer entre elles les relations de plusieurs personnes (ce qui est parfois difficile) ; et (hormis leurs itinéraires) je crois que le voyageur ne peut bâtir grand chose sur un terrain aussi incertain, dont des régions entières sont hors de portée de sa connaissance. À cet égard, je ne me suis aventuré que dans le cas d'*el-Weshm*, afin d'inclure des sites dignes d'intérêt dans le reste de l'ouvrage. Un orientaliste vivant à Damas, Jidda, Bassora ou Bagdad, pourrait non seulement apprendre le parler du Nejd de façon satisfaisante ; mais - en fréquentant assidûment les Nejdi qui séjournent dans ces villes ou que leur trafic y amène - il lui serait tout à fait loisible, si l'occasion s'en présentait, de s'enquérir de la géographie du Nejd. Jusqu'à présent, les Européens qui vivent dans les villes arabes ne s'entretiennent quasiment jamais avec des Arabes ! Il semble que même les arabisants ignorent l'existence des 'Ageyl ! - Le Professeur Wetzstein, ayant un jour fait la rencontre de deux ou trois Nejdi à Damas, et les ayant savamment questionnés sur leur pays, nota leurs réponses ; mais elles eussent eu besoin d'un interprète, étant pour partie vraies et, pour une part, imaginaires (de

sorte qu'elles ne m'ont été d'aucune utilité tandis que je m'approchais de la vérité des choses en Arabie), comme celle qui situe la tête du Wadi « *Rummen* ! » dans la Tehama de Wejh ! et les 12 ½ heures [en réalité 2 heures, soit près de 11 milles] qu'il faut pour aller à thelûl de Boreyda à 'Aneyza.

Le voyageur qui viserait à la précision des navigateurs en établissant la carte de son voyage dans un pays d'accès presque impossible, au sein de dangers mortels, et où il doit éviter de se faire voir avec des instruments sur lui, serait un homme déraisonnable. Depuis que l'*Itinerarium* a été publié, tout d'abord dans le *Globus* de Kiepert, puis par la Société Royale de Géographie, tous les cartographes de ces parties de l'Asie se sont appuyés sur mes travaux, lesquels, je n'en doute pas, résisteront aux assauts du temps. À présent, la carte est géologiquement coloriée, de sorte que la nature du sol peut, elle aussi, être appréhendée d'un seul coup d'œil.

**Cartes** (Les --- à jouer) dans le Hejâz, 224 ; 964.

**Castration** (La) d'un âne, 1080.

**Caucase**, guerre du --- contre les envahisseurs russes, 153.

**Cautères**, 365.

**Cautérisation**, 365, 615 ; 1065.

**CAVALIERS** : --- bédouins de Moab, 61 ; du mont Seïr, 80 ; les Fukara considérés comme une tribu de ---, 360-1 ; les --- Bédouins du Sud ne s'exercent pas sur leurs juments, 435 ; --- Harb, 1094 ; --- Meteyr, 1269 ; --- 'Ateyba, 1298.

**Cèdres**, les forêts de --- du Liban, 1198.

**Ceinture** en lanières de cuir portée par les enfants et les femmes du Sud, 1299-1300.

**Cervelle** de mouton ou de chèvre mangée seulement par les femmes (bédouines), 624.

**César Auguste**, envoie une armée pour faire main basse sur les richesses de l'*Arabia Felix*, 967-8.

**Chacal** : le --- (animal frugivore) ne vit pas dans l'Arabie désolée, 933.

**Chai**, voir **Thé**.

**Chaise**, gens qui usent de chaises, 344.

**Chaleur**, voir **Été**.

**Cham**, un des fils de Noé, 661 ; 962.

**CHAMEAU** (Ar. *jemel*), voir *G'aud*, *Howwâra*, *Bukhra*, *Nâga*, *Fâtir*, *Libney*, *Hej*, *Jitha*, *Thenni*, *Rôbba*, *Siddes*, *Shagg en-Naba*, *Wafiat*, *Muftir*, *Thehûl*, etc. Le --- arabe n'a qu'une bosse ; et les Arabes ne peuvent croire qu'un camélidé

en ait deux, ou ait une double bosse. Mesure des distances d'après la durée des étapes couvertes par le ---, 60 ; le --- descend malaisément les pentes, 106 ; mention de squelettes de ---x éparpillés sur le bord de la route du hajj, 106 (mais cf. 1366) ; ---x qui défaillent et tombent au cours de la longue route, 107 ; voyager pour la première fois sur un --- est douloureux, 106, 117 ; les ---x de la caravane sont attachés les uns aux autres, 106, 114 ; les ---x bédouins ne sont pas attachés ; ---x du hajj et ---x bédouins, 124 ; la litière du ---, 124-5 ; le cadavre d'une dame pèlerine cousu dans une peau de ---, 125-6 ; le maître chamelier, 135 ; le --- prodigieux du Nebi Sâlih ; voir *Nâga* ; ---x effrayés par les loups, 296-7 ; ---x *jezzîn* dans la saison du printemps, 298, 323 ; alors on les voit forts et ils engraisent, 298, 448 ; appels lancés aux ---x, 298 ; comment on force le --- à s'agenouiller, 299-300 ; un --- de la charité publique, 301 ; *Aban*, le --- du Nasrâni, 285, 365 ; --- blessé, 365-6 ; le --- est une possession profitable, 313 ; le prix des ---x en Arabie, 313 ; courtiers de ---x, 313 ; les nâgas des Fukara restent couchées une heure avant la traite, 343 ; une nâga nourricière par jument, 344 ; un --- pour porter l'eau de la jument, *ibid.* ; l'heure de la traite, 345 ; pas de ---x dans les pays des Nasâra, 360, 354 ; les ---x dépérissent en été, 367 ; lorsqu'ils ont peu ou pas d'eau, les Nomades se rincent les mains dans l'urine de ---, 289 ; les femmes nomades y lavent leurs bébés, 317 ; hommes et femmes lavent leurs longs cheveux dans l'urine de ---, 318, 436 ; le Nejd ne pourrait être habité sans le ---, 381 ; les chamelons nouveaux nés sont portés pendant la rahla, 394 ; ---x de somme, 394 ; à la recherche du --- égaré d'autrui, 395 ; la cautérisation du ---, 354 ; la semelle cornée sous la poitrine du --- (*zôra*), 418 ; voyager à dos de chameau rompt l'échine de qui n'y est pas habitué, mais pour celui qui s'y est fait, la chose est facile, 394, 479 ; les pistes de ---x dans le désert, 397 ; les crottes de --- (*jella*) servent de combustible, 397 ; le vêlage de la nâga, 418 ; le chamelon nouveau né, *ibid.* ; la mère privée de son chamelon se lamente et ses yeux sont pleins de larmes, 418 ; aux yeux des Nomades, les excréments de leurs ---x sont purs, 289, 609-10 ; le lait de chamelle, 294, 398, 419, 610-11 ; la *bukra* ou chamelle qui a son premier chamelon, 419 ; la valeur en blé et en dattes des ---x de puisage à Teyma, 427 ; les ---x des Fukara pris par un ghrattu, 438 et sq ; leur valeur, 439 ; les ---x des Fukara, 440.

441 ; ce que la loi dit en cas de perte du bétail, 441 ; ---x égarés, 447 ; l'achat d'un nouveau ---, 452-2 ; ---x nommés d'après leur dentition, 453 ; les ---x ne peuvent rester plus de deux jours à el-Alli à cause des mouches, 458 ; ---x harcelés par les mouches dans la Belka, 63 ; les tiques du ---, 462 ; les ---x broutent les branches épineuses de l'acacia, 480 ; ---x dans le kufi bédouin, 480, 483 ; ---x grandis dans le Harra, 482 ; la vie d'un ennemi estimée valoir cinq ---x, 508, 615 ; ---x malades pendant une morine, 542 ; la laine du ---, 542-3 ; les ---x de puisage, 425, 571 ; les vents chauds peuvent faire mourir les ---x de suffocation, 611 ; le --- à Teyma, 675-6, 695 ; à el-Kasim, 675 ; ---x rentrant au campement pour la traite, 576 ; ---x à l'abreuvement, 576-9 ; leurs ---x et leurs thelûls peuvent rester trois jours sans manger dans les villages où les Bédouins vont faire leur marché, 600 ; la ruade du --- est violente, 643 ; le harnachement des ---x de puisage, 675-6 ; --- fantôme, 538 ; mugissement des ---x qui trouvent mauvais qu'on les charge, 704 ; --- blanc, 502 ; --- vendu pour une couronne, l'année d'une disette et d'une morine, 756 ; vol d'un ---, 1002 ; bosse de --- bouillie pour en extraire le lard, 1005 ; les babines du --- sont garnies de soies, 1014 ; peut-on boire l'urine du --- dans une soif mortelle ? 1068 ; l'endroit public où les voyageurs agenouillent leurs ---x, et où eux-mêmes sont reçus à l'hospitalité publique [voir *Manôkh*] ; la *zôra* ou appui sous la poitrine du ---, 1068 ; le --- semble beau dans le désert, *ibid.* ; chèvres dans un menzil vespéral sautant sur le dos de ---x couchés (comme s'il s'agissait de rochers), 1080 ; le lait des chamelles qui se sont nourries dans un pâturage d'armoises est amer, 1084 ; les ---x des tribus du Midi sont généralement noirâtres, 1085 ; [les tribus du Nord préfèrent la couleur brun foncé chez les ---x ; car les ---x noirs, disent-ils, sont d'une nature incertaine, têtus et sauvages, et pas très bien conformés] ; les ---x mâles ou de somme se repèrent de loin à leur maigreur, 1100 ; les maîtres chameliers de Boreyda, 1125 ; viande de --- en vente à 'Aneyza, 1154 ; chameaux de puits à 'Aneyza, 1165 ; la taille des ---x croît dans les dîras septentrionales, 1214 ; les ---x tombent sur les genoux et se roulent dans les endroits sablonneux, 1286 ; ils ne distinguent pas seulement leur nourriture avec les yeux, mais aussi avec l'odorat, *ibid.* ; le --- rebelle cède quand on le saisit par la barbe ou par les naseaux, 1291 ; la dent du --- n'est

pas très dangereuse, *ibid.* ; le --- adulte n'a pas de dents supérieures de devant, *ibid.* ; les ---x 'Ateyba vus près de Sh'aara avaient presque tous le poil brun, 1298 ; les ---x de la campagne mecquoise sont de petite taille, 1304, 1307. [Le --- lance ses ruades par derrière, particulièrement aux chiens, et aussi par devant, en frappant de haut en bas.]

**Chamelon**, sa viande, 569.

**Champignons vénéneux** : les femmes nomades usent de certains --- comme teinture, 455.

**Chancre**. La religion mahométane est un ---, 1191.

**Chandelles** apportées en présent acceptable à l'Émir Ibn Rashid, 1054.

**CHANSONS** des Arabes [voir *Kassida*] accompagnées par la viole à une corde, 94, 162 ; 347 ; les étrangers les comprennent difficilement, 196 ; le *hadû* ou chanson de berger, 347 ; les --- des Bédouins au travail, 446, 578 ; --- du désert, 586-7 ; --- de combat, 646 ; 1032 ; façon braillarde de chanter comparée par le poète ancien 'Antar au bourdonnement des mouches, 1083 ; --- de selle, *ibid.*, et 1111.

**CHANT** [voir *Chanson*] : le chant arabe, 94, 162 ; Solubbi chantant, 691 ; les femmes ne chantent pas, 691 ; les femmes chantaient-elles au Temps de l'Ignorance ? 692.

**CHARBON DE BOIS** : pour le foyer du café, 376-7 ; pour le feu du forgeron, 402 ; --- pour faire de la poudre à fusil, 464 ; --- ancien trouvé à Medain Sâlih, 465 ; --- pour faire de la poudre à fusil, 934, 1308 ; charbonniers de La Mecque, 1300.

**Charité** bien ordonnée commence par soi-même dans le désert, 107.

**Charmes d'amour**, 583.

**Charrette à bras** : une --- à 'Aneyza, 1162.

**Chariots** : on pourrait utiliser des --- pour transporter les pèlerins du hajj et leurs effets, 118.

**Charrue**, un épieu chaussé de fer, 99.

*Châsim*, voir *Kâsim*.

**Chasseur** : affût de --- près d'un point d'eau désertique, 620 ; --- à Teyma, 664.

**Chasseur** : le rôti du ---, 420-1 ; 814, 933, 1037.

**CHASSEURS** : --- Solubbi, 367-9, 696 ; --- Nomades de *W'othyhi*, 422 ; les Beduw sont des --- sans malice, 201-2 ; 460 ; Tahir, 611 ; Les princes du Shammar chassent le *bedûn* dans le J. Ajja, 779 ; chasseur Heteymi, 846 ; --- Solubbi et Bédouins, *ibid.* ; les --- Bédouins ne sont jamais prêts, 1012-5 ; --- Solubbi, 1032 ;

- feu de --- Solubbi sur le côté d'un puits dans la khala, 1287.
- Chats** : on en voit rarement dans les villages du Nejd, 383 ; --- de Hâyil, 775 ; --- de Kheybar, 981.
- Chaucer**, 918.
- J. Chebad (Kebad)* dans la dira des Bishr, 396, 417.
- (2) *J. Chebad*, près de Seyleymî, 1085.
- Ch(k)ef Marhab*, la « rose de Jéricho », 395.
- [*el-Cheffi* [*Keheyfi*, parfois même prononcé *Chuwa*], village d'« une centaine » de maisons sur la route de Boreyda au J. Shammar.]
- Cheikh*, voir *Sheykh*.
- Beni Chelb* ou *Kelab*, 372.
- Chemin de fer** : « Ne pourrait-on pas construire un chemin de fer qui traverserait le Nejd et irait jusqu'à La Mecque ? » 1346.
- Chemise** : la --- bédouine, voir **Tunique**, *Thôb*.
- Chênes** : toujours verts des montagnes d'Édom, 89 ; --- du Harra, 480.
- Cherif*, voir *Sherif*.
- Ch(k)essab*, butin, 269, 570.
- Cheukh*, voir *Sheukh*.
- CHEVAUX** [voir **Jument**] : --- dans le hajj, 66, 118, 125, 129 ; les --- d'Europe sont considérés comme des animaux de bât, 360 ; l'origine des --- est aarabe, *ibid.* ; (les cinq souches de --- arabes, *ibid.* ;) les --- des Aarabes et du Nejd, 80, 273, 284-5, 379, 399 ; leurs --- sont rarement fougueux, 401 ; la couleur commune des ---, *ibid.* ; --- soignés avec des pointes de feu, 402 ; les --- dans la bataille, 429 ; --- de la Barbarie, 474 ; les ventes de --- d'Ibn Rashîd dans les Indes, 747 ; ses écuries de Hâyil, 750 ; les --- du Nejd sont chétifs, 751 ; 754 ; l'ancien présent annuel de --- d'Ibn Rashîd à Ibn S'aûd, 784, 791-2, 804 ; les écuries d'Ibn Rashîd, 791 ; l'embarquement à Kuweyt de ses --- destinés à la vente, 820 *note* ; une belle jument, 827 ; les --- abyssins, 956 ; et noms de certains --- du Nejd, 1029 ; les Aarabes font peu de cas des étalons, 1029 ; les Arabes ne châtrent pas leurs ---, 1080 ; --- du Kasîm expédiés à Bombay, 1159 ; on n'élève ni ne vend de --- dans aucune ville du Nejd, 1201-2 ; « les --- d'Aneyza », 1203 ; les --- arabes ont l'encolure creuse, 1204 ; ce sont de bonnes bêtes de bât, *ibid.* ; l'écurie Wahabi prise très traîtreusement par les Kahtân, 1241 ; les --- de la cavalerie syrienne à et-Tâyif, 1345.
- Chevaux** : enfants qui jouent aux chevaux, 435.
- CHEVEUX** [voir « **Cornes** »] : --- qu'ils laissent pousser à leur longueur naturelle ; tous les quelques jours, les Nomades des deux sexes se peignent les cheveux, dans de l'urine de chameau, 318 ; les jeunes filles bédouines ont les --- dénoués et pendant sur les épaules, dans les fêtes de circoncision, 436 ; 589.
- CHÈVRE** [voir **Sacrifice**, **Hospitalité**] : la --- sauvage mange de la coloquinte, 202 ; les troupeaux de ---s des Nomades, 540-2 ; ---s perdues devenues sauvages dans la khala, 543 ; le prix des ---s à Hâyil, 752 ; le sang d'une --- est aspergé sur une maison neuve, 882 ; on ne voit pas de ---s mêlées avec les troupeaux de moutons de certains Harb et Shammar du Nejd, 1033 ; ---s sautant sur l'échine des chameaux couchés, 1081.
- Chèvre** : la --- sauvage, voir *Bedan* et *W'aûl*.
- Chevreaux**, 394, 417.
- Chevreaux** (Les) des Écritures, voir **Gazelle**.
- Cheyf-ent*, 547.
- Cheyf Nasrâni* ? 828.
- Chien** (Étoile du), 612 ; 1366.
- CHIENS** [voir **Lévrier**] : --- dans le hajj, 129 ; les --- des villes ne doivent pas sortir de leurs quartiers, 129 ; 383 ; la seule créature que les Aarabes maltraitent, 402, 432-3, 497 ; --- mangeurs de sauterelles, 432 ; --- mangeurs de loups ; les --- des Fejîr ; ils ressemblent aux chiens errants de la Syrie, 432 ; --- Billî, 432 ; les --- ne sortent pas avec les troupeaux, 433 ; les --- reçoivent peu de nourriture de la main de l'homme, *ibid.* ; ils sont repoussés par les Aarabes, *ibid.* ; comportement semi-rationnel des ---, *ibid.* ; les --- font la police dans les menzils bédouins : ils harcèlent les nouveaux venus étrangers, 433-4 ; ils se ruent sur le bagage des étrangers laissé dehors, *ibid.* ; les hommes qui volent de la nourriture sont appelés ---, *ibid.* ; --- Billî, 484, 539 ; on ne voit pas de --- dans la journée dans les villages du Nejd, 775 ; « entre --- et loup », 1044 ; --- des Nomades, 1074 ; de lointains abois de --- signalent la présence de menzils nomades, 1090, 1109 ; le --- qui vole de la nourriture destinée aux hommes peut être mis à mort, 1114.
- CHIENS** (Noms de) : certains --- sont aussi les noms de tribus ou de clans nomades cités dans cet ouvrage. Voir la réfutation des ---, 540, où on trouve *Dogman* (également un fendi Ânezei), *Ammara* (cf. Ammarat, fendi Bishr), *Tôga* (cf. Shammar-Tôga), *Aduân*, *Simrân*, (cf. Ibn Sim'ri), *Shalân*.
- Chiromancie**, 342, 561, 607, 681.
- Chirurgie** [voir **Cautérisation**, **Ventouses**], 553.

- Chôl* (steppes), 78 ; 1056.
- CHOLÉRA** (Le) à Damas, en 1875, 43 ; --- dans le hajj, 142 ; un pèlerin apparemment mort du --- enterré sur la route du hajj ; il ressuscite et revient à Damas, 142-3 ; 281 [voir *Abu Tawfish*], 592, 716, 721, 722 ; 968.
- Chouette** ; la --- du désert, 397 ; les Fejis en mangent, *ibid.*, 745.
- Un **Chrétien** et un moine vus à Médine, 946-7.
- « Femme **chrétienne** » de l'Émir Ibn Rashîd, 729-30 ; 797-8.
- Religion **chrétienne**, voir **Religion**.
- Défense de la religion **chrétienne**, 387-9 ; 859-60.
- Cruautés **chrétiennes** pendant la dernière guerre, 969.
- Chrétiens** : les fables mahométanes des ---, 221, 387.
- Chrétiens assassinés** : à Médine et à La Mecque, 146 ; 827 ; un --- à Médine, et sa mort de martyr, 946-7 ; --- de Tripoli assassiné, 963.
- Noms **chrétiens** (probables), relevés dans une inscription, 461.
- Chrétiens (Syriens)** : massacre de --- à Damas, 122-3 ; 387 ; 422 ; les vieux ermites ---, 594-5.
- Faux **Christ** en Syrie, 247.
- Chrysolite** (cristaux volcaniques de ---) du *Harra 'Aueyrid*, 512.
- Cigognes** (ou grues), 665 ; 1066.
- Cimetière** [voir *Makbara, Namûs, Rijjûm, Tombe*], 56, 396-7 ; --- dans le *Harra*, 500, 545.
- Femmes **circassiennes** (vendues), 745.
- CIRCONCISION**, fables de la --- dans certaines tribus du Midi, 198 ; fête de ---, voir *Muzayyin*, 436-8 ; 438 ; 495 ; --- qualifiée de « purification », *ibid.* ; 519 ; certains Turcomans ne sont pas circoncis, 945 ; un renégat « frenji » circoncis à La Mecque, 959.
- Citernes** (*birket*) de la route du hajj, 48, 53, 114, 137 ; --- des marchands d'eau de Jidda, 1368.
- CITRONS** : les --- doux de Tebûk, 133 ; les --- d'el-Alli, 215, 225, 281 ; les --- de Teyma, 383, 663 ; les --- de Hâyil, 731 ; les --- de la campagne mecquoise, 1358.
- Claïron** (Sonnerie de) à Tâyif, 1329.
- Clef** : les ---s de la ménagère bédouine, 306 ; la --- de la porte de bois, 1132.
- Cloche** à vache en usage chez certains Beduw, 529.
- Closes** (Villes), 83.
- Clous**, de fer, faisant partie des articles européens vendus dans le Nejd, 1215.
- Cocotiers** (de Bombay), 1256.
- Coffre** : le --- des femmes des cheikhs bédouins, 306.
- Coiffe**, ou bonnet des anciens Arabes, 234, 698 ; 968.
- Coliques**, remède bédouin [massage] contre la ---, 1003.
- Collyres**, 432.
- Colombes** [voir **Pigeons**] : les --- d'el-Irâk, à Hâyil, 727 ; les --- de La Mecque, 1366.
- Colonel** : vilénie d'un --- turc, 908-9 ; vol commis par un autre ---, 1001-2, 1020.
- Colonnes** : à Ma'an, 83 ; --- anciennes de *Khurbet er-Rum*, 83 ; --- de Teyma, 375, 661.
- Colonnes** de nuées et de feu mentionnées dans Exode, 431 ; --- de sauterelles, *ibid.*
- Coloquinte** : mortelle pour l'homme, mais les chèvres, les ânes et les porcs-épics en mangent [voir *Hamthal, Sherri, Hadduj*], 302, 583 ; 1042, 1354.
- Commerçants** : les --- de Hâyil, leurs principales activités, 751-2 ; d'el-Kasîm, 823 ; commerçant mésopotamien à Hâyil, 829.
- Conciliateur**, 411, 471.
- Concombres** de Teyma, 663.
- Condiments**, appelés *dawwa* par les Bédouins, 337.
- Consolateur**, le Paraclet de l'Évangile de Jean, traduit (barbare erreur) dans le Coran par *Ahmed*, 779.
- Constantin** (Le songe de), 56.
- Constantinople** [voir *Stambûl*], 115, 283, 329.
- Consulat** : le --- de Damas, 42, 240, 286, 549 ; 951, 1048, 1055 ; l'hospitalier --- de Jidda, 1368.
- Contribution** de guerre des États du Chérif de La Mecque, 1352.
- Conversation** vespérale à la lumière du feu, 561-2 et *passim* ; 917-8, 944 et *passim*.
- CONVIVIALITÉ** [voir **Hospitalité**] : la --- au désert, 307, 315, 629 ; la --- à Hâyil, 751 ; la --- dans les villes frontières et les oasis, 308 ; le récit que fait Zeyd de la --- dans les villes, *ibid.* ; 875-6.
- Copte** : Chrétien --- venu se plaindre à Ômar, le premier calife, à Médine, d'un tort qui lui avait été fait, 1070-1.
- Coques** dans les calcaires de Ma'an, 537 ; 1371.
- Cordoue**, en Espagne, 1211 ; la grande mosquée de ---, *ibid.*
- Corfou** : la garnison anglaise de ---, 874, 1333.
- Corneille** : la ---, oiseau du désert, 201 ; 814, 1015.
- « **Cornes** » de Joseph, 452.
- Cornes** de la grande chèvre sauvage, 421 ; ---

- du W'othyhi (antilope), 422 ; les --- du REEM (de la Bible), *ibid.* ; les --- du renne, 364.
- Cornes** : mèches de cheveux nattées sur le front en forme de --- de certaines femmes des tribus arabes, 484, 529 ; 1018.
- « **Cornes** », les mèches nattées sur les tempes des Bédouins appelées ---, 244, 318, 589, 619 ; 768, 1038.
- Cornues**, sculpture ancienne de têtes ---, 68.
- Corruption**, voir **Graissage de patte**.
- Corruption Byzantine**, 749.
- Cotte de maille**, la --- de David, 792, 800, 1269.
- Coude** : été passé sur le ---, 559.
- Courge** (*dibba*), 206, 225, 556, 633, 675, 689, 724.
- Courges** de Teyma, 675.
- Couteau**, voir *Khûsa*, *Rîsh* : peu d'Arabes du Sud possèdent un ---, 575 ; 1037.
- Couture et broderie** : l'industrie féminine de la --- et de la --- à Hâyil, 775 ; --- à 'Aneyza, 1215.
- Couvre-pieds** : un piqueur de --- en coton à Hâyil, 1061.
- Couvre-pieds en worsted** [voir *Ekîm*] fabriqués en Arabie, 1329.
- Cracher** sur le malade pour le guérir, 657 ; --- sur une serrure, 657 ; --- sur l'eau pour en faire un remède, 953-4.
- Craie**, 537.
- Crâne** : découverte d'un ---, assez loin de l'endroit où a eu lieu la bataille avec les Bédouins, à Kheybar, 880.
- Créosote** : on en enduit les naseaux des chameaux et on en jette dans les puits, 1353. [Les Bédouins barbouillent les chameaux malades et galeux avec de la ---].
- Crimée**, la guerre de ---, 230, 361 ; 969.
- Crimes** : --- révélés par des enchantements, 981-2 ; --- à 'Aneyza, 1178 ; le châtement des ---, *ibid.*
- Cristal** : morceaux de --- sur le sol luisant comme des diamants, 139 ; 884, 1019.
- Cristiani**, comparé avec *Moslemîn*, 1265.
- Croix** : --- grecque brodée sur une litière du hajj, 118 ; la marque d'une --- sur le rocher du Borj à el-Hejr, 205.
- Croton** (Le remède de l'huile de ---), 538, 583.
- Cruches** de forme antique portées sur la tête par des femmes allant puiser de l'eau dans le W. Fâtima, 1364.
- Cuisine** : les feux de la --- dans le hajj, 50, 148 ; l'excellente et simple --- des ménagères arabes, 971-2 ; la --- des chasseurs, 1037 ; cuisiniers dans les compagnies de la caravane, 1279, 1288.
- Cuisines** de l'hôtellerie publique de Hâyil, 834.
- Culte** des arbres, voir *Menhel* (arbres).
- CULTURE DE LA TERRE** [voir **Palmiers**, **Irrigation**] : la --- dans les oasis, 205-6, 224, 382 ; le pauvre gagne-pain de maints propriétaires fonciers, 650 ; la culture d'un terrain arrosé à partir d'un puits nouvellement foncé à Teyma, 686 ; valeur de la terre dans les oasis et modalités de paiement, à Teyma, *ibid.* ; la --- à Kheybar, 879 ; 897, 901, 1201 ; la --- à 'Aneyza, 1253-5.
- \*
- Dab**, serpent, pl. *diban* (ou *deyban*).
- Daed**, Arabe de Hatheyl, 1363.
- ed-D'aika**, terrain de parcours désertique sur la route d'el-Kasîm à La Mecque, 1291.
- Dafîna**, trous d'eau dans la khala entre el-Kasîm et La Mecque, 1290.
- el-Dâha**, station dans le désert au nord de Teyma, 386.
- [**ed-Dâhi** [les Bédouins disent *Thâhi*, grand territoire sans eau, le Nefûd qui s'étend entre Teyma, Jauf et Hâyil.]
- Dâhir**, cheikh d'el-Alli, 210-7 ; il est cheikh par héritage, 211 ; ses attentions pour le Nasrâni, 224 ; conversation philosophique avec ---, 227 ; 230-1, 232-7.
- ed-Dajîn**, fendi 'Ateyba, 1245.
- Dakhalakom** ou **Dakhîlakom**, Ô vous ! je suis votre *dakhîl* (voir ce mot).
- el-Dakhîl**, « la personne qui se lie à une autre », c.à.d. qu'en faisant comme si elle était sous son toit, elle demande sa protection, 430 ; 1079.
- Dakhîl**, vaillant villageois de Kheybar, chasseur et coureur de la poste de Médine, 921, 946, 950, 951, 952, 989-91, 1001, 1006.
- Dakhîlak**, je deviens ton *dakhîl*, 122, 1075.
- Dakhîlullah**, villageois de Kheybar, un *menhel*, 890-4, 904, 999.
- Daleyel**, nom de femme bédouine, 587.
- Dalîl** (celui qui montre le chemin, le pilote) : --- el-hajj, 113 ; --- dans les expéditions, 309.
- el-Dâm**, village du Wadi Dauâsir, 1210.
- DAMAS**, *es-Sham* ou *es-Shem* en Arabe [voir aussi *Medân*], oasis-métropole d'*es-Sham*, la Syrie ; --- à l'époque du hajj, 41 ; la rue appelée La Droite, 47 ; massacre de Chrétiens à ---, 122, 126, 130, 131, 134, 135, 141, 142, 147, 152, 154, 162, 168, 202 ; Chrétiens de --- dans la crainte journalière d'être massacrés, 207, 220, 221, 225, 227 ; le précédent massacre, 230, 237-40, 247 ; *el-Moristan*, *ibid.* ; 251, 271, 273, 275, 279, 281, 285, 286, 288, 289, 290, 308, 335,

- 336, 344, 358 ; --- « le paradis terrestre », 359 ; 362, 384, 475, 492, 535, 547, 549, 567, 582, 595, 630, 633, 662, 667, 691, 711 ; ; 806, 820, 824, 825 ; marchand de plumes d'autruches de --- avec le hajj, 846 ; les vergers d'abricotiers de ---, 940-1 ; le --- du temps de nos pères, *ibid.* [on dit que le gouverneur ottoman de --- qui, le premier, avait imposé une taxe d'un demi penny par foyer, a été tué !] ; aspect de la grande cité syrienne, *ibid.* ; 946, 951, 991, 1041, 1056, 1091, 1106, 1118, 1129, 1134, 1173, 1201, 1253, 1272, 1318, 1346, 1371.
- DAMASQUIN** [voir *Shwân*] : gardiens de kellâ ---s, 193 ; fils de commerçants ---s en Arabie, 227 ; un --- sauve les troupes syriennes d'Ibrahîm Pacha pour une différence de langage, 228 ; 279, 282 ; les Chrétiens ---s ne sont pas courageux, 335 ; fils de ---s chez les Fukara, 412 ; 553, 671 ; marchand --- qui était venu à Hâyil, 804, 827.
- Dames** (Jeu de) : le --- Aarabe (*beatta*), 667. Voir *Minkala*.
- Ibn Dammûk*, cheikh Heteymi, 1083.
- Ibn Dammûk* (*min el-Khluïeh*), fendi Heteym, 1029.
- Danna*, nom de chameau, 365.
- Danse** (La), 81, 437, 496, 691, 693 ; 903.
- Dar**, le nom de la maison à Teyma, 373, 377.
- Dar el-'Aarab*, nom d'un terrain de campement très fréquenté dans le désert, 484 ; 1073.
- Dar el-Hamra*, kellâ bien construite, aujourd'hui ruineuse, sans porte et rarement occupée, 53, 140, 142 ; le choléra dans le hajj à ---, 142 ; 296, 309, 358, 395.
- Dar el-Mughr*, station du hajj, 136.
- Darawessha*, clan Howeytat, 78.
- Dardanelles**, La flotte Aanglaise a passé les ---, 1181.
- Dareyem*, cheikh de Teyma, 679.
- Darraga* (targe), le bouclier du Hejâz, 219.
- Dartford**, voir **Poudre à fusil**.
- Daryesh*, cheikh Mahûbi, 579-80, 588, 597, 607, 637, 624, 642, 643.
- Dat Ras*, ruines de ce qui semble avoir été un palais, dans la haute plaine de Kerak, 68.
- Dathina*, voir *Dafîna*.
- DATTES** [voir *Helw*, *Berni*] : les --- de Tebûk, 133 ; les --- de Teyma, 133, 383 ; les --- de Mogug, 716 ; les --- de Gofar, 721 ; les provisions de --- des Bédouins, 306 ; les --- comme nourriture, 220 ; les --- nouvelles (*belah*), 362, 632, 639, 646, 649, 651, 658 ; --- servant de monnaie d'échange à Teyma, 427, 680, 687 ; la récolte des --- à Teyma, 692-3 ; les --- sont bonnes à manger avec du lait suri ou du mereesi, 383 ; les Bédouins qui campent aux abords d'une oasis ne chapardent pas les --- des palmiers des villageois, 666 ; les --- de Hâyil sont les pires de toutes, 726 ; [voir *Shukra*, *Rotb.*] les --- de Sweyfli, 776 ; question d'Ibn Rashîd sur les ---, 782 ; le prix des --- à Hâyil et à Gofar, 835-6 ; les --- de Kheybar, 856 ; les noyaux de --- pour les chameaux sont une marchandise dans le Hejâz, 970 ; les --- du J. Shammar, 1071 ; à 'Aneyza, les --- sont vendues au poids, 1158 ; les variétés de --- qu'on y trouve, 1255-6 ; les --- du W. Fâtima, 1359, 1363, 1365. Mangeurs de dattes, 220.
- Aarab Dauâsir*, 1241.
- W. Dauâsir* [il est appelé *el-Wadi* dans le pays, voir *el-Aflâj*], 283 ; 811 [Noms de villages du ---, d'après Hamed en-Nefis, --- *el Hammam*, *es-Shotibba*, *es-Soleyl*, *Tammerra*, *el-Dam* (trois hameaux), *el-Loghrf*, *el-Ferr'a* (en fait un groupe de trois ou quatre villages), *es-Showyg*, *el-Ayathat* ; *eth-Thellum* est un autre nom de village], 1131, 1147, 1210, 1240, 1351, 1371.
- Daûd* (David), 639, 747.
- DAVID**, sa cruauté envers les Moabites, 70 ; sa cruauté envers les Édomites, 96-7 ; ---, un capitaine de hors-la-loi, 410 ; Tamar, la fille de ---, 803 ; les Sémites sont comme ---, 812, 1191.
- Dawwa*, médicaments, (condiments aussi), 337.
- Dé à coudre** (Le) des ménagères bédouines, 306.
- Défunt** [voir **Tombe**], sacrifice au ---, 321 ; le souvenir du ---, *ibid.* ; les morts au combat sont laissés sans sépulture par leurs ennemis victorieux, 1270.
- J. Debbi*, montagne près de Seleymi, 1270.
- Debîbat es-Shem*, 107.
- Dedan**, 389.
- Deffafiat*, la dune « musicale » de ---, 400.
- Deghreyma*, nom de femme bédouine, 587 ; nom d'ânesse, 1029.
- Dehgreyrat*, fendi Shammar, 815.
- Deh* ! onomatopée arabe, imitant le bruit d'un coup de fusil, 383, 444.
- ed-Deheysa*, nom d'ânesse, 1029.
- ed-Dehussa*, fendi 'Ateyba, 1245.
- ed-Deir*, frontispice de Pétra, 95.
- Déjeuner** bédouin, *fuk er-rij* (libérer le crachat du jeûne). Le --- nomade, 300, 303 ; 426 ; 558-9.
- Delhi** : « Ulcère de --- », 1301-2.
- Dellal*, pots à café, 302.
- Dellâl*, crieur ou courtier ambulancier des sûks des

- villes arabes, 751 ; 823, 1162.  
 [*ed-Dellam*, « quatre cents » maisons, entre *el-Harik* et *el-Hauta*.]  
*ed-Dellamieh*, abreuvoir du Kasîm, 1266.  
**Delta**, le --- d'Égypte, 673.  
**Démarche** [voir **Maintien**] : --- semi-féminine des cheikhs bédouins, 625-6 ; 1088.  
**Demoiselles à marier**, 671-2, 673.  
**Démons**, voir *Jân*.  
**Dents** (Les) des Bédouins, 622-3 ; bataille de -- au dîner arabe, 1161.  
**DÉPÔT** : le --- est tenu pour sacré, 252 ; les Nomades enfouissent leurs tentes et leurs affaires dans des tertres de sable, ou les déposent dans des grottes qu'ils sont seuls à connaître, 366 ; ils les déposent aussi dans les villages, 367 ; manteau laissé pendu à un buisson épineux dans le Sinaï, 367 ; --- dans les « maisons nazaréennes » du Sinaï, 367 ; --- dans les kellâs de la route du hajj, 367 ; 1040, 1105.  
*Deraan*, clan Ânnezi, 427.  
*Derâhim*, [δραχμη] monnaie, 1124.  
*Derb el-bukkra* [voir la carte] ; piste de chameaux entre Tebûk et Dar el-Hamra, 549. [Les Bédouins racontent « qu'une *bûkra* dont le chamelon avait été séparé d'elle et laissé aux environs d'el-Hejr, était revenue de Tebûk à Dar el-Hamra en boitant - ses pattes antérieures étant attachées - en quatre jours. »].  
*Derb el-hajj* [presque l'ancienne route de l'or et de l'encens] : la route du hajj dans le désert, 52, 57, 309 ; paroles d'un poète arabe ancien, *ibid.* ; suivi d'après des points de repère, 113 ; récits de squelettes qui jonchent le ---, 113-4 ; le --- « passait par le Thorreyid », 553, 645 ; 794, 795, 923, 942, 974, 1363.  
*Derb es-Sherki*, ou route orientale du hajj entre les Hameyn, 1176, 1359.  
*Derb es-Sultâni*, entre Jidda et La Mecque, 1356, 1366.  
*Derb Zillâj*, 706.  
*Derrûbi*, clan Solubbi, 371.  
**Derviches algériens**, 284.  
*Derwîsh*, pl. *derawîsh* (pauvre homme, *fakîr*) : -- persan, 47-8 ; --- se mourant dans le hajj, 107 ; charité impériale en faveur des ---pèlerins, 108 ; arrivée d'un --- égaré à Medain Sâlih, 161 ; sa mort, 163 ; arrivée à Ma'an d'un --- solitaire venu à pied de La Mecque, 162 ; --- dans le hajj remontant, 287 ; --- du Medân, 287, 359 ; un --- peut reprendre abruptement un prince sans être puni de son insolence, 635 ; mystère religieux asiatique de certains --- qui s'infligent des blessures sans suites fâcheuses pour leur santé, 904.  
**Désert** (*khala* en arabe, voir ce mot) ; description du --- arabe, 113 ; le silence du ---, 325, 366 ; l'éternelle misère du ---, 468 ; 544 ; le --- n'a pas de rosée et il est silencieux, 904.  
**Déserteurs** de l'armée turque, 230 ; 1143, 1144, 1147, 1174.  
 « Lieux désolés », 158 ; 513.  
**Devinettes** au foyer arabe du café, 272.  
*Deyban*, serpents, 555.  
 [*Deyd* (*deys* de préférence), les tétins de la nâga.]  
*W. Deydibban* (*W. el-Kora*, voir ce mot), 216.  
*Deyik es-sudr*, la gêne ressentie dans la poitrine, l'angoisse provoquée par l'affliction, le serrement de cœur ; la peine de cœur, la nostalgie.  
**Diamants** : morceaux de quartz vitreux pris pour des diamants, 139 ; 884, 1019.  
*Dianat el-Mohammedia*, 1187.  
*Diban*, village ruineux de Moab, 74.  
*Dibba* (en ar. classique), la citrouille, 225.  
**Dibon**, voir *Diban*.  
*ed-Dillum*, lieu-dit du Nejd central, 1210.  
**Dimanche** considéré comme un jour néfaste pour commencer un travail (à Kheybar), 992.  
*ed-Dîmn*, 1201.  
*Dims*, blocs de basalte (dans l'Aueyrid), 482.  
*Dîn el-'Aarab*, le mode de vie des Nomades, 485. [Ordinairement, *dîn* signifie religion, 1187.]  
*Dîn nejis*, 1230.  
**Dîner** : le --- des principales personnes à Hâyil, 738-9 ; le --- à 'Aneyza, 1161 ; --- turc, 1341.  
*Dînya el-jedîda*, le Nouveau Monde, 736.  
*Dîra*, territoire parcouru par les Nomades ou terroir d'une oasis sédentaire, 62, 344 ; 1043.  
*Dirat er-Rasûl*, le pays de Médine, 827, 877.  
**Dissolution**. Un esprit mauvais a semé les graines de la --- dans l'homme, 594.  
**Distances**, estimation des ---, 60, 366.  
**Divination**, 237, 242, 395, 582.  
*el-Diwan* (ou *Lîwan*) à el-Hejr, 187 ; tablettes sculptées dans le passage d'---, 190, dont l'épigraphe montre que c'étaient des idoles, *ibid.* ; canalisation dans le même, *ibid.*, 262, 636 ; l'endroit propre et couvert de sable où on s'assoit dans les vergers du Kasîm, 1143.  
*Doadami*, village désertique au sud d'el-Weshm, 1282.  
**Docteur** [voir *Hakîm*] ; médecin militaire venu soigner les malades du choléra à Kheybar et mort le jour de son arrivée, 911-2.

DOCUMENTS ÉPIGRAPHIQUES recueillis dans le Nord de l'Arabie par M. Charles Doughty. Paris, *Imp. Nat.* 1884 [« 64 pages de texte et 57 planches in-4°, avec une introduction et la traduction des inscriptions nabatiennes de Medain Saleh, par M. E. Renan. »] Volume publié par l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres, 258 (en français dans le texte).

**Doeg**, l'Édomite, 96.

*ed-Dôeh*, village oasien du W. Fâtima, 1364.

*Dogman*, clan Ânnezi, 427.

*Dogmân*, nom de chien, 540.

*Dokân*, boutique : le --- du Nasrâni à 'Aneyza, 1148, 1154.

*J. Dokhan*, 158.

*W. Dokhan(a)*, dans le Harra 'Aueyrid, 528 [dans l'embouchure duquel il y a les ruines d'une localité « plus étendue qu'el-Alli », et d'une grande kellâ - *Thahir*.]

*Dokhan* (lit. fumée), la feuille de tabac (voir **Tabac**).

*Dokhani*, point d'eau d'el-Kasîm, 1266, 1270, 1274, 1281.

*Dôm*, ou palmier sauvage branchu et donnant des noix, 157, 528, 534 ; 880, 974, 1255.

*ed-Dôma*, nom d'ânesse, 1029.

*Donnebil*, nom de chameau, 365.

**DONS** : les Arabes sont peu reconnaissants des --, hormis de ceux de nourriture, 355 ; les cadeaux princiers d'Ibn Rashîd [voir **Rechange de vêtements, Pots-de-vin**], 273, 284-5 ; 749, 827, 999.

*Doolan*, Fehji de Medain Sâlih, son récit fabuleux de la ghrôl, 109, 201 ; et celui des B. Kelb et de Kheybar, 199 ; 202, 255, 268, 269, 272, 411, 463, 464, 471-2, 643.

*Dot*, 320, 382, 412, 592, 614, 673.

*Doublûn*, doublon d'or (du français ou de l'espagnol), 778.

*Dowla*, le gouvernement (ottoman), 54, 102 *et passim* ; pour les enfants nomades, c'est une tribu, 309 ; 451, 471, 473, 522, 571, 747.

*Dowlâni*, habitant d'un pays sédentaire placé sous l'autorité du gouvernement ottoman.

**Drapiers** (La rue des) à 'Aneyza, 1147.

**DROMADAIRE** [voir *Thelûl*], chameau de selle léger et rapide. Le --- est au chameau ordinaire ce que le cheval de selle est au cheval de trait ; les dromadaires sont issus de dromadaires ; valeur du ---, 467.

**Druzes** : les --- infligent une défaite aux troupes d'Ibrahîm Pacha, 228 ; 387, 672, 742 ; 823, 1184.

*Du'aa*, la prière informelle de l'esprit, 697 ; 848.

*ed-Dubb*, rocher dans le W. Sâni, 140.

*Dubba*, les volées imparfaites de sauterelles tardives, 279, 399.

*Dubbel*, station dans le désert au nord-ouest de Teyma, 386.

*Dubbilân*, nom de chien, 540.

*Dubbûs*, , la massue arabe, [voir *Ganna*] : le --- est le wasm ou marque du bétail des Heteym et des Sherrarat, voir fig., 193, 480, 502, 664 ; 910, 972, 1038.

*Dubbush*, le petit bétail, les moutons et les chèvres [voir *Ghrannem*], 67 ; --- trait au coucher du soleil ; ce n'est que pendant les meilleures semaines du printemps ou lorsque le pâturage est bon qu'il est trait une autre fois dans la matinée, 345, 404 *et passim* ; le --- d'Ibn Rashîd, 754.

*ed-Duffîr* [voir *eth-Thuffîr*], *cheikh ibn Sweyd*, ont été les Aarabes de la dira d'el-Hejr, 193.

*Duksa*, minuscule grain du Nejd, 383.

*Dulab* dans la kellâ de Medain Sâlih, la machinerie du puits, 194.

*Dullû*, seau, 281. [voir *Suâni*.] Homme stupide de Hâyil, 777, 822.

*ed-Dumm thekil*, le poids du sang est très cruel, 468.

*Dungola*, 688.

*Durfed-Drawish*, seyl du J. Sherra, 78.

*Dzat (That)*, hajj, kellâ, 114.

\*

**EAU (L')** : l'--- est rare sur la route du hajj, 53, 57, 120, 140, 142, 283 ; pénurie d'--- dans la khala, 289, 296, 323-4, 338, 627 ; l'--- de tous les sols de l'Arabie est tiède, 631, 716 ; l'--- se refroidit dans les girbis, 631 ; les Arabes proscrivent l'usage de l'--- dans toutes les inflammations, 680 ; boire de l'--- au lit a des effets très nocifs sur l'organisme humain, 681 ; une --- saumâtre peut être cause de fièvre, 723 ; 776 ; l'--- de Kheybar, 856, 977 ; l'--- du désert est pleine de vermine, 1014 ; à la recherche de l'--- le long de la route, 1022, 1032, 1044, 1073 ; les caravaniers en voyage sont avarés de leur --, 1032, 1044, 1073 ; 1286, 1287, 1288, 1293-4 ; canaux, citernes et marchands d'--- de Jidda, 1368 ; l'--- d'el-Kasr, 1046.

**EAU**, température de l'--- des sources et des puits : 66° F. [19° C.] dans le puits de Medain Sâlih ; 92° F. [33° C.] dans le ruisseau d'el-Alli ; 83° F. [28° C.] dans la source du W. Thirba ; 81°-84° F. [27°-29° C.] à Kheybar.

**Eau** : voir **Abreuveurs, Girbi, Hélices, Ligne de partage des eaux, Oiseaux aquatiques, Points d'eau bédouins, Porteurs d'eau, Trous**

- d'eau.
- Ebbeden*, jamais, 326 ; 815.
- Éclairs**, 719 ; 840, 843, 1069, 1110.
- Éclipse de lune** : --- à Teyma, 378 ; 635.
- Écoles** (Les) des oasis arabes : pendant le ramathan elles se tiennent dans les mosquées d'el-Alli, 216. Il n'y a pas d'--- à Teyma ; les --- de Hâyil, 817 ; les --- de Kheybar, 858.
- École** (Maître d') à Mogug, 717 ; à Hâyil, 817-8, 1049.
- Écuries** (Les) arabes de Bombay, 1203 ; 1256.
- EDOM** [voir aussi **Mont Seïr**] : roches volcaniques dans ---, 68 ; le roi d'---, 70 ; les hauts plateaux d'---, 75, 77 ; l'usage de s'asseoir comme dans les maisons sous les tentes Howeytat d'---, 86 ; les meilleures parties d'--- sont un pays « qui ruisselle de lait », 88 ; et remplies de petit bétail, 88 ; la culture de la terre dans ---, 88 ; Nomades paysans dans ---, *ibid.* ; sagesse attribuée (dans la Bible) aux habitants d'---, 96 ; --- est un pays proche pour les Nomades, 96 ; les habitants d'--- qui vivent dans les tentes, 96 ; le pays d'Ouç, *ibid.* ; la rivalité d'--- et d'Israël, 96 ; le royaume d'--- est comparable à un comté anglais, 96 ; David met des garnisons dans ---, *ibid.* ; la voix d'--- exécrant la maison inique de Jacob, 97 ; malédictions des prophètes hébreux sur ---, *ibid.* ; le nom d'---, 100, 350, 526 ; 1206, 1371.
- Effendi el-Faiz*, cheikh des B. Sôkhr dans le pays de Moab ; ses agissements déshonorants à l'égard d'un hôte, étranger qui plus est, 62.
- Eflah !* 348 ; 999, 1035.
- Égaré** : garçon bédouin --- au cours d'une longue rahla, 395.
- 'Eypa (*Ptol.*), voir *el-Hejr*.
- ÉGYPTE**, 152, 227, 231 ; momies d'---, 263 ; 313, 366, 379, 422, 379, 574 ; le parler de l'---, 596 ; 678, 748, 756 ; 797, 818, 865, 971 ; empreintes de pas dans un monument ouvert en ---, 1014 ; 1088, 1093, 1165, 1170-1, 1172, 1186, 1212, 1242, 1258 ; « le bouton du Nil », 1301.
- Égyptien** : route égyptienne du hajj en Arabie, 98 ; 'Ageyli --- à Kheybar, 858, 859 ; 943, 964, 968, 974, 980, 1191, 1199 ; soldats ---s sur les chantiers du canal de Suez, 1237 ; occupation égyptienne --- de La Mecque, 1242, 1316, 1335 ; momies --- égyptiennes, 1347 ; 1360.
- J. Ehad* (ainsi prononcé par les Nejdîs) ou *J. Hamzi*, près de Médine, 216 ; 912.
- Eherrij !* Parle ! Cause ! 948.
- Eherris*, Je peux avoir pouvoir sur, 589.
- Ejja*, voir *J. Ajja*.
- '*Ekim*, sorte de tapis servant de couche, fabriqué à Teyma, 394 [parfois appelé *kotifi*].
- « **El** a fait sortir Israël d'Égypte », 422.
- Éléphant** [Ar. *el-Fil*, voir ce mot], 578 ; 879, 956.
- Élie**, le prophète, 137, 139.
- Élisée**, ses exhortations aux rois confédérés d'Israël et de Juda contre le roi de Moab, 70-1 ; ses derviches, 202.
- Elji*, village près de Pétra, 89, 94, 95, 251.
- el-'Elk*, sorte de gomme caoutchouteuse, la sève d'une plante du Nefûd, *el-mottî*, 972.
- Ellathi thabah*, 798.
- Éloquence**, 195, 196 ; --- dans le désert et dans les oasis, 347 ; les Arabes apprennent à être éloquents, 349 ; 915-6.
- el-'Elûm*, les arts libéraux, 730.
- Elyâs*, le patriarche, frère de *Keys*, 1164.
- Emesa**, *Hums* aujourd'hui, dans le nord de la Syrie, 123, 163.
- Émir**, le détenteur de l'*amr* ou commandement, 656.
- Emir el-hajj* ou *Sir Amin*, 47, 128, 152, 253 ; 283-4 ; 946.
- Emir el-kâfili*, voir *Ibrahim*, 1278, 1280.
- EMPREINTES** (de pieds) : les Arabes des régions du N.O. de l'Arabie n'excellent pas dans la reconnaissance des ---. Zeyd es-Sbeykan ne connaissait que celles des pieds de sa femme. Les --- peuvent se conserver jusqu'à la pluie suivante dans les endroits où il n'y a pas de vent, 1014 ; --- d'autruches, 1021 ; la prétendue science des B. Fahm.
- Ems*, hier. À el-Alli, --- se dit dans l'après-midi du matin du même jour : ainsi ils font aller le jour naturel de midi à midi, 600.
- ENCENS**, *bakhûr* [voir **Or et Encens**, **Route caravanière de l'encens**], les anciennes richesses de l'Arabia Felix. Le commerce sud arabe de l'--- à destination des nations étrangères est le plus ancien de ceux dont nous avons conservé les traces. La *regio thurifera* de Pline, l'*λιβανωτοφοροζ χωρα* de Ptolémée, est appelée TERRE SAINTE dans une inscription hiéroglyphique du XVII<sup>e</sup> siècle avant J.-C., laquelle est un monument d'une expédition égyptienne en Arabie du Sud ; d'où on ramenait l'encens, la myrrhe, et des plants en pots de l'arbre à encens. L'--- et des résidus d'épices dans le sol sablonneux des tombes d'el-Hejr, 160 ; l'--- est aujourd'hui amené des îles malaises à La Mecque, et de là il est disséminé dans toute l'Arabie, *ibid.* ; les Arabes s'en servent comme parfum, *ibid.* ; *bakhûr* découvert à el-

*Mubbiat*, 235 ; 245, 263 ; l'--- utilisé dans les sacrifices, 570 ; l'--- brûlé autour d'une victime, 931 ; l'--- utilisé pour nous préserver de l'influence des esprits malins, 983.

**Encens** : la route de l'---, 158 ; 460 ; le vieux pays de l'--- dans l'Arabie Heureuse, 967.

**ENCHANTEMENTS** servant de remèdes (voir *Hijâb*), 917 ; --- pour révéler les crimes, 981-11, 1178 ; --- pour vaincre la malfaisance des démons, 983-4 ; --- pour découvrir des trésors. [Voir **Trésors**.]

**Enchanteur**, voir *Sahar*, *Mundel*, *Moghrebi*.

**Enclume**, 663.

**Encyclopédie Bustâni**, 1152, 1169, 1348, 1353.

**Enfant** : un bel ---, 1214.

**ENFANTS** (nomades) : filles anciennement enterrées vivantes, 320 ; les --- sont disciplinés par des supplications, 321-2 ; --- jouant aux chevaux, 435 ; l'amour des parents pour leurs ---, 449, 462 ; le fanatisme des ---, 546 ; les passe-temps des ---, 546-7 ; --- bergers, 559, 592 ; --- affamés grimpant aux palmiers, 666 ; enfant nu dans l'hiver du Nejd, 1028 ; --- Nomades nus dans le Sud, 1298 ; --- portant une ceinture de lanières de cuir, 1299.

**Enfants** (des oasis) : leur fanatisme, 229 ; 677 ; 1050, 1062 ; --- auxquels on apprend leurs lettres dans les villes du Nejd, 1262.

*el-Engell*, point d'eau dans le Nefûd d'*el-Weshm*, 1240.

*el-Engleys* [*Inkalîz*], les Anglais, 152, 379 ; mots d'--- appris par les Bédouins, 414 ; leur parler est rugueux, 639 ; les Bédouins posent des questions sur ---, 309 *et passim* ; --- sont les oncles du Sultan, 362 ; métaux d'--- dans le sûk de Hâyil, 778 ; --- sont *jabâbara*, 866 ; commandants --- de navires de guerre turcs, 867-8 ; une famille d'--- à Tiflis, 873 ; Amm Mohammed aimerait apprendre la langue d'---, 948 ; ils supposent que --- sont soumis au Sultan, 952 ; --- dans les Indes, 1000 ; --- à Aden, 1000-1, 1180 ; les habits rouges d'---, 1333 ; --- « ne sont pas issus de Gog et Magog », 1351.

*el-Engleysi*, sortes de mousquets à mèches bédouins, 575 ; sortes de pistolets, 576.

*Enhaj* ! (verbe, comp. 708), 829.

**ÉNIGMES**, voir **Devinettes**.

*Enjahsah*, site ruineux de Moab, 69.

*el-Enjil* (εναγγελ -), le livre des Évangiles de Jésus, 388, 594, 665 ; 779, 1195.

*Ensheyfa*, point d'eau de la Tehama, 504.

*Ensheynish*, site ruineux de Moab, 67.

**Ensorcelées**, (Personnes ---) [voir **Mauvais œil**, **Sorcellerie**, **Fasciné**, *Mishûr*], 1257.

**Enterrement** (L') des morts, 244-5, 568.

*Entha*, femelle, se dit ordinairement d'une femme de très basse condition, 318 ; 1070.

*Ent kelb*, « Toi, chien ! », 668.

**Enveloppe** d'une certaine lettre portant le cachet d'un évêque syrien, vue à Hâyil, 731.

*Enzân*, côte montagneuse de la Tehama, 526.

Επαρχος (*Eparkos*), gouverneur de province, mot relevé dans les inscriptions aramâiques de Medain Sâlih, 262.

**Éphraïm**, père de l'église syrienne et commentateur des Évangiles dans cette langue 1198.

**Épices** [voir **Parfums**, '*Aud Bakhûr*, *Mubârak* : *Bahar*], 282, 326, 337.

**Épilepsie**, 1196, 1198.

**Épitaphes** de Medain Sâlih, voir **Inscriptions**.

**Épouse** [voir *Hareem*, **Femme**] : le remède de l'--- bédouine qui a fait un mariage malheureux, 311 ; 338 ; 412 ; « Une --- doit être de bonne famille et libérale », 929.

**Équitation** ; à propos d'un étranger (chrétien) qui avait visité Hâyil et s'était livré à des exercices d'---, 797 ; courses de chevaux à Bombay, 819 ; 1201-2.

*Erb'a*, fendi 'Ateyba, 1245.

*Erbah*, ruines d'un village et bergs près de Teyma, 685, 704.

*Erbeylat*, fendi W. 'Ali, 309.

*el-'Erk*, dans *el-Weshm*, 1360.

*Erka*, monte ! 856.

**Ermites** : les vieux --- chrétiens, 494-5 ; 1197.

**Ermites** (Pères), 594 ; 917.

*'Er'n*, sorte de racine (écarlate) riche en tanin utilisée par les ménagères nomades, 306, 481.

*el-'Erudda* [peut-être la '*Orda* de Yakut], grand centre d'abreuvement des Fukara, 446, 448, 451, 458, 475, 477, 497.

**Ésaü** : le massacre des enfants d'---, 96-7.

**Escargots** : on n'en voit pas dans le Nejd ; les -- de la Barbarie, 1238 ; hélices dans les ruisseaux de l'Arabie, *ibid*.

**ESCLAVES ET ESCLAVAGE** : esclaves africains ramenés tous les ans par le hajj, 286 ; 334 ; esclave Galla, 328, 687 ; la traite des esclaves à Timbuctû, 640 ; femme Heteymi mariée avec un esclave nègre, 687 ; valeur de l'esclave nègre, 688 ; la plupart des esclaves sont originaires du Haut Nil, 688 ; pauvre femme esclave capturée à Dongola, 688 ; la condition des esclaves en Arabie est tolérable, 688-9 ; ils obtiennent rapidement leur liberté et reçoivent

- des moyens de subsistance de leurs bons maîtres, 689 ; la tête de la traite mahométane des esclaves est à La Mecque et à Jidda, 827 ; l'esclavage à Hâyl, 830 ; un chef de famille peut blesser son serviteur esclave, 916 ; les esclaves de la même maison sont considérés comme des frères, 960 ; l'esclavage à Jidda, 1157 ; le trafic des esclaves à Zanzibar, 1173 ; le trafic des esclaves à Jidda et à La Mecque, 1315.
- el-'Esha*, mauvaise herbe dendroïde et gangrenée, 1308.
- Eskîni ma*, 1074.
- Eslam*, fendi Shammar, 815.
- Esm'a* ! écoute !, 640.
- el-Esmar*, montagne, voir *el-Eswad*.
- el-'Esomma*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Espagne**, 574 ; réaux d'---, 778, 1234.
- Espion** (*jassûs*) 360 ; l'ennemi perfide [on peut le mettre à mort, fût-il un hôte], 360, 363.
- Estivale** : famine ---, 593.
- Estranghelo*, écriture, 258.
- el-Eswad* ou *el-Esmar*, la montagne septentrionale des *Abanat*, 1280.
- el-Eswad*, conducteur du hajj, 121-2 ; 124, 127, 128, 130, 139-40, ; son récit d'une année de choléra, 142-3 ; 149.
- ÉTÉ** (L') : jour d'--- dans la khala, 416 ; aridité desséchante en avril (le mois de la moisson dans les oasis), 438 ; 451, 477 ; l'--- dans l'Aueyrid, 515 ; l'--- à Wejh, 596 ; l'--- à el-Alli, 600, 632 ; l'--- dans le W. Thirba, 559, 613 ; l'--- dans la plaine d'el-Hejr, 627, 631, 636, 637, 640, 645-6 ; dernières chaleurs estivales à Teyma, 666, 669 ; la chaleur estivale à Kheybar, 911 ; l'--- dans le Kasîm, 1119.
- Été** (L') n'était pas encore fini en Arabie, le 24 novembre 1876, 106.
- Étendard** du hajj [voir *Mahmal*], 119.
- Ethbah-hu* ! 1296, (comp. *thabah*, 798).
- el-Ethelli*, site ruineux, probablement celui de *Jarada* ou *Jarda*, la vieille métropole du Kasîm, « vis-à-vis d'er-Russ, de l'autre côté du W. er-Rummah », 1171, 1268.
- Ethla* pl. *ethel*, grand tamaris d'Arabie, qu'on fait pousser dans les oasis pour en tirer du bois de charpente, 214, 725 ; bols en ---, 775 ; 1354.
- J. Ethlib*, dans la plaine d'el-Hejr, 144, 157, 159, 202, 204, 237, 267-9, 462, 463, 464, 625.
- J. Ethmâd* (pl. de *Thammad*), 1301.
- J. Ethnân*, 849, 1021, 1022.
- Ethn'asher kelb*, 1089.
- el-'Etîm*, nom qu'à et-Tâyif on donne à l'olivier apporté de Syrie, 1354.
- Etna**, 1153.
- ÉTOFFE** pour faire des chemises, apportée à dos de chameau dans les menzils nomades du désert par les commerçants du Medân, de Gâza, de Teyma, du J. Shammar et du Kasîm, 131, 227, 273, 282, 313.
- ÉTOILES** : la connaissance que les Bédouins ont des noms des ---, 364-5 ; aérolithes, 466 ; en août, à el-Hejr, les plus petites --- étaient généralement obscurcies durant les premières heures de la nuit ; Mohammed Nejûmi pouvait voir les --- en plein midi, 933.
- ÉTRANGER** : ---s (exilés) dans les menzils nomades, 300-1 ; ils préfèrent l'opinion d'un ---, 591 ; « au loup, l'--- », 363, 591 ; --- Chrétien venu à Hâyl et qui leur a montré des tours d'équitation : il s'est fait Musulman et, à ce qu'on dit, Ibn Rashîd a épousé sa sœur, 797 ; un --- borgne à Hâyl, 1053-4 ; voyageurs ---s dans le Nejd, réputés être des « Nasâra », 1081 ; mécanicien --- amené par 'Ali el-Rasheyd à 'Aneyza, pour installer une pompe à moteur, 1235-6.
- Étriers** : les cavaliers arabes montent sans ---, 79 ; 1202.
- Etrush* !, avance ! 522.
- Étymologistes**, 371.
- Euphrate** (Vallée de l'), 829, 1136.
- Europe**, 195, 197, 542, 574, 576, 612, 661, 673, 685, 1052 ; 1053, 1191, 1235, 1236, 1260, 1333.
- EUTING** : Professeur Julius ---, 662. [Correction : l'inscription mentionnée ici n'est pas celle que Euting et Huber ont découverte lorsqu'ils ont visité Teyma quelques années plus tard. Le professeur Euting y a découvert une autre pierre inscrite, pas mentionnée dans le présent ouvrage, que le frère de *Seydan* (662) leur a montrée. L'inscription de 24 lignes qui a été déchiffrée par les professeurs Euting et Nöldeke [*Sitzungsber. der k. Ak. der Wiss. zu Berlin* 1884 (N° XXXV), p. 813-820] est d'une haute antiquité et d'une valeur considérable. Cette inscription a également été traduite par M. E. Renan : la pierre est aujourd'hui à Paris.
- Ève** : « le tombeau d'Ève », 492 ; 1368.
- Exagération** : dans leur généreuse façon de parler, les Arabes sont accoutumés à l'---, 369, 534-5.
- Exilés** dans les menzils nomades, 309, 330, 332, 411, 412, 560, 626, 628.
- Exode** : les colonnes de nuées et de feu de l'---, 431.
- Exorcistes**, 342 ; 771-2.

- Ey khabar* ? Quelles nouvelles ? 963.  
*Eyâd*, patriarche arabe, 1176.  
*Eyâd*, Bishri (du corps des 'Ageyl de Médine) à Kheybar ; il conduit le Nasrâni à Hâyil, 887, 1006, 1008, 1077 ; sa personne, 1038 ; il est dégoûté de la vie bédouine, 1039.  
*Eyâda ibn Ajjuayn*, cheikh Heteymi, 838, 842, 843, 844, 1025-7.  
*el-Eyalla*, fendi 'Ateyba, 1245.  
*'Eyar*, le fondateur présumé de l'*Eyariéh* et le frère d'*Owshâz*, 1206.  
*el-'Eyariéh* ou *Menzil 'Eyar*, site ruineux, « de la localité la plus ancienne » dans ces parages d'*el-Kasîm* ; sur le W. er-Rummah, près d'*Aneyza* ; elle appartenait, disent-ils, aux B. Temîm, 1201-7, 1232.  
*Eysh b'hu*, de quoi souffre-t-il ? 560.  
*'Eyyâl 'amm*, 409.  
*'Eyyâl es-cheukh*, 757.  
**Ézéchiël** : gourdins mentionnés dans le livre d'---, 218 ; l'enfer chez ---, 245 ; 350 ; 615 ; 818, 940.  
**Ezion Gaber**, voir *Ayla*.  
*ez-Zerka*, 51.
- \*
- Fables** de l'Orient, 247, 490.  
**Fables** du hajj, 88, 150, 198.  
**FACTIONS** des Arabes, --- formées par des clans, --- dans les oasis : 55 ; --- à Ma'an, 84 ; --- à Teyma avant le gouvernement d'Ibn Rashîd, 373 ; --- et usure ruinent les pays arabes, 1200-1.  
*Faddaghra*, fendi Shammar, 815.  
*el-Faera*, village de Harb, B. Sâlem, 1338.  
*Fahd*, chat sauvage, 423 ; --- dressé pour la chasse, *ibid.* ; 932.  
*Fahd*, fils aîné, faible d'esprit, de 'Abeyd ibn Rashîd, 736 ; 778, 800-1, 831.  
*Fahd*, fils aîné de Motlog, le grand cheikh des W. 'Ali, jeune homme obtus : ses questions stupides, 309 ; 425, 429, 470.  
*Fahd*, jeune fils de Rasheyd, un des marchands étrangers d'*Aneyza*, 1236, 1257, 1265.  
*Beni Fahm* (voir *Koreysh*), 1352.  
**Faim** : indigente vie de famine dans le désert, 301, 324, 506, 557-8, 571, 576-7, 593, 600, 611, 686, 697.  
*Fâiz*, Mahûbi, 519, 695.  
*Fakir*, indigent '*ali sebîl* (sur le chemin de la foi en) *Ullah'*, derviche, voir ce mot, 124.  
*Falaj*, sing. de *Aflâj*, voir ce mot, 811.  
**Famille** : douceur de la --- arabe, 402.  
**Famine** dans la dîra de Kheybar, 897.  
**FANATISME** [voir **Zélotisme**] : le --- des
- Bédouins, 390, 406, 477-8, 479, 493 ; le --- est engendré par la stérilité de leur esprit et la faiblesse de leur nature, 508-10 ; 682 ; le --- turc, 473 ; 836, 922 ; le --- dans le *Kasîm*, 1127, 1133-5, 1185, 1187-9, 1216-7, 1271.  
**Fantôme** : chameau ---, 538 ; oasis ---, 682.  
**Fantômes** dans le W. Thirba, 566, 605.  
*Far'aoun*, Pharaon : *Kasr* --- à Pétra, 92 ; *Khasna* ---, 93, 95 ; *Wadi* ---, 92.  
*Faras*, jument.  
*Fardûs*, Fehji, 252.  
*Farhan*, villageois d'*el-Alli*, 600.  
*Fâsid*, dépravé, dissolu, corrompu, 167, 607.  
*el-Fasiha*, nom de femme bédouine, 587.  
*el-Fatha* ou la « *liminaire* » du Coran, 132 ; 779.  
**Fatalisme** : le --- de la religion mahométane expliqué, 228-9, 431 ; 1161.  
*Fâtima*, fille de Mahomet, 858, 1349.  
*W. Fâtima*, près de La Mecque, 611 ; 976, 1304, 1353, 1358, 1359 ; travaux agricoles dans le ---, *ibid.* 1361, 1363, 1366.  
*Fattish b'il kitab ! fecher* (peut-être *fassir*), « Cherche dans tes livres et prédis-nous l'avenir », 583.  
*Fatya* (probablement), panier contenant les ustensiles du café, 302.  
**FAUCON** (*sokr*) : le ---, 397, 462-3, 646, 664, 704. [Des amis Fukara m'ont conseillé d'emporter un --- à Hâyil pour en faire présent à Ibn Rashîd ; l'Émir, dirent-ils, le prendrait en bonne part et me recevrait plus favorablement.]  
**Fauconnerie**, 462, 704.  
*el-Faur*, tribu d'*Ashrâf*, 1349.  
*Fedd'an*, fendi Bishr, 426.  
*el-Feha*, nom de femme bédouine, 587.  
*Fehjat* (sing. *Fehji*), clan Heteym pauvre et très petit. Les Fehjat sont les clients des Fukara, et les serviteurs héréditaires de la kellâ de Medain Sâlih, 157, 162 ; ils se vantent d'être les enfants d'*Antara*, 190, 465 ; 206, 252, 269, 270, 272, 358, 372 ; les --- mangent de la chouette, 397, 745 ; 398, 411 ; leur lignage, *ibid.* ; sont-ils les *Yahûd Kheybar* ? *ibid.* ; 460, 465, 471, 472, 481, 507, 631, 643 ; famille de --- sédentarisée à Teyma, 696 ; 844.  
*Fehji*, sing. de *Fehjat*, voir ce mot.  
*el-Fejîr* (pour *Fakîr*) ; pl. *el-Fukara*, 299, 368 ; --- est le nom du fendi ou du clan des cheikhs dans une sous-tribu [anciennement appelée *el-Menâbaha*] d'Ânezei. Le nom de la famille de leurs cheikhs s'étend à présent à tous les membres de la tribu, qui sont appelés *el-Fukara*. Ce sont les Aarabes de Medain Sâlih et

- des marches désertiques au nord et à l'ouest de là jusqu'à Teyma et à la lisière du Nejd ; tribu jumelle des *Welad Ali*, et formant avec eux un groupe appelé les *Beni Wahab* : un membre de l'une ou de l'autre tribu dira, en parlant de lui-même, *ana Wahabi*. Il y a une vieille querelle entre ces tribus sœurs pour les droits fonciers de la *kellâ* d'*el-Hejr*, et pour la possession de la *surra* du *hajj* qui lui est attachée, voir *el-Fukara*.
- Fejjuân*, nom de chien, 540.
- Fejr*, villageois de Teyma, 660, 700 ; sa femme, 673.
- el-Fejr*, l'aube, 451.
- W. Fellah*, voir *W. el-Hâsi*.
- Felûs*, argent, 756.
- FÉMINITÉ**, humeur féminine, les Arabes sont d'une humeur toute féminine, « d'aimables amis et d'implacables ennemis », 1031.
- FEMME** [voir *Hareem*, **Épouse**] : 316-7 ; « la meilleure des ---s », 917 ; la --- doit être maintenue dans la sujétion, 929 ; belles ---s *Heteym*, 1017, 1079 ; acariâtre --- *Harbîa*, 1088 ; ---s vendeuses à *Boreyda*, 1130 ; les ---s sont jalousement voilées dans le Nejd, 1188 ; les ---s d'*Aneyza* s'avancent sur le champ de bataille, 1250 ; dans le Nejd, on apprend à lire aux ---s de la ville, 1262 ; messagère sur le champ de bataille, 1268 ; ---s se lamentant sur les hommes tombés au combat, 1271 ; ---s bédouines du *W. Fâtima*, 1364 ; il y a là des --- des oasis, *ibid.*
- Fen el-ma'aziba* ? 1033.
- Fen Rubbuk* ? 518.
- Fendi*, clan et division naturelle d'une tribu.
- Fenêtres** : en Arabie les --- sont des ouvertures qui laissent passer l'air, 374, 727 ; 1151. [voir *Tâga*.]
- Fenjeyl* pour *fenjeyn*, 325.
- Fenjeyn*, la petite tasse à café des Arabes, 325, 326.
- Fer**, 371 ; pierre de ---, 372, 375, 663 ; --- en vente à *Hâyil*, 778.
- Ferâ*, voir *Ferrâ*.
- [*el-Fer'a*, district entre *el-Kherj* et *el-Aflâj*, avec quatre villes et villages, *Hauta*, *Harik*, *Helwa*, *Naam* : M. en-Nefîs.]
- [*el-Fer'a*, village d'*el-Weshm*.]
- Ferâdessa*, clan *Heteym*, 1015, 1029.
- Ferajj*, dim. de *ferij*, voir ce mot.
- Feraya*, membre de la tribu des *Fejîri*, 659.
- [*el-Ferdât* et *Merrâra*, montagnes au nord du *J. Mîsma*.]
- el-Fereya*, village *Meteyr* sur le *Derb es-Sherki*, 1176-7, 1359.
- Fergusson** : M. James ---, son opinion des trous (faits par des clous) dans certains frontispices des monuments de *Medain Sâlih*, 174.
- Ferij*, [dim. *ferajj*, pl. *ferjan* - où le *j* est à la place de *k*], lit. fraction, hameau nomade, 1026 et *passim*.
- Ferjan*, hameaux nomades ou menzils de clans « divisés », 300 ; 1026.
- Ferjeyn*, pic dans le désert au sud d'*el-Kasîm*, 1282.
- Ferneyni*, tourniquet, 546. [Comp. *Amroulkeys*, *Mo'all*.]
- el-Ferra* (ou *Ferâ*), fond de vallée du *W. Jizzl*, à l'ouest du *Harrat el-'Aueyrid*, 250, 528.
- el-Ferrâ*, (*Nasir es-Smîri*), à mi-chemin sur la route du *hajj*, village oasisien *Harb Beni 'Amr*, *Mosruh*, entre les *Hameyn*, 528 ; 865, 923, 932 ; description d'---, 965 ; 1338.
- Wadi Ferr'a*, avec les Arabes *B. 'Amr*, *Harb B. Sâlem*, et *el-Ubbeda*, 1338.
- el-Ferr'a*, village d'*el-Kasîm*, 1239.
- el-Ferr'a*, gros village du sud, entre *er-Riâth* et le *W. Bisha* [dans le *Wadi Dauâsir*], 811, 1210.
- Ferrah*, *Beduwi Shammar*, 1071.
- Ferth*, rumination, bol alimentaire d'un ruminant, 1037.
- el-Ferudda*, fendi *Harb Mosrûh*, 1339.
- Ferujja*, clan *Ânezei*, 427.
- el-Fesas*, station entre *Hâyil* et *el-Kuweyt*, 820.
- FEU** : le réjouissant ou odorant --- de bivouac fait de bois mort et de buissons du désert, 139, 296, 333, 344, 661 ; --- sous la pluie, fait avec des buissons résineux, 704-05 ; lueur des ---x de bivouac des Nomades apparaissant dans la nuit du désert, 1065, 1090, 1095, 1328.
- « **Le feu est la moitié du pain** », 661.
- « **Le feu de l'enfer** » : la profonde terreur dans laquelle les Musulmans sont du ---, 1193.
- Feu** (Pointes de) : le remède des ---, voir *Cauterisation*.
- Feyd*, village dans les États d'*Ibn Rashîd*, 380 ; 790.
- Feyd el-'Abeyd*, *Ibn Rashîd*, 801-2.
- Feyd*, le butin, 510.
- Feysal*, enfant de *Hamûd ibn Rashîd*, 773, 803, 829.
- Feysal ibn S'aûd*, 809, 1240, 1247, 1248, 1249.
- Feythah*, village entre le *W. es-Sirr* et *Shûkra*, 1209.
- Fez*, une province de la Barbarie, 152, 640 ; la ville de ---, *ibid.*
- Fheyd*, Bédouin ou semi-Bédouin, caravanier de *La Mecque* et compagnon de *Sâlem*, 1318-

- 23, 1339, 1358.  
*Fi ahl-ha*, 343, 451.  
*Fi amân illah*, 1162.  
**Fiction** : une honnête --- juridique, 615.  
**Fièvres** : les --- d'el-Alli, 458, 597 ; les --- du Hejâz, 597 ; --- de Kheybar, 875, 911, 917, 1013 ; remède contre la fièvre, 917.  
*Fi kheyir wâjid*, 1365.  
*Fi kull makan*, 822.  
*Fi tarik*, 729.  
*El-figgera*, pl. *el-fuggar* : nom que porte le rebord du Harra autour de Kheybar, 852 ; ruines sur ---, *ibid.* ; épaisseur de la lave sur les bords du Wadi, 873, 876, 878, 881, 887, 904, 908, 932.  
*J. el-Figgera*, village B. Sâlem, Harb, 1338, 1343.  
**Figuiers** dans le désert [voir *el-Uthub*, *el-Hamâta*], 554, 557, 565, 647.  
*el-Fil*, l'éléphant, 578.  
**Fil** ; tous les fils et les cordes des Arabes sont faits de deux brins, 676 ; 1239.  
**Fileuses** : 299, 543, 559.  
**Filigranes** ou ouvrages faits de fils de métal : artisans en --- d'or à 'Aneyza, 1215.  
**Filles (Les)** dans une famille arabe, 152, 319-20, 321, 415.  
**Filles (Jeunes)** bédouines [voir **Bergères**, **Mariage**] : les --- dans les cérémonies de circoncision, 436.  
**Fils (Les)** sont chéris dans les foyers arabes, 295, 321, 322, 673.  
**« Fils de la route »**, *Ibn es-Seifr*, 138.  
*Firman* : « un --- du Sultan doit être obéi », 867, 868, 1052, 1055 ; les --- du Sultan sont respectés dans le Nejd, 1171.  
*J. Fittij*, montagne près de Hâyil, 758.  
**Flamands** : marins flamands ou hollandais, 196.  
*Flamingis*, marins flamands 196.  
**Fleurs** : les Arabes du Nord n'ont pas appris à chérir les ---, 663.  
**Fleuettes** du désert, 297, 706, 722 ; 1290.  
*Flûs* (écailles de poisson), monnaie d'argent ou d'or, voir *Fulûs*.  
*Fodil*, cheikh Billî, 484, 729.  
**Foin** : --- sauvage, troqué à el-Alli, 632 ; 713 ; -- vendu à Hâyil, 724 ; 775 ; --- vendu à 'Ayn ez-Zeyma, 1316.  
**Foire** : la Sainte --- : 282.  
**Forgeron arabe** (voir *Sâni*) : --- nomade, 365, 368 ; maréchaux-ferrants, *ibid.* 402 ; la caste des ---s en Abyssinie, 957 ; maréchaux-ferrants Solubbi, 1080, 1094 ; les --- d'"Aneyza, 1215.  
*el-Fosiha*, nom de femme bédouine, 587.  
**Fourmis** du désert, 422 ; fourmilières passées au tamis pour en manger les habitantes, 1202-3.  
**Fourrage** sauvage pour les chevaux des Bédouins, 343.  
**Fous** : mode de guérison des --- par les Chrétiens syriens, 1196.  
**Foyer** : cendres d'un --- antique apparaissant dans la paroi d'un trou creusé dans de l'argile, dans le Kasîm, 1207.  
**FRANC** [voir *Frenji*] : --- molesté à Pétra, 251 ; le tempérament uxorieux des ---s, *ibid.* ; le bouton ---, 495 ; médecins missionnaires Francs en Syrie, 1211.  
**FRANÇAIS** : conquête de l'Algérie par les ---, 153, 195 ; 747 ; un hajji Italien rencontré lors de son passage à Hâyil parle le ---, 825 ; Algériens désarmés par les ---, 943 ; lettre en --- de Sabri Pacha de Médine au Nasrâni à Kheybar, 995 ; un Bîshi qui a servi quelque temps à bord d'un bateau ---, 1362.  
**Français** sur les chantiers du canal de Suez, 1237.  
**France**, voir *Fransa*.  
**Francesco Ferrari**, 825-7.  
**Franciscains (Moines)** [voir **Moines**] : un couvent de --- toléré de longue date à Damas, 941. [Pendant le massacre, de nombreux moines furent tués et leur monastère fut mis à sac.]  
**Francs** : mots et lettres --- appris par des Arabes du Nejd dans les ports marchands, 1169, 1172.  
**Franges et glands**, voir **Glands**.  
*Frankistan* [on n'entend pas ce mot en Arabie], le pays des Francs, l'Europe.  
*Fransa*, la France, 195, 280 ; 1181.  
**« Fraternité »**, la taxe de fraternité des Bédouins, voir *Khûa*.  
*Frenji* (pl. *el-Afrenj*), Franc, 252, 288, 518, 521 ; 874 ; La Mecque visitée par un étranger qui avait les apparences d'un ---, 959 ; --- ou exotique, 1087 ; mot ---, 1237-8.  
**Fromage** : fabricants nomades de ---, 1303-4 ; -- fabriqué par des Meteyr, 1096.  
**Froment** : le --- à petits grains des oasis arabes ; le prix du --- à Teyma, 383 ; le --- à 'Aneyza, 1165.  
**Fronde (merdaha)**, 546 ; la ---, arme des Arabes de l'ancien temps, 967.  
**Fruits** gracieusement distribués aux étrangers, 649 ; 940.  
*Fuara*, point d'eau des B. 'Ali, Harb, 1106.  
*Fuddân*, une hide de terre, 902.  
*Fueyhi fendi Billî*, 485.

- Fueylik*, plaine entre Semira et el-Kasim, 1108.  
*Fuggar*, 883.  
*el-Fuggera (Fukara)*, 626.  
*Fuk er-rig* ou *rij*, libérer le crachat (du matin ou du jeûne), 558 et 1145.  
*el-Fukara* ou *el-Fejir* (voir ce mot) : Arabes Annezi d'el-Hejr [voir *B. Wahab*], leur terrain de parcours s'étend entre *Bir el-Ghrannem*, *el-Hejr*, *Birket Mo'atham*, *Teyma* et le *J. Birrd* ; 67, 124, 138 ; leur limite septentrionale., 140, 158, 191 ; jadis ils ont expulsé les B. Sôkhr, 193, 269 ; 276, 288, 299-300 ; --- sont des *Ahl Gibly* ; leurs fendis, l'ancienneté de leur nom, leurs clans et leur lignage, 308 ; leur dira, 309 ; leur nombre *ibid.*, les femmes --- ne se voilent pas le visage, 311 ; maisons en argile des cheikhs --- à Kheybar, 314 ; 332, 333 ; les cheikhs ---, *ibid.* ; 326-7 ; les --- comptent parmi les tribus fanatiques, 333 ; le parler des --, 349, 353 ; une année difficile pour les ---, 357-8 ; *El-Kleyb*, *Cheikh Fendi*, clan --- dans le Nord, *ibid.* ; cavaliers ---, 367 ; 377, 386 ; fugitifs ---, 391 ; 411, 412, 429, 430, 432, 439 ; leur bétail et leurs biens, *ibid.* 420, 426 ; 440, 442, 446, 447, 450-1, 457-8, 460, 475, 476-7, 482, 484, 486, 493, 504, 507, 510, 535, 552, 571, 612, 621, 623, 624, 626 ; --- appelés *el-Fuggera* par raillerie, *ibid.* ; et 684, 692, 699, 703, 728, 791, 842, 881 ; 908, 909, 969, 971.  
*el-Fulsifa*, la philosophie, 227.  
*Fulûs* ou *flûs*, (voir ce mot), 251, 801, 1148.  
**Fumée** montant d'un menzil : elle indique la présence d'un foyer du café, 332.  
*Fumm es-seyf*, 576.  
**Funéraires** (Coutumes) des Beduw, 568.  
*Furja*, nom de femme bédouine, 587.  
*Furkân* ; *el-Koran el-*, 666.  
*el-Furn*, B. 'Ali, clan Harb Mosrûh, 1115, 1339.  
*Furr'* (*Farkâ*) 'ayn abûi ! [dit par un Bédouin en colère ; ne peut être proféré que par quelqu'un qui a perdu son père], 354.  
*yâ Furrka* ! 354, 705.  
**Fusées** donnant le signal de la halte ou du départ, dans le hajj, 142 *et passim*.  
*el-Fushîla*, nom de femme bédouine, 587.  
**Fusils**, voir **Mousquets à mèche**.  
**Fusils européens** vus à Hâyil, 743 ; Le --- de l'Émir, 792.  
*Fustân*, le kilt ou jupon des Albanais, 873.  
*Futîs*, la bête morte de mort naturelle, 658.  
*Futûr*, le déjeuner, 658.  
**Future** (Vie) : les Bédouins imaginent difficilement une ---, 321.  
*Fuzzna* (verbe), explication du mot, 269.
- \*
- Ga'*, (*ga'a*), voir *Khobra* ; bas-fond argileux où s'accumulent les pluies d'hiver, 1037, 1118, 1209.  
*el-Ga (Ha'a)*, terrain vague d'Aneyza, 1037, 1187, 1217, 1232.  
*Gaaja*, clan Anneyzi, 427.  
*el-Gabid*, fendi Heteym du centre, 1029.  
*Gabbili*, montagne du grand désert au sud d'el-Kasim, 1283.  
*el-Gâbili*, le lendemain, 518 ; 1109.  
*Gadita*, c.à.d. *J. es-Sh'eyb*, voir ce mot.  
*Gahwa*, voir *Kahwa*.  
*el-Gaila*, certains Bédouins, comme les Moahib, disent *el-jaila*, l'ascension du soleil vers son zénith, 451, 501.  
*W. Gaila*, dans l'Aueyrid, 528.  
**Galeux** (chameaux) [voir *Jurruba* : les Bédouins enduisent leurs chameaux de poix] : 953, 994, 1074.  
**Galilée** : lac de ---, 554.  
**Galilée** : son invention du télescope en Europe, 933.  
**GALLA** (pays) : « C'est une haute et admirable contrée (au-delà de l'Abyssinie chrétienne). Les familles --- vivent dispersées dans des chaumières en forme de ruches, autour desquelles elles cultivent autant de terre qu'il leur est nécessaire : elles sont riches de grandes vaches à cornes. Les chevaux (de grande taille ici) abondent chez eux. Le lion n'est pas rare : on trouve la girafe dans ce pays, mais pas l'éléphant. Les tribus sont nombreuses, avec une si grande diversité de langues, que celles qui sont le plus en dedans du pays peuvent difficilement se comprendre. Les Gallas mangent de la viande crue, et boivent une sorte d'ale, en sus du lait ; leur abondance les rend bons et hospitaliers envers les étrangers. On voit des caféiers sauvages hauts comme des chênes dans le pays Galla. Leurs wadis regorgent de pépites d'or. Le climat est très doux. Les Gallas ne se vêtent que d'un pagne. Ils ont une caste de forgerons, qui ne se marient pas avec les gens du pays. Ils ignorent l'usage de la monnaie, et n'ont pas besoin d'articles étrangers, hormis du sel, qu'on ne trouve pas dans leur pays. » [Amân.] 328 ; 955-9.  
**Galla** : les esclaves --- sont ordinairement appelés *Habûsh* (Abyssins) en Arabie ; 125, 277, 328, 669, 680, 687, 727, 735, 745 ; 772, 824, 858, 864 ; leur langue, *ibid.* ; serves ---, *ibid.* ; 859-60, 870, 892, 900, 903, 910, 916, 918, 919, 921 ; la traite des esclaves ---, 958-9 ;

femmes --- prises pour épouses par les Chérifs de La Mecque, 960 ; 962 ; belles femmes ---, 998 ; 1010, 1048, 1059, 1060, 1120, 1130 ; une --- mère du Chérif, 1330.

*Galliûn* [*kalyûn*], pipe à tabac, 194 ; le --- bédouin, 316, 327-8, 329 ; *a'orfi*, 972, 1015.

**Gallois** (Mouton) : petit mouton de la campagne mecquoise comparé avec le ---, 539.

**Gallus** ; *Aelius* ---, 966-7, 1170.

*Gamel*, prononciation égyptienne dure de *jemel* (chameau).

*Gamereyn* [voir *Biat*, *Minkala*, passe-temps] ; enfants jouant aux chevaux, 435.

« **Ganga des sables** », voir *Gatta*.

*Ganna*, voir *Dubbûs*, le gourdin des Arabes, 502, 664.

*Gâra*, la terre des oasis [dit par les Bédouins campés à Teyma], 680.

*Gârat el-Hajâj* ou *el-Hajîa*, entre Thermidda et Shuggera, 1240.

*Gârat Owsheyfîa* ou *et-Teyri*, 1357.

**Garçons** (jeunes) qui participent aux ghrazzus, 646 ; 1269.

*W. Gârîb*, vallée de l'Aueyrid, 530, 545, 551, 553.

*Garra*, voir *Mergab*, la tour de guet des villages du Kasîm, 1117.

*Garr'a*, voir *Gassa*.

*Garrôra*, fiole, bouteille en verre servant à contenir des remèdes, 340.

*Gassa*, erreur d'impression pour *Garr'a* [peut-être la même chose que *Gerr'at el-Musalikh*], village du Kasîm dans la principauté de Boreyda, 1117, 1119.

*Gathowra*, fendi Bishr, 426.

*Gatta* oiseau (*kata*), 848, 1015.

*G'atûni*, pl. *gey'atîn*, voir ce mot.

*G'aud*, jeune chameau, 453.

*el-Gâyth*, la mi-été, 298.

**Gaza** (Ar. *Ghrazza*), 247 ; Bédouins de ---, 313 ; comptoir céréalier, 314, 367.

**GAZELLE**, Ar. *ghrazal*, pl. *ghrazla* [voir *Thobbi*] : la ---, 105, 369, 421 ; le chevreuil des Écritures, *ibid.* ; 421, 480 ; dans le pays volcanique, les ---s ont la couleur du basalte, 500 ; faons de ---s élevés par les Nomades, 543 ; 578 ; récit de gazelles femelles ayant allaité un faon nouveau né qui avait été abandonné, 641 ; 729, 732 ; --- en captivité à Hâyil, 755 ; 879 ; l'*afferi* et l'*iddimi*, 933 ; un faon de --- vieux de trois jours peut distancer un homme à la course, *ibid.* ; 1014, 1983 ; faons de --- attrapés par des lévriers nomades, 1083 ; faons de --- vivants vendus à 'Aneyza, 1154 ; grandes cornes de ---,

1287 ; --- mâle, 1289 ; bosquets d'acacias de la khala foulés par les ---, 1297.

**Gazette Arabe**, 1182-3, 1211, 1262.

*G'dah*, fendi Jeheyne, 193.

**Géants**, 492 ; l'opinion populaire des --- qui auraient vécu dans le pays aux anciens temps raillée par les jeunes lettrés d'Aneyza, 1207.

*Gell'a*, voir *Kellâ*.

**Généalogies**, 308-9 ; Arbre généalogique, 815.

**Genêt** : buissons de --- dans le désert arabe, 501, 508, 538 ; *et passim* ; les chameaux le broutent très rarement. [Ce n'est que dans le Nefûd d'el-Arîsh que j'ai vu les chameaux le brouter].

*Genna*, nom de montagne, 1084-6, 1090, 1099.

*Gennas*, le chasseur de gros gibier, 879.

**Géographie**, [voir *Carte*, *Topographie*], 534-5 ; livre de ---, 673, 718 ; 747 ; 815.

**Géologie**, voir **Basalte**, **Granit**, **Graviers**, **Harra**, **Lave**, **Terre végétale**, **Grès**, **Trap** ; aperçu de la --- de l'Arabie, 1371, *et seq.*

**Georges** (saint), 137, 595.

*Gerabis*, Heteym des bords de la mer Rouge, 846. [Un ghrazu Noâmsi faisant une incursion près de la dira des Jeheyne s'était emparé d'un troupeau de chameaux leur appartenant, qu'ils avaient ramenés avec eux. À leur retour, les femmes de leur menzil allèrent à leur rencontre en dansant et en chantant : mais leur vieux cheikh Ibn Nômus, qui était dans sa tente, apprenant que le butin avait été pris aux ---, dit, « il ne croyait pas wellah que le moment était aux réjouissances, en voyant que ce bétail avait été ravi à leurs parents » ; et par la suite il le leur fit restituer. *Ghroceyb.*]

**Gerasa**, aujourd'hui *Jerash*, 54.

*el-Gereyeh*, village ruineux près de Kheybar, 880.

*Gereyih*, site ruineux près de Tebûk, 131, 621.

*el-Geria* (le village), site ruineux dans le W. Thirba, 490, 556 ; 1117.

*Geriat Abu Robai*, village ruineux de Kheybar, 881.

*Gerish*, jau près de Teyma, 386.

*Gerya*, hameaux de tentes, appartenant à des cultivateurs bédouins dans le Harra, 528.

*el-Geryen*, village d'el-Weshm, 1239.

[*Geserrah*, une des extrémités du J. Tueyk.]

**Gestes** sémitiques sacramentels, 211, 553 ; exemples de ---, *ibid.*

*Gey'atin*, pl. de *G'atûni*, squatteurs bédouins indigents de Kheybar, 883, 887, 899, 909, 918, 977, 1002, 1039.

*Ghradîr et-Teyr*, près de Kheybar, 974.

- Ghradir Umm Ayash*, terrain de campement du hajj dans le désert, 103.
- Ghradran* (pl. de *ghradir*, nom que portent des petits lacs de montagne près de Kheybar, 976.
- Ghraibat es-Shems*, le déclin du soleil sur l'horizon, 451.
- Ghrallab*, nom de chameau, 365.
- Ghramik*, en dialecte pour 'amik, 1069.
- Ghrânim*, forgeron de Hâyil, 742, 750 ; 778.
- Ghrannem* [voir *Dubbush*], le petit bétail, 67, 299, 345 ; --- trait au coucher du soleil, 417 ; et le matin seulement dans les bons pâturages de printemps, 345 ; 435 ; 540-1 ; plus profitable que le gros bétail (pour le beurre), 1093.
- Ghraneym*, cheikh d'Aneyza dont M. Doughty a fait la connaissance à Tâyif, 1345 ; sa merveilleuse rencontre avec les Kahtân, 1346-7.
- el-Ghrarb*, l'Occident, 471, 474.
- Ghrarib*, l'étranger, 546.
- Ghrashim*, fruste, sans malice.
- Ghrassanides** (Souverains), 58.
- Ghratta* (*ghrattha*) ! soustrais-le de ma vue, 558-9.
- Ghraymar*, abreuvoir Harb du Nejd, 1108.
- Ghrazzai*, combattant, en expédition, 1042, 1049.
- Ghrazzu*, incursion, expédition (It. *razzia*), 158, 200, 252, 265, 268, 270, 273, 330, 333, 342, 350, 361, 412, 428 ; --- pris par un autre ---, 429-30 ; chameaux Fukara volés par un ---, 440 et seq ; les pertes des membres de la tribu causées par un --- sont reconstituées par une contribution collective (99), 441 ; les ---s sont la ruine des Arabes, 442 ; sauvetage du bétail volé, 447-8 ; 467, 470 ; un grand --- aperçu alors qu'il traversait la plaine d'el-Hejr, 612-3 ; la fatigue et les dangers des ---s, 630 ; un grand --- sur le champ de bataille est un fier spectacle, 429, 646 ; 850, 905, 1042 ; les ---s d'Ibn Rashîd, 1102, 1243, 1283 ; meurtrier --- des Kahtân contre les Meteyr, 1176 ; --- d'Aneyza et des Meteyr contre les Kahtân, 1263-71 ; levée publique pour le même --- à 'Aneyza, 1263-4 ; -- dans el-Yemen, 1361. [Des Nomades s'enquérant du --- de Nomades amis ont coutume d'ajouter, « Plût à Ullah, quelqu'un a-t-il été touché ? »].
- el-Ghreneym*, montagne visible de Teyma, 373, 649, 656, 685, 704.
- el-Ghrerb*, petite oasis à l'ouest de Teyma, 663.
- Ghrerra*, l'ocre rouge, argile rouge ou craie des bergers, 190, 205.
- Ghreyth*, fendi Shammar, 815.
- Ghrobni*, épouse divorcée de Zeyd es-Sbeykan, 317.
- Ghroceyb*, cheikh Heteymi, rafik du Nasrâni lors de son voyage à Kheybar, 844-55 ; 1022, 1025, 1026, 1027, 1084.
- Ghrôg*, le cheval ; terme du Kasim rarement usité, 1204.
- Ghrôl* (ou *ghrûl*), la ---, 109, 110, 154, 201.
- el-Ghrôl*, point d'eau dans le grand désert au sud d'el-Kasim, 1282, 1289.
- Ghrolfa*, lieu-dit du désert, 1075.
- Ghror* [voir *W. el-'Arabia*], le ---, 73, 81, 96 ; dans la bouche des Bédouins le même mot désigne un haut plateau désertique, 446.
- Ghormûl el-Mosubba* (ou *Umsubba*), terrain de campement, 396.
- Ghrosb*, de force, 757.
- Ghrottha*, variété de tamaris qui pousse dans les régions sablonneuses et fournit un excellent bois à brûler, 110 ; 1127, 1220, 1232.
- [*Ghroweysh* (*bruit, tumulte*), mot entendu à propos des enfants, à Hâyil.]
- el-Ghrullathî*, grand cactus rond, côtelé et à tige articulée du désert des 'Ateyba du sud, 1298.
- el-Ghrunemi*, voir *Solubba*.
- Ghruneym*, forgeron de Hâyil, le frère de Ghrânim, 742-3.
- Ghrûta* de Damas, 1201.
- Ghurrub*, lieu-dit du désert au nord de Teyma, 191.
- Gibello** [de l'Ar. *jebel*] ; nom donné au mont Etna par les Siciliens, 1153.
- Gibier** : le gros --- a le poil blanc dans les plaines de sable, 421, 500, 697 ; et bistré dans le noir Harra, 500.
- Gilead*, 56 ; description de ---, 63 ; familles de villageois pauvres vivant sous les chênes en été, dans ---, 1206.
- Ginniyat*, les souverains (pièces de monnaie) anglais, 778, 826.
- Girafe*, 879, 956.
- Girbi*, outre en peau de chèvre (les meilleures) ou en peau de mouton, sans couture. La --- repose sur une brassée de verdure dans la tente nomade, 306 ; les ménagères Meteyr suspendent la --- à un trépied de roseaux, 1275.
- el-Girmella*, nom d'ânesse, 1029.
- el-Girt*, ajonc pointu qu'on trouve à Kheybar, 872.
- Girtha*, nom de femme bédouine, 587.
- el-Girthieh*, nom d'ânesse, 1029.
- Gitthera*, nom de femme bédouine, 587.
- Glands et franges** sont prisés par l'humeur sémitique, 306, 346, 543.
- Globe d'argile**, représentant la terre, modelé par

- le Nasrâni à Kheybar, 912.
- Glouton**, voir *Fahd*.
- Gluck** ! gloussement bédouin exprimant la perplexité en découvrant quelque chose susceptible de nuire, 364 ; façon d'appeler les chameaux, 845.
- Gô**, lit d'un seyl, 395.
- Gô**, Kasîm, forme vulg. de *koom*, 1212.
- Goâra** (*Kauâra*), hameau de 30 maisons (Shammar) sur la route de Boreyda au Jebel Shammar.
- Goayieh**, village désertique au sud d'el-Weshm, 1228.
- Gôba**, abreuvoir du désert 'Ateyba, 1290.
- Gôfar**, village ; les Bédouins disent *Jiffar*. 718, 721-2, 744, 751, 754, 758, 760, 763 ; 772, 790, 792, 808, 824, 836, 1049, 1061, 1065, 1098.
- Gog** et **Magog**, 1351.
- Goitre** : rare dans le Nejd, 1284.
- Golbân**, pl. de *j(k)ellib*, 1096, 1270, 1283, 1285.
- Golfe Persique** : voir **Persique**.
- Gôm**, pl. de *g(k)omâni*, voir ce mot.
- Gomâni**, l'ennemi, l'adversaire, 156, 413, 447, 586, 646 ; 1078.
- Gomme à mâcher**, sorte de --- qui suinte d'un arbre sauvage (*el-'arar*), dans le J. Ajja, 779.
- Gomme arabique** distillée par les branches d'une variété d'acacia désertique (*tolh*, voir ce mot), 464, 481.
- Goom** ! *hubb 'amm-ak*, 1214.
- Goom**, *sulli 'ala dinak yâ Musslim* ! 660.
- Goom** ! *utlub rubbuk*, 683.
- Goom yâ sül** ! 635.
- Wâdi el-Gôras**, à Kheybar, 974.
- Goreytha Harra**, près de Médine, 976.
- Gorh**, voir *Korh*.
- Gorma**, nom de femme bédouine, 587.
- Gors**, sorte de pain plat, 871.
- Gorta** (mot turc pour le loup, la hyène), espèce de chat sauvage, 932.
- Gotar**, allé, bédouinisme, 228, 339.
- Gottha**, jeune fille Mahûbi, 624.
- GOUKH**, mot aramaïque relevé dans les inscriptions d'el-Hejr, 766.
- Gourdin** (Le) des Bédouins, voir *Dubbûs*.
- Gowwak**, le Seigneur te conforte [la réponse est *Hullah* ! ou *Ullah gowik* !], 228, 426, 450, 647.
- Gowwak yâ Mohâfuth** ! etc., 1368.
- Gowwich**, voir *Gowwak*.
- Graaf**, ruines d'une ville du mont Seïr, 95.
- Grâce arabe**, 378.
- Graissage de patte**, pas courant à Hâyil, 749 ; mais les princes du Shammar y ont recours dans leurs rapports avec la Dowla, *ibid.* 791.
- Granada**, en Espagne, 1211.
- GRANIT**, *Hajr el-kra*, 512 ; les Bédouins font des meules à grains en ---, *ibid.* ; 526, 536, 713, 715, 716, 719, 722, 838 ; meules à grains en --- faites par les Bédouins, 971 ; 1032, 1043, 1045, 1065, 1084, 1092, 1100, 1280, 1282, 1284, 1285, 1291, 1299, 1326, 1342 1356.
- Grashimin**, fruste, ignorant, 979.
- Grâuti**, fendi Billî, 485.
- Gravier**, du mont Seïr, 77 ; --- entre *Medowwara* et *That hajj*, 115 ; couches de minuscules grains de quartz, provenant de la décomposition des grès, 141, 143.
- Graya**, fendi Billî, 485.
- Grèce** : coutume des vieilles femmes grecques de se couvrir le cou, 582 ; langue de la ---, 815, 1333.
- Grecs** (logant dans un phare), 596 ; ouvriers -- du canal de Suez, 1237.
- Grenade**, voir **Granada**.
- Grenades** vendues au hajj à Tebûk, 133 ; 649 *et passim* ; les --- ont une saveur douce-amère, et c'est ainsi que doit être l'homme honorable dans l'opinion des Arabes, 700.
- Grenouilles** : petites --- jaunes dans les sources de Kheybar, 992 ; les --- de la campagne mecquoise, 1238, 1358.
- Grès** [voir **Pétra** et **Medain Sâlih**], 114, 143 ; 478 ; --- de l'Aueyrid, 500 ; --- du Harrat Kheybar, 844, 848, 849 ; --- des vallées de Kheybar, 873, 879, 1021, 1116 ; --- d'el-Kasîm, 1135.
- Greyth**, nom d'un villageois de Teyma, 660.
- Grillons** : le grésillement des --- dans les puits d'Aneyza, 1238.
- Grue** : une --- (*sa'adi*) tirée à Teyma, 665 ; 1066.
- Grûn**, fendi Jeheyna, 193.
- Guâd**, coterie de villageois de Kheybar, 920.
- (2) **el-Guâd**, fendi Harb B. Sâlem, 1338.
- Guadalquiver** (Rio), c.à.d. ar. Wad el-Kebîr, 1349.
- Gubba**, village du Nefûd près de Hâyil, 817.
- Guêpes** (Les) de l'humanité, 510.
- Guérir** (L'art de) des femmes, 337.
- GUERRE** [voir *Jehâd*, *Ghrazzu*] : la --- bédouine ne va pas jusqu'à l'extinction des tribus, 430 ; la --- dans le Kasîm, 1175-6 ; les citoyens d'Aneyza ne font pas de butin de ---, 1179 ; les ---s d'Aneyza, 1247-51 ; la --- des Arabes ressemble à une mêlée de bohémiens, 1249-50.
- el-Gueyîn**, fendi Billî, 485.
- Gueyria**, canalisation et citernes ruineuses sur

la vieille route entre Ma'an et Akaba Ayla, 99.

*Gûm hyakom Ullah wa en Nèbi, eflah !* 1035.

*W. Gumm'ra*, 850.

*J. Gurs*, 1013.

*el-Gush*, les ustensiles et le bagage de la ménagère bédouine, 305.

*el-Gush*, les buissons sauvages, 694.

*el-Gush'a*, plante parasite de la Tehama de La Mecque, 1359.

*el-Gussa*, hameau du J. Shammar, 790, 1042, 1043, 1070.

*Gussha*, buissons pâturables, 343.

*Gutia*, la boîte qui contient les tasses à café, 235.

*Guwah*, tour dans le désert d'Ammon, appelée aussi *Kasr es-Shebîb* ou *Bezîr*, 58.

*Guwiyîn*, pl. de *kûwi*, fort.

**Gypse** [voir *Jiss*], décorations murales exécutées avec un enduits de gypse dans le Kasîm, 1127.

\*

**Habalîs**, pl. de *hablûs*, voir ce mot.

*Habâra*, oiseau, probablement une espèce d'outarde, 1012.

*el-Habash*, l'Abyssinie [voir **Galla** - pays des --], 328 ; la fable Galla d'un empire abyssin, 955 ; 999.

*Habashi*, serf Galla.

*Habashi*, la langue abyssine, 235.

*Habîb*, bien-aimé.

*Habîb Ullah*, 103. voir **Mohammed**.

*Yâ Habîbi*, Ô mon bien-aimé ! 322.

**Habillement** : rechange de vêtements, la coutume princière d'Ibn Rashîd, voir **Vêtements**.

**HABILLEMENT** des Arabes [voir *'Agâl*, *Ma'asub*, *Mandîl*, *Thorrib*, *Thôb*] : leur --- équivaut souvent à une semi-nudité, 77, 282, 699. Tunique de calicot (*thôb*), 219, 476 ; tuniques de femmes, 577 ; les Arabes s'aventurent au dehors dans leurs plus mauvais vêtements par peur des ghrazzus, 200 ; 921 ; manteau en toile de tente tissée à la maison, 1028 ; les vêtements des femmes dans le Kasîm, 1261.

*Hablûs*, pl. *habalîs* [mot qu'on n'entend qu'à Teyma, el-Hejr et aux alentours], rôdeur à pied, coureur de grands chemins, voleur meurtrier du désert [je les ai entendus appeler *henshûli* dans le Nejd central], 208, 253, 366, 413, 449, 451, 457. - S'agit-il d'une forme bédouine de *Iblîs* ou de *διαβολοξ* (*diabolos*) ?

*Habûsh*, pl. de *Habashi*, Gallas.

*Hâchim*, voir *Hâkim*.

*Hadad*, côte montagneuse, dont on dit qu'elle porte ce nom, dans la Tehama, 526.

*Hadaj*, selle de bât du chameau, 295.

*el-Hadda*, village du sud, 811.

*Hadda*, le dernier village dans le W. Fâtima, 1365.

*el-Haddaj*, la fosse du puits de Teyma : 374 ; sa description, 380 ; pourquoi elle porte ce nom, 381, 428 ; l'écroulement du revêtement du ---, dont le Nasrâni est rendu responsable, 428 ; la reconstruction et le nouvel écroulement du ---, 654-5 ; 657 ; 659 ; 663, 675-8 ; la maçonnerie ancienne du ---, 677 ; projet de reconstruire le ---, 678 ; 683-4, 686, 692.

*el-Haddefa*, nom de femme bédouine, 587.

*Jelib ibn Haddif*, 1289.

*el-Hadduj*, la coloquinte, 1354.

*Haderûn*, (nous sommes) prêts ! 51.

*el-Hadeyd*, coterie de villageois de Kheybar, 920.

*Hadû*, chant de berger, 347.

*el-Hadûd*, les frontières du territoire de La Mecque, 1277, 1310.

*Haduj*, dromadaire, 779, 1355.

*Hâdi*, *Tuali* bédouin, 616.

*Hâdi*, villageois de Kheybar, 857.

*Hadyd*, bracelet qui se porte à l'avant-bras, 381.

*Haf* (se dit d'un aliment qu'on doit manger sans assaisonnement, c.à.d. sans *samn*), 1004, 1040.

*el-Hâfera*, nom de chien, 540.

*Hafîrat Zeylûl*, hameau du J. Shammar, 1044.

*el-Hafr*, lieu-dit du W. er-Rummah, entre Hâyil et Kuweyt, 820.

*Hag eth-thub'a* « (l'étranger est) voué à la hyène », 518.

*Hag Ullah !* 870.

*Haggu*, [voir *Hagub*, *Brim*] ; 435, 476 ; 638 ; le --- est porté même par les Princes de Hâyil, 737. [On ne le porte pas à el-Alli.] À Aneyza, seules les femmes portent le ---, 1158 (mais dans el-Kasîm, tout le monde le porte) ; 1300.

*Hagub*, 1158. [voir *Haggu*.]

*el-Hahlih*, site d'un village ruineux de Moab, 69.

*Hail*, la force.

*Hajj* : une apparition magique comme celle du ---, 981.

*el-Hajj*, nom d'une *kellâ*, 114, 115.

*Hajj* : route et caravane égyptiennes du --- en Arabie, 98 ; 943, 968, 974, 1305.

*Hajj el-Kasîm*, 1166, 1234, 1236.

*Hajj* : le --- *Moghrebi* refuse d'acquitter un péage aux Beduw en Arabie, 942-5.

*Hajj* : le --- persan, voir **Persan** (pèlerinage).

- Hajj* (*es-Shem*), le grand convoi syrien des pèlerins de La Mecque [voir *Takht er-Rûm*, *Emir el- ---*, *Muhafiz el- ---*, *Kasra el- ---*, *Pasha el- ---*, *Derb el- ---*]. Le nombre des pèlerins (en 1876), 49-50 ; feux de bivouac du ---, *ibid.* ; le campement nocturne du ---, 51 ; marches de nuit à la lumière des torches, 51 ; à la lumière de lanternes en papier, 132 ; à Damas, les trésoriers du --- sont des Chrétiens, 132 ; le coût annuel du ---, *ibid.* ; la *surra*, *ibid.* ; la garde de soldats, 54-5, 150-1 ; une heure de marche de la caravane peut équivaloir à 2 ½ milles, 60 ; le décampement du ---, 65 ; vendeurs de café, de victuaille et de sucreries sur les bords de la route, 66, 148 ; le --- attaqué par des Beduw, 111 ; le --- suit des points de repère, 111 ; le *dalil el- ---*, 113 ; relations de squelettes de chameaux jonchant les bords de la route, 114 ; le --- est la caravane la plus considérable de tout l'Orient, 113 ; des chameaux du --- qui ont défailli en cours de route, *ibid.* ; marches de jour et de nuit, 105, 113 ; fusées donnant le signal de la halte et du départ, 114 ; moments de repos, *ibid.* ; femmes et enfants dans le ---, 117 ; ils pourraient très bien voyager dans des chariots, 118 ; le chameau du *Mahmal*, 119 ; l'armée bigarrée du ---, 120 ; les serviteurs du ---, 114 ; leur salaire, 120, 121 ; le --- contemporain a beaucoup perdu de son ancienne gloire, 115 ; l'ordinaire des conducteurs syriens du ---, 120, les chameaux du ---, 124-5 ; malades persans dans le ---, 125 ; proverbe syrien contre le ---, 127 ; les vieux hajjis sont ordinairement moins fanatiques, 127 ; le *Muhafiz el- ---*, 129 ; le *Kasra el- ---*, *ibid.* ; chiens dans le ---, 129 ; un coq dans le ---, 128-9 ; les feux du souper, *ibid.* ; viande salée et mouton frais consommés dans le ---, 130 ; le sùk du ---, 131 ; biscuit du ---, 131 ; villages autrefois sur la route du ---, 133 ; le trésorier du ---, 133-4 ; un Nasrâni dans le ---, 146 ; histoire d'un akkâm chrétien dans le ---, 145 ; les misères du ---, 161 ; légende des Juifs de Kheybar, détrousseurs du ---, 198-9 ; le retour du --- à Medain Sâlih, 281 ; départ de Medain Sâlih, 285 ; le --- remontant est beaucoup moins nombreux, *ibid.* ; le menzil du ---, 286-8 ; le prix de la victuaille au marché du ---, 288 ; transporteurs B. Sôkhr du ---, 61, 289 ; 464, 472, 493 ; 824-8, 942, 953, 968, 969, 972, 991, 998, 1000, 1285, 1305-6.
- Hajellan*, cheikh d'une petite tribu nomade de *Shobek* d'Édom, 76.
- Hajellan* : le palais de --- à Boreyda, 1127-9.
- el-Hajia* ou *Gârat el-Hajâj*, entre *Shuggera* et *Thermidda*, 1240.
- Hajîn*, dromadaire, 779.
- B. *Hajir*, tribu d'Arabes du sud, 1164.
- Hajjâj*, pl. de *hajj*.
- Hajjar*, district de l'Arabie orientale, 1053.
- Hajjilân*, nom de chien, 540.
- Hajjir*, grosse palmeraie Meteyr entre *el-Fer'a* et *La Mecque*, 1177.
- Ahl Hajjur*, fendi Harb Mosrûh, 1339.
- el-Hajnowwi* [peut-être *Haknowwi*], fermes isolées d'er-Russ, 1279.
- Hajya*, *Aarab-el*, 76.
- Hâkim*, l'exécuteur des décisions de justice, le Ssouverain, 679 ; 784, 1284.
- Hakim*, (le sage), celui qui fait profession de médecine, le guérisseur : 59, 139, 288, 339, 548 ; --- Moghrebi à Hâyil, 770, 771, 772 ; l'art de guérir procure faveur et entrées chez eux, *ibid.* ; --- persan à Hâyil, 772, 789, 829 ; guérisseur à 'Aneyza, 1186 [voir *Mudowwi*, *Ustad*, **Vaccinateur**.]
- el-Hakim [hu] Ullah*, 339.
- J. *Hakran*, entre *el-Kasîm* et *La Mecque*, 1294, 1296.
- Ha'l hazza*, 1046.
- [*Hâ'l hôf*, de cette façon, locution courante chez les enfants Moahîb.]
- Halal*, ce qu'il est licite de faire, 307, 338 ; ce que (le bétail) nous possédons licitement, 440, 443 ; 1080.
- Haleyfa*, hameau du J. *Shammar*, 790.
- Haleyma*, Fejîr vivant chez les Moahîb, 612.
- el-Halhal*, portion du lit du W. *Jellâs* près de *Kheybar*, 929, 976, 977, 989.
- Halib*, le lait, 229, 298.
- Halifyemîn*, 351.
- W. *Halifa*, forme dialectale ou fautive de W. *Hanîfa*.
- Hall**, Dartford, voir **Poudre à fusil**.
- Halla* [*loghra* Bishr, id. que *Hilla*], colline de scories sur le *Harra*, 1022.
- Hallat 'Ammar*: l'histoire fabuleuse de ---, 114.
- Halleyfat*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Hallughra* (lire *haluka*), anneau de narine des villageoises. [voir *Zmeyem*.]
- Haltîta*, la gomme d'assa foetida, 337.
- Hamâta*, pl. *hamât*, figuier sauvage, 557, 569 ; à et-Tâyif, se dit des figuiers cultivés, 1354.
- Hamd*, la louange.
- el-Hamda*, fendi Beni Sâlem Harb, 1339.
- Hamda*, nom de femme (id. que *Hamdi*), 1017.
- Hamdan*, villageois de *Kheybar*, 970.
- Hamdan*, clan *Fukara*, 308.

- El-hamdu lillahî, Rub el-alamîn*, 132.
- Hamdi*, la femme d'Abu Sinûn, 510, 536, 539, 541, 579, 586, 592, 605-6, 609, 616, 618.
- Hamed*. Note : c'est la prononciation populaire du nom *Ahmed*, dans le Nejd ; voir p. 779.
- Hamed* [voir *Ahmed*], le prophète dont l'avènement était attendu, [c.à.d. Mahomet] et dont les théologiens musulmans ont feint de croire que la venue avait été annoncée par les Évangélistes, 779.
- Hamed*, nom donné au thob, 420.
- Hamed*, jeune villageois de Kheybar, 1010-17.
- Hamed en-Nefîs*, fils d'un ancien trésorier d'er-Riâth, 1210.
- Hamed*, soldat Bishi noir, qui avait travaillé pendant quelque temps avec les chauffeurs d'un vapeur français, 1341, 1353, 1361-2.
- Hamed es-Sâfi*, marchand étranger d'Aneyza, ayant son commerce à Bagdad, 1166, 1168-9, 1180, 1195, 1201, 1207, 1213, 1233, 1234, 1276.
- Hamed*, rafik Shammari, vivant chez les Harb, 1099-1221.
- Hamed*, fils de Tollog, le cheikh Moahîb, 569, 585-9, 597, 607, 616, 620, 621, 624, 628, 631, 695.
- Hamed el-Yahya es-Sâlih*, jeune patricien d'Aneyza, 1194, 1213, 1273-4.
- B. Hameydi*, tribu bédouine de Moab, renommée pour ses bons chevaux, 74 ; 825.
- Hameydi*, le père de Motlog, le cheikh d'el-Fejîr, 333.
- el-Hameydi*, variété de tabac, 445, 729 ; 791, 1059, 1067, 1098.
- Hamîn*, la saison chaude de mars à avril, à Kheybar, 893.
- [*el-Hammada*, le désert entre el-Weshm et les monts Tueyk.]
- Hammam*, le bain.
- Hammam es-Shizm*, fontaine d'eau stygienne, 493.
- Hamman* (Syrien), la bourse, 318.
- el-Hammam*, village du W. Dauâsir, 1210.
- Hammam*, ruines à Ma'an, 82, 247.
- Hammazan*, fendi Shammar, 815.
- Hammr*, village du Sud, 811.
- Hamo* ! ou de préférence *Hamû* ! crié au lieu de *Hamed*, à une personne éloignée, 1012.
- el-Hamra*, village Harb, 1338.
- el-Hamthal*, ou peut-être *hanthal*, [voir *Sherri*, *el Haduj*], la coloquinte, voir ce mot.
- Hamûd ibn Rashîd*, cousin du Prince : 729, 736-40 ; son ordinaire, *ibid.*, 739 ; son maintien populaire, 740 ; 745, 746, 747 ; --- est un kassâd, 739, 747 ; 755, 771 ; 772-3 ; une de ses femmes ---, 772-3 ; 779-80, 792, 798-803, 809, 815, 817, 820-22, 828-34, 1042, 1054, 1058, 1160, 1173 ; ses frères, 800-3 ; sa fille, 803
- Hamzi*, oncle de Mahomet, 912 ; *Jebel H.* [voir *'Ehad*], *ibid.*
- Hanash*, serpent, 837.
- Hani*, à ta santé ! 506.
- B. Hanîfa*, d'où est issue la famille d'Ibn S'aûd, 308.
- W. Hanîfa*, 281, 308, 492 ; 1210.
- Hannas ibn Nômus*, cheikh des Noâmsi, Heteym, 699, 704 ; 840, 841.
- el-Haram*, l'interdit (le **Sanctuaire**, voir ce mot). Il y a trois Haram pour les Mahométans orthodoxes, dont l'entrée est interdite aux incroyants ; ce sont les sanctuaires de La Mecque, de Médine, et de Jérusalem. le --- de Médine, 915, 949, 986.
- el-Harameyn*, forme duale de *haram* supra, 44, 47, 121, 146 *et passim* ; 789, 923, 942, 1085, 1360.
- Harâmi*, pl. *haramîyeh*, transgresseur de la loi, voleur : punition d'un --- de la caravane, 59 ; 404 ; 1123.
- Harâr*, pl. de Harra, région volcanique, 976.
- Hârat*, quartier de ville, 376.
- el-Harb* [pas *Beni Harb*, qui est un annézisme], grande nation bédouine entre les Harameyn et dans le Nejd : [Tusun Bey, frère d'] Ibrahîm Pacha, battu par les ---, 54 ; 155 ; *Saadîn*, fendi ---, 193 ; histoire à propos des ---, 197-8 ; 211 ; leur parler, 216 ; 315, 617, 619 ; femme --- carolant au moment de la cueillette des dattes à Teyma, 693 ; 711 ; 790, 791, 795, 840, 865 ; le parler des --- de la dira de Médine, 869 ; 898, 921, 932, 938, 942, 943 ; les --- du *Ferrâ*, 965 ; les *Hâzim*, fendi ---, *ibid.* ; 973 ; villageois --- de Yanb'a, *ibid.*, 1002 ; 1034, 1063 ; aspect des tentes ---, 1073 ; 1077, 1081, 1085, 1087, 1088, 1089 ; le parler des --- de Médine, 1094 ; cavaliers ---, *ibid.* ; 1096, 1097, 1099, 1101 ; leur dîrat du Nejd est limitée par le W. er-Rummah, 1100 ; abris ---, 1001 ; 1103, 1107-8, 1111, 1113, 1139, 1244, 1280, 1282, 1301, 1338 ; les fractions, fendis et villages des ---, 1338-9.
- Harb el-awwel*, à 'Aneyza, 1248.
- Harb eth-thâni*, à 'Aneyza, 1248.
- Hareem*, pl. *horma*, la femme [voir **Femme**, **Épouse**] : dans le hajj, 143 ; leurs --- sont comme les fleurs de nos maisons, qu'un jour on jettera : --- en rahla, 295 ; les Nomades ne sont guère ou pas du tout jaloux de leurs ---, 310-11

; le sort de la femme, 316-7 ; les --- sont plus nombreuses que les hommes, 317 ; curieuse coutume des --- arabes, pour accroître leur fécondité, 317 ; elles se peignent les yeux avec de l'antimoine, *ibid.* ; comment les --- prient, 318, 635 ; *el-entha*, le sexe féminin dans l'opinion sémitique, 318-9 ; les femmes nomades jouissent d'une certaine liberté, 319, 320-1, 416 ; --- grosses, 319 ; nouveaux nés de sexe féminin enterrés vivants, 320 ; les enfants de sexe féminin ne sont d'aucun profit pour la famille nomade, 152, 321 ; elles sont versées dans la connaissance des simples, 337, 398, 554 ; la sorcellerie des ---, 398 ; l'habillement des --- de Teyma, 381-2 ; --- que le manque de tabac a rendues malades, 404-5 ; les --- ont le moins le sens de l'honneur, 434 ; --- brunes, 493 ; propos de femmes, 519 ; les jeunes --- Moahîb se couvrent la gorge et le bas du visage en présence d'un étranger, 582 ; noms de ---, 587 ; les --- bédouines n'ont pas les cheveux longs, 589 ; « rien n'est assez bon pour les --- », 665 ; les --- pieuses qui ont des enfants ou qui allaitent observent le ramathan, 668 ; les --- ne chantent pas, 691-2 ; les Arabes mahométans sont devenus comme des goujats à l'égard de leurs ---, 721 ; le visage de la femme est voilé dans le Nejd, 705, 721 ; --- guimpées, 824 ; 1080 ; --- d'Aneyza, 1158, 1261 ; boissons maléfiques dont on dit qu'elles sont dispensées par les ---, 1196 ; --- d'et-Tâyif, 1329-30, 1343.

*el-Hareyri* ou *Harrîri*, le petit Harra, après el-Alli, 157, 520, 528, 530, 534.

*el-Hareyri*, fendi Billî, 485.

*Hari(k)ch*, dans le Nejd oriental, 1243.

**Haricots verts**, 870.

[*el-Harik*, village de « cent cinquante » maisons entre ed-Dellam et el-Aflaj.]

*Harr*, chaud, 383.

*Harrâm* [*harâm*], ce qu'il n'est pas licite de faire (pour les craignants Dieu), 307, 338, 416 ; 1079, 1080, voir *Halal*.

*Harra(t)*, champ de lave, région volcanique.

**HARRAS** [pl. *Harâr* ou *Ahrâr*] de l'Arabie, 530, 758 ; 845, 976 ; les --- du sud, 1160 ; ils sont disposés en ruban, 1360, 1371.

*Harrat 'Aashîri*, 1160, 1299, 1360.

*Harrat Aba Rasheyd*, 976.

*Harrat B. Abdillah*, 976, 1160.

*Harrat el-Abiath*, voir *Harrat el-Abyad*.

*Harrat el-Abyad*, 850, 1012 [voir *J. el-Abiâth*].

*Harrat 'Ajeyfa*, 1160, 1360.

*Harrat Beni 'Ammr* [voir la carte].

*Harrat el-Anabis*, 976.

*Harrat el-'Aueyrid* [voir aussi *'Aueyrid*], entre Tebûk et el-Alli : 136 ; 138, 139, 143, 144, 209, 231, 242, 247, 273, 276 ; on voit parfois de la neige sur le --- en hiver, 277 ; 367, 381, 421, 447, 455, 458, 475, 477, 479-85, 496, 498, 500, 502, 504, 508 ; aspect du ---, 136, 143, 209, 273, 455, 477, 498, 512-5, 526-34, 537 ; menzils nomades dans le ---, 484, 487, 493, 498, 502, 511, 513, 517 ; les points d'eau du ---, 482, 515, 537, 546 ; passages difficiles dans le ---, 512, 517 ; 519, 526-30, 534, 536, 538, 539, 544, 545, 551, 555, 556, 557, 560, 565, 573, 581, 588, 592, 597, 598, 612, 617, 619, 624, 634, 695, 728, 795, 829, 847, 884, 971.

*Harrat el-Auwâli*, 976.

*Harrat el-Ethnân*, 849. [Entre autres abreuvoirs on y trouve ceux de *Shujwa*, de *Nebuan*, et de *B'aïja*.]

*Harrat el-Hamra*, près du W. Dauâssir (« long de deux étapes à thelûl »), 1371.

*Harrat Jeheyra*, 1160.

*Harrat el-Kesshub* [voir *Harrat el-Kisshub*], 826, 976.

*Harrat Kheybar* [j'ai aussi entendu appeler ce Harra, *el-Hazm*] : 278, 504, 520, 534, 704 ; 800, 803, 829, 844, 845 ; les Arabes du pays n'ont pas de tradition de montagnes brûlantes et d'écoulements de laves, 848 ; limites du ---, 849, 850, 852 ; 872, 873 ; pierres du ---, 879 ; 883, 884, 904-8, 929, 933, 963 ; le --- vers Médine, 973, 977, 989, 990, 997, 1003, 1008, 1011 ; épaisseur de la lisière de lave, 1013, 1079, 1296 ; pistes de bétail dans le ---, 1013 ; désert de laves et en partie de pierres de lave, *ibid.* ; altitude, *ibid.*, 1014 ; lisière du ---, *ibid.*, 1021 ; apparence de vapeur vue sur le ---, 1022 ; aspect du ---, *ibid.* ; cônes volcaniques, *ibid.*, 1025 ; lisière orientale du ---, 1026, 1031, 1205. [la grande éruption volcanique qui a été vue de Médine en 1256 est rapportée dans l'*Histoire de Medine*, de *Samhûdî*, p. 40 *sqq.* du texte arabe.]

*Harrat el-Khutheri*, 526, 529.

*Harrat el-Kisshub* [Nâsir es-Smîri prononçait *Kisshub* ; d'autres disent *Kesshub*, *Kesshab* ou *Kusshub*], 976, 1160, 1177, 1244, 1292, 1296, 1298.

*Harrat el-Kusshub*, voir *H. el-Kisshub*.

*Harrat el-Medina*, 976, 1298.

*Harrat en-Nukheyl*, au sud de Médine [voir la carte] - au N. d'es-Smîri.

*Harrat Rodwa*, 1160.

[*Harrat er-Rûka* : Nâsir es-Smîri dit que le --- est au N.-O. du J. Biss.]

*Harrat es-Sauda*, dans le Jebel Tueyk, (« long

- et large d'une demi-journée »), 1371.  
*Harrat es-Sydenyin*, 528.  
*Harrat Terra*, voir *H. Turr'a*.  
*Harrat Turr'a*, 1160, 1293.  
*Harûn (Aaron)* : le nom de ---, 85. *Jebel Saidna*, 87 ; ---, voir **Mont Hor**, 94.  
*Harûn* : 'Ayn ---, 94.  
*el-Hasa*, la pierre (la maladie de), 701.  
*el-Hasa*, province de l'Arabie orientale, aujourd'hui sous la domination turque, 504 ; couseur de couvre-pieds de coton originaire d'--- établi à Hâyil, 1061 ; 1150, 1164, 1242, 1249.  
*Hasan*, fils d'Ali et de Fâtima, petit-fils de Mahomet, 1349.  
*hajj Hasan*, soldat de la garnison de Medain Sâlih, 151, 196, 200, 207-8, 209, 213, 215, 239, 252-3, 254, 276, 457, 463, 471 *et seq.*, 554.  
*Hasan*, chamelier d'Aneyza, 1220-3, 1228-33.  
*Hasan*, chamelier de Boreyda, 1136, 1139-41, 1143.  
*Hasan weled Mahanna*, l'Émir de Boreyda, 793, 797, 1119, 1123-4, 1126, 1127, 1132-3-4, 1135, 1175, 1225.  
*Hasan ibn Salâmi*, jeune cheikh de Teyma, 654-5, 677.  
*Hasan*, surveillant du bétail du Chérif, 1353-5.  
*Haseyn*, le fils d'Amm Mohammed, 902, 927-32, 977-8, 984, 1003.  
*Hâshi*, dromadaire, 779.  
*Hashiah*, outre de dattes (Médine), 897.  
*el-Hassanîeh*, village B. Sâlem, Harb, 1338.  
*Beni Hasseyn*, fendi Harb Mosrûh, ce sont tous des Ashrâf, 1339.  
*Hasseyn (Haseyn)*, fils d'Ali et de Fâtima, petit-fils de Mahomet (et frère de Hasan), 1349.  
*Hasseyn*, Pacha, Chérif Émir de La Mecque, 1312, 1316, 1322, 1324, 1330, 1334-53.  
*el-Hassîd*, ruines d'un barrage dans un Wadi du même nom, près de Kheybar, 973.  
*Wadi el-Hassîd* près de Kheybar, 973.  
*el-Hâsi*, Wadi, 67, 75. *Kellât* ---, 75.  
*Hât-hât-hât*, 919.  
*Hatab 'il nar*, « Du bois pour le feu de l'enfer », 591.  
*Hatha*, station sur la route orientale du hajj, 1359.  
*Hathariyat*, les femmes sédentaires, 796.  
*Hatheyl* (pl. gentilé *Hetheylan*), tribu ancienne de la campagne mecquoise, 1303, 1306, 1309, 1311, 1312 ; le discours d'un vieil ---i à l'Ayn, 1316 ; 1319, 1359, 1363.  
*Hâthi*, village Meteyr sur le Derb es-Sherki, 1177.  
*Hâthir (hâthr)*, les sédentaires (voir *Ahl Tin*), 360.  
*Hâthîra*, ou *hathar* ; parc à moutons construit avec des branches élaguées, 1018.  
*J. Hatthon*, au nord d'et-Tâyif, 1297.  
*Hauran*, région volcanique de la Syrie, au-delà du Jourdain : *il est comme les Harras de l'Arabie et peut leur être rattache*. Ruines du ---, 48, 57 ; des villageois de Ma'an ont trouvé refuge dans le ---, 83 ; le --- est le grenier à blé des Bédouins méridionaux, 358, 362 ; 731, 742, 767, 823 ; 1118, 1371.  
*Hauta*, le verger (à Teyma), 663, 666, 686, 693, 703.  
*Hauta*, grosse ville B. Temîm dans le Nejd central, 1210.  
[*el-Hauta* (Beni Temîm) ville de « cinq cents » maisons, dans le district d'*el-Fer'a*, entre *el-Arûth* et *el-Aflâj*.]  
*Hâwas* (probablement *sens*), bon sens naturel, 924.  
*Hawd*, auge à chameau en cuir employée à l'abreuvement, 577.  
*Hawwa* (notre mère Ève), 387 ; son « tombeau » à Jidda, 1368.  
*Hawwâma*, , chalumeau fait d'une tige d'herbe verte, dans lequel les bergers et les enfants bédouins soufflent à la saison du printemps, 904.  
**HAYAPA**, tribu de l'Arabie ancienne figurant sous ce nom dans les inscriptions assyriennes, 264.  
*el-Hâyat*, village nègre d'Ibn Rashîd dans le Harrat Kheybar, près des têtes du W. er-Rummah : l'eau de la source y jaillit avec force mais elle est saumâtre, 790, 800, 802, 829, 840, 849, 853, 881, 927, 935, 966, 977, 997, 1003. Les villageois et le cheikh hospitaliers de ---, 1006 ; pauvres femmes nomades (*Jeheyra* et *Heteym*) mariées avec des villageois nègres de ---, *ibid.* ; 1009, 1012, 1022, 1027, 1028, 1079-80 ; Arabes Ânezei anciennement propriétaires fonciers à --- et *Howeytat*, *ibid.*  
*Hayâtak*, 783.  
*Hayer*, village Sbeya d'el-Aruth, 1164.  
*Hayer*, dit être un vieux nom de *Hâyil*, 759.  
*Hayfa*, nom d'une femme Billî.  
*Hâyil*, le village capitale du J. Shammar et le siège du gouvernement d'Ibn Rashîd, dans le Nejd occidental. [Altitude barométrique, moyenne de 15 observations, 663 mm.] 22 oct.-20 nov. 1877 ; 1er et 2 avril 1878. 256, 276, 278, 285, 290, 309, 335, 353, 369, 371, 374, 378, 384, 386, 395, 421, 425, 435, 444, 446, 492, 529, 602, 617, 623, 631, 658, 661, 677.

679 : exorcistes à ---, 682 ; 687, 690, 695, 698, 704, 707, 711, 713, 714, 717, 718-25 : le sùk de ---, 724 ; les quartiers du Prince, 725 ; --- est plus une ville qu'une oasis, 757 ; description de ---, 757 ; fondation de ---, 759 ; --- s'appelait *Hayer*, *ibid.* ; --- avant le règne d'Ibn Rashîd, *ibid.* ; population, *ibid.* ; l'administration de la ville, 774 ; les artisans de ---, 774 ; les industries féminines à ---, *ibid.* ; l'ancien ---, voir *S'hweyflî* ; 769-806 ; 807-36 ; 843, 845, 853, 861, 867, 897, 953, 966, 995-7, 1006, 1009, 1018, 1026-8, 1034, 1042, 1044-61, 1062, 1063 ; la sveltesse des habitants Shammar de ---, 1067 ; 1071, 1077, 1088, 1093, 1101, 1113-4, 1115, 1122, 1128, 1133, 1149, 1158, 1160, 1174, 1178, 1224, 1281, 1284, 1335.

*Hayzan*, contribue Auaji, 703-4, 707.

*Hayzan*, fendi des Heteym du centre, voir *Heyzan*.

*Hayzan*, le cheikh des Kahtân intrus dans el-Kasîm, 809-13, 1115, 1176 ; sa fin, 1269-70 ; sa sœur et son frère sont tués, *ibid.*

*Hazam*, la cartouchière, le baudrier du chasseur, 857, 1020.

*Hazim*, fendi Harb, mais de façon injurieuse on dit d'eux que ce sont des Solubba ou des Heteym, 966, 1098.

*Hazkiyal*, le prophète Ézéchiël, 818.

*Hazm*, sorte de monticule dans le désert, le --- « est noir avec un peu d'herbe », 758 ; [« un ---, dit Ibn Ayith, est fait d'un sol grossier où il y a des pierres ».]

*el-Hazzam*, région du désert portant ce nom entre el-Kâsim et La Mecque, 1290.

*Hazzel*, abreuvoir dans la dira Ruwalla, 1047, 1214.

*Hazzeym es-Seyd*, bois d'acacias avec des trous d'eau pour l'abreuvement du bétail, entre le Kasîm et La Mecque, 1295.

*J. el-Hebeshi*, importante montagne de basalte près de Semîra, 1103 1106.

*Hebrân*, berg du H. Kheybar, 1027, 1029.

**Hébreux** : loi ---e [voir Moïse], 331 ; lettres --- es ; traits ---, 744 ; noms --- dans des inscriptions, 461.

**Hébron**, voir *Khalîl*.

*Heddajor*, lit de seyl à Teyma, 386.

*Hedieh kellâ*, à une journée de Kheybar ; 150, 236 ; 974.

*Hej*, le chameau de trois ans, 453.

*Hejâz*, région de l'Arabie s'étendant entre le Nejd ou Arabie des hauts plateaux et la lisière des basses terres chaudes de la Tehama ; ---

signifie marche ou frontière : Medina est dans le ---, 208 ; le grand Wadi du ---, 210 ; les villageois des oasis du --- vivent dans des chambres en étage, 210 ; humeur austère du ---, 213 ; l'arabe parlé dans le ---, 216, 220 ; 311, 370, 376, 447, 503, 528, 549, 600, 601, 665, 695, 789, 795, 834 ; 855-6, 860, 863, 865-6, 873, 901, 942, 960, 970, 974, 1008, 1012, 1018, 1021, 1086, 1105, 1164, 1172, 1212, 1236, 1244, 1255, 1309, 1346.

*el-Hejella*, fendi Harb B. Sâlem, 1338.

*Jebâl Hejjûr*, montagne désertique entre le Harrat Kheybar et le W. el-Humth, 850, 1004, 1017.

*el-Hejr* [voir *Medain Sâlih*], *el-Hijr* dans le Coran (voir *Ullah*) : 'Eγρα, dans Ptolémée, *Hejra* dans Plin. [4 déc. 1876-13 févr. 1877, et trois fois revisité à l'été et à l'automne], 141, 144, 157 ; --- est tout le pays compris entre *Mûbrak en-Nâga* et *Bir el-Ghrannem*, 166 ; ---, la vieille étape caravanière de ces contrées, a décliné presque sans laisser de souvenirs, 179 ; la succession des tribus qui ont possédé ---, 193 ; 200 ; la catastrophe d'---, 204 ; il y avait encore un petit village au dixième siècle, 206 ; 209, 213, 227, 229 ; la grande malédiction divine sur les villages de la plaine d'---, dont ils ne se relèveront jamais plus, 231 ; 237, 242, 245, 256, 268, 272, 285, 297, 309, 328, 359, 370, 404, 412, 428, 446, 456, 460, 464, 467, 475, 479, 482, 490, 517, 520, 525, 530, 553, 555, 556, 604, 612, 630, 636, 641, 685, 694, 707, 724, 728, 774, 829, 916, 946, 1309, 1346, 1348.

*el-Hejr* (le port de l'emporium de Hejra), sur la mer Rouge [le site n'est pas connu], 179 ; 967.

**Hejra** (Plin), voir *el-Hejr*, 158, 461.

*Hejra*, tente d'été ou tente « volante », 294, 303-4, 400, 537.

*Hejûr*, clan Fukara, 308.

*Helaima*, montagne près de Teyma, 373.

*B. Helal*, anciens Bédouins héroïques du Nejd, 70, 190, 193, 291, 297 ; rhapsodies bédouines des ---, 347, 491 ; tradition des ---, 490-2 ; 759 ; 974, 1029, 1136, 1229, 1300, 1359.

*el-Helalat*, forme plurielle, les *B. Helal*, 483.

*el-Helalîeh*, ville (vieille colonie Sbeya) d'el-Kâsim, 1219, 1222, 1224, 1229.

*Helbon*, village de l'Anti-Liban, 940.

**Hélices** : petites --- turriculées des ruisseaux d'eau tiède d'el-Alli et de Kheybar, 224 ; 992.

*el-Helissa*, fendi 'Ateyba, 1245.

*Hellayey*, petit cône volcanique, 1022.

*Hellowat*, cônes de volcans, 1022.

- Hellowia*, id. que *Helwia*, bol à lait, 544.  
*Helli*, pl. de *hilla*, voir ce mot et voir *Hilliân*.  
*Helw*, sucré, 639.  
*Helw*, variété de dattes d'el-Alli.  
[*el-Helwa*, village entre la tête de l'Aflaj et le W. Dauâsir.]  
*Helwan*, montagne à l'est de Teyma, 386, 400, 417, 704.  
*Thull'a Helwan*, au nord de Teyma, 386.  
*Helwiat en-Nâga* ou *H. en Nebi*, 209, 231.  
**Hémorroïdes** : 1189.  
*Henaba*, bol à lait, 544.  
*Henakieh*, 216 ; 976 ; appartenait autrefois aux Ruwalla, 977.  
*Henna*, dit par les Bédouins pour *nahn*.  
*Henna el-umera*, « nous sommes les Émiris », 1149.  
*Henna mâ na sadikîn billah*, 390.  
*Henna mamlukîn*, nous sommes les serfs (d'Ibn Rashîd), 804.  
*Henna râhil*, 628.  
*el-Hennaba*, nom d'ânesse, 1029.  
*Hennânia*, villageois apparentés de Kheybar, 920.  
*el-Henneytat*, fendi Harb B. Sâlem, 1338.  
*Henshûli* (voleurs du désert), 1165.  
**Herbe** : « brin d'herbe » : serment solennel sur le ---, 351, 708.  
**Herbe** [voir *Nussi*] ; renouée, donnée comme fourrage aux chameaux de la caravane du hajj, 158, 252 ; voir *Thurrm* ; orge sauvage, 1040.  
**Herbes et fleurs du désert**, 297 ; 1290.  
**Herbes verdoyantes du désert**, 115.  
**Herbes (Mauvaises)** : leurs espèces ne sont pas nombreuses dans les oasis de l'Arabie, 1238.  
**Hérisson** : le --- du désert, 420 ; 665. Voir *Kunfuth*.  
**Hermon**, Mont, 48 ; les Arabes bédouins l'appellent *Towil eth-Thalj*, 50.  
**Hérodote**, 917, 1191, 1342.  
*el-Herreyik*, village d'el-Weshm, 1239.  
*Hesban*, voir **Heshbon**.  
**Heshbon** : site ruineux (*Hesban*) dont on dit qu'il est celui d'---, 64 ; les mares poissonneuses d'---, *ibid.*  
*Hess ez-zillami*, la voix humaine, 232 ; la --- humaine dans le désert sec est claire et bien sonnante, 348.  
*el-Hessanna*, fendi 'Ateyba, 1245.  
*el-Heteym*, pl. gentilé *el-Heteyman* [voir *Sherarat*, *Fehjat*, *Sweyfli*, *Bedowna*, *Noâmsa*, *Beni Rashîd*, *Gerabis* ; voir aussi *Fendis* ---, 1029] : grande nation nomade, dispersée sur de vastes étendues de l'Arabie du Nord. Leur lignage est incertain et peut-être étranger ; d'où il s'ensuit que les Arabes ne les tiennent pas pour des Beduw (370), 158 ; 193, 273, 353 ; --- ont une plus belle apparence que les Beduw, 368 ; 370, 411, 540, 630, 687, 699 ; --- du Nefûd, 708 ; 790, 791, 796, 830, 833, 834, 837, 838-9, 840 ; les Beduw ne se marient pas avec les ---, *ibid.*, et 841 ; 842, 844, 845 ; le lignage des ---, 845 ; les --- sont d'un tempérament moins gai que les Beduw, *ibid.* ; --- du centre et du bord de la mer, *ibid.*, 846, 914, 923 *Auâzim*, 965 ; des --- dans la Tehama de La Mecque, 966 ; --- de la dira de Kheybar, 971, 990, 997 ; fromagers ---, 1004, 1005 ; pauvres femmes --- mariées (avec des Noirs) dans le village nègre d'el-Hâyat, 1006 ; 1010, 1012 ; les --- ne sont pas d'un esprit aussi civil que les Beduw, 1015-6, 1073-86 ; *Ferâdissa Ibn Simri*, 1015 ; menzils ---, 1016, 1017, 1019 ; les --- du Midi imposés par Ibn Rashîd et Médine, 1016 ; ordinairement ils acquittent une khûa à tous les puissants qui les entourent, *ibid.* ; aussi sont-ils plus prospères que les Bédouins, *ibid.* ; leurs thelûls sont les meilleurs du pays, *ibid.*, et 1038 ; ils sont plus robustes que les Beduw, 1015-38 ; et leurs hareem sont plus belles, 1017, 1079 ; - -- *Sueyder*, 1017 ; de nombreuses familles de Bédouins pauvres vivent chez les ---, *ibid.* ; 1024, 1025, 1027, 1038 ; les --- n'ont presque pas de chevaux, 1029 ; davantage que les Beduw, les --- sont bien nourris de lait et bien armés, 1050 ; 1073, 1074, 1076, 1077 ; les femmes --- n'ont pas de belles couleurs, 1079 ; il est rare de les voir boire du café, 1082 ; 1083, 1084, 1089, 1090, 1092 ; les abris des ---, 1073, 1282 ; --- dans la Tehama de Jidda, 1363.  
*Hetheylân*, pl. gentilé de *Hatheyl*, 1306.  
*Hetigi*, ruines d'un village d'Édom, 87.  
*el-Heyaderra*, tribu d'Ashrâf, 1350.  
*Heyenniéh*, lieu-dit du Nefûd vers Jauf, 1042.  
*Heykal*, sanctuaire, 684.  
*Ibn Heyzan*, cheikh Heteymi, 1017.  
*Heyzan*, fendi de Heteym du centre, 1029.  
*el-Hiara*, villageois apparentés de Kheybar, 920.  
**Hijâbs**, ou amulettes, 229, 340 ; dans l'Europe médiévale il n'était pas rare que ces amulettes fussent écrites par des Juifs, 341 ; on en trouve encore chez les Chrétiens orientaux. Les Arabes sont avides de ---, *ibid.*, 583 ; 770, 784, 917 ; -- -, voile, 1184.  
*el-Hijr*, orthographe de *el-Hejr* dans le Coran, 157, 159 ; ce qu'est ---, 263-4.  
*el-Hilâl*, voir **Lune**.

*Hilla* ou *hilli* [cf. *Hilleya*, *Halla*, *Helleyey*, *Hillat*], pl. *hilliân* ou *hilli*, ou *hellowat* ; colline (toujours noire), colline de cendres ou cratère de volcan éteint des Harras, 508, 512, 530 ; 845, 850 ; --- du Harra de Médine, 976, 1022 ; --- du Harrat el-Kisshub, 1229, 1296 ; --- du Harrat Ajeyfa, 1360.

*Hilliân*, voir *Hilla*.

*Himmarit*, petite pièce de monnaie de cuivre découverte dans la plaine circonscrite par les falaises où se trouvent les monuments d'el-Hejr, 178.

*Himyâri*, langue ancienne d'el-Yemen ; encore parlée de façon corrompue dans certains districts, 1348.

**Himyarites** : caractères --- [voir **Inscriptions**], 185, 205, 214, 234, 297, 298, 461, 484, 599 ; 815, 1356.

*el-Hind*, les Indes.

*Hindi*, indien ; sabre ---, 303 [voir **Sabre**] ; l'art ---, c.à.d. l'arithmétique, 365, 648 ; un apothicaire ---, 935 ; pèlerins ---, *ibid.*, 1000.

**Hindoustani**, langue populaire des Indes, 1052, 1186 ; une pauvre femme à 'Ayn ez-Zeyma parle en ---, 1315.

*Hinûd* (pl.), la population des Indes.

« **HIPPOCRATE** », lu par un major turc dans une inscription himyarite, 1337.»

*Hirfa*, la femme de *Zeyd es-Sbeykan*, 294, 295, 296, 299, 301-2 ; portrait de ---, 310, 311 ; la fugue de ---, 311-2 ; elle est ramenée à la maison, 312, 315-6 ; 334 ; --- est versée dans l'art de guérir, 337 ; 338, 343, 401, 413-4, 414, 426, 434, 450.

**Hirondelles** du désert [près du rivage de la mer Rouge] --- brun foncé, 565.

*el-Hisma*, ou *Hessma*, haut plateau accidenté et gréseux, qui s'étend de Pétra jusqu'à Tebûk en Arabie, 99 ; altitude d'---, 100 ; 110, 114, 115, 132, 540 ; les grès d'---, 850.

**Histoire** : contrats écrits et chansons sont peut-être les seules traces des temps anciens, dans les oasis du Nejd, 673-4, 683.

« **Histoires arabes** » ; à Damas et dans les autres grandes villes bordières on trouve d'innombrables romans écrits par des gens du peuple qui traitent (et par dessus tout exaltent la simple magnanimité) de la vie dans le désert, 346.

**Histoires orientales**, 195-200 ; 918.

**Hiver** : les froides nuits d'--- à Medain Sâlih, 278 ; l'--- sur le Harra, 515.

*H'ma*, vaine pâture autour des villages du désert, 1045, 1089.

*Hollanda* [voir *Flamingi*], 1335.

**Hollandais**, voir **Flamand**.

*Homan*, voir *Hammam*.

**Homard** : empreintes semblant être celles de --- s dans les calcaires de Moab, 1371.

**Homme** (L') : l'énigme de l'---, 594.

**Hongrie** : mousquets à mèche bédouins appelés *el-Majar*, 574.

**Honneur** et conscience, sentiment sémitique de l'---, 434, 757.

Hor, Mont (*Jebel Saidna Harûn*) : la chapelle d'Aaron sur le ---, 85, 87, 93, 95.

*Horeymla*, ville peuplée du Nejd oriental, 1210.

*Horeysh*, Mahûbi, 598-600, 603-7, 609, 613, 618, 619, 622, 642-3, 710.

*Horma* (celle qui est interdite à tout autre homme que son époux), la femme, pl. *hareem*, 295, 319.

*el-Hosenieh*, lit d'un seyl de Teyma, 386.

[*Hosennat*, la touffe de la queue de la gerboise.]

*el-Hosenni*, fendi Ruwalla, 426.

*Hosn*, hameau Jeheyne de Yanb'a-les-Palmiers, 974.

**HOSPITALITÉ** [voir **Hôte**, **Convivialité**] : --- de la kellâ de Medain Sâlih, 167, 191-2; 192 ; 210 ; la vertu de l'--- est une imitation de la divine Providence, 294, 307-8 ; 562 ; l'--- des Nomades envers l'étranger Nasrâni, 406, 485, 505-6, 597, 622, 627, 705-6 ; le déclin de l'--- réprouvé par un chameau fantôme, 538 ; 710, 712 ; l'--- publique à Gofar, 721 ; à Hâyil, 752-3 ; 823, 827, 842, 843, 844-5, 846, 857, 870, 872, 875-6 ; l'--- arabe, 875-6, 882, 940 ; l'hôte est le serviteur de ses invités, *ibid.* ; 897, 966 ; l'--- à el-Hâyat, 1006 ; 1007, 1015, 1017, 1018, 1019 ; c'est abuser de l'--- que de demander une provision d'eau dans le désert, *ibid.* ; 1023, 1027, 1028, 1029, 1034 ; opinion citadine de l'--- bédouine, 1036 ; l'--- est plus chiche dans les abris des cheikhs du café, 1042 ; 1043, 1044, 1062, 1066, 1069 ; l'invité nomade entre dans le beyt de l'--- avec une contenance modeste, 1074 ; 1080 ; les invités prennent soin de ne pas être à la charge de leurs hôtes, 1104 ; 1114 ; les bergers traitent pour les voyageurs, 1084, 1085, 1100, 1115 ; une femme Harb vaticine contre le déclin de l'---, 1088 ; chiche ---, 1094, 1113 ; l'--- au Kasîm, 1117, 1225 ; l'--- dans la campagne mecquoise, 1362-6.

*Hosseni*, le renard, voir ce mot, 421 ; attrapé par leurs lévriers et mangé par les Fukara, *ibid.* ; 932.

*el-Hosseni*, [voir *Hosenni*], sous-tribu Ânnezi

aujourd'hui établie dans le Nord, près d'Alep ; c'est une tribu sœur des Fukara, et on dit que la famille d'Ibn Sa'ûd le Wahabi en est originaire, 308, 426.

**Hôte**, voir **Hospitalité**.

**Hôtel** : l'--- public de Boreyda [*munôkh es-cheukh*], 1221-6 ; l'--- d'Aneyza [*menzil es-cheukh*], 1174, 1253.

[*Hoth*, la chance ('Ageylis Bishr).]

*Howama*, nom de chien, 540.

*el-Howayria*, dune « musicale », 400.

*Howeyat* (petit *Hâyat*), hameau de palmiers de 40 maisons sur la lisière du Harra de Kheybar, 829, 1079 ; autrefois les Aarabes Ânezezi y possédaient des terres, *ibid.*, voir *Ibn Mujallad*.

*Howeych(k)im*, villageois d'el-Alli, 633-4, 641.

*Howeytat* (sing. *Howeyti*), nation bédouine, 62 ; --- *Ibn Jeysey*, de Pétra, 78, 75 ; laboureurs ---

près de Gâza, 98 ; le parler des ---, 100 ; leur aspect physique, 100, 313-5 ; *Saidin*, clan ---, 100, 207 ; voleurs --- dans le voisinage d'el-Alli, 230-1 ; les empreintes de leurs pas sont identifiées, 231-3 ; *Terabin* ---, *ibid.*, 313 ; leurs villages circulaires de tentes et de terres de labours près de Gâza, *ibid.* ; le pays ---, *ibid.* ; *Tiaha* et *Seydein*, clans --- des environs de Gâza, *ibid.* ; cultivateurs de palmiers --- dans la Tehama, *ibid.* ; *Suaki*, clan ---, *ibid.* ; --- Syriens, *ibid.* ; leur origine est obscure, 314-5 ; 439, 494, 502, 508, 510, 529, 604, 795 ; 1129.

*W. el-Howga*, 191.

*Howihih*, site ruineux de Moab, 69.

*Howsa*, lieu-dit dans le désert, 191.

*Howsha*, nom de femme bédouine, 587.

[*W. Howtha*, vallée sur le flanc occidental du Harra 'Aueyrid au-dessus du W. Thirba.]

*Howwar*, le chamelon d'un an, 453.

*el-Howwâra* (la chamelle d'un an), 569 ; plateforme montagneuse et accidentée dans la plaine d'el-Hejr, avant-poste du Harra ; ainsi appelée dans les caravanes syriennes [mais inconnue des Beduw sous ce nom]. Les Syriens s'imaginent que c'est le rocher qui a ouvert son sein pour recevoir le chamelon orphelin de la chamelle prodigieuse de Nebi Sâlih, 160 ; légende d'un énorme trésor sur la hauteur d'---, 246 ; 604 ; 625.

*el-H'roof*, clan de Bédouins Billî, 484-5.

*Hu sâdik* ! 729.

*el-Huâzim*, clan Harb B. Sâlem, 1339.

*Hub el-Frenji*, le morbus gallicus, la syphilis, 495.

*Hub et-tamr*, maladie ulcéreuse (le « bouton d'Alep ») qui affecte principalement les jambes,

1301.

*Hubbal*, nom d'un autel schismatique d'et-Tâyif, 1342.

*Hubbara*, nom d'ânesse, 1029.

**HUBER**, Charles, de Strasbourg, 662 ; il a voyagé en Arabie en 1879-1880, visitant Jauf, Hâyil, Teyma, Medain Sâlih, el-Alli, Kheybar, el-Kasîm. Huber est retourné en Arabie avec le professeur Julius Euting en 1884 ; et il a revisité Jauf, Hâyil, Teyma, Medain Sâlih et el-Alli, où il s'est séparé de son compagnon et a pris la route de Jidda. En remontant de Jidda Huber a été tué par ses rafiks (Harb), près de *Rabugh*.

*Hubt*, compagnie de Nomades se rendant au marché d'un village ou d'une ville, 835, 970.

*Hud*, (prophète arabe antérieur à Mahomet) : sa tombe prétendue, 54 ; 810.

*Huddebân*, nom de chien, 540.

**Huile** destinée aux lampes des sanctuaires de Médine et de La Mecque transportée dans le hajj, 83 ; --- d'un arbre, meilleure que le *samn*, 362 ; --- minérale, 736, 741.

**Huile de foie de morue**, 1196.

*Hulk*, le long cou du chameau, 1286.

*yâ Hullah !* ou *Hullah !* bienvenue ! la cordiale réponse bédouine [des Ânezezi du Nejd oriental] au salut *gowwak*, le Seigneur te conforte.

**Humanité** (L'), dans l'opinion et à l'estimation des Arabes ne se compose que des graines de la semence commune d'Adam, sous le trône de Dieu, 354.

**Humanité des salutations sémitiques**, 547 et *passim*.

*el-Humeydat*, sing. *Humîda*, nom donné aux villageois de Tebûk, 158.

*el-Hummu*, chaleur d'une sécheresse mortelle, 477, 526.

*el-Humran*, fendi Harb Mosrûh, 1339.

*Hums*, voir **Emèse**.

*Humsîs*, l'oseille, voir ce mot.

*Humth*, buisson du désert arabe qui fournit une bonne provende aux chameaux, 251 ; --- *el-aslah*, 1365.

*Wadi el-Humth*, ainsi nommé pour l'abondance de *humth* dans son lit. Cette grande vallée du Hejâz, que les Arabes comparent au Wadi er-Rummah, était inconnue des géographes européens jusqu'à l'hiver de 1876, lorsque M. Doughty en traça le cours, à partir d'el-Hejr. 157, 210, 216, 236, 250, 520, 528, 530, 534, 677 ; 796, 847, 850, 898, 942, 973-6, 1008, 1012, 1017, 1301, 1338, 1358.

**Huppe** : la --- dans les oasis du Nejd, 1239.

*el-Hurda*, terre à blé isolée de Kheybar, 851,

- 852, 900, 902, 978.  
*Hurr*, le dromadaire étalon, 318, 496 ; 1082.  
*Hurra*, le dromadaire, 779, 1355.  
*Hurra*, variété de basalte, 758.  
*el-Hurrath*, tribu d'Ashraf de la campagne mecquoise, 1349, 1358.  
*Hurri*, voir *Hurra*, variété de basalte, 758.  
*el-Husn*, la vieille acropole de Kheybar, 853, 866, 885-6, 908-10, 919, 934.  
*Hüt*, le poisson, 858.  
*Hut !*, vulg. mot de réprimande adressé aux chameaux, 1286.  
*Hutch !* (peut-être pour *hut-ak*, *hut-ik*), appelé lancé aux chameaux, 298.  
*Huthb*, sing. *huthba*, côtes montagneuses, 324.  
*el-Hutheba*, montagne près d'el-Alli, 209.  
*Hy !* voir *Hyak !*  
*Hyak !*, hâte-toi, 950.  
*Hyatak*, par ta vie, 353.  
**Hydropisie** (*istika*) : femme de Teyma souffrant d'---, 657 ; homme souffrant d'---, 679, 707 ; 1272.  
**Hyène**, Ar. *thubb'a* ; la --- suit le hajj à sa mauvaise odeur, 114 ; 164 ; 235 ; certains Beduw mangent de la ---, 421 ; 423, 568, 591, 745.  
*Hyha*, nom de jument, 1029.  
**Hypochondrie** [voir **Mélancolie**], 773, 1196.  
*el-Hyza*, puits du Nefûd, 400, 444.  
 \*
- IBADID**, tribu de l'Arabie ancienne mentionnée dans les inscriptions assyriennes, 264.  
*Iblis* [δίαβολος - diabolos], le diable ; « l'eau » d'--- [le tabac], 329, 564 ; exclamation d'impatience à Teyma, 674, 688 ; 1229.  
*Ibn*, fils (de) ; dans les noms commençant par --, voir le second nom.  
*Ibn akhi*, 410.  
*Ibn juâd*, enfant de la bonté, personne estimable, 1143.  
*Ibn Nahal (Khalaf)*, riche cheikh Harb, 1078-80, 1082-90 ; il fait le commerce des chameaux, 1088 ; 1091-2 ; marchand Beduwi, *ibid.* ; sa richesse et ses aventures, 1092-4 ; 1097 ; 1099 ; 1106.  
*Ibn Rashîd*, voir *Rashîd*.  
*Beni Ibrahim*, ou *Barahima*, fendi Jeheyne fixé à Yanb'a-les-Palmiers, 193 ; 974.  
*Ibrahim*, gendarme algérien de Hâyil, 796, 806.  
*Ibrahim*, fermier d'Aneyza, 1143-4.  
*Ibrahim* d'Aneyza, gendre de Rasheyd ; il a travaillé sur les chantiers du canal de Suez, 1236-7, 1257-8.  
*Ibrahim*, citadin de la bande armée de Hâyil, 835, 1049, 1057-60.  
*Ibrahim el-Kâdi*, villageois de Kheybar, 866, 877 ; ses femmes et ses enfants, 894, 906, 920, 1010.  
*Ibrahim* de Médine, 1325-8.  
*Ibrahim Pasha* : [son frère *Tusun Bey*] battu par les Harb, 54 ; --- s'empare de Kerak, 71 ; les troupes d'--- encerclées par les Druzes et massacrées, 1182 ; 1199, 1217, 1242, 1280.  
*Ibrahim abu Khalil er-Roman*, 683 ; sa relation de nombreuses pierres (tombales) antiques portant des inscriptions, près de Teyma, 685.  
*Ibrahim es-Sâlih*, d'er-Russ, 1240.  
*Ibrahim es-Sennad*, cheikh W. 'Ali, 629.  
*Ibrahim*, chamelier de Shuggera, 1209-10, 1241.  
*Ibrahim*, Égyptien vivant à Teyma, 673 ; sa jolie jeune fille, *ibid.*  
*Ibrahim*, neveu de Zâmil, et émir des grandes caravanes d'Aneyza, 1278, 1280, 1284-5, 1293-5, 1300, 1303-10.  
*J. Ibrân*, 713.  
*el-Iddimi*, la grande gazelle (qui boit de l'eau), 933.  
**Idolâtrie** : l'ancienne --- de l'Arabie, 328 ; « l'--- des Nasâra », 810, 1179-80 ; idoles (rochers) montrées à et-Tâyif, 1341-2 ; 1356-7.  
*Idumee*, voir **Édom**.  
*Iftah 'ayûnak*, 655.  
*Ighrtebig !* 1034 ; l'ignorance : *el-Jahaliat* ou temps des vieux païens --- en Arabie, 320 ; 388 ; 692 ; 1240.  
*Ihram*, le pague des pèlerins qui entrent à La Mecque, 1302-5, 1366.  
*Ijri !* 930.  
*Ikh-kk-kh !* sifflement guttural pour forcer un chameau à s'agenouiller, 299 ; 1068.  
*Ikhtiyarîn*, pl. de *ikhtiyar(i)*, bon, honorable, 536 ; 607.  
 [ *Illuk-heylo !* appel pour engager les chameaux à paître ou à boire. ]  
**Images** : livre d'---, 432, 470.  
**Images d'animaux** gravées sur les rochers du désert, 204, 297, 546, 698.  
*Imâm* : l'---, d'Aneyza, 1179.  
*Imbârak*, capitaine de la bande armée de Hâyil, 731 ; 805, 813, 821, 822, 830-4.  
*Imbârak*, village du W. *Fâtima*, 1361.  
 (2) *Imbârak*, hameau Harb de Yanb'a-les-Palmiers, 974.  
*Imbârak ! imbârak ! la tuktillu el-Moslemîn*, 1250.  
**Imbécillité** commune chez les Aarabes [voir *Mejnûn*], 590, 623, 649 ; 1091. Un homme sur

trois dans le désert a la cervelle fêlée, 1092, 1102, 1311-12.

**Impureté rituelle**, 709.

*Imshi hâl-ak*, 1288.

**INDES** (*el-Hind*), un pays de Moslemîn, 215 ; parfums des ---, 282 ; le puisage de l'eau dans les ---, 381 ; le riz indien, 496, 534, 742, 747 ; 791, 828, 913 ; le pèlerinage indien, 935 ; 959, 992, 1000, 1052, 1055, 1056, 1133, 1182, 1186, 1187, 1196, 1202, 1204, 1285, 1301, 1315, 1317, 1333, 1346, 1348, 1354, 1366.

**Indien** : l'art indien (l'arithmétique), 365, 648. [voir *Hindi*.]

**Indigo**, 381.

**Indolente stérilité spirituelle des Arabes**, 339 ; 443 ; 541.

**Infirmes** : un garçon infirme, 301, 406 ; pas d'-- chez les Moahîb, 593.

**Infirmités**, voir **Maladies**.

**Inflammations** : les Arabes proscrivent l'usage de l'eau dans toutes les sortes d'---, 680.

**INΓ N....**, mot ou nom relevé dans une inscription, 461.

**Ingénieux** : les Arabes nomades sont certainement le moins --- de tous les peuples, 407.

*Inhadem beytich*, 669.

*Inni mâ adeshurak*, je ne t'abandonnerai pas, 351.

**Inoculation** [voir **Vaccination**, *el-'Athab*], 337 ; 1157, 1187.

**INSCRIPTIONS** : la première note relative aux --- de Medain Sâlih est celle que M. Doughty a remise en mains propres, à Vienne, au Professeur Hochstetter, président de la *R. I. Austrian Geographical Society*, à qui nous devons sa publication (traduite en Allemand) dans le *Mittheilungen* de la Société, 1876, pp. 268-72, comme suit :

**UEBER DIE BERÜHMTE « TROGLODYTEN STÄDTE » IN ARABIEN.**

Dieselben liegen zwischen Mâan in Idumâa und Medina, nahe der Pilgerstrasse. Ich zweifle nicht an der Existenz jener « Städte » ; ich hörte darüber von mehreren Leuten, welche alle in gleicher Weise, bis zum Pascha zu Damaskus, berichteten. Sie ähneln Petra und sind derartig beschaffen, « als ob sie von denselben Maurermeistern aufgeführt worden wären. » Über jeder Thüre befindet sich eine alte Inschrift mit der Gestalt eines Vogels, eines Falken oder Adlers mit ausgebreiteten Flügeln. Fünf dieser « Städte » [en anglais dans le texte : les falaises dans lesquelles s'alignent les

monuments en creux] sind in ebensoviele Berg eeingehauen und liegen nahe an einander ; sie sind voll antiker Ziehbrunnen unten im Sande und in den darunter liegenden Felsen versunken. Die Araber nennen die Troglodytenstädte gemeiniglich *Hedger* (*Hidjr*) und die Pilger Medain Sâlih. Der ausgezeichnete Reisende Burckhardt hörte von diesen Städten und wurde nur durch Krankheit verhindert, dieselben zu besuchen ; er spricht davon im Anhang seines Tagebuches. Er glaubt, dass die Inschriften einer Art von architektonischen Schmuckes seien, welchen die unwissenden Araber missverstanden hätten ; aber ich habe sichere Beweise dafür, das sie wirkliche Inschriften seien. - Ich vermuthe, dass sie 1 oder 2 sehr seltenen Idumäischen Inschriften ähnlich sein dürften, welche ich in Petra [voir p. 95] fand. (C.M.D.)

[Traduction du texte *supra* :

**SUR LES FAMEUSES « CITÉS TROGLODYTIQUES » DE L'ARABIE**

Ces « cités » se trouvent entre Ma'an en Idumée et Médine, près de la route du pèlerinage. Je ne doutais pas de leur existence, car j'en avais entendu parler en des termes identiques par plusieurs personnes, jusqu'au Pacha à Damas. Elles ressemblent à Pétra et ont été construites de telle sorte, « que c'est comme si un maître maçon unique en avait dirigé l'exécution. » Chaque entrée comporte une vieille inscription avec l'image d'un oiseau, faucon ou aigle aux ailes déployées. Cinq de ces « cités » [les falaises dans lesquelles les monuments en creux s'alignent] ont été creusées dans autant de bergs et sont voisines les unes des autres ; des puits très anciens sont enfouis sous le sable et au pied des rochers en surplomb. Les Arabes appellent uniformément *Hedger* (*Hidjr*) ces cités troglodytiques, et les pèlerins, Medain Sâlih. Burckhardt, le distingué voyageur, avait entendu parler de ces cités, et il les eût visitées si la maladie ne l'en avait empêché ; il y fait allusion dans le supplément à son journal. Il croit que les épigraphes sont du domaine de l'architecture décorative, ce que les ignorants Arabes n'ont pas compris ; mais j'ai la preuve certaine qu'il s'agit d'inscriptions authentiques. Je conjecture qu'une ou deux inscriptions seulement sont Iduméennes, et probablement semblables à celles que j'ai trouvées dans les sables de Pétra, voir p. 95.

(C.M.D.)

Un compte-rendu des inscriptions que M.

Doughty a vues à Medain Sâlih (et dans d'autres parties de l'Arabie, essentiellement dans les environs d'el-Hejr et de Tayma) a été publié dès son retour d'Arabie, dans les *Proceedings de la R. A. S. Bombay*, et dans le *Globus* de Kiepert. De passage à Paris en mai 1883, il en a montré plusieurs à M. Renan. Après un intervalle d'environ seize mois, elles ont été publiées en volume séparé par l'*Académie des Inscriptions et Belles Lettres*. Inscriptions de Pétra, 91-4 ; 98 ; --- des environs de Medowwara, 114-5 ; --- du Boghrâz el-Akhdar, 137 ; --- du W. es-Sâni, 140 ; --- de Khubbat et-Timathîl, 141 ; --- au-dessus de la porte de la kellâ de Medain Sâlih, 149 ; 204 ; d'el-Alli, 214, 218, 525 ; --- d'el-Khreybi, 232, 234 ; l'opinion des 'Alowna des ---, 235 ; monnaie coufique, *ibid.* ; l'estampage des épitaphes de Medain Sâlih, 242, 531, leur traduction par M. Ernest Renan, 258-62 ; 267, 286 ; les --- du Mezham, 286, 460 ; les --- de M'kuttaba, 297 ; --- couramment trouvées autour des points d'eau et des haltes, et appelées *Timathil el-Helalat*, 297 ; les --- de Teyma, 380 ; les --- d'Ybba Moghrair, 398 ; --- nabatéenne sur la route de Teyma à el-Hejr, 456 ; --- de l'Ethlib, 204, 464 ; --- dans la face du Harra qui regarde vers la Tehama (pas copiées), 484 ; --- dans l'Akhma, 599 ; --- de Teyma, 661, 664 ; --- près de Hâyil, 815 ; --- coufique près de Kheybar, 879 ; --- de l'Arabie païenne, près de Kheybar, *ibid.* ; --- de *Mâsul es-Sudda* dans el-Weshm, 1348 ; --- du *Ri'a ez-Zelâla*, 1356.

*Insha 'llah* (ou *Insh' Ullah*), plût à Dieu.

*Insh' Ullah ma teshûf es-shurr*, 348.

**Intermariages** : les clans arabes sont naturellement jaloux de leur sang. Les Heteym, les Sherarat, les Sunn'a, les Solubba, les *muwelladîn* africains, et tous ceux dont on dit qu'ils sont *mâ li-hum asl*, ne se marient qu'entre eux, 61, 370, 495.

**Invention** : les Arabes dénués de toute ---, 373, 375.

*el-'Irák*, 374, 654, 699, 706, 718 ; 815, 1060, 1113, 1153, 1158, 1194, 1270.

*Iram*, 110.

*Irkud* ! 930.

**Irlande**, ce que le Roi Alfred disait de l'---, 526.

*J. Irnan*, 386, 396, 416, 427, 705, 706.

**Irrigation** : dans l'oasis d'el-Alli, 224 ; l'--- à Teyma, 380, 382, 665, 675-6, 684 ; l'--- à Hâyil, 723 ; 756 ; l'--- à Kheybar, 902, 978, 993 ; l'--- à Gofar, 1062 ; l'--- à 'Aneyza, 1164-5, 1201, 1254.

*Irtugh(r)*, « il boit la mousse », 346.

*Irzûm*, dune « musicale », 400.

*Îsa*, voir *'Aysa*.

**Isaïe**, le prophète : il parle d'une multitude de Moabites, 69 ; paroles d'---, 86, 88, 96, 244, 245, 389, 601.

*Iskander* (le tsar Alexandre), 1181.

**Iskander**, voir **Alexandre**.

*Iskanderia* (Alexandrie), 1171.

**Islâm** (ceux qui se soumettent à la volonté divine) : déclin de l'--- militant, 156 ; les nations de l'---, 165, 261, 389 ; la néfaste religion de l'---, 164-5, 229-30, 627-8 ; la religion de Mahomet engendre torpeur et indifférence dans une partie de l'entendement, 776 ; les devoirs d'un Musulman, 812 ; l'institution de l'---, 1189-90. [voir **Fatalisme**, **Mahomet**, **Musulmans**, **Zélotisme**, **Circoncision**, **Jeûne**.] *el-Islâm kulluhu 'ayb*, 999.

*Islimt*, je me fais musulman, 949.

**Ismaël** [voir *Ismayîn*], le « père des Arabes du Nord » : le pays d'---, 112, 308, 370 ; 803, 806, 809, 1164.

*Ismaiel Pasha*, l'ancien dirigeant de l'Égypte, 874.

*Ismayîn*, forme d'Ismaël dans l'arabe vulgaire des Bédouins Kahtân, 810 ; le même mot est d'usage courant chez les Musulmans syriens.

**B. ISRAËL** [voir aussi **Moïse**] : compte tenu de la coutume populaire de multiplier un nombre vrai par 10 ou par 100 dans un récit, les « 600 000 hommes » des --- qui sont sortis d'Égypte pourraient signifier 60 000, ou probablement 6 000 hommes ; presque la population de toutes les tribus réunies des Ânezei, qui sont aujourd'hui le plus grand peuple nomade de l'Arabie et de la Syrie. Ainsi il nous serait plus facile de comprendre le récit mosaïque de l'oppression qu'ils ont subie en Égypte, leur dur combat avec les Amalécites, leurs voyages et la traversée des étroites vallées du Sinaï ; et par la suite leur longue et pas toujours victorieuse lutte nationale avec les ducs de petits États des deux rives du Jourdain. 118-9, 306, 349-50, 429, 432, 442, 568, 660 ; la terre des ---, 730 ; 815, 1191.

*J. 'Iss* ['Ays], plus bas qu'el-Alli, 157.

*W. el-'Iss* ['Ays], plus bas qu'el-Alli, 157.

(2) *W. el-'Iss* ['Ays], dans la dira des Jeheyne, 157, 534, 535.

*Issherub wa keyyif râsak*, « bois (du tabac) et console-toi », 669.

*Issherub wa erwik*, bois et étanche ta soif, 444.

*Istabal 'Antar*, 236.

*Istiska*, l'hydropisie, voir ce mot.

*Istughrfir Ullah*, 628.

**ITALIENS** : marins ---, 196 ; officiers de quarantaine --- dans le Levant, 516 ; Italien rencontré lors du passage du pèlerinage persan à Hâyil, 825-7 ; soldats romains de l'antiquité dans l'expédition en Arabie commandée par Gallus, 967 ; ouvriers --- sur les chantiers du canal de Suez, 1237.

*Ithin Ullah*, 1317.

\*

*Jaafar*, fendi Shammar, 810, 815.

*Jâb-hum Ullah*, 1266.

*Jabâbara*, pl. de *jabbâr*, 1062.

*Jabbar* [*jâbr*], « rebouteur » ou major, 287.

*Jabbâr*, tyran, despote.

*el-Jabbâr*, importante personne décédée de Hâyil, 787.

**Jabboq**, voir *ez-Zerka*.

**Jacob**, 600 ; 1191.

**Jacob** : le pont de ---, 135.

**Jacques Ier** : tabac importé à Stambûl du temps de ---, 329.

*Ibn Jad*, cheikh Howeytat près de Ma'an, 99.

*Jaddar* (Bishr), piste de bétail dans le Harra désertique, voir *Jiddar*, 1013.

**Jaël** manque à la foi du désert, 112.

*Jaffila*, nom de femme bédouine, 587.

*el-Jahaliât*, le temps ancien de l'ignorance (païenne), 320, 388, 692 *et passim*.

*Jahash*, l'âne.

*Jahil* [*jâhl*], ignorant, 427.

*el-Jahm*, fendi Harb Mosrûh, 1339.

*el-Jahrâ*, près de Kuweyt, 820.

*W. Jaida*, vallée du *Hareyri*, 528, 619.

*Jam(n)biéh*, poignard du bas pays de La Mecque, 1310.

*ej-Jammera*, nom d'ânesse, 1029.

*Jân*, pl. de *jin*, les démons ; appelés aussi *ahl el-ard* ou « la gent souterraine », 206 : ils vivent dans sept étages sous terre, 342 ; la moitié sont des Moslemîn et la moitié sont des kafirs, *ibid.* ; affections lunatiques et maladies attribuées à leur influence, 342 ; il s'ensuit que l'exorcisme est le grand art de la médecine, 682, 691 ; description des ---, 771-2 ; aspersion de sang destinées aux ---, 882 ; 972 ; 992 ; les légendes et les contes d'Amm Mohammed sur le monde des ---, 981-7 ; la moitié des êtres qui ont forme humaine sont des ---, 983 ; de nombreux chiens et chats sont des ---, *ibid.*, 985 ; l'histoire racontée par Aman d'un puits de Jidda possédé par les ---, 983 ; un *jin* pénètre dans le corps d'une femme, 984 ; les --- ressemblent aux humains et sont mortels, *ibid.* ; un citoyen de

Médine prend une femme *jin* pour épouse, 984-6 ; une ville souterraine de ---, 985 ; un équitable kâdi des ---, 986-7 ; la mort d'un *jin* qui avait pris la forme d'un serpent, 987 ; construction merveilleuse de puits, etc. attribuée aux ---, 1021.

*Janâbak*, Nomade lettré du clan Sbaa des Annezi, 815.

*Jannah*, site ruineux d'un vieux village d'Aarabes B. Khâlid près du site (fondé ultérieurement) d'Aneyza, 1164 ; ---, au moment de sa fondation, *ibid.* ; les habitants de ---, vaincus par ceux d'Aneyza, ont abandonné la place, *ibid.*

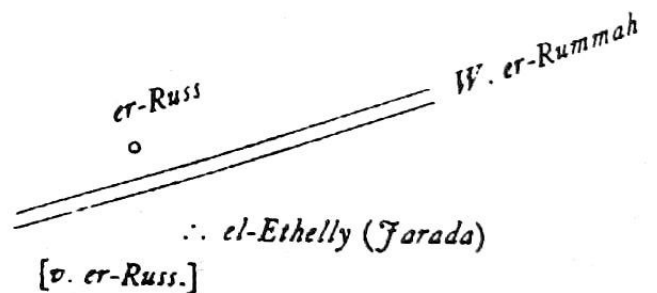
*Jar*, hameau Jeheyne de Yanb'a-les-Palmiers, 974.

*Jâr Ullah*, marchand de blé de Hâyil, 744.

*Jâra*, ménagère bédouine, 413, 468 *et passim*.

*Jarâd*, les sauterelles.

*Jarada*, (*Jareda*, *Jarida*, *Jar'da*), vieille métropole ruineuse d'el-Kasîm ; le site (probable) de ce qui s'appelle aujourd'hui *el-Ethelli*. Ibn Ayith a écrit à mon intention, « --- se trouve à droite d'er-Russ et à environ 3 "heures" au nord ». Il a aussi écrit, « il y a à *el-Jarida* les vestiges d'une vieille ville du côté du Wadi er-Rumma à l'ouest d'er-Russ et le Wadi les sépare. Il y a des puits et des fermes qui appartiennent aux habitants d'er-Russ. »



*Jarda*, ou *Jorda*, voir *Jarada*.

*Jardania*, ville ruineuse du J. Sherra, 79.

**Jardin** : le --- potager et fruitier d'en-Nejumi à Kheybar, 895 ; le seul --- de l'Arabie désertique, 960, 1328-9, 1343.

*Jarfa*, près de Kerak, 69.

*Jâsim*, voir *Kâsim*.

*Ibn Jâsi*, voir *Jeysey*.

*el-Jau*, passage en forme de vallée entre les Harras, au-dessus de Medain Sâlih, 194, 512, 529 ; --- sépare les *Ahl Gibli* des *Ahl es-Shemâl*, 530 ; arbres ensorcelés d'---, 566 ; 613.

*Jau*, pl. *jiân*, point d'eau dans un bas-fond, 386, 529.

*Jauf* (*el-Amir*), l'ancien *Dûmat el-Jendel*, grande oasis et ses banlieues dans le sud du désert syrien, et sur la lisière du Nefûd. [*Jauf*

- signifie cuvette ou bas-fond.] Les *Sunn'a* de --- sont hautement estimés dans toute l'Arabie du N.-O. et dans les contrées d'outre Jourdain, pour la dextérité avec laquelle ils travaillent les métaux et le marbre (mortiers à café et pilons). Il y a un trafic de sel des environs de --- jusqu'au Hauran, que maints Jaufis pauvres mettent à profit pour aller tous les ans travailler pour les Druzes. 374, 386, 403, 427, 642, 669, 742, 754 ; 775, 789-91, 794, 802, 805, 805-8, 1042, 1249.
- Javanais** : pèlerins --- à La Mecque, 1303.
- Beled Jawwa* (Java, les îles malaises).
- Jaysh*, sens bédouins et citadins de ce mot, 544.
- Jâzi*, nom d'un Fejîri, 630.
- Jean** (saint), 213 ; 780.
- Jean-Baptiste** (saint) : « disciples de --- », 1004.
- el-Jebâl*, montagnes déchiquetées dans la dira des Bishr du Nejd, 396, 417.
- Jebbâra*, fendi Welad 'Ali, 309.
- Jebel*, montagne.
- EL-JEBEL**, c.à.d. le J. Shammar, la dira d'Ibn Rashîd, 573, 574, 631, 713, 752, 759 ; 776, 1071.
- Jebel Tar* [toujours prononcé de la sorte par le More marocain Haj Nejm : il ne disait pas *Jebel Tarik*], Gibraltar, 152.
- Jebeyli*, dans le *W. Hanîfa*, 1210.
- el-Jedeyda*, village Harb, 1338.
- Jedid*, village Harb B. Sâlem, 1338.
- Jedida*, village dans l'embouchure du *W. Laymûn*, 1359.
- Jedûm*, la hachette, 368.
- Jefeyfa*, village, 629 ; 716, 790.
- Jehâd* [combat pour la religion], la guerre, 153, 207, 230, 287, 360, 595 ; « un prisonnier musulman échangé contre dix Nasâra », 630 ; 669 ; la guerre russo-turque, 824, 914, 969, 1053, 1056, 1181, 1262.
- Jehemma*, la lueur de l'aube, « entre chien et loup », 1044.
- Jehendem Pasha*, ancien gouverneur de La Mecque, 896.
- Jehennem* (Hébr.), l'enfer, le séjour des damnés, 562.
- Jeheyna*, pl. gentilé *el-Jehîn* [ces Aarabes du bord de la mer prononcent le *J* dur comme les Égyptiens et il est probable qu'ils se disent *Geheyna*] : tribu bédouine considérable et ancienne de nomades et de sédentaires, qui vivent depuis les premiers âges mahométans avec leurs voisins Billî dans la Tehama du *W. el-Humth*. Ils sont loués pour leur piété et leur observance de la vieille hospitalité. Leur nombre est « le double de celui des B. Wahab », soit près de 600 tentes. Parmi leurs fractions et fendis on peut citer *el-Kleybat*, les *Aroa*, les *G'dah*, les *Merowân*, les *Zubbiân*, les *Grûn*, les *B. Ibrahim*, les *Sieyda*, les *Serasera*, *el-Thegîf*, *el-Hosseynat*. 109, 157, 211, 276, 431, 474, 494, 534, 706, 713, 795 ; 875, 904, 916, 966 ; -- de Rodwa, 974 ; --- de Yanb'a, *ibid.* ; pauvres femmes --- mariées avec des villageois nègres d'el-Hâyat, 1066 ; incursion de ---, 1016.
- Jeheyna Harra*, 1160.
- Jehovah**, 307, 354.
- Jelami*, le petit lézard brun du désert, 422.
- Jeljul*, site ruineux de Moab, 69.
- Jella*, crotte de chameau ; la --- sert de combustible, 397 ; 668, 692 ; une rahla de nomades suivie à la trace grâce à ses ---, 1014, 1021 ; 1239.
- Ibn Jelladan*, fendi de Heteym du Ccentre, 1029.
- el-Jellâs*, grand clan Ânezei ancien, 309, 427.
- Wadi Jellâs*, à Kheybar, 427 ; 852, 881, 900, 909, 976, 977.
- J(k)ellîb*, pl. *golbân*, le puits ; 1096.
- Jellowwi ibn S'aûd*, ancien gouverneur Wahabi d'Aneyza, 1247, 1248.
- Jellowwi*, jeune Mahûbi exilé chez les Fukara, 659.
- Jemân*, fendi Billî, 485.
- Jemel*, le chameau.
- el-Jemella*, fendi Harb B. Sâlem, 1338.
- Jemla*, colline près de Médine, 371.
- Jemmâl*, maître chamelier, 826, 1090.
- Jemmamîl*, pl. de *jemmâl*, 1090, 1125.
- Jeneynat el-Kâdi*, sur le Derb el-hajj, 139.
- Jeneyni*, jardin d'agrément, terrain de jeu ; nom que portent les palmeraies d'Aneyza, 1162.
- Jerad* et *jerad*, pluriels de *jurda* ou *jorda*, dune du Nefûd, 1139.
- Jeraida*, lieu-dit du désert de Teyma, 191.
- el-Jerajera*, fendi Harb Mosrûh, 1339.
- Jerash*, voir **Gerasa**.
- Jerbo'a*, le rat sauteur du désert (la gerboise), 420, 745 ; 1037 ; la --- (disent-ils) rumine, *ibid.*
- J. Jerbûa*, 391.
- Jérémie**, le prophète : ses paroles contre Rabbath Ammon, 64.
- Jereyda* (voir *Jeraida*), 191, 372, 396.
- el-Jereyfa*, village d'el-Kasîm, 1239.
- Jeriat* dit pour *keriat* par les Ânezei de Kheybar.
- Jeriat Bishr*, le village principal de Kheybar, 851, 853, 881, 886, 920.

*Jeriat el-Fejîr*, ou *el-Asmieh*, le plus petit des trois villages de Kheybar, 851, 879.

*Jeriat W. Ali*, ou *Umm Kida*, village de Kheybar, 851, 855, 873, 875.

**Jéricho**, 1119.

*Jerid*, le javelot.

*Jerm*, pl. *jerûm*, l'outre en peau de chèvre qui contient le beurre ; il est indispensable d'en enduire soigneusement l'intérieur avec du sirop de dattes, 1277.

*el-Jerrar*, coterie de villageois de Kheybar, 920.

*Wadi Jerrîr*, le grand affluent oriental du W. er-Rummah, 1290 ; paroles attribuées au W. er-Rummah, *ibid.*

*Jerrish* porridge, 91.

*Jerula*, passer au tamis ; pierres, galets, 895.

*Jerûm*, pl. de *jerm*, voir ce mot.

**Jérusalem** [*el-Kuds*, LA SAINTE], 65, 69, 93, 211, 563, 782, 947, 960, 1120, 1235.

**Jeshouroun**, « le chéri », c.à.d. Israël, 96.

*Aarab Jessas*, 370.

**JÉSUS-CHRIST** : inscription à Teyma datant de quatre ou cinq siècles avant ---, 662 ; l'ère de ---, 675 ; un fidèle disciple de ---, 946-7 ; 1179 ; images de --- et de Marie dans la vieille Ka'aba, 1338.

*Jet*, sorte de vesce cultivée dans les oasis du Kasîm pour nourrir les chameaux des puits, 1143, 1202, 1254.

*el-Jethemma*, fendi 'Ateyba, 1245.

**Jethro**, le madianite, 153, 158, 416.

**Jeûne**, des Musulmans [voir *Ramathan*], 1250.

Le gras et le sucré confortent la santé des mal nourris, 871.

**Jeux** : enfants jouant aux chevaux, 435, 546-7, 710.

**Jeux de hasard** inconnus dans les pays Wahabi, 1216.

*Jeyber*, Kahtâni, homme de confiance de l'Émir de Boreyda, 1125, 1126 ; sa nature, 1129-34 ; ses femmes, 1131-2 ; 1243.

*el-Jeyn*, station désertique au nord de Teyma, 386.

*Ibn Jeysey* (cheikh Howeytat de la dira de Pétra), et ses Arabes, 78, 251, 439.

*Jezîrat el-'Arab*, la Péninsule Arabique, 952.

*Jezzîn* ; se dit du gros bétail à la saison du printemps lorsqu'il s'abstient de boire, 298, 323 ; 1024, 1068.

*Jiâfera*, clan Bishr, 426.

*Jid*, ou patriarche (voir ce mot), l'ancêtre éponyme d'une tribu ou d'une oasis : le --- d'el-Alli, 219, 308, 601 ; 815, 1063.

*Jidda*, le port de La Mecque sur la mer Rouge,

117, 240, 492, 526, 611 ; le bombardement de ---, 866, 868, 946, 951, 957 ; --- est le comptoir de la traite des esclaves africains, 983, 1053 ; puits de --- possédés par les jân, 1159, 1160 ; marché d'esclaves, 1159 ; le trafic des esclaves à ---, 1315 ; le siège de --- par Sa'ûd ibn Sa'ûd, 1366 ; 946, 951, 957, 958, 959-60, 983, 1053, 1093, 1134, 1146, 1159, 1160, 1180, 1210, 1218, 1224, 1234, 1245, 1273, 1275, 1276, 1277, 1285, 1289, 1301, 1303, 1304, 1306, 1307, 1309, 1310, 1312, 1314, 1315, 1323, 1325, 1333, 1334, 1335, 1339, 1340, 1343, 1345, 1346, 1348, 1350, 1352, 1353, 1355, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368.

*Jidda* (peut-être *jidra*), le chaudron Bédouin, 306.

*Jiddar*, voir *Ard Jiddar*.

*Jiddar*, pl. *jiddrân*, pistes de bétail sur le Harra, 846, 850, 1013.

*Jiddyha*, jatte, 544.

*Jideri*, la variole (voir ce mot), 337.

*Jiffar* (*Jifar*) prononciation bédouine de *Kafar* (voir ce mot), *Gofar* en langue vulgaire, gros village B. Temîm, près de Hâyil, 721.

*Jildiyyah*, montagne près de Hâyil, 759.

*el-Jimerîeh*, nom de jument, 1029.

*Jin* [*jinn*], 109, voir pl. *Jân*.

*Jindal*, *Aarab ibn --- cheikh es-Sualma*, clan Ânezei, 427.

*Jinnat ed-dinnea* (Damas), 359.

*el-Jinni*, 191.

*Jips*, lire *jîbs*, le gypse, voir *jiss*, 775, 894.

*Jir-ak* !, formule bédouine équivalant à « c'est mon affaire, ne t'en mêle pas », 166.

*Jisan* [*Kisan*] *Mejelly*, plaine près de Hâyil, 759.

*Jiss*, gypse ou terre de pipe, 658, 723, 725, 742 ; 775, 797, 894 ; le --- utilisé comme savon, *ibid.* ; enduits de ---, 1127, 1150, 1156.

*Jith'a*, le chameau de quatre ans, 453.

*Jizak Ulla kheyr*, 348 ; 828.

*Jizzat en-Nasâra*, 562.

*W. el-Jizzl*, 157, 210, 216, 250, 515, 528, 530, 534.

**Joab**, le fils de la sœur de David : sa cruauté envers les Édomites, 96.

**Job**, description du *reem* ou « unicorne » dans ---, 422, 603, 635 ; 993, 1126.

**Jonas**, le sépulcre de ---, 249.

**Jonathan**, fils de Saül, 351, 354.

*Jorda*, ancienne métropole d'el-Kasîm, voir *Jarada* et *el-Ethelli*.

*Jorda*, dune du Nefûd, voir *Jurda*.

**Josaphat** : les monuments de la vallée de --- à Jérusalem, 93, 766.  
**Joseph**, le patriarche, 350, 354, 381, 422.  
**Josèphe**, 64.  
**Jourdain** : pays d'outre Jourdain, 43, 55, 75, 153, 350, 535, 554 ; 825, 1041, 1118, 1119.  
**Joues** : les hommes de certaines tribus près de La Mecque portent des scarifications sur les joues, 1328.  
**Jour arctique**, 364.  
**Jowla**, montagne de la Tehama, 512, 526.  
**Jowwar**, pl. de *jâra*, les ménagères bédouines, 296, 588.  
**Ju'a**, la faim, 493.  
**el-Juâberra**, fendi Harb Mosrûh, 1339.  
**Juba**, 1106.  
**Jubba**, habit long en étoffe que portent les habitants aisés des villes turques, 1334.  
**Juda**, 601.  
**Jugement**, le jour du ---, 166, 563.  
**Juhâl**, ignorants, pl. de *jâhil*, 404, 674.  
**Juif** (voir *Yahûd*) : la Teyma des ---s, 375 ; musicastres ---s de Damas, 691 ; « les maisons dites des ---s » sont des édifices ruineux en pierre dans les environs de Médine, 973.  
**Juif** : sculptures juives, 306 ; visage ---, 332.  
**Juillet** : chaleur de --- dans el-Kasîm, 1253.  
**Juin** : les ondées printanières et estivales tombent ordinairement jusqu'au mois de --- dans le Kasîm, 1220.  
**JUMENT** [voir **Cheval**], la --- arabe. Les chevaux du désert n'ont pas de fiel à l'égard de l'homme ; les enfants jouent à côté des juments, un enfant peut les conduire ; pendant la chaleur de midi, elles entrent dans la tente de leur maître, et elles s'abritent du soleil parmi les hommes qui y dorment. Le présent d'une --- fait par Ibn Rashîd, 273, 284 ; la valeur des ---s, *ibid.* ; 295, 332, 343, 344-5 ; une chamelle nourricière est affectée à chaque jument, *ibid.* ; la jument est une possession onéreuse, dans le désert, *ibid.* leur impatience de la soif ; *ibid.* ; le maître bédouin trait d'abord pour sa ---, *ibid.* ; le lait est un aliment indispensable aux ---s du désert, 345 ; la corde du *rabeybi* est arrachée à la queue de la ---, 347 ; les ---s des Fukara, 361 ; la science nomade des chevaux, 361 ; la --- de Zeyd, 399, 401 ; seuls les cheikhs possèdent des ---s, *ibid.* ; --- perdue par un ghrattu, 439 ; la --- bédouine n'est pas marquée, *ibid.* ; la --- nomade est ferrée, 401, 476 ; les cheikhs bédouins montent leurs juments avec un licou et souvent à cru, 476 ; la --- de Mahanna périt de soif, 497-8 ; la --- du désert boit davantage que

le chameau, 578 ; --- sur trois pattes, 664 ; on peut arrêter brusquement avec les rênes les ---s munies du coupant mors syrien, en pleine course, 723 ; 1039 ; les troupes de ---s et de chevaux d'Ibn Rashîd, 1047 ; les ---s 'Ateyba, 1245 ; ---s montées dans la guerre d'Aneyza et des Meteyr avec les Kahtân, 1264, 1267 ; présent de deux ---s prélevées sur leur butin envoyé du champ de bataille par el-Meteyr à Ibn Rashîd, 1268 ; une --- sèche adopte un poulain inconnu, 1273-4.

**Jumma'a**, compagnie et alliance formée par le clan et les partisans de quelqu'un, 601-2.

**Jummar**, jeune négresse de Kheybar, 961 ; 993.

**Jummar**, la moelle du palmier, 977 [haché menu, le bois sucré qui entoure la moelle, est donné aux vaches de Kheybar pour les engraisser], 1176.

**Jupiter** (Lunes de) : Mohammed en-Nejûmi avait une vue assez perçante pour distinguer les ---, 933. [Wrangel relate un fait semblable de certains Samoyèdes, traduction de Sabine.]

**Jurda** ou *jorda*, pl. *jerad* et *jerad*, dune du Nefûd, « dans laquelle des couches d'argile sont intercalées et recouvertes de végétation », [mais il ne pousse pas d'herbe sur le --- à proprement parler], 1139.

**Jurdi**, expédition envoyée de Damas à Medain Sâlih par le gouvernement pour soulager les pèlerins remontant en Syrie : le ---, 43, 118, 150, 273-4, 278 ; les officiers du ---, 246, 279 ; 281, 283-4, 289, 334, 551 ; 969.

**Jurn**, nom donné à des auges antiques en pierre à Medain Sâlih et à el-Khreybi, 204, 209, 232.

**Jurn**, outre de beurre, 1004.

**Jurraba**, thelûl galeux, 1122.

**JUSTICE** [voir *Kadi*, **Arbitre**] : un Chrétien n'a rien à espérer de la --- mahométane, 249, pas même chez les Beduw, 448 ; la --- dans les oasis, 217 ; au désert, la --- est rendue par le cheikh et le conseil des anciens, 330-1 ; la --- du désert est équitable, indulgente et expéditive, et la décision du cheikh est sans appel, 331 ; il n'est pas de crime qui ne puisse être rédimé, 331 ; leur loi n'est rien sans la religion, 523.

**el-Ka** (*el-Ka'a*), menzil du hajj près de Tebûk, 131.

**el-Ka'aba**, le *Beyt-Ullah* (Beth-el) ou « maison de Dieu, construite par Abraham » ; la cellule ou chambre en forme de tour qui se dresse au centre du parvis du sanctuaire de La Mecque. Elle est recouverte d'un voile (*thôb*) ; et la « pierre noire » (qui est de la famille des idoles de pierre

- de la vieille Arabie païenne) est encastrée dans un de ses murs, 119, 165, 659 ; 1305, 1306, 1337.
- Ka'abeni 'Arab*, 133 (voir *Tebûk*), 659.
- Ka'ak*, biscuit de Damas, 419, 720.
- Kabâil*, pl. de *kabila*, voir ce mot.
- Kabila*, la tribu, pl. *kabâil*.
- Kabr ed-dunnia*, 911.
- Kabr es-Sâni*, 759.
- Kabshan*, montagne de basalte et abreuvoir du grand désert au sud d'el-Kasîm, 1283.
- Kâdi* (*kâthi* dans le Nejd), le juge, 210 ; les kadis de village ne se font pas graisser la patte et ne travestissent pas la justice, 217-8 ; le --- de Hâyil, 749.
- Un *Kâdi* à Tâyif, 1336-7.
- el-Kâdi Musr*, étranger demeurant à et-Tâyif, où il possède un verger, 1343.
- Kafar*, gros village B. Temîn, à quelques milles au sud de Hâyil, *Gofar* en langue vulgaire, voir ce mot, et *Jifar* dans la bouche des Bédouins.
- Kafer*, village près de Boreyda, 1119.
- Kafila*, la caravane [le *kufi* bédouin, voir ce mot].
- Kafir*, pl. *kuffâr* et *kafirûn* ; le réprouvé, celui qui n'appartient pas à la religion salvatrice, le païen, 81, 319 *et passim*.
- Kafûr*, le camphre : leur opinion du ---, 1003.
- Kahatîn*, pl. gentilé d'*el-Kahtân*.
- Kahl* (ou mieux *kuhl*) ou antimoine utilisé pour peindre les yeux ; ils croient que cela les embellit et leur conserve la vue : 318, 724, 736.
- el-Kahtân* [pas les *Beni* ---, qui est un *loghrat* Ânezei ; pl. gentilé *el-Kahatîn*] : tribu de sang noble de l'Arabie du Sud, mais réputée surpasser tous les autres Arabes en sauvagerie fanatique et en malignité, 329 ; cruelle circoncision censée se dérouler chez eux, 198 ; leur souche, 308 ; 370, 440, 494, 529, 596, 751 ; 809-14 ; les --- ne sont pas des *Beni* ---, 809 ; les *'Abda Shammar* issus d'un fendi ---, 810 ; la noble ascendance des ---, 1181 ; les --- ont la réputation d'être des *anthropophagi*, 813 ; on raconte qu'ils boivent du sang humain et qu'ils tuent les buveurs de tabac, *ibid.* ; le jabot des oiseaux est leur sépulcre, 814 ; 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1130, 1135, 1175-9, 1122, 1229 ; perfidie des --- au combat, 1241, 1243 ; le mot --- est un opprobre, 1256 ; 1258, 1261 ; expédition des Meteyr et d'Aneyza contre les ---, 1263 ; vaincus, les cheikhs --- jurent que désormais ils renonceront à la perfidie, 1268-9, 1270, 1274, 1346-7.
- Kahwa* (*gahwa*, en ar. vulg.), le café.
- Kahwa* (*gahwa*, en ar. vulg.), la maison du café ou la tente du café, 212 ; les ---s des cheikhs d'el-Alli, 213 ; le --- ou taverne du café sur la route de La Mecque, 1309, 1367.
- Kahwaji*, le serviteur du café, 601 *et passim*.
- Kahwat Abeyd*, 435, 750.
- Kaif*, village B. Sâlem Harb, 1338.
- Kaimakam*, à Ma'an, 136 ; à et-Tâyif, 1336.
- el-Kalandâri*, 136.
- el-Kamim*, montagne du désert entre le Kasîm et La Mecque, 1294.
- el-Kamûs* ou Lexicon « océanique » de la langue arabe, 520 ; 817.
- Kanakîna*, la quinine, 729.
- [*K'ar*, bas-fond du désert.]
- Karamak Ullah*, 753.
- Karim*, généreux, 544.
- Karra*, voir *Khara*.
- Kasasid*, pl. de *Kassâd*, voir ce mot.
- el-Kasîm*, province du Nejd central [dont la latitude, dit Ibn Ayith, est de 25° : les habitants d'--- s'appellent *el-Kusmân*, voir ce mot], 289, 335, 346, 375, 380, 383, 474, 504, 591, 596, 611, 623, 657, 725, 751, 756 ; *Kusman* séjournant dans le Nord, 1284 ; la monnaie d'---, 1234 ; 772, 788, 794, 799, 800, 810, 814, 819, 823, 830, 858, 874, 913, 1015, 1051, 1075, 1078, 1087, 1089, 1091, 1096, 1098, 1099, 1102, 1112, 1115, 1116, 1117-22, 1125, 1130, 1136, 1155, 1177, 1204, 1212, 1214, 1220, 1226, 1234, 1237, 1244, 1249, 1261, 1280, 1281, 1282, 1284, 1288, 1296, 1305, 1331, 1346, 1359.
- Kâsim ibn Barak* (ou *Barrak*), le grand cheikh des Heteym du centre, 834, 838-42 ; sa sœur, 841 ; 1074, 1083.
- Kasr*, pl. *kasûr*, dans l'Arabie désertique, ce mot signifie un logement permanent (en argile dans ces pays), et parfois un îlot de maisons entourées par un mur : à Hâyil et er-Riâth, *el-Kasr* signifie résidence princière ou château. 169, 650 ; 723 ; 1101, 1104.
- Kâsr 'Ad ibn Shaddâd*, 811.
- Kasr Arbyyyah*, faubourg ruineux de Hâyil, 759.
- el-Kasr* [*Kasr el-Asheruwat*], village du J. Shammar (les puits y ont une profondeur de 30 brasses, de 10, disent d'autres), 790, 1045, 1046.
- Kasr Besîr*, tour ancienne de Moab, 57-8.
- Kasr el-Bint*, monument de Medain Sâlih, 167, 168, 203 ; --- *beban*, 173, 244, 766.
- Kasr* : le --- ou hôtel du prince à Boreyda, 1121.
- Kasr Hajellân*, à Boreyda, 1125, 1127-35.

- Kasr* : le --- ou château de Hâyil, 723, 724, 725, 732, 748 et *passim* ; époque à laquelle le --- a été édifié, 773 ; 783, 784, 787, 804, 1049, 1054, 1058, 1128, 1242.
- Kasr* d'un verger d'el-Kasîm, 1232.
- Kasr en-Nebi*, nom donné à une maisonnette ancienne près de Kheybar, 880.
- Kasr* : le --- ou résidence princière d'er-Riâth, 1243.
- Kasr* (ou Beyt) *es-Sâni*, à Medain Sâlih, 174, 175, 273.
- Kasr es-Shebîb*, voir *Shebîb*.
- Kasr Zellûm*, à Teyma, 385 ; pierre inscrite dans le ---, 385 ; 685.
- Kasra el-hajj*, 129.
- Kassab*, village d'el-Kasîm, 1239.
- Kassâd* [pl. *kasasîd*, voir aussi *Sha'er*, *Nâdem*], poète versificateur des tribus du désert, 347 ; leur récitation, *ibid.* ; les ---s Bishr étaient les meilleurs de la dira de Teyma ; les ---s B. 'Atîeh, 620.
- Kasîda*, chant, voir ce mot ; les ---s d'Abeyd ibn Rashîd, 347 ; 586.
- Kassûr B'theyne*, les frontispices sculptés d'el-Hejr [mais dans cet ouvrage le terme sert à distinguer les *beban* de l'ouest], 174.
- Kasyîn*, pl. cruels, 1062.
- Kat'a'l-kalb*, crève-cœur, 714.
- Katalni et-taab (t'ab) wa ej-jû'a*, 1262.
- Kathâfa*, nom de femme, 207.
- Kathir Ullah fothilakom*, « le Seigneur multiplie ta vertueuse générosité », 506.
- Kathir Ullah lebanakom*, « le Seigneur multiplie le lait que tu bois », 506.
- el-Kâthi*, prononciation Nejdî de *kâdi*, nom propre, 1258.
- Katran kellâ*, 66.
- Kawas*, le lancier (lit. archer) : leurs *kawass* précèdent les grands personnages (et les consuls européens) dans leurs sorties officielles, 869, 1097, 1333.
- Kef* (les Bédouins disent *Chef*), la main ou la paume de la main, 396.
- Keffi*, 355.
- B. Kelab*, ou *Chelb*, 372.
- Kelam Ullah*, la parole de Dieu, 388.
- Beni Kelb*, la légende des ---, 199.
- Kellâ*, redoute ou fortin, (169) ; celles du *Derb el-hajj* sont des tours destinées à la défense des citernes d'eau, 52 ; ---s de la route du hajj prises par surprise par les Beduw, 150 ; provision et coût des ---s, 192-3 ; 284.
- el-Kellâ*, pinacle près d'el-Aïli, 209.
- el-Kellâ*, Medain Sâlih, édifice quadrangulaire, de 60 pieds de côté et de près de 30 pieds de haut. [voir *Medain Sâlih* et la Fig.]
- Kellâji*, gardien de *kellâ* sur la route du hajj, 147, 150, 270, 283.
- el-Kenneyni*, [lire *el-Khenneyni*] : Abdullah el---, d'Aneyza ; marchand de blé de Bassora : il fut le généreux ami du Nasrâni, 1150 ; sa maison, 1151 ; sa mère, 1151 ; ses livres, 1152 ; 1159, 1162, 1180, 1181, 1195, 1199, 1200, 1201-8, 1209, 1211, 1212, 1216, 1217, 1220, 1224, 1228, 1233, 1234, 1261, 1262, 1263, 1264 ; déjeuner avec ---, 1156 ; 1162, 1163 ; sa palmeraie, 1152-3, 1164, 1165, 1166 ; sa bonté pour l'étranger européen, 1169 ; 1170, 1180, 1181, 1257, 1262, 1273 ; les projets qu'il fait pour son fils, 1172 ; son esprit, *ibid.* ; sa jeunesse, son négoce et sa bonne fortune, 1173 ; son commerce de grains (à Bassora), *ibid.* ; 1173, 1194 ; sa fatale maladie, 1195 ; 1271, 1273, 1275, 1276, 1277, 1294 ; ses adieux, 1276 ; sa fin, 1276.
- Ker-ker-ker-ker*, le bruit (imaginaire) d'un météore dans le ciel, 582.
- Kerak*, ville de Moab, et place forte naturelle [M. Doughty y a passé une quinzaine de jours, en juin 1875], 58, 65, 67, 68, 69 ; --- appelé el-Medina, 71 ; (il s'agit peut-être de Kir de Moab, 68) ; la culture de la terre à ---, 69, 70, 83 ; les habitants de ---, 71 ; --- pris par Ibrahim Pacha, 71 ; --- pourrait être occupé sans coup férir, 71 ; les Chrétiens de ---, *ibid.* ; 72, 74 ; un meurtrier chrétien à ---, 73 ; borne B. Hameydi près de ---, 74 ; la lutte des Kérakois avec les B. Hamèydi, pour le prix de la « pierre Moabite », 74 ; femmes kérakaises de la garnison de la *kellâ* voisine, 76 ; campement d'été des Kérakois, 72 ; (le royaume de Moab équivaut à un comté anglais, 96) ; 510.
- Jebel Kerak*, 67, 80, 404.
- Wadi Kerak*, 75.
- Kerakô* (mot turc), sentinelle, 51.
- Kerdûs*, le vieux nom, prétendent certains, de *Siddûs*.
- Keriateyn*, village syrien, 659, 687, 706.
- Kerreya*, voir *Kirreya*.
- Kerwa*, voir *Kirwa*.
- Kesmih*, village près de Damas, 47.
- Keteybi*, citerne, 48.
- Kethban*, pl. de *kethib*, voir ce mot.
- Kethib*, pl. *kethban*, dunes de sable (du Nefûd), 1119, 1139.
- Keyf'murak* ? comment vont tes affaires ? 228.
- Keyif*, plaisir, consolation, 314, 669, 748 ; 1255.

- Keys*, patriarche arabe, 1164, 1176, 1177.  
*Keys*, nom d'une tribu, 1266.  
*Kezâz*, berg d'el-Kasîm, 1266, 1281.  
*K'fa*, clan Solubba, 370.  
*el-Khabar* ? *Weysh el-'ellûm* ? 1084.  
*Khadyji*, nom de femme bédouine, 587.  
*Wâdi Khâfutha*, 850, 1017.  
*J. Khâl*, dans le désert entre el-Kasîm et La Mecque, 1291, 1292.  
*el-Khala*, [voir **Désert**], les terres inhabitées, le grand désert, 206, 325, 346, 444 ; 457, 490 ; --- est une terre sans lois, 363 ; 821.  
*Khalaf*, cheikh Allaydi vivant en exil chez les Fukara, 303, 311, 336, 413, 441, 630.  
*Khalaf el-'Ammr*, cheikh de Teyma, 377, 656-9, 661, 673, 675-7, 679, 690.  
*Khalaf ibn Nahal*, voir *Ibn Nahal*.  
*Khalaf Ullah 'aleyk yâ m'azzib*, le Seigneur te le rende, ô hôte, 506.  
*Khalas*, fin ! ça suffit ! 336, 655, 762.  
*Khalatak* (lire *khaltak*), 842.  
*B. Khâlid*, tribu dont le nom était le plus grand dans le Nejd avant les Wahabi, 1149, 1160, 1164.  
*Khâlid*, fendi Welad 'Ali, 309.  
*Khâlid bin Walid*, 1206.  
*Khâlif(a)*, calife, vicaire, 951.  
*Khalîl*, cheikh de Kerak.  
*el-Khalîl*, (cité des) Amis (de Dieu), c.à.d. Hébron, où vivait Abraham, 83, 89, 563 ; jebel --, la contrée montagneuse qui entoure ---, 73, 88, 95.  
*el-Khamâla*, clan Fukara, 308, 317, 477, 630, 637.  
*el-Khamr*, le fermenté (le vin), 401.  
*Khân ez-Zebîb*, lieu-dit sur la route du hajj dans le désert d'Édom, 105.  
*Khân ez-Zeyt*, lieu-dit de Moab sur la route du hajj, 65.  
*Khanjar*, [voir aussi *Kiddamiyyah* et *Shibrîyyah*], le couteau recourbé que les Bédouins portent à la ceinture, 576 ; 1309.  
*Khanzir*, pourceau.  
*Khanzîra*, village en-dessous de Kerak, 73.  
*Khara*, 789, 930.  
*Khark* (vulg. *el-Khorj*), ville du Nejd central, 1210.  
*el-Kharram*, ou *Khurram*, 706-7, 712-3, 715, 717, 830 ; 847.  
*Kharûf*, l'agneau, 542.  
*el-Khâsira*, lieu-dit désertique près de Hâyil, au nord, 820.  
*Khathrâ*, lieu-dit désertique entre Hâyil et Kuweyt, 820.  
*el-Khatm*, le sceau, c.à.d. l'écriture du Coran, 666.  
*Khawâja* [voir *Mu'Allem*], titre donné aux Juifs et aux Chrétiens dans les pays civilisés (ou frontières) arabes, 628.  
*Khayin*, perfide, 1319.  
*Khedewi*, titre du Pacha d'Égypte, 874.  
*el-Khereybi*, village Harb près de La Mecque, 1338.  
*el-Khereysi*, nom donné à une partie des citoyens d'Aneyza, 1195, 1247-50.  
 [ *Khereyta*, le sac (Arabes occidentaux). ]  
 [ *el-Kherj*, district entre el-'Aruth et l'Aflâj, avec sept villages : *ed-Dillum*, *el-Yemâma*, *N'ajan*, *es-Sellumieh*, *el-Atthar*, *es-Seyeh*. M. en-Nefis. ]  
*Kheyâbara*, les villageois nègres de Kheybar : les --- sont méprisés par les étrangers qui vivent à Kheybar, 866 ; ce sont des paysans arriérés, 867 ; ils parlent l'arabe de Médine, 869, 875 ; les --- sont souvent courtois, 856, 893-4, 903, 919 ; les --- sont réputés ladres et inhospitaliers, 872, 897 ; mais voir 897-8 ; leur lignage, 875, 877 ; ces villageois n'ont généralement qu'une épouse, 875 ; leur peur des arts magiques du Nasrâni, 876, 878, 913, 928 ; leur espoir qu'il découvrira des trésors cachés, 885 ; leur religion, 877, 880 ; ils font l'éloge des dattes de leurs vallées, 883 ; les --- sont pauvres et misérables dans leurs riches vallées, 897-8 ; ils cessent de travailler à midi, 902 ; les --- sont « des gens frivoles et fantasques », 903, 920 ; malignité et fanatisme des ---, 921, 923-4 ; les femmes des --- sont charitables envers les étrangers, 961 ; --- pêchant dans les petits lacs de montagne, 976 ; les --- ne mangent ni volaille ni poireaux, 980, 994 ; Abu Middeyn, 994 ; 1007, 1013, 1017.  
*el-Kheyba*, nom d'ânesse, 1029.  
*Kheybar* [28 novembre 1877-17 mars 1878], 141, 198, 199, 205, 223, 232, 236, 273, 290, 340, 354 ; le patrimoine des Ânezei, 357, 362 ; 366, 395, 427, 429, 431, 433, 439, 440, 443, 467, 493, 503, 522, 536, 540 ; *Abu Selîm* à ---, 549 ; 554, 570-1, 598, 600, 602, 607, 613, 630, 634, 660, 677, 679, 680, 686, 692-4, 713, 776 ; 791, 793, 800, 803, 826, 829, 830, 838, 840, 844, 846, 849, 850, 851, 852 ; le gouvernement médinois à ---, 852 ; les vallées de ---, 873, voir aussi la carte, 975 ; la vieille conquête mahométane de ---, 853 ; --- ressemble à un village africain, 856 ; les eaux des sources de ---, 856, 857 ; 858 ; elles sont chaudes, sulfureuses et pas saumâtres, 873, 880 ; le cimetière de ---, 858 ; tout est horreur à ---, 858, 859, 864, 872.

863 ; les marchands de Médine viennent à la foire d'automne de ---, 870 ; le montant de la dot à ---, *ibid.* ; le mariage à ---, *ibid.* 894 ; la lave du Figgera a une épaisseur d'environ 50 pieds sur les flancs des vallées, 873 ; argiles et grès sous-jacents, *ibid.* ; site et vue de ---, 876 ; les outils des cultivateurs viennent de la côte, 879 ; des devins viennent pour exhumer les trésors cachés de ---, 885 ; les sorcières de ---, 889-91 ; 894 ; on voit peu d'enfants en bas âge à ---, 893 ; les femmes de ---, *ibid.* ; coutume de s'entraider, 896, 978 ; on trouve de l'argile sous la lave des versants des vallées, 873, 894 ; coutume de briser la dure roche de basalte en la brûlant, 895, 992 ; l'abondance de leur humble vie à ---, 871, 897 ; la construction des maisons à ---, *ibid.* ; l'agriculture à ---, *ibid.*, 901 ; les dattes de ---, 856 ; mesures de dattes, 897 ; jeune dissipateur de ---, 897 ; les vallées de --- sont proverbiales dans le désert, 898 ; le --- mosaïque, *ibid.*, 912 ; la conquête de --- par les Ânezei, 898 ; ces anciens Arabes ont refusé pour toujours de donner leurs filles en mariage aux villageois de ---, 898 ; les associations foncières des Bédouins, 899, 900 ; l'ancienne tyrannie des Beduw à ---, 858, 901, 906, 919 ; un étranger peut être leur associé dans la culture du blé, 900 ; l'irrigation, 902 ; villageois de --- surpris par un ghrazzu de passage, 904 ; la guerre bédouine à ---, 908-10 ; misère de la vie des étrangers à ---, 873-4, 910 ; les soldats ottomans de --- pilleurs de dattes, 911 ; le choléra et les fièvres à ---, 911-2, 917, 1011 ; le tombeau des soldats, ---, 911 ; fabuleuses opinions de ---, 913 ; captivité à ---, 913, 991 ; le gouvernement médinois de ---, 914, 921 ; le village est nettoyé, 911 ; les ménagères sont obligées de balayer devant leur porte, sous peine d'être battues, 911 ; contribution de bois à brûler, 919-20 ; --- se compose de trois sùks, 920-1 ; sédition, *ibid.* ; le nombre des habitants, 921 ; les palmiers de ---, 881-2, 970 ; la foire d'automne à ---, 923, 926 ; la guerre bédouine à ---, 880, 887 ; les anciens habitants des vallées de ---, 879 ; tumuli sur les champs de lave autour de ---, 883-4, 1011 ; les fièvres de ---, 883, 930 ; [Pendant les mois les plus chauds de l'été les villageois se tiennent au rez-de-chaussée de leurs maisons.] On compte cinq étapes de --- à Médine, 972 ; la topographie de ---, 973-6 ; le « fromage » de ---, 977 ; les vaches de ---, *ibid.* ; un Beduwi s'était fait construire une maison d'été en argile, et lorsqu'il y entra pour la première fois, le linteau lui tomba sur la

nuque et le tua, 978 ; les maisonnettes de ---, 979 ; vol de poulets, 980 ; les montagnes de ---, *ibid.* ; la tombe d'un 'Ageyli aurait été profanée pendant la nuit par les sorcières de ---, 980-1 ; 989 ; 1006, 1007, 1008, 1011, 1013, 1016, 1017, 1025, 1028, 1038, 1039, 1040, 1046, 1050, 1052, 1056, 1071, 1077, 1087, 1187, 1196, 1205, 1221, 1238, 1303, 1321, 1342 ; le retour du printemps, 991 ; travaux d'élargissement de la tête d'une source, *ibid.* ; les sources de --- sont tièdes, 993 ; les droits d'eau, 993 ; les tours d'eau d'irrigation, *ibid.* ; --- est une « île », 997 ; Ibn Rashîd veut reprendre ---, 999 ; famine à ---, 1006 ; l'altitude et l'air de ---, 1007-8 ; la saison de la fécondation des palmiers, *ibid.* ; ni le Hejâz ni le Nejd, *ibid.* ; départ de ---, 1008-11 ; sol marécageux, 1011. *Kheyr*, bien : --- *Ullah*, la bonté du Seigneur, les biens de ce monde comme la nourriture sont à la disposition de tous, 294, 434, 714. *Kheyr-el-barr*, le meilleur des pays ou la richesse de la terre, voir *Kheybar*, 898. *Kheyt-beyt*, le néant, 255. *el-Khiarat*, fendi Heteym du centre, 1029. *Khibel*, lunatique, 736. *Khidad*, ruines d'un village, 89. *el-Khithr*, saint Georges ou Élie, 137. *el-Khlûa* ou *Kheluîy*, voir *Solubba*. *Kh'lûy* (pl. *khlûa*), voyageur solitaire dans la *khala*, 1033-493. *Khôaf*, un couard tremblant de peur, 864. *Khobra*, [voir aussi *Ga*], bas-fond de terre végétale où s'accumulent les pluies hivernales, 1037, 1118. *Khobt*, le plat pays, 1366. [*Khorbêb'ha*, wadi et géria dans le Harreyri sous el-Alli.] *el-Khorj* (*Khark*), ville du Nejd central, 1210. *Khorma*, village Sbeya dans le W. es-Sbeya, 1164, 1360. *el-Khorma*, village B. Sâlem Harb, 1338. *Khorman* (mort de faim), 558. *el-Khosâba*, nom d'ânesse, 1029. *Khosh*, excellent, mot du Golfe Persique, 1212. *Khossî*, petit lézard gris, 1361. *Khothra*, nom de femme bédouine, 587. *Khothr* (probablement *kothr*, voir *Gôtar*), descendre à, 597. *Khoweylid*, le lit d'un seyl de Teyma, 386. *el-Khreybi* [dim. de *Khurbet*, ruine], site de ruines himyarites près d'el-Alli. M. Doughty y a trouvé de nombreuses inscriptions (himyarites) : un aqueduc souterrain, qu'on voit d'en haut, peut avoir amené de l'eau à ---, voir **Ruisseau** ;

- [*el-Khreybi* est *Keriat Hejr*, 232 ;] 209, 214, 231 ; description d'---, 321-2 ; inscriptions d'---, 232, 234 ; cellules sépulcrales creusées dans la falaise, 234 ; tablettes-images, *ibid.*, figure humaine et tête sculptées, 234-5-7 ; tablettes avec de petites cuvettes, *ibid.*, 235 ; l'*el-Khreybi* thamoudéen est-il Hejra ? 263-4 ; 604, 621, 634, 686.
- el-Khreyimi*, palmieraie appartenant à l'Émir, près de Hâyil, 758.
- el-Kh'tâm*, montagne dans le Harrat Kheybar, 1015.
- Khûa* (*akhu*, frère), la redevance versée par les habitants des oasis ou par des clans nomades moins puissants aux tribus bédouines qui les entourent, pour s'acheter (la sûreté de) leur fraternité, 191 *et passim*.
- Khûak*, ton compagnon, ton camarade, ton frère (de route), 1071.
- Khubbat et-Timathil*, rocher couvert d'inscriptions gravées, 141.
- Khubbera* [ou *Khobra*], oasis d'*el-Kasîm*, 55 ; 793, 1219-28 ; la ville est silencieuse, 1226-7 ; la population de ---, 1228 ; 1233, 1257, 1277, 1280.
- el-Khubbu b'il-Wadi Mahajja* [peut-être la nécropole du vieux Teyma], 685.
- Khubithîn*, pl. mafaiteurs, 1062.
- el-Kueyra*, « nâga qui transpire beaucoup », 586, 617, 707-8, 751 ; 1063.
- Khuiân*, compagnons de route, unis comme des frères, 1071.
- Khumsha*, fendi Bishr, 426.
- Khurbet*, ruine [dans le Nord, ce mot est souvent associé aux noms de localités ruineuses], 69.
- Khurbet er-Rumm*, 111.
- Khurrfa*, village d'*el-Aflâj*, 1210.
- Khurussi*, fendi Shammar, 815.
- Khûsa*, le couteau, 576.
- Khussherkîsh*, terrain de campement Fejîr, 297.
- Khusshm*, les naseaux, le groin d'un animal, et (toujours en Arabie) le nez humain, 324 ; 875.
- Khusshm es-Sefsafa*, promontoire rocheux de Kheybar, 872, 880.
- el-Khuthar*, lieu-dit près de Boreyda, 1135.
- el-Khuthera* (prononcé *kh'therra*), clan nomade de B. 'Atîeh, qui porte le nom du fendi de son cheikh, *el-Khutheri*, 137 ; leur pays, *ibid.*, 526, 529 ; leur frontière méridionale, 140, 272.
- Khuthera*, 1039.
- Khutherân*, clan de Kheybar, 920.
- Khutheri*, pl. *Khuthera*, Bédouins du W. *el-Akhdar*, 137, 140.
- Khutheri Harra*, 526, 529.
- el-Khuthr*, vallée et kellâ, voir *Akhdar*.
- Khuzeyn*, nom de chien, 540.
- Khuzna*, trésor.
- Kh'zâm*, fils d'un nomade Billî, 485.
- el-Kibd*, le foie ; nom des maladies viscérales chez les Bédouins, 338.
- Kiddamiyyah*, [appelé aussi *khanjar* et *shibriyyah*], le couteau recourbé que les Bédouins portent à la ceinture, 576 ; 812, 1259.
- Kilâb*, pl. de *kelb*, les chiens, 404.
- Kilâb el-khala*, voir *Solubba*.
- Kinîsi*, la synagogue, l'église.
- el-Kîr* [vulg. *Chîr*], berg près des puits de Dokhani, 1281.
- Kir de Moab**, voir **Kerak**.
- [*el-Kirr*, village de cultivateurs bédouins vivant sous la tente, à un jour au sud de Beda, dans la Tehama.
- Kirra*, voir *Kirwa*.
- el-Kirrân*, coterie de villageois de Kheybar, 920.
- el-Kirreya*, lecture de mots choisis dans le Coran, dont ils croient que c'est un remède contre les morsures de serpents et d'insectes venimeux, et dans les exorcismes, 407 ; 772.
- Kirwa* ou *kerwa* ou *kirra*, gages, 272.
- el-Kissa*, village Harb, 1338.
- Kisshub* [diversement prononcé - *Kesshub*, *Kesshab*].
- Kitâb*, le livre.
- el-Kleb*, nom de tribu, voir *Ibn et-Tubbai*.
- el-Kleyb 'Aarab*, nom d'une ancienne tribu, 370.
- el-Kleybat*, fendi Jeheyra, 193.
- Kleyfat*, clan Ânezei, 427.
- Kleys*, village Harb, 1338.
- el-Klib*, nom de tribu, voir *Ibn et-Tubbai*.
- Koatcheba*, clan Ânezei, 427 ; nom d'un puits dans le Nefûd entre Teyma et Hâyil, voir la carte.
- Koba*, voir *Gôba*, 1290.
- Koleyb*, nom propre, 1266.
- Kôm*, souche, 875.
- Konsolieh*, nom de village, 1360.
- Konsul* (consul), 868-9.
- Konsulato*, 868, 1055.
- W. Koora*, voir *W. Kora* (3).
- Koowi* ! appuie-toi à ton aise contre ce coussin, 948.
- Kor* ! (mot turc : sot), 930.
- W. Kora*, (voir *W. el-Kurra*), entre *el-Alli* et Médine, 216, 224, 235.
- (2) *W. Kôra*, dans le *Hareyri*, 534.
- (3) *W. Kora*, du Harrat Kheybar, 534 ; 974.

- J. Kora* (vulg. *Kurra*), montagnes près d'et-Tâyif, 1353.
- el-Kôrân* (de *kara*, lire), la légende ou lecture (sacrée) (celle qui mène au salut), 157, 158, 159, 341, 376 ; les légendes coraniques de Medain Sâlih, 149, 158-9 ; l'Arabe du ---, 348 ; 389, 407, 452, 594, 666 ; 756 ; 779 ; la langue du ---, 1183, 1212.
- Koreysh*, pl. gentilé *Korash*, le clan nomade de Mahomet, réparti aujourd'hui entre des tribus pauvres et méprisées, 1004, 1164, 1352, 1355 ; appelés *Beni Fahm*, *ibid.* ; 1352, 1355.
- Korh* ; qualifié, par les auteurs mahométans du Moyen Âge, de « ville commerçante industrielle dans le W. el-Kora au-dessus de Médine » ; aujourd'hui son site est inconnu, il pourrait s'agir de *Korh*, 235-6.
- [*Koronat*, les États de l'Europe ; mots employés par les marchands étrangers d'Aneyza.]
- Koseyr*, port sur la côte (africaine) de la mer Rouge, 874.
- Kottîb*, le scribe ; ou peut-être *khotîb*, 673.
- KOUK**, mot hébreu comparé avec *Goukh* dans une épitaphe monumentale (aramaïque), d'el-Hejr, 766.
- el-Kowwâ*, impression fautive de *es-Sowwa*, 1029.
- Kremer**, Alfred von ---, 1235.
- Kreybîsh*, jeune garçon Mahûbi, 617.
- Krîm* (la Crimée), 361.
- Krûn*, « cornes », mèches sur le front et les deux côtés de la tête, que les Arabes nattent en forme de cornes, voir ce mot.
- K'seyberra*, vieux site ruineux près de Yanb'ales-Palmiers, 974.
- Kubbak*, fous-moi le camp ! 256.
- el-Kuds* (« la Sainte »), Jérusalem, 563.
- Kudsh*, chevaux de bât, 361.
- Kûfa*, les ruines de ---, 746.
- el-Kuffâr*, pl. de *kafir*, païens ; se dit communément des Juifs et des Chrétiens, 160, 307, 368, 404.
- Kufic* (*Kufi*) : écriture ---, 235, 258 ; inscriptions ---, 879, 1357.
- Kufl*, la caravane bédouine (les citadins disent *kafila*), 475 ; voyage du --- dans la chaleur du jour, 477-8.
- Kul wahed 'ali dîn-hu*, 221 ; 865.
- Kum(n)bâz*, robe portée par les hommes des pays frontières civilisés, 711, 731.
- Kumr*, ceinture, 706.
- [*Kunfid*, village près de Béeda dans la Tehama.]
- Kunfuth*, le hérisson, 420.
- Kurbân* [hébr. et ar. ; l'action d'approcher de Dieu], le sacrifice religieux.
- Kurd*, 135 ; les garnisons des *kellâ* du hajj étaient autrefois composées de ----s, 193 ; l'Aga ---i de Ma'an, 247 ; 858 ; le père d'Amm Mohammed, 925, 962.
- KYPIAKOC**, nom propre ou nom commun relevé dans une inscriptions près de Medain Sâlih, 468.
- Kurmel**, le village de Nabal, 89.
- Kurn el-Menâzil*, ancien nom d'une station à la hauteur du Nejd, (*es-Seyl*, aujourd'hui, voir ce mot) d'où les voyageurs qui arrivent du Nejd descendent en une étape ou deux à La Mecque, 1213, 1303.
- W. el-Kurra*, voir *W. el-Kôra* (vallée des villages).
- Kurra* (ou *Kora*), montagnes près d'et-Tâyif, 1353.
- Kursi* (la chaise), 1349.
- Kuruniyah*, clan de villageois Shammar, d'el-'Aruth, 815.
- el-Kurzân*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Kuseybi*, village de « deux cents » maisons sur la route de Boreyda au J. Shammar, 1119.
- Kusmân*, les habitants d'el-Kasîm. Les --- suivirent mollement les Wahabi guerroyant contre 'Aneyza, 1216.
- Kuss marrat-hu* ou *ummhu*, 354.
- Kus umm-ha* ! 1045.
- Kut'aat ghranem*, troupeau de moutons, 404.
- Kuweyt*, ville franche sur le Golfe Persique, 791, 820, 1083, 1116, 1117, 1147, 1148, 1164, 1177, 1202, 1236, 1258, 1272, 1281.
- \*
- La ! 'ameymi*, 786.
- La ilâh ill' Ullah, wa Mohammed rasûl Ullah* (Il n'y a de Dieu que le Seigneur notre Dieu, et Mahomet est l'Apôtre de Dieu) ; le credo mahométan, 231 *et passim*.
- La tunshud*, 714.
- La'ab*, camarade de jeu.
- Laanat Ullah aleyk*, 930, 1258.
- Laban**, le Syrien, 738.
- Lâb(t)*, pl. *lûb*, la lave, 533-4 ; 848, 1012.
- Lâbat el-Agûl*, près de Médine, 976.
- Labbeyk* (vulg. *lubbeyk*, voir ce mot), 781.
- el-Laha*, nom d'ânesse, 1029.
- Lahabba*, fendi 'Aûf, Harb ; ils détoussent les caravanes du pèlerinage entre les Harameyn, 943-5, 1338-9.
- Laheyân Aarab*, Hatheyl, 1363.
- Lahyat-hu taîba*, 353.
- Laine** : la --- des ménagères bédouines, 306, 405, 542-3 *et passim*.

- LAIT** [voir *Orghra*, *Roghrwa*, *Irtugh*] : le --- suffit à se sustenter dans le désert, 255 ; 417-20 ; les bergers nomades traient leurs chameaux pour les voyageurs, 294 *et passim* [voir **Hospitalité**] ; seuls les hommes et les garçons traient les chamelles, 345 ; le --- de chamelle, 294, 398, 418, 593 ; les femmes bédouines traient le petit bétail, 67, 298, 345, 417 ; la saison printanière du ---, 345 ; le petit bétail n'a de lait que pendant les quelques semaines que dure le printemps, 345, 417-9, 544, 546 ; les nâga ont du --- pendant onze mois, 558 ; le --- réservé aux juments du désert, 345 ; la traite du bétail des Nomades, 345-6 ; le --- est tout à la fois boisson et source de santé, *ibid.* ; le plaisant bol de ---, 294, 543 ; les différentes sortes de ---s, 419 ; le --- des chèvres et des nâgas a le goût de leur pâturage, 419 ; le beurre qu'on fait avec le -- est *kheyr Ullah*, 544 ; l'hospitalité nomade du ---, 728 ; le --- est la meilleure des nourritures ; bouilli « il pénètre les os », 843 ; vertus médicinales attribuées au --- de vache, 890 ; un dit de Mahomet au sujet du lait répandu, 1035 ; la nâga qui a une bonne bosse donne un --- riche, 1063 ; les vertus du --- de chamelle, 1069 ; le --- des chamelles et des chèvres qui ont pâturé des armoises est amer, 1084 ; « le --- entier », 1085 ; de pauvres femmes d'Aneyza te vendront un peu de --- si elles en ont, 1215, 1263 ; du --- en vente à 'Ayn ez-Zeyma près de La Mecque, 1316 ; --- donné à contrecœur aux voyageurs par des Bédouins sur la route de La Mecque, 1367.
- La Mecque** : voir *Mecca*.
- Lance** : la --- du cavalier (*shelfa* ou *romhh*), 297, 377, 429.
- Langue** : la --- des Bédouin [voir **Arabe** et *Loghra*], 228, 272, 439, 711 ; 825.
- LANGUE ARABE** [voir *Loghra*], 196, 228 ; des Bédouins, 349-50 ; des Fukara et des Moahîb, 349 ; une multitude de mots livresques sont inconnus des Bédouins, 452 ; la langue du Coran n'a peut-être jamais été celle des tribus des hauts plateaux, *ibid.* et voir 263 ; l'arabe du Hejâz et du Nejd, 223 ; des villes du Nord, 439 ; d'el-Kasîm, 1212 ; des Meteyr, 1265 ; d'el-'Asîr, 1345.
- Lanterne**, 51, 132.
- Lapons nomades**, 364.
- Larves de phrygane** dans les ruisseaux de Kheybar, 992.
- el-Lâta*, nom d'un autel schismatique (bethel, bétyle) de Tâyif, 1342.
- Latakia*, ville côtière du Nord de la Syrie, 247.
- La tanshud*, ne m'en parle pas, 714.
- Laudanum**, 1003.
- Laurier-rose**, 554.
- LAVE** (coulées de) sur le J. Sherra, 78 ; ---près de la route du hajj dans le W. Sâni, 139 ; --- dans la plaine d'el-Hejr, 204, 478, 481, 484, 545 ; --- dans la *lâba* (voir ce mot) arabe, 533 [voir aussi *Harra*] ; basalte trachytique près du Harrat Kheybar, 842 ; --- de ce Harra, 845, 846, 849, 850, 879 ; bornes en pierre de --- faites par les Bédouins, 971.
- W. Laymûn* (contraction probable de *W. el-Aiman*, « la vallée de droite » ; Prof. M. J. De Goeje), dans la campagne mecquoise, 826, 1277, 1301, 1315, 1338, 1358.
- Lazzarino Cominazzi**, vieille marque de fabrique que portent les meilleurs mousquets à mèche bédouins, 575.
- el-Lazzari*, nom que les Bédouins donnent aux mousquets *supra*, 574.
- Leban*, lait suri ; il s'agit généralement de babeurre, 75 *et passim*.
- Lebeid*, un des auteurs des Moallakat, 1293.
- Le Caire**, 494.
- « **Lecture** » sur les malades, 407, 422 ; [voir *Kirreya*] ; --- aux Bédouins, 422.
- Leja*, champ de lave du Hauran, 228.
- el-Lejîma*, nom de femme bédouine, 587.
- Lejûn* (Legio), ville ruineuse de la Pérée, 66.
- Léopard** [voir *Nimmr*], 423.
- Lèpre**, 494-5, 495, 745 ; 773.
- Lettres** : l'opinion des Arabes de l'utilisation magique des ---, 432 ; 848, 876.
- Levier**, voir **Outils**.
- Lévitique** : les Hébreux pouvaient manger de la sauterelle, 432.
- Lévriers** : --- bédouins, 201, 420, 421 ; les --- attrapent le renard, le faon de la gazelle et le lièvre, 421, 433, 646 ; 1083.
- Ley tahowwam* ? 591.
- Leyla*, nom de village, 811.
- Leyta*, village d'el-Aflâj, 1210.
- Lézards** du désert, 397, 422, voir *Jelami* ; 1361. [voir *Khossî*.]
- Liban** (Monts), [*Jebel Libnan*], 1129, 1152, 1181 ; couvents maronites dans les ---, 1196, 1348.
- Libbun*, site ruineux près de Kerak, 69.
- Libellules** dans le petit bois du W. Thirba, 565 ; --- au-dessus des sources de Kheybar, 993.
- Jebel Libnan*, la chaîne de montagnes du Liban, 1183.
- Libney*, le chameau de deux ans, 453.
- Lichen** ; il n'y en a pas dans l'Arabie aride, 500.

- W. Lieh*, près de Tâyif, 1360.
- Lièvre** du désert, 130 ; 397, 420 ; ---s décimés par une morine, 542 ; ---s attrapés par des faucons, 704, 729 ; 1037, 1290.
- Ligne de partage des eaux** : près de Ma'an, 79 ; --- entre la mer Morte et la mer Rouge, 99 ; --- dans le Harrat Kheybar entre le *W. el-Humth* et le *W. er-Rummah*, 847.
- Lilla*, c.à.d. *lâ-lâ*, nenni, 1306.
- Lion**, 578, 591 ; dans le pays Galla, 956 ; à Tâyif, 960.
- Lira fransâwi*, la pièce de 20 francs français, 778.
- Lit(s)**, 600.
- W. Lithm*, entre le golfe d'Akaba et le mont Seïr, 98.
- LITIÈRE** : ---s portées par des chameaux, des mules et des chevaux dans le hajj [voir *Takht er-Rum*], 49, 118, 119 ; la --- du Pacha, 49, 124 ; les ---s des chameaux bédouins [voir *Muksir*], 552 ; 1108-9 ; ---s dans lesquelles les femmes de La Mecque voyagent à dos de chameau, 1308.
- Liveing**, F.R.S., Prof. G.D. : note du --- sur les vestiges d'épices trouvés dans les tombes de Medain Sâlih, 263.
- LIVRE** : un --- cabalistique, 247 ; l'opinion d'un Nejdî des livres du Nazrâni, 277 ; l'opinion des Nomades des mêmes, 359, 365, 371, 395, 717 ; --- hébreu imprimé mentionné à Hâyil, sauvé du naufrage d'une caravane de Bagdad, 744 ; 861, 862, 864, 913 ; les ---s du Nazrâni envoyés au Pacha de Médine, 951 ; leur restitution, 995, 1001 ; mais certains volumes ont été volés (à Médine), *ibid.* ; des Heteymis s'étonnent de les voir, 1017, 1021 ; le Nazrâni enterre ses ---s dans le terrier d'un lézard à Âul, 1082 ; un --- en arabe prêté par Sâlih, 1262.
- el-Liwan*, de Medain Sâlih ; explication du mot, 239, 767.
- Loghra(t)* [voir *Rotn*], la façon de parler propre à chaque tribu et dîra, 348-9, 439 ; 839.
- Loghra et-Teyr*, un parler comme des voix d'oiseaux, 639.
- el-Loghrf*, village du *W. Dauâsir*, 1210.
- Londra* (Londres), 1235.
- Loth** : les cités de --- (*Medain Lût*), 95, 159.
- LOUP** du désert, 114, 421, 515 ; les Bédouins mangent du --- et attribuent des vertus médicinales à sa chair, 421 ; [on mangeait du --- dans l'Europe médiévale ! *ibid.*] ; le dit de Zeyd à propos du ---, *ibid.* ; le nom de « --- » est souvent donné à des enfants maladifs (musulmans et chrétiens, garçons et filles), en Syrie, 423 ; « Au ---, l'étranger », 363 ; 539, 543, 591, 745 ; la ruse du --- lorsqu'il chasse, 932 ; « Entre chien et --- », 1044 ; 1114.
- Loyer** des maisons à 'Aneyza, 1151.
- Lubbeyk* ! (ou *labbeyk*, voir ce mot), 781, 1304.
- Luc** (saint), 245.
- Lullul-lullul-lullul-la*, le *zullerghrit* (mot syrien), ou cri de joie des femmes arabes, 268, 443.
- Lunatiques**, voir **Imbécillité**, *Mejnûn*.
- LUNE** (La) : éclipse de ---, 378 ; la nouvelle --- (*hilâl*) ; elle est accueillie avec joie par les nomades, *ibid.* ; les Juifs sonnent dans des cornes de bélier au moment de la nouvelle ---, 466 ; « il n'est pas bon de regarder la pleine --- », 561 ; dormir au clair de lune noircit le visage, 561 ; la --- de Ramathan, 635 ; « Les Nasâra voient-ils la --- ? » 817 ; la nouvelle --- est saluée, 1022, 1110.
- \*
- Mâ'aleyk... bâs* ; « il ne t'adviendra aucun mal, tu n'as rien à craindre », 863.
- Mâ b' ak khey*r, il n'y a rien de bon en toi, 1167.
- Ma el-'enab*, 745.
- Mâ fî arzal minhum*, 641.
- Mâ lahu kalb*, il n'a pas de cœur, 701.
- Mâ lihu lahya*, 353.
- Mâ li-hum asl*, 370.
- Mâ li ghreyr Ullah* ! 339.
- Mâ n' âsh*, nous n'avons rien à manger, 643.
- Mâ sâb-hu*, il n'a pas été touché, 337.
- Ma es-Sama*, nom d'un sebîl de bonne eau à Hâyil, 723, 725, 750 ; 824, 835.
- Mâ yarudd*, 782.
- Ma yet'aabûn*, ils (les Beduw) ne travaillent pas de leurs mains, 325.
- Ma yunfa*, 1173.
- Maa salâmi*, le salut sémitique des Arabes, « Va en paix ».
- Maa samawwi* ! (moquerie enfantine pour *maa salâmi*), 1229.
- Ma'abûb*, le porte-parasol nègre du Chérif Émir de La Mecque ; il a sauvé le Nasrâni du couteau d'un chérif nomade, à 'Ayn ez-Zeyma, 1310-13 ; 1317, 1323-4, 1336.
- Ma'an*, station du hajj, la neuvième à partir de Muzeyrib, village d'Édom : 47 ; le camp établi à ---, 53, 66, 81 ; --- est un *merkez*, 82 ; l'entrepôt public de ---, 83 ; les boutiques, *ibid.* ; factions, 84-5 ; villageois passant pour être de sang juif, 85 ; mine d'eau ou galerie de puits (construite comme une galerie d'écoulement) (*serdâb*) et puits de ---, 85 ; outils de silex, 86, 88 ; champs de blé isolés, 88 ; histoire racontée à ---, 96 ;

- 101, 102, 110, 112, 113, 136, 152, 153, 162, 247, 251, 282, 386, 406, 439, 659, 697, 1346, 1371.  
*Mâana lôn*, nous n'avons plus rien, 593.  
*Ma'araka*, coussinet de selle bédouine [voir **Selle**], 1274.  
*Ma'asub*, cordonnet (généralement en laine de chameau torsadée) ceignant le mouchoir dont les Bédouins se couvrent le chef, 552.  
*Maatuk*, cheikh Heteymi, 1075-91 ; sa famille, 1076-7, 1079.  
*Ma'aun*, outre de beurre clarifié, 1004.  
*Ma'az*, le patriarche des *el-Ma'azi*, 111, 309.  
*M'aazib*, l'hôte, 1034 *et passim* ; [l'hôte et sa famille sont appelés *ma'âzib*].  
*Ma'aziba*, le lieu où l'hôte reçoit, 1034.  
*el-Ma'azi*, ordinairement appelés *Beni 'Atieh*, voir ce mot : 111 ; leur généalogie, 309 ; 529 ; 540 ; 1063.  
**Macalister**, F.R.S. Prof. A. : note de --- sur les suaires de lin, le cuir et les vestiges résineux découverts dans les tombes nabatéennes d'el-Hejr, 263.  
**Maçons** : ---s Chrétiens envoyés réparer la kellâ de Medain Sâlih, 44, 157, 230.  
**Madianites**, 158 ; les filles --- de Jethro, 416.  
*Mafrak*, kellâ, 52.  
*Magdala*, en Abyssinie, 955.  
*Maghrib* (mot des citadins des pays bordiers, qui n'est pas usité chez les Arabes), le coucher du soleil, 451.  
**Magique** (Art) [voir **Lettres**, **Divination**, *Hijâb*, *Sahar*, **Sorcellerie**, **Trésors**], 247, 359-60 ; 871-2, 876, 884-5.  
**Magnanimité** : la --- arabe est opportuniste et ne dure pas jusqu'à la mort, 351, 655.  
**Magnésie**, appelée « sels anglais », 761 ; 783.  
**Magog** et Gog, 1351.  
*Mahal*, l'extrême aridité du sol désertique ; où aucune pluie saisonnière n'est tombée, 713, 722 ; 1032, 1043, 1084.  
*Mahâl*, les roues à poulie des Nomades servant à puiser l'eau des puits profonds, 368 ; 1287.  
*Mahal el-Mejlis*, un principal monument de Medain Sâlih (ainsi appelé par les occupants de la kellâ) : l'épithète du ---, 182-3, 766.  
*Maha el-Wai*, vieux mots écrits sur un rocher de Kheybar, 977.  
*Mahallib*, bols de lait, 544.  
*Mahanna*, l'Émir usurpateur de Boreyda, 1127, 1140, 1249.  
*Mahanna*, cheikh des Billî Sehamma, 484-6, 496, 497, 499, 500, 507, 517, 597, 624, 630, 635, 729 ; sa mère, 493 ; son fils, 494 ; 499.  
*Mahjil*, *Aarab ibn ---*, *cheikh el-Esshaajir*, clan Ânezei, 427.  
*Mah'leb nâkat nebi Sâlih*, le seau qui servait à traire la nâga d'el-Khreybi, 231.  
*Mahmal*, le chameau du --- dans le hajj, 119 ; 1337.  
*Mahmûd*, le secrétaire militaire de la station du hajj à Ma'an, 102, 128 ; 806-7, 1129.  
*Mahmûd Ag(hr)a, el-Arnaûti*, 1333.  
*Mahmûd*, marchand de Teyma, 384.  
**Mahomet**, voir *Mohammed*.  
**Mahométans** (Les) (dans les pays arabes) bâtissent généralement en argile, 71.  
*Mahûbi*, voir *Moahîb*.  
**Mai** : la fièvre des oasis débute en --- à el-Alli, 458 ; la fin du mois de --- (1878), 1216.  
*Maibi*, l'ancêtre supposé des Solubba, 370.  
**Mailles** : cottes de --- portées par les cheikhs arabes, le jour de la bataille, 792, 1269.  
**Main** : --- donnée en gage de bonne foi, 351 ; --s essuyées après avoir mangé, dans le désert, 627 ; le châtiment consistant à amputer la --- du voleur, 1124, 1179.  
**Maintien** et tenue [voir **Démarche**] des habitants du Nejd et des Beduw, 276-7, 374, 601, 625-6 ; --- des 'Alowna, 601.  
**Maison** : la --- arabe, 440 ; la construction de la -- à el-Alli, 214 ; à Teyma, 374 ; à Môgug, 716 ; à Hâyil, 169, 759 ; 774 ; à Boreyda, 1120-1, 1128-9 ; à 'Aneyza, 1151-2, 1157-8 ; à Khubbera, 1226-7.  
« **Maisons de poil** » : les abris bédouins en worsted, ainsi qu'ils les appellent, *beyt es-sh'ar*.  
« Les conquérants de l'Islam seront repoussés jusqu'aux --- », 670.  
*el-Majar*, sorte de mousquet à mèche bédouin, 574.  
*Mâjid* [quelques habitants de Hâyil portent ce nom, mais ils ne font pas partie de la famille princière ; prononcer *Mâbid*], fils de Hamûd ibn Rashîd, 738, 746 ; son précepteur, 747 ; 755, 756 ; 761 ; 772, 777, 778, 779, 797, 798, 801 ; 815 ; le précepteur de ---, 817 ; 831.  
*Majûj*, Magog, 1351.  
*Makam*, l'emplacement sacré d'une sépulture, 58.  
*Makam er-râs*, creux dans un autel schismatique d'et-Tâyif, 1341, 1343.  
*Makbara* [voir *Namûs*, *Rijjûm*], cimetière : le -- des Fejîr ; --- ancien dans l'Aueyrid, 500, 565 ; le --- de Hâyil, 761-2 ; le --- de S'weyfli, 776 ; -- ancien dans le Harrat Kheybar, 1013.  
*Makh'aul*, hameau des États d'Ibn Rashîd, 790.  
*Makhzan el-Jindi*, 640.

- Makhzans*, les chambres d'hôte à Hâyl, 725, 751 ; 770, 771, leur description, 771 *et passim*.
- Makrûha*, chose malséante, inconvenante, 1043.
- Malachie** : la prophétie de --- contre Édom, 97.
- Malades** [voir **Maladie**]. Les --- du hajj, 124-5 ; les --- à Teyma, 656-7 ; un --- du hajj persan laissé à Hâyl, 829-30.
- MALADIES** : les Arabes se croient toujours malades ; leurs maladies communes [*waj'a*] sont : *el-kibd*, les maladies viscérales, 680 ; *er-rihh*, les rhumatismes, les névralgies ; la toux chronique, 680 ; les fièvres (des oasis et du Hejâz) ; la splénomégalie (*tahal*), 680 ; la pierre (*el-hasa*) ; le morbus gallicus [la syphilis] ; l'ophtalmie ; la « fascination » ; la lèpre ; les atrophies ; le haut mal ; l'hydropisie ; la phtisie ; le cancer ; les ulcères ; la strangurie ; le darte ; la grattelle des vieillards ; --- à Hâyl, 773 ; --- à 'Aneyza, 1148, 1157 ; le goitre, 1284.
- el-Malakieh*, une des quatre sectes orthodoxes de l'Islam, 186.
- Malaises** (Îles) ; l'encens et les épices des ---, 160, 216.
- Malédiction** : --- bédouines, 350, 668-9 *et passim*.
- [« *Beni Mâlik, dirat-hum bejîla, barr el-Hejâz* : de nombreux villages. »]
- Malin** (Le) : un peuple qui adore Sheytân et le --, 659.
- Mambûl*, dit par moquerie de Stambûl, 240.
- Manchester** : une partie des vêtements des Arabes sont produits à ---, 195 ; 778.
- Mandil*, le mouchoir, 1039.
- Manem* : emplacement pour dormir (dans un kahwa public), 1047.
- MANGER** [voir **Hospitalité**] : la cervelle des animaux égorgés n'est mangée que par les femmes, dans le désert, 624 ; les femmes et les enfants en bas âge ne mangent pas avec le père de famille et les hôtes, 930 ; les Arabes sont de prestes mangeurs, 1035 ; les Arabes mahométans ne doivent ni manger ni boire avec des incroyants, 1179.
- Manôk* [*manûkh* ou *manâkh*], lieu où on fait baraquier les chameaux ; où les voyageurs mettent pied à terre, et sont admis à l'hospitalité publique, 1048, 1328.
- Mantar*, cairns ou balises de pierres sur les bords de la route du hajj, jalons, comme à Ma'an et el-Akhdar, 139. [voir **Cairns**.]
- Manteaux d'écarlate**, présents flatteurs ordinairement faits par les gouverneurs ottomans aux cheikhs des tribus et à ceux des habitants des oasis franches qui reconnaissent la suprématie de la Dowla, 99, 212, 253 ; 1115, 1160.
- Maquignons** : du Nejd, 1201.
- Marâkish*, Maroc, 639.
- Marbût el-hosan*, rocher dans la plaine de Medain Sâlih, 464.
- Marchands** : --- du hajj venus trafiquer chez les Aarabes, 131 ; Bédouins faisant les marchands, 226, 403 ; les principaux --- d'Aneyza et de Hâyl, 1173.
- Mare** à bétail dans le W. el-Hasi, 74-5.
- Mares** d'eau de pluie, 715.
- Mâreb* : la rupture du barrage de ---, 491 ; 810.
- Marhab*, le dernier cheikh des vieux Juifs de Kheybar, 396, 858 ; 875.
- Marhabaa*, bienvenu !
- Mariage** : un --- à Teyma, 377-8.
- MARIAGE** : le --- mahométan, 316-7 ; 388 ; le -- chez les nomades, 412-6 ; le --- entre cousins, 310, 592 ; --- entre la ville et le désert, 329, 377-8, 599 ; --- d'un neveu et de sa tante, 632 ; 671-3 ; 821-2 ; se marier est chose facile chez eux, 1158.
- Mârid*, nom d'une tour de Jauf, 805.
- Marie**, mère de Jésus [voir *Miriam*], 582, 595.
- Marie-Thérèse** : dollars de ---, 778.
- Mariée** (Jeune) : une --- Harb, 1087 ; autre ---, 1098.
- Marins** Nasâra, 959.
- Maroc** [voir *Marâkish*], 151, 516, 567, 640 ; 920.
- Marra*, la femme, 311.
- Marran*, abreuvoir sur la route du désert entre el-Kasîm et La Mecque, 1297.
- Marrat*, village d'el-Weshm, 1239.
- Mars** : chaleur irrespirable au mois de --- dans le désert (1877), 366 ; 394 ; --- à Kheybar (1878), 1007 ; vents de --- sur le Harra, 1013 ; 1022, 1044.
- MARSIMAN**, tribu de l'Arabie ancienne mentionnée dans les inscriptions cunéiformes, 264.
- Martelage** des pierres par les Bédouins pour en faire des fourneaux de pipes et des meules à grains, 272, 328, 512 ; pour forger des balles, 613-12 ; 971-2.
- Martyr** : --- chrétien à Médine, 946.
- Martyrs** (*shahûd*, pèlerins qui meurent et sont enterrés sur le bord de la route), 108, 138.
- el-Mas*, nom de chameau, 365.
- Masc(k)at*, ville côtière du Golfe dans la province d'Omân, 1131.
- Masharifes-Shem*, 105.
- 'ashush* [voir *Mujubbub*], tonnelle du café dans

- les vergers du Kasîm, 1228, 1232, 1239.  
 [*Masîr*, tourbillon de vent dans le désert : Moahib.]  
*Maskhara*, la mascarade, 547.  
**Masques** : --- sculptés en forme de tête dans les frontispices de Medain Sâlih, 244.  
*Masr*, lieu-dit près de Kheybar, 883.  
**Massages**, remède contre la colique, 1003.  
*Mâsul es-Sudda* dans el-Weshm : inscription renommée à ---, 1348.  
*Masulli*, emplacement de prière, 271, 566 ; 781, 928.  
*Matar*, Solubbi de Teyma, 698 ; ce qu'il dit du *w'othyhi* et des archers du temps jadis, *ibid.*  
*Matara* ou *zemzemiyeh*, la gourde en cuir du voyageur ; laquelle est pendue à la selle, 44.  
*Mâtha tarîd*, que veux-tu ? 815.  
*M'athûd*, bracelet bédouin porté au bras, 577.  
**Matin** (Étoile du), 1320.  
*Matîn*, sain et fort, 607.  
*Matîyah*, dromadaire, 779.  
*Mâ ukdar*, je ne peux pas, 1089.  
**Maurice** (L'île) : le sucre de l'île ---, 1173.  
**Mausolée** près de Rabbath Ammon, 64.  
**Maux de tête** considérés comme un présage de mort, 362.  
*Maweyrid*, abreuvoir [bien qu'apparemment au pluriel, --- paraît être employé au singulier par les Beduw], 577 ; 1296.  
*Mecca* [lire *Mekka*, vulg. *Mekki* : autrefois --- se prononçait *Bokka*, voir ce mot] : 47, 66, 113, 119, 126, 129, 131, 142, 146, 150, 151, 160, 162 ; hôpital de --- destiné aux pèlerins malades, *ibid.* ; aumônes distribuées aux étrangers pauvres à ---, *ibid.* ; 165, 200, 211 ; émeutes populaires annuelles à ---, 218 ; 274, 282, 283, 286, 329, 346, 492, 493, 518, 526, 530, 544, 566, 568, 582, 584, 592, 611, 623, 659 ; *Mekki*, 866 ; la campagne mecquoise, 976, 1331 ; le prix du samn à ---, *ibid.* ; --- est une ville de la Tehama, 1309 ; un riche bourgeois de ---, 1322 ; la chaleur estivale à ---, 1318 ; attar de rose distillé par les apothicaires indiens de ---, 1302. 785, 796, 821, 823, 824, 826, 827, 845, 866, 868, 874, 942, 943, 949, 957, 959, 966, 967, 968, 976, 1352-3, 1362, 985, 1002, 1004, 1018, 1053, 1066, 1083, 1093, 1117, 1125, 1158, 1161, 1164, 1166, 1176, 1177, 1191, 1195, 1213, 1215, 1224, 1236, 1244, 1248, 1251, 1261, 1270, 1271, 1274, 1277, 1278, 1280, 1283, 1284, 1285, 1288, 1296, 1298, 1299, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1307, 1308, 1309, 1310, 1312, 1318, 1321, 1322, 1325, 1329, 1331, 1332, 1334, 1336, 1340, 1343, 1345, 1346, 1349, 1350, 1351, 1352, 1355, 1357, 1362, 1363, 1364, 1366, 1367, 1371.  
**Mèches** de cheveux tressées, voir « Cornes ».  
**Mecque** (La) : voir *Mecca*.  
*Medain*, site ruineux de Moab, 69.  
*Medain Lût*, 95, 159.  
*Medain Sâlih* (les cités de Sâlih, le prophète ; vulg. *Medain*) : nom que les caravaniers syriens donnent aux monuments creusés dans les rochers d'el-Hejr (voir **Inscriptions**) sur la route du hajj, à six décampements (ou trois étapes à thelûl) au nord de Médine. M. Doughty (le premier Européen à avoir visité el-Hejr) a découvert que les « cités troglodytiques » étaient des falaises de grès dans lesquelles avaient été sculptés les monuments funéraires d'une cité antique, monuments semblables à ceux qu'on voit dans la « Vallée de Moïse », ou Pétra, 42, 43, 44, 46, 52, 62, 74, 93, 94, 95, 102, 109, 123, 138, 141, 143, 144, 145, 147 ; -- est un *merkez*, 82 ; les « Cités de Sâlih », 144, 147, 149, 158, 159 ; le campement du hajj à ---, 147 ; le campement du Jurdi à ---, 272, 281-2 ; la kellâ, 147, 148-9 ; sa prise par les Bédouins, 150 ; description, ---, 156 ; provisions et coût de la kellâ de ---, 192 ; les tours et les garnisons des kellâs, 192-3 ; l'artillerie de la kellâ, 155 ; sa garnison, 151 ; la kellâ réparée par des maçons chrétiens, 157 ; la birket, 156 ; le jardin et les palmiers, 157 ; la légende coranique d'el-Hejr, 158-9 ; puits anciens, 168 ; le *Kasr el-Bint*, 168 ; le rocher de grès, 168 ; mon premier monument sculpté avec une épigraphe et un oiseau, 170-1 ; façades creuses des monuments sculptées de haut en bas, 170, 174 ; leur aspect est corinthien, avec des pinacles asiatiques, les pilastres, *ibid.* ; la cellule, 170 ; les oiseaux sculptés, 171, 179 ; tous les monuments sont funéraires, 171 ; *loculi* muraux, *ibid.* ; fosses sépulcrales, tombeaux, suaires, odeur de momie, ossements humains, 171 ; *Beyt es-Cheikh*, *ibid.* ; vieilles pièces de monnaie trouvées à ---, 178-9 ; lits de tessons de poteries et d'éclats de verre, 178 ; la décoration des frontons, 182 ; les maîtres artisans des monuments sculptés, 182 ; les caravaniers (de La Mecque) du temps de Mahomet ne savaient pas lire les suscriptions des monuments, 182 ; il est probable que les chambres monumentales ont déjà été profanées, 183 ; il ne semble pas que des dalles de marbre aient été employées dans leurs monuments, *ibid.* ; le *Diwan*, 187 ; la journée dans la kellâ, 191, 194 ; les carrières de la plaine, 205 ; la ville

était bâtie en argile et se composait de petites maisons, 205 ; la plaine cultivée, 205-6 ; 209-10, 223, 235, 236-8 ; l'enterrement des morts dans les monuments, ils étaient enveloppés dans des linceuls en lin et en cuir et embaumés avec des épices, 245 ; 255, 263-4 ; le déchiffrement des épitaphes par M. Renan, 258-62 ; note de M. Berger, 262-3 ; --- est-il l'Hejra nabatéen ? 263-4 ; 267, 272-3, 279 ; le retour du hajj, 281 ; les prix au marché du hajj, 246 ; 283, 286, 290, 334, 367, 374, 395, 400, 407, 451, 456 ; croquis de la kellâ, 469 ; lutte dans la kellâ, 470-3 ; 531, 537, 553, 604, 636, 643, 645, 656, 661, 667, 687, 728, 765-7, 852, 874, 900 ; 953, 991, 1149, 1335, 1347, 1371. [voir *el-Hejr*].

*el-Medân*, quartier hors les murs, de Damas, 45, 47, 122, 131, 227, 288, 308, 384 ; 1068.

*Meddiân* ou *Middiân*, village ruineux de la Tehama à la latitude d'el-Hejr [les Bédouins disent qu'il y a « un ruisseau qui coule vers la mer »], 519.

*Meddowwara*, *Kellâ* de, 114, 153, 161.

**Médecin** [voir *Mudowwi*, *Hakîm*] : ce que doit être le --- arabe, 338-42.

**Médecine** [voir *Hakîm*] : pratique de la ---, 228, 288, 334-7 ; ils loueront Ullah pour leur guérison, mais ils ne paieront pas le hakîm, 339-40 ; 340-1 ; 875, 893, 917, 952-3, 980, 998, 1003.

*Medega*, mesure de Kheybar, 897.

*Medeybiâ*, ville ruineuse de Moab, 67.

*Med'hunna*, outre de beurre, 1004.

**Médiateur** : ordinairement, de trois Arabes l'un est un ---, 1311.

**Médicaments**, voir **Remèdes**.

*Medina* (la ville, pl. *medain* et vulg. *mudden* : --*-t en-Nebi*, la Ville du Prophète [avant Mahomet, la ville s'appelait *Yathrib*] ; appelée aussi *Medinat el-munûwra*, « la ville illuminée ou illustre » [les Musulmans dévots du peuple croient voir en s'en approchant un halo lumineux suspendu au-dessus de Médine]. 47, 66, 128, 150, 153, 157, 162, 163, 191 ; distance d'el-Hejr à ---, 200, 205, 216 ; la vie dissolue menée à ---, 224 ; 236, 250, 273, 275, 277, 282, 283, 286, 290, 304, 333, 339, 340, 354, 398, 429, 447, 464, 549, 570, 613, 634, 666, 679, 695, 706, 748, 752 ; le gouvernement de --- à Kheybar, 852, 856, 907 ; l'arabe de ---, 869 ; aujourd'hui --- est une ville à demi indienne, 869 ; mais encore en partie authentiquement arabe, *ibid.* ; 872-4, 877 ; les gages des journaliers qui cultivent les champs, à ---, 926-7 ; les vieux Bashi Bazûk de ---, 936-8 ; jeunes

débauchés de ---, 942, 945-7, 950-1, 953, 965-7 ; citoyens de --- s'étant portés volontaires pour faire la guerre, 969 ; *Birket el-Engleysi*, 996 ; --*- Mûbrak thelûl en-Nebi*, *ibid.* ; 791, 793, 824, 834, 852, 856, 907, 861, 865, 867, 869, 872-4, 877, 879, 889, 895-7, 906-7, 911-21, 922-32, 926-7, 934, 935, 936-8, 942, 945-7, 950-1, 953, 965, 968, 969, 970, 972-7, 981, 984, 986, 989-91, 994-1002, 996, 1007-8, 1012, 1016, 1045, 1047, 1050-6, 1061, 1079, 1082, 1085, 1089, 1093, 1094, 1097, 1106, 1111, 1113, 1117, 1158, 1170, 1174, 1191, 1215, 1271, 1298, 1303, 1325, 1328, 1336-8, 1346, 1359, 1371.

**Médine**, voir *Medina*.

**Médine** (Pacha de) [voir *Sabri*], 861, 864, 906, 907, 914, 916, 921 ; le --- dans son conseil, 946 ; 950, 951 ; nouvelle lettre d'Abdullah Siruân au ---, 952-3 ; 968-9, 991 ; lettre en français du --- au Nasrâni, à Kheybar, 994-5 ; 995, 1001-2, 1026, 1047 ; son passeport, *ibid.*, 1050, 1054 ; 1075, 1077.

*Medsûs*, village B. Sâlem, Harb, 1338.

*Mehaditha*, point d'eau sur la route du Nejd central à La Mecque, 1297.

*Mehai*, ville ruineuse de Moab, 67.

*Mehaineh*, site ruineux du J. Kéerak, 69.

*Mehjan*, voir aussi *Mish'aab*, *Bakorra*, badine à chameau avec un double crochet (coupé), 302.

[*el-Mehmel*, grande « vallée » entre el-Aruth et le Wadi Siddeyr : M. en-Nefis. Les villes et les villages d'--- sont *Thadich* (« deux cents » maisons), *el-Bir*, *es-Sforrat* (trois villages), *el-'Alia*, *el-Wasta*, *es-Siffilli*, *el-Burra*, *Otherumma* (la métropole, « quatre cents » maisons), *Otheythia*, *Horeymla*, *Siddûs*.

*Mehnûwara*, site ruineux du J. Kerak, 69.

*Mehrûd*, site ruineux du J. Kerak, 69.

*Mehsan*, l'aveugle ; un généreux cheikh Allayda, 274, 280, 547-9 ; 852.

*Mehsan*, cheikh Fejîri dont la femme était la sœur de Zeyd, 303, 452, 475, 627, 637, 640, 642, 646-53, 655, 666 ; sa fortune, 666 ; son impatience avec sa femme et ses enfants, 668, et sa bienveillance envers ses amis, 670-1, 680, 685, 689, 696-7, 699, 700 ; sa femme, 651-3 ; 668-9.

*Mejanîn*, pl. de *mejnûn*, voir ce mot.

*Mejarîd*, coterie villageoise de Kheybar, 920.

*Mejdûr*, varioleux ; trou creusé dans le désert pour soigner un ---, 1014-5.

*Mejellad*, mesure de dattes en usage à Kheybar, 897.

*Mejîdi* : dollar d'argent turc [environ 3s. 8d.], ainsi appelé d'après le Sultan 'Abd-el-Majîd.

- Mejlis*, session ou assemblée, le conseil des cheikhs ou assemblée des anciens, le parlement journalier des cheikhs et des hommes âgés de la tribu (ou de la ville), 330-1 ; le --- vespéral, 332 ; 333, 450 ; le --- d'Ibn Rashîd à Hâyil, 748-50 ; 774, 804, 833.
- Mejlis* : dans toutes les villes oasiennes du Kasîm la place du marché est appelée ---, 1120, 1146 ; 1147, 1217, 1219, 1223, 1226, 1248, 1252.
- Mejmaâ*, ville du Nejd central, 1118.
- Mejnûn* [de *jin*], individu dont l'esprit est dérangé, possédé par les *jân*, fou, 336, 404, 729 ; 784.
- Mekki*, forme vulg. de *Mecca* (*Mekka*), 1285.
- Melaika* (voir *Melûk*), les anges ou des jinns ayant une apparence féerique, 567-8, 605.
- Mélancolie** : la --- contemplative des Arabes, 321, 346, 347-8, 359, 403, 435, 510-11, 587, 591, 594, 697.
- Mel'aun el-weyladeyn*, 325, 390.
- Mel'aunat ej-jins*, 929.
- Mel'aunnîn*, pl. les maudits.
- Melh*, le sel.
- Melons*, 206, 459, 556, 602, 632, 658 ; 675, 1254 ; variété de petit melon qui pousse sans irrigation près de Jidda, 1367.
- Melûk* [voir *Melaika* et *Menhel*], la Puissance de l'Air, 566-8 ; 1191.
- Melûn Tâlibu*, hameau ruineux près de Mûgug, 715.
- Memlahat Teyma*, 386.
- Menâbaha*, ancien nom de la tribu des Fukara, 308.
- Menâhil*, pl. *menhel*, voir ce mot.
- el-Menajîm*, fendi 'Ateyba, 1245.
- el-Men'ama*, tribu d'Ashrâf, 1349.
- Mendiant**, un pieux gentilhomme --- de Médine, 1051-2, 1054-6, 1174.
- Menhel*, pl. *menâhil* [voir *el-Melûk*], lieu où descendent les anges ou des jinns ayant une apparence féerique : --- dans le Thirba, 565, 566-7 [cf. Actes des Apôtres VII, 30, 35]. Sacrifice et sommeil du malade dans les menhels, 567 ; arbres ---, 566 ; 682 ; un homme menhel, 893 ; 1005 ; 1343.
- MENSONGE** : « il est honteux de mentir », 322 ; le --- est un moyen de défense commode et un stratagème naturel, *ibid.* ; l'indulgence de la religion arabe pour le mensonge, *ibid.* ; les Arabes n'en disent pas moins *el-khithb mâ-hu zain* ; leurs mensonges ordinaires, 479 ; 857 ; « le --- vaut mieux que la vérité », 1150.
- Menthe poivrée** dans les seyls à sec de la steppe d'et-Tâyif, 1213, 1301, 1326.
- Menton** : les jeunes garçons syriens se rasent le menton, 805.
- Menzil*, lieu où les voyageurs font halte, terrain de campement d'une caravane ou de Nomades : le --- circulaire des Bédouins près de Ma'an, 99 ; 287 ; les Fejîr dressent leurs tentes en ordre dispersé et pas selon un ordre déterminé, 293, 300 ; il est agréable de séjourner dans les villages itinérants, 325 ; l'approche d'un --- Nomade la nuit, 708-9 ; --- circulaire de certains Harb, 1114.
- Menzil 'Eyar*, 1206.
- Menzil el-hajj* (terrain de campement du hajj), 143, 287, 553.
- Menzil B. Helal*, lieu-dit près de Boreyda, 1136.
- Menzil es-cheukh*, l'hôtel public d'Aneyza, 1174.
- Mer** : ils ne savent pas ce que c'est, 961.
- Mer Morte**, 55 ; 87 ; 99 ; 1271, 1372.
- Mer Rouge**, 99, 111, 251, 314, 315, 367, 451, 526, 530, 706 ; 1008, 1066, 1366.
- Mers de Chine**, articles des ---, 282 ; 778.
- Mer'ai*, nom d'un berger Fejîri.
- Mêrbrak*, village ruineux d'Édom, 94.
- Merdaha*, la fronde, 546.
- Merdumma*, nom d'une montagne entre el-Kasîm et La Mecque, 1290.
- Mère** : l'amour d'une ---, 316-7, 319, 450.
- Mereesi*, ou *Marîsa*, voir *Thiran*, *Buggila*, *Baggl*, *Muthîr* : lait sec, morceaux, copeaux, de lait sec, 345 ; il est recommandé d'emporter du --- en expédition, *ibid.* ; on peut manger des dattes avec du ---, 383 ; le ---, boisson rafraîchissante, *ibid.* ; variété d'armoise mélangée avec du ---, 480 ; ordinaire de ---, 593, 595, 611, 630 ; provision de --- pour la route, 847 ; la préparation du ---, 1019, 1094.
- Mergab er-Rafa*, près d'Aneyza, 1203.
- Mergab* ou *Garra*, voir ce mot, la tour de guet des villages d'el-Kasîm, 1116 ; le rocher en haut duquel on fait le guet, 1298.
- Merguba*, le miroir (de colportage, rond et repliable en dedans), de la ménagère bédouine, 306.
- [*Merimsat*, vallée abandonnée « avec une source et un village ruineux » presque vis-à-vis du Khreybi, au-dessus d'el-Alli.]
- Merjan* de *Bejaida*, *Bishr*, jeune 'Ageyli de Kheybar, 887 ; il a accompagné le Nasrâni à Hâyil, 1009, 1011-23 ; 1028-51 ; 1061-77.
- Merkez**, chef-lieu : sur la route syrienne du hajj, un --- est une station de repos principale du pèlerinage ; Ma'an et Medain sont des ---.

- el-Merowha*, fendi 'Ateyba, 1245.  
*Merowin*, fendi Jeheyne, 193.  
 [Merrâra, montagne au nord du J. Misma, voir *Ferdât*.]  
*Mershaha*, coussinet de selle. [voir *Selle*.]  
*Ibn Mertaad*, *Aarab*, 705.  
*J. Merzûm*, 551.  
*Mes'âed*, le cheikh des Bédouins d'el-Akhdar, 137.  
*Mesakîn*, pl. de *meskîn*.  
*Mesgeda*, mot déchiffré dans une inscription (aramaïque) d'el-Hejr, 767 ; est devenu le mot arabe *mesjid* [que l'espagnol a corrompu en *mezquita*, d'où sont issus le français *mosquee* et l'anglais *mosque*], *ibid*.  
*el-Meshab*, place devant le château de Hâyil, 724, 725, 727, 732, 739, 748-51, 752 ; 770, 771, 773, 784, 787, 881 *et passim*.  
*J. Meshaf*, au bord de la route d'el-Kasîm à La Mecque, 1290.  
*el-Meshâhada* [à Hâyil], les citoyens de Meshed 'Ali, 746 ; 1062.  
*Meshed 'Ali*, ville édifîée sur les ruines de *Kûfa*, 746, 748, 757 ; 785, 801, 823, 824, 827, 1034, 1055, 1059.  
*Meshetta*, site ruineux, 62.  
*Meshetta*, fendi Welad 'Ali [voir *Umshetta*], 62, 309.  
*Mesihyûn*, pl. de *Mesîhi*, 730.  
*Mesîhi*, Chrétien, 729.  
*Mesjid* [voir *Mesgeda*] ; lieu où on se prosterne pour adorer [de ce mot arabe, nous avons reçu, par l'intermédiaire de l'espagnol, le mot français de *mosquée*] ; les ---s d'el-Alli, 212, et de Teyma, 376 ; la --- de Hâyil, 739, 748 ; les étrangers peuvent dormir dans les ---s, 376, et 1188.  
*Meskîn*, village près de Damas, 48.  
*Meskîn* [esp. *mezquino*, français *mesquin*, italien *mesquino*], personne pitoyable, 336, 404 ; mot usuel dans la langue arabe (mahométan), - comme pour dire *pauvre homme* !  
*Mesopotamie* [« le pays entre les rivières »] ; 151, 162, 429, 440, 445, 518, 520, 665, 728, 746 ; 785, 789, 821, 825, 826 ; la couleur étrangère du Nejd est mésopotamienne, 1118 ; 1125, 1129, 1157, 1212, 1244, 1259, 1263, 1306.  
 « *Messenger d'Ullah* », voir *Mohammed*.  
*Messîahi* (chrétien) de par sa religion [voir *Mesîhi*] ; les ---, 76, 205 ; 815, 1191.  
*Messie* : un faux --- en Syrie, 247-8.  
*el-Messih*, le Messie, 387-8.  
*el-Mestewwi* : *Nefûd* ---, dans el-Weshm, 1240.  
*Mei'aab ibn Rashîd*, le prince qui a succédé à Telâl, 340, 744, 762 ; 784-7, 796-9, 804, 1049, 1050.  
*Mettaad*, nom d'un Mahûbi, 570.  
**Métaux** : recherche de ---, 371 ; fer, plomb et étamure au sùk de Hâyil, 778 ; l'art de transmuier les ---, 934-5.  
*Météore* : 288, 364 ; le Bédouin au ---, 311 ; 582, 594 ; 1284.  
*Meteyr*, vulg. *Umteyr* [*Muteyr*], grande tribu bédouine du Sud, 657, 751 ; 787, 1085, 1096 ; « un Meteyr ne peut s'empêcher d'être fourbe », *ibid*. ; 1139, 1155, 1164 ; expédition Kahtân contre les ---, 1176 ; 1177, 1231 ; le combat des --- avec les Kahtân et les 'Ateyba, 1241 ; 1258, 1260, 1261, 1263 ; leur parler et leur aspect, 1265 ; grand ghrazzu de --- contre les Kahtân, 1263-71 ; le grand cheikh des --- est atteint d'hydropisie, 272 ; 1282 ; un cheikh --- qui a tué Hayzan et d'autres cheikhs Kahtân au combat, 1269.  
*Methalitha*, berg sur le bord de la route du désert entre Kasîm et La Mecque, 1290.  
*Metowali*, Mahométans schismatiques, de confession persane, en Syrie, 1062.  
**Mètre à ruban** trouvé dans les sacs du Nasrâni, 862.  
**Meubles** : il y a peu de --- dans les maisons arabes, 379-80, 686, 736.  
**MEULES À GRAIN** : --- antiques de Medain Sâlih et de Pétra, 204, 272 ; --- fabriquées par les Bédouins, 367, 512 ; --- fabriquées à Kheybar, 271 ; et par les Beduw, dans de la lave, du granit ou du grès, *ibid*. ; le bruit de la ---, *ibid*.  
**Meurtre** [voir *Assassinat*, *Crimes*, *Midda*] : le --- d'un vieux marieur de Kheybar, 1010 ; le --- d'une petite fille à 'Aneyza, 1178 ; le --- d'ouvriers du canal de Suez, 1237.  
*el-Meyatân*, *Aarab* du W. Fâtima, 1365.  
*Meyhsub* [si ce mot était écrit correctement, cela pourrait être une prononciation différente de *ma'asub*, voir ce mot], cordon qui ceint le mouchoir dont les Nomades se couvrent le chef, 552.  
*el-Mezham*, le lieu du pullulement, que les caravaniers syriens appellent *Mûbrak en-Nâga* (voir ce mot), 144, 238, 264, 286, 400 ; fig. d'-- -, 460 ; 461, 555.  
*Mez'ûna* (lire *mesuna*), belle (femme), 414, 584 ; 1109.  
*M'hai*, lieu-dit dans le désert près de Teyma, 372.  
*Miblis*, belle Mahûbi, la femme de Tollog, 569, 584-5.

- Midd* (*modius*, muids), mesure à grain, 504.
- Midda* (au sens propre, suspension des hostilités ; class. *dia*), la rançon du sang, 508, 597-8, 615, 624 ; 920 ; évaluée en argent, 936 réaux, 1010.
- Middiân* [*Midyan*], village ruineux de la Tehama, 519 [voir *Meddian*.]
- Miel**, 75, 362 ; --- sauvage dans les rochers autour de Kheybar, 871 ; le --- du J. Rodwa, *ibid*.
- Migrations** des tribus nomades, 111, 219, 357-8, 491 ; 1214.
- Mijwel*, jeune cheikh Fejîri, 303, 447.
- Mil**, voir *Thura*.
- Mil*, aiguille ou colonne ; le --- de Siddûs, 281.
- Milan**, voir **Faucon**.
- Miliaires** (Bornes), 78.
- Milieu** (Rochers du) : expression employée dans cet ouvrage pour distinguer les *beban* du milieu à el-Hejr, 174.
- Mimosa**, 480-1.
- Min*, de.
- Min ? qui ?*
- Min 'ashirati*, 667.
- Min ha'l shottût*, 1263.
- Min hâtha ?* 1296.
- Min khulk Ullah*, 1192.
- Min y'amir-li*, 405.
- Mine** : la mise à feu d'une mine de poudre à Boreyda, 1128.
- Minium**, spécifique, 495 ; 931.
- Minkala*, vulg. *mungola*, le damier d'un jeu de dames arabe, 654, 667, 668. [voir *Biat*]
- Minnieh*, montagnes du grand désert au sud d'er-Russ, 1282.
- Minsilla*, nom d'ânesse, 1029.
- Miracles de l'Orient**, 247-50 ; 1197-8, 1358.
- Mirage**, 85, 131, 682.
- Mîrî*, le tribut, 790.
- Miriam**, la mère de Jésus, 387 ; 639 ; 1179 ; images de --- et de Jésus dans la vieille Ka'aba, 1338.
- Miriam*, nom de femme (ordinairement de femme esclave) en Arabie, 587.
- Miriam* : « ongles de --- », 356.
- Miroir**, voir *Merguba*.
- Mish'aab*, ou *Mehjan*, voir aussi *Bakorra*, badine à chameau avec un double crochet (coupé), 302.
- Mishlah*, manteau léger.
- Mishmish*, les abricots de Damas, 940.
- Mishûr* [voir *Sahar*] enchanté, ensorcelé, 1229.
- Mishwat* [peut-être *Mushawwat*, « qui a les traits durs »], nom d'un Mahûbi, 502, 503, 576, 585, 589, 592, 606, 607, 614, 618, 623, 624-5, 642.
- Miskeh*, village désertique dans les marches d'el-Kasim, 1102, 1282.
- J. Misma*, 386, 446, 708, 712.
- Misshel el-Auaji*, « Cheikh des sept tribus », 426, 693-4 ; --- loué pour la force avec laquelle il jette sa lance, 694 ; 696, 698, 705, 706, 707 ; il possède plus de deux cents chameaux, 706-7 ; 830 ; 907-9, 1029.
- Missionnaires** (Médecins) de Beyrût, 549.
- Mithil el-gerâd*, 623.
- Mithil el-mawt*, 466.
- Mithil en-nimml*, 1034.
- Mithil es-seyd*, 404.
- Mithil tajîr*, 1253.
- el-Mithnib*, ville d'es-Sedeyr, à quelques heures à l'ouest d'Aneyza, 1168, 1209.
- Mizamîr*, chants accompagnés à la flûte [Psautier], 747 ; 977.
- Mizan el-Hak*, titre d'un livre écrit en arabe par des missionnaires, 1182.
- Mizmar*, pl. *mizamîr*, flûte double en roseau dont on joue à Kheybar, 903 ; le son strident du --- [d'une frivolité quasiment profane] offusque les pieuses oreilles des bons musulmans, *ibid*. 977.
- M'khâlid*, fils de *Billî* l'ancêtre éponyme des *Billî*, 485.
- Mleylieh*, lieu-dit sur la route du hajj, au-dessus de Médine, 974.
- el-M'nif*, partie du J. Ajja, 757-8-9.
- [*Wadi Mnîk el-Mishgar* ou *el-Kelabbi*, dans les monts Tueyk.]
- MOAB**, maintenant (en partie) *el-Belka*, voir ce mot ; les plaines de ---, 63, 67, 71, 73, 74-5 ; l'effroyable sacrifice d'un roi de ---, 69 ; le roi de --- possède une multitude de moutons, 69 ; « --- est le broc à eau de Dieu », 71 ; --- est un pays voisin des Nomades, 96 ; les habitants de --- vivent sous la tente, *ibid*. ; ornements sculptés de ---, 102 ; 510 ; 825, 1206, 1371.
- Moabite** : la « pierre --- », 74.
- Mo'addam* (Béd. *Mo'aththan*), nom d'une *kellâ* et de sa *birket*, 140, 153, 297, 687.
- Moahîb*, *Abu Shâmah* [*Muwahîb*] sing. *Mahûbi* : fendi *Sb'aa* (voir ce mot), Ânezei ; leur dirat couvre le Harrat el-'Aueyrid et les plaines qui le bordent sur les deux côtés. Les *S'baa* disent être originaires de la province d'*el-Hasa* dans le Nejd, où plusieurs de leurs clans, qui se sont sédentarisés, demeurent encore. Aujourd'hui, les *S'baa* sont les Arabes du *Shimbel* près d'*es-Sofa*, dans le désert syrien au nord-est de Damas, 138. Ils ont expulsé les B. *Sôkhr* du

- Jau*, 194, 504 ; ils comptent treize générations dans ce Harra, 194, 504 ; 276, 314 ; leur parler, 349 ; 352, 354 ; la grotte secrète qui leur sert de dépôt, 367 ; cultivateurs ---, 404 ; 409, 430, 441, 447, 458, 475, 482, 485, 495, 500, 502, 503, 504, 507-10, 515, 524, 529, 538, 542 ; la *rahla* des ---, 552 ; 556, 566, 568, 571, 572, 573, 576, 577, 584 ; un frère du cheikh a mis fin à ses jours en se tirant une balle de pistolet, 592 ; 597, 598, 612, 619, 624, 626, 627, 628, 629, 631, 642 ; tout leur gros bétail ravi d'un seul coup par un *ghrazzu*, 647 ; 694, 695, 728.
- Mo'allak el-Hameydi*, partie du Harra près d'el-Ally, 209.
- Moallakat*, les ---, voir *Muallakat*.
- el-Moâra*, fendi Harb B. Sâlem, 1338.
- Moâtidal*, montagnes près d'el-Alli, 209.
- Moelle** du palmier-dattier, voir *Jummar*.
- Mogeyra* : puits sous el-Hejr dans la dîra des W. 'Ali, 429, 686.
- Moghrair*, c'est peut-être une grotte, 398.
- Moghrâreba*, pl. de *Moghreybi*, voir ce mot.
- el-Moghrassib* : clan Fukara, 308.
- Moghrebi*, un homme du *Moghrrib* ou pays du soleil couchant, un occidental, un More : leur valeur, 153, 155 ; un devin --- vient à el-Hejr, 274 ; le sauveur-des-yeux ---, voir *Abu Selim* ; Mores de Hâyil, 772, 805, 806, 853 ; un devin -- qui se livre à des enchantements à Kheybar, 885 ; pèlerins ---, 942-3 ; les vieux Mores de l'Espagne, 952 ; un enchanteur --- à Jidda, 983 ; 1059, 1081 ; jeune pèlerin ---, captif des Kahtân pendant un certain temps, délivré par le *ghrazzu* d'Aneyza, 1270.
- Môgug*, village du J. Shammar, 716, 717, 722, 755, 760 ; 774, 790, 837, 1047.
- Mogyil* (ou *mogeyil* ou *mogeyl*), la halte de midi des voyageurs, 1280 *et passim*.
- Mohâfuz*, gardien. [voir *Muhâfiz* et *Muhafûth*.]
- Mohamîd*, fendi Harb B. Sâlem, 1338.
- Mohammed*, (il était citoyen de La Mecque et appartenait à une famille de cheikhs), prédicateur et fondateur de la religion de l'Islam. [On l'appelle *Habîb Ullah*, 103 ; *en-Nebi*, *ibid.* ; *er-Rasûl*, 132, 389 ; le premier avant toute créature, 595 ; et le sceau des prophètes d'Ullah, 389.] Son inconstante loi du mariage, 72 ; 103, 123, 127, 132 ; Persans schismatiques du hajj brûlés à Médine pour avoir profané la tombe de ---, 128 ; sa prédication de fables, qui a persuadé les fantastiques craintes superstitieuses du peuple, 149 ; el-Hejr est une légende du temps de ---, 158 ; sa religion s'est accrue comme une faction arabe, 164, 328 ; elle est devenue la croyance de la dixième partie de l'humanité, 164-5 ; --- était un homme doux et politique, 216 ; 308, 320, 370, 388 ; --- a ordonné d'épargner les ermites chrétiens, 594 ; la croissance de la faction de ---, 602 ; 639, 660, 689, 743 ; [voir *Hamed*] ; « la chaumière de --- » à Kheybar, 880 ; 944, 947 ; son sépulcre à Médine, 947, 968-9 ; le danger qu'il y a de blasphémer ce nom, 963 ; 979, 1052, 1145 ; la tempérance de sa religion, 1158 ; 1170, 1174, 1179 ; son pieux langage, 1182-3 ; 1184 ; le personnage et la doctrine de ---, 1189, 1190-1, ; 1256-7, 1271, 1308, 1334, 1337, 1342, 1349, 1357.
- Mohammed ibn 'Abd-el-Wahâb*, le père de la réforme Wahabi, 1242.
- Mohammed Ag(hr)a*, le second aide-de-camp du Chérif, 1333.
- Mohammed Aghra*, *el-'Ajami*, mukowwem persan de la caravane Syrienne du hajj, 47, 49, 116, 118, 147-8, 282.
- Mohammed 'Ali*, Albanais, vice-roi d'Égypte (du temps de Napoléon), 1242, 1335.
- Mohammed 'Ali*, *el Mahjûb*, *kellâji* : 150 ; sa nature complexe, 153-6 ; ses histoires, 153-4 ; -- tient tête au Pacha du hajj, 155 ; 156, 160 ; -- reçoit un *derwîsh* égaré, 161 ; ses promesses turques, 165 ; la comédie de M. 'Ali et de Zeyd, 165-6 ; 167-8, 173 ; ce qu'il dit des Beduw, 191 ; ses histoires, 195, 197 ; « les trois sortes de parlers arabes » selon ---, 196 ; sa vie de soldat, 197 ; 211, 238-41, 247, 251 ; son histoire d'un Frenji à Pétra, 251 ; 252, 254, 265, 267, 272, 277, 279, 280, 283-4, 449, 472 ; 806, 807, 1149.
- Le « *Cheikh Mohammed* », citoyen d'Aneyza, 1191-2.
- Mohammed*, drapier d'Aneyza, 1192.
- Mohammed ed-Deybi*, Fejîri, 267, 270, 459, 460, 462, 630.
- Mohammed ed-Dûgi*, 63.
- Mohammed Kheiri*, *effendi*, *yâwer es-Cherif* (l'aide-de-camp du Chérif à et-Tâyif), 1331-34, 1336-41, 1350-53 ; il apporte à Stambûl la contribution de guerre des sujets du Chérif, 1352.
- Mohammed*, le jeune fils de *'Abdullah el-Kheneyni*, 1172, 1276.
- Mohammed el-Kurdi*, membre de la police militaire de Kheybar, 963-4, 980.
- Mohammed*, jeune soldat semi-bédouin de Medain Sâlih, 151, 152, 207, 254, 256, 407, 457, 471 *et seq.*, 627, 640.
- Mohammed Mejelli*, cheikh de Kerak, 73, 74.

*Mohammed en-Nefis*, fils d'un ancien trésorier d'er-Riâth.

*Mohammed en-Nejûmi*, Kurde par son père ; sa mère était une Harb : le magnanime ami de l'étranger Nasrâni à Kheybar, 634 ; 864-5 ; le village Harb de sa mère, 865 ; 869, 927 ; --- parle l'arabe (Harb) de Médine, 869 ; sa maison, 871, 872 ; 978, 979 ; son trafic, *ibid.* ; ses chasses, *ibid.* ; 920, 990 ; son champ de blé et ses palmeraies, 880, 882 ; sa femme, 883, 893, 928-9, 984, 1002 ; sa petite fille, 893, 998 ; sa jument, 895, 950, 1010 ; son caractère, 895, 922 ; 897, 900-6, 911-2, 917-23, 968, 997 ; son plus jeune frère a été tué par un ghrazzu sur la route de Kheybar, 904, 934-6 ; ce frère avait été initié à un mystère religieux, 904 ; --- capitaine des villageois de Kheybar lors de la guerre avec les Bédouins, 909-10 ; son fils Hasseyne, 902, 927-31, 977-9, 1002-3 ; le frère de sa femme, 909, 989 ; il vole des chameaux, 1002-3 ; 1006 ; --- s'était établi à Kheybar après l'occupation de l'oasis par Médine, 911, 928 ; son mépris pour les villageois noirs, 'Abdullah et 'Ali, 922, 928 ; son conte de l'autruche et du chameau, 923 ; sa vaillante défense du Nasrâni, *ibid.* ; sa famille, *ibid.*, 925, 927, 998 ; sa magnanime bonté pour tous les hommes, 923-4 ; sa religion facile et naturelle, 895, 928, 931 ; --- forge des fusils, 924, 934-5 ; son père, 925-6 ; sa jeunesse agitée à Médine, 926-7, 931, 942, 1000 ; il devient balayeur du sanctuaire, 926 ; il devient commerçant à Médine, *ibid.* ; ayant fait banque-route, --- se rend à Kheybar où il prospère, *ibid.* ; et il y devient commerçant à la foire d'automne, *ibid.* ; ses projets, 927-8 ; sa gaieté et sa jovialité, 928-31, 947, 961 ; --- est un tyran domestique, 929-30 ; c'est un excellent tireur, 932-3, 1012 ; --- prépare de la poudre à fusil, 934 ; sa vue peu commune, 933-4 ; ses remords de conscience, 936-7 ; --- blessé, 938 ; il sauve un hâjji more de ses compagnons voleurs, 942-3 ; son histoire d'un Chrétien qui était venu (par hasard) à Médine et y avait souffert la mort d'un martyr, 946-7 ; il avait vu un autre Chrétien et un « moine » à Médine, 947 ; il aurait racheté son hôte Nasrâni en donnant sa jument au Siruân, 950 ; ses histoires du Ferra, 965 ; --- visite Hâyil, 966 ; lorsqu'il était jeune, --- serait volontiers allé guerroyer en Crimée pour défendre la foi, 966-7 ; 969 ; sa mère, 971 ; vieux projet en compagnie d'un autre homme fort de faire venir une colonie de Médiinois pour occuper de bonnes terres incultes près de Kheybar, 973 ; sa carte de

Kheybar et des Harras de Médine, 974-6 ; --- trouve un squelette long de vingt pas, sur la berge d'un seyl, 974, 976 ; --- va chercher des boutures de palmiers dans le Halhal, *ibid.*, 977, 991, 1010-11 ; le discours qu'il tient sur les *jân*, 981-7 ; sa défense du Nasrâni, 979, 989-90, --- se comporte en honnête commerçant avec ses clients, 990 ; son histoire d'un jeune marchand de Médine chez les Shîas (d'el-Meshed), 997-8 ; la famille du Nejûmi, 998 ; son mérite, 1000 ; paroles séditieuses inspirées par sa généreuse impatience, 1004 ; 1008 ; son histoire des vertus du *wedduk*, 1005 ; un dit de ---, 1007 ; ses adieux, 1011 ; son opinion du sang mangé avec la viande, 1037 ; 1187, 1303.

*Mohammed ibn Rashid*, voir *Ibn Rashid*.

*Mohammed Sa'id, Pasha* : Pacha kurde du hajj, 43 ; 101 ; --- gouverneur de la Pérée, 74, 105 ; 106 ; son histoire, 133-6, 153, 155, 163, 247, 253, 265, 283-4 ; 290, 522 ; 806 ; son honorable recommandation en faveur du Nasrâni, 991.

*Mohammed ibn Sa'ûd*, muttowwa [voir ce mot], frère de Feysal, 1249.

*Mohammed es-Sherâri*, le courrier du hajj, 191, 251, 630.

*Mohammed abu Sinûn*, voir *Abu Sinûn*.

*Mohammed Tâhir, effendi*, commis du Jurdi, 273, 286, 290.

**Moines** : couvent de --- franciscains à Damas, 941 ; un --- à Médine, 947.

**MOÏSE** [*Mûsa*, voir ce mot] : par --- on entend le Pentateuque (que --- l'ait écrit ou pas ; de même que nous parlons de l'HOMÈRE de l'Illiade, que celle-ci soit ou pas en totalité l'œuvre d'Homère) : les terrains de campement d'Israël dans le désert, 103 ; la caravane des B. Israël, 118-9 ; 153 ; 306 ; --- ou la loi d'Israël, 319, 321, 331, 350, 388 ; parole sublime dans ---, 410 ; 421, 448, 466, 568, 709, 916 ; 1145 ; les tribus du temps de ---, 1191. [voir aussi **Exode**, **Lévitique**.]

**MOISSON** : la --- de l'orge à el-Alli avait lieu dans la dernière semaine de mars, et celle du froment dans la première semaine d'avril. À Teyma, la --- a lieu au commencement d'avril. À Kheybar (et à Médine), la moisson du blé a lieu dans la première semaine d'avril. Dans le J. Shammar, la --- a lieu environ trois semaines plus tard. La --- de l'orge dans el-Kasîm se fait à la fin du mois d'avril, et le froment est moissonné quelques jours plus tard. Le mil (*thura*) semé dans les mêmes champs est récolté en automne.

- W. Mojeb*, le torrent Arnon, 66, 75.  
*Mokesser*, berg de basalte dans le W. Fâtima, 1364.  
*Mokha* (Le café de), 1114.  
**Momies d'Égypte**, 1347.  
*Môna* [voir *Mûna*], lieu de pèlerinage près de La Mecque, 120 ; 827.  
*el-Monasîr*, fendi 'Ateyba, 1245.  
**Monastère** : --- maronite au Liban, 1196.  
**MONCEAUX** de pierres, jalonnant une route, ou signalant une tombe, ou lieux de malédiction, 75, 456, 545 : « --- dans les sillons des champs » de Moab, 71 ; --- d'Édom, 100 ; --- qui sont des balises [voir *Mantar*], 138, 758 ; 1300, 1356 ; grande banquette formée par les pierres que les pèlerins ont jetées sur le bord de la route de Jidda à La Mecque, 1366-7.  
**Monde** : « le --- s'évanouit », 123.  
*Mongora*, fendi des Aarabes Billî, 935.  
**Mons Regalis**, voir *Shobek*.  
**Mont des Oliviers**, 1120.  
**Monte Nuovo**, cratère volcanique de Puteoli, près de Naples, soufflé par une éruption, 531.  
**Montenegro**, 595.  
**Montre** : estimation des distances à l'aide de la ---, 366 ; les ---s du Golfe, 755 ; soldat syrien de Tâyif réparateur de ---s, 1352.  
**Monuments** de Medain Sâlih, 765-7.  
**Morbus Gallicus**, syphilis [dans les tribus qui trafiquent avec les villes côtières, comme les Billî, ou avec Médine comme les Heteym ; est commun à Hâyil], 495 ; 773, 1016.  
**Morelle**, 398.  
**MORES** [voir *Moghrebi*] : les habitants arabophones de la Barbarie. Garnisons --- des tours de la route du hajj ; celle d'el-Akhdar, 139 ; celle de Medain, 149, 151, 195 ; des hommes réputés pour leur violence, 149 ; l'orgueil des ---, 153-5 ; les --- de Damas, 193 ; les --- sont bien acceptés des Arabes, 193 ; el-Alli fondé par des ---, 211 ; 236, 318, 465, 468, 470, 473 ; les --- sont d'un métal plus austère que les Arabes, 474.  
**Moriah**, le mont ---, 563.  
**Morines**, 442, 538, 542 ; 1040, 1214.  
*el-Moristan*, sorte d'hôpital pour les fous, à Damas, 248.  
**Morphine**, remède, 339.  
*Beni Morr*, voir *Murra*.  
*Morra* : Aarab ---, voir *Murra*.  
**Mortier** : --- ancien dans des ruines près de Kheybar. --- à café, voir *Café*. 881 ; --- à café à 'Aneyza, 1168 ; le son rythmé du pilon dans le ---, *ibid.*  
*Mortrâb*, nom d'un village ruineux, 85.  
*Moseilima*, « le faux prophète », 281.  
*Moslem* (vulg. *Musslem*, *Misslim*), pl. *Moslemîn* [de *sellm*, soumettre], les gens soumis à la divine providence, 321 : « Il n'y a pas moins musulmans que les Moslemîn », 388, 519 ; les devoirs d'un ---, 438 ; il est périlleux de se fier une seconde fois à leur tolérance, 458, 626.  
*Moslemanni*, converti à la religion de l'Islam, musulman néophyte, 231, 743.  
*el-Moslemîn*, pl. de *Moslem*, employé dans le Nejd pour « ceux qui sont de notre côté, les gens de la ville », 1265.  
**Mosquée**, voir *Mesjid*.  
*Mosrûh*, grande fraction Harb, 1338-7.  
*el-Motal'ha*, fendi Harb B. Sâlem, 1338.  
*Mothâbara*, fendi de Heteym du centre, 1029.  
*Motheyîf*, id. que *Mothif*, voir ce mot.  
*el-Mothich*, l'embouchure du Wadi Laymûn, 1359.  
*Mothif*, la maison des hôtes à Hâyil, 725, 735, 748, 752-3 ; le coût annuel du ---, 753 ; 785 ; provisions de route provenant du --- données aux étrangers en visite, 1061 ; 1129.  
*Mothif* : le --- d'"Aneyza, 1253.  
*Motlog Allayda*, cheikh des Welad Ali, 253, 311, 412, 468, 607, 852 ; 908, 979.  
*Motlog el-Hameydi*, cheikh des Fejîr ou Fukara, 150, 155, 296, 330 ; sa nature, 332-3 ; 333-4, 352, 366, 405, 426, 439, 440, 442, 444, 445, 449-50, 475, 476, 485, 535, 613, 624, 626-37, 642, 728, 790.  
*Motlog*, Bédouin Harb, 1091-1100.  
*Mottehma*, ruines d'un village du mont Seïr, 87.  
*el-Mottî*, arbuste du Nejd, d'où s'écoule une sorte de gomme caoutchouteuse, 972. [voir 'Elk.]  
*Motullij*, clan Solubba, 371.  
**Moucherons** d'"Aneyza, 1238 ; autour d'un puits dans le désert, 1288 ; 1358.  
**Moucherons** : les « maisons de moucherons » du Sinaï, 448.  
**MOUCHES** : de Medain Sâlih, 170, 636 ; --- de la Belka, 63 ; --- d'el-Alli, 219, 458, 603 ; --- du désert, 513 ; la présence des --- indique qu'un village de palmes est tout près, 713 ; --- de Hâyil, 782 ; la présence des --- indique la proximité d'une oasis, 850 ; les --- des abreuvoirs du désert, 1109, 1288.  
**Mouron** sauvage poussant dans le désert après la pluie, 297.  
**Mousquets à mèche** : l'opinion des Bédouins de leurs ---, 275, 451 ; les sortes de ---, 574-5 ; 1032-3, 1104.

- Mousson** (une des saisons de l'année) : la ---, 1202, 1283, 1331 ; n'est-ce pas la --- qui divise précisément l'Arabie en A. Felix et A. Deserta ? 1337.
- Mouton** ; un homme affamé a mangé un ---, 593 ; le prix du --- à Hâyl, 752 ; le prix du --- à 'Aneyza, 1154.
- MOUTONS** (Les) des déserts de l'Arabie [voir *Kharûf*, *Tulli*, *Rokhal*], 88, 442, 538-43 ; --- « fêrus par le sable », 542 ; la laine des --- arabes, 542-3 ; la tonte des ---, *ibid.* ; nombreux --- égorgés par un ghrazzu pour son souper, 613 ; la grosse queue des ---, 627 ; le prix des --- à Hâyl, 752 ; enclos à --- faits avec des branches élaguées, utilisés par les Aarabes, 1018 ; les troupeaux de --- ne sont pas mélangés avec les troupeaux de chèvres, 1033 ; les --- de l'Europe sont comparés avec ceux de l'Orient arabe, 1053 ; la plupart des --- Harb du Nejd ont des toisons noires ; les troupeaux de --- des *Oreymat*, 1113 ; les pèlerins qui n'ont pas pris l'*irham* doivent sacrifier un mouton à La Mecque, 1306 ; les petits --- de montagne de la campagne mecquoise, 1307.
- el-Mowla*, le Seigneur Dieu, 862.
- el-Moy*, ou *el-Moy She'ab* ou *Ameah Hakran*, sur la route du Kasîm à La Mecque, 1296.
- Mozayna*, fendi Harb B. Sâlem, 1164, 1338.
- 'Mraikhan*, fendi W. 'Ali, 309.
- Mu'afin*, moisi, 586.
- Mu'allakat*, les quelques poèmes élus qui nous restent de l'Arabie pré-islamique ; ils datent du siècle précédant Mahomet, 372 ; 808, 817, 1293.
- Mu'alle*, maître artisan, maître d'école : dans la bouche des Musulmans, --- est un titre honorable donné aux Juifs et aux Chrétiens, qui sont « les gens des Écritures », 389 ; 1129.
- Muâmir*, frère décédé de Tollog, le cheikh des Moahîb, Abu Shamah, 592.
- Muâra*, panier en vannerie de palme qu'on fabrique à Kheybar, 895.
- Mu'atterîn*, (à Damas), individus menant une vie débauchée, 121 ; 939-40.
- Mubârak*, épice, 160.
- el-Mubârak* (maladie), 495.
- el-Mubbiat* [*Wahîbi* est un autre nom donné à ce lieu] : le site de villages ruineux, à environ cinq milles sous el-Alli, 235, 686.
- Mûbrak en-Nâga*, 144 ; (les Bédouins disent *el-Mezham*, voir ce mot), 159, 166, 205, 285, 459, 460.
- Mubti*, très en retard, 600.
- Mudd yedak* ! 738.
- Muderris*, un homme instruit, 987.
- Mudir el-Mal* à Ma'an, 83.
- Mudowwi*, apothicaire, guérisseur [voir *Hakîm*] ; 338 et *passim*.
- Muethin*, voir *Muetthin*.
- Muetthin*, celui qui lance l'appel rituel (*el-ithin*) à la prière canoniale, que ce soit d'une mosquée ou en plein air, 127 ; 640 ; 1111.
- Mueyli*, 529.
- Mufârish er-Ruz*, nom que les caravaniers syriens donnent à un terrain de campement près d'el-Hejr, 143.
- el-Mufarrij* (ou *Mufurrij*), originaire d'Aneyza, l'intendant de la salle du Prince à Hâyl, 725, 727, 735, 752 ; 823, 834, 1050, 1160 ; sa sœur est exécutée pour le meurtre d'une enfant à 'Aneyza, 1178.
- el-Mufeyrij*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Mufter*, le chameau de huit ans, 453.
- Mughraz*, tour dans le désert de Moab, 58.
- el-Mugotta*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Muhâfiz*, le gardien du pèlerinage, 129.
- Muhafûth*, titre donné à Ibn Rashîd, 760 ; 783, 803.
- Muhâkimîn*, 1231.
- Muhallif*, clan de villageois de Kheybar, 920.
- Muharram*, 'Ageyli albanais de Kheybar, 859, 872, 873-4 ; sa mort, 962-5 ; ses biens vendus aux enchères, 964 ; 980.
- Muhazimîn*, ceux qui sont ceints de la cartouchière du chasseur, 857.
- Ibn Mujallad*, sous-tribu Ânnezi qui vivait autrefois dans el-Kasîm, 800 ; leur cheikh défie désespérément 'Abeyd ibn Rashîd, *ibid.* ; 810.
- Mujeddir*, le vaccinateur, 336.
- Mujellad*, outre de dattes à el-Alli, voir *Shenna*, 226 ; 897.
- el-Mujjir*, la voie lactée, 365.
- Mujubbub* [voir *M'ashush*], tonnelle du café dans les vergers d'Aneyza, 1238.
- Muk'aad*, l'endroit où on (les hommes) s'assoit dans une maison ou une tente arabe, 305 ; le --- dans les maisons (en argile) des oasis, 377.
- Mukâri*, (*kira*, louage) celui qui transporte des marchandises sur des chameaux de somme, 146.
- Wadi Mukheyat*, 1022.
- el-Mukhtelif*, 837.
- Mukkarîn*, , personnes trompeuses, 252, 302.
- B. Muklib*, voir *Sherarat*.
- Mukowwems*, les maîtres chameliers du hajj, 45, 48.
- Muksir*, berceaux ou litières posés sur la selle du chameau, dans lesquels voyagent les femmes de

condition, 552 ; 1108-9.

**Mules** (Les) du hajj, 118 ; les --- de la kellâ font tourner la machinerie du puits, 52, 192.

**Muletier** d'Édom, 89.

*Mumbir* (*munbir*) *er-Rasûl*, nom de montagne [voir *Sherarat*].

*Mûma* [voir *Mona*] près de La Mecque, 1240.

*Munâkh* (vulg. *munôkh*, voir ce mot), emplacement où on fait coucher les chameaux, 721 ; 1121.

*Munbir*, pupitre, 132.

*Mundel*, celui qui par ses enchantements révèle les choses cachées, 981-3.

*Mungola*, le damier du jeu de la *beatta*, sorte de jeu de dames qui se joue en plein air, 667.

*Munokh* [voir *Munâkh*] *es-Cheukh* : le --- de Boreyda, 1121.

*Muntar B. 'Atieh*, 373.

*Muntefik*, *Thueyni el-*, 1164.

*Murabb'a*, engraisé par la *rabîa* ou pâturage de printemps, 457.

*Murâd*, le successeur du Sultan 'Abd-el-'Aziz ; il fut déposé peu de temps après son accession, 669.

**Mûriers** de la campagne mecquoise, 1358.

*Murra* ou *Morra*, tribu bédouine du sud : un contribute ---, 283 ; 1164, 1241, 1243.

*B. Murra* ou *Morr*, clan Solubbi, 371.

*el-Murrashedda*, fendi 'Ateyba, 1245.

*Mûsa*, Moïse, 123, 153, 639 ; 782.

'*Ayn Mûsa*, 93.

*Mûsa*, le *kâdi* d'el-Alli, 217 ; --- du lignage des B. Sôkhr, 220 ; 601, 602-3, 634, 641.

*Wadi Mûsa*, la vallée de Moïse, ou Pétra, 89, 92, 149, 251.

*Musâfir*, le voyageur, 649, 655.

*el-Musellikh*, fendi Ruwalla, 427.

*Musherif*, terrain en surplomb, 537.

*Musheyikh*, 1203, 1334.

*Mushîr*, feld-maréchal, 867.

*Mushowwam*, courtier de chameaux dans le parler des Harb B. 'Ali, 1111.

*Mushrak*, 891.

*Mushrakîn* (pl. de *mushrâk*), idolâtres, 574.

*Mushi*, nom de chien, 540.

**Musicastres** de Damas, 691.

*Muski*, mort pour avoir absorbé une boisson empoisonnée, 784.

*el-Muskôv*, les Russes, 116, 153, 285, 595, 815 ; le Nasrâni pris pour un espion --- à Kheybar, 860 ; 1053, 1056, 1314 ; la peur des --- à Tâyif, 1351.

*el-Muslah*, station sur la route orientale du hajj au-dessus de La Mecque, 1359.

*Muslim*, voir *Moslem*.

*Muslim*, fils de 'Anâz, le jid ou patriarche des Ânezei, 309.

*el-Mustajidda*, village du J. Shammar : --- est « plus petit que Teyma », 790, 826, 1101, 1106.

*Musubba* ou *Umsubba*, 396, 647.

*Musullis*, voir *Masulli*.

**Musulmans**, voir *Moslem*.

*Mutasallim*, délégué (du Prince Ibn Rashîd), 678 ; 791.

*Muthir*, nom d'un pauvre Bishri de Kheybar, 1039.

*Muthir*, ou plutôt *muthir*, nom donné aux morceaux de lait sec ou *mereesi*, dans la campagne mecquoise, 346.

*Muthkir*, cheikh 'Ateyba, qui voyageait comme rafik dans le kâfili du samn d'Aneyza, 1282 ; 1307, 1355, 1360.

*Muthur*, patriarche arabe, 1164, 1176, 1282.

*Muttoww'a*, ancien de la religion (*Kasîm*), 1179, 1208, 1220, 1227.

*Muwalladin*, indigène de sang étranger, 687.

*Muzayyin*, la fête de la circoncision, 436 ; le chœur des vierges, *ibid.* ; le souper offert aux hôtes, 437 ; les hôtes, *ibid.* ; la danse des hommes, *ibid.* ; les battements de mains, *ibid.* ; 495-6 ; 1058.

*Muzeyrib*, lieu de rassemblement des pèlerins de la caravane syrienne du hajj, à quarante milles au sud de Damas, 46, 47, 48, 50, 52, 55, 75, 102, 108, 113, 126.

*el-Muzzeh'ma*, fendi 'Ateyba, 1245.

*Ibn Muzzeyed*, *Aarab* ---, clan Ruwalla, 427.

*Myrte* : arbrisseau ressemblant au ---, 616.

\*

**Nabal**, 89.

**NABATÉEN** : les ---s, 78, 315 ; inscriptions ---nes, voir sous les mots **Inscriptions** et *Medain Sâlih*, 251, Appendice, p. 258-64 ; architecture ---ne sculptée, 765 ; le royaume ---, 767 [Du temps de Jésus Christ, le royaume --- s'étendait de Bost(t)ra à el-Hejr en Arabie.]

*Nablus*, 80.

*Nabût* (voir *Shûn*), le bâton des Arabes du Hejâz, 218.

*Nâdem*, nom d'un poète, 347.

*Nâga*, bédouin pour *Naka*, la chamelle : la --- de Nebi Sâlih, 144 ; la --- et son chamelon, 159. « Le seau à traire la Nâga », 209, 231.

**Nâge** : Bédouins qui savent nager, 677.

*Nagûs*, tombe, 488 ; --- vient peut-être de *VEKUÇ* [corr. cette conjecture est erronée], 520. Le syrien Bustâni dit dans son dictionnaire qu'en Syrie *Nâmus* est employé pour « tombe ».

- J. Nâgus*, dune « musicale » du Sinaï, 400.  
*Nâgûs*, la table d'harmonie du beffroi des monastères grecs, 400 ; cloche, 520.  
*Naha*, nom de femme bédouine, 587.  
*Nahab (nahb)*, la rapine, 1312.  
*Najan*, village du Nejd central, 1210.  
*en-Najjeyl*, village B. Sâlem Harb, 1338.  
*Naksh*, inscription gravée, 685.  
*Nâmûs*, pl. *nawamis*, voir *Nagûs* : en vieil arabe, c'est une tanière, particulièrement la tanière d'un chasseur, 520 ; certaines cellules d'édifices en pierre sèche du Sinaï sont appelées ---, 487-8, 520 ; l'opinion de Sir Henry C. Rawlinson, *ibid.* ; 520.  
*Ibn Nâmûs* [voir *Nômûs*], le cheikh des *Noamsi*, Heteym, 1040.  
*Namûs*, l'ardeur et l'excitation de l'esprit (*pd. Gallis* verve, élan), l'aiguillon de la colère, 240 ; 1102.  
*Naos*, peut-être une corruption du mot persan, *navus*, 520.  
**Napolitains** : marins ---, à la peau sombre, pris pour des esclaves, 196 ; 947.  
*Nargîli* (pour *narjîli* ; appelé aussi *shîsha*), la pipe à eau, 66, 125, 129, 133.  
**Narine** : les anneaux de --- des femmes d'el-Alli, 220 ; des Bédouines, 306, 436 ; 1018, 1101.  
*Nasar*, pauvre pèlerin de Hums, abandonné malade à Medain Sâlih, 163.  
*el-Nasâra* (sing. *Nasrâni*), le peuple ou les nations chrétiennes. les Mahométans estiment que la foi des --- est supérieure à la leur, 252, 294 ; la race et la nature des --- sont meilleures, 362, 672 ; les --- sont plus pieux que les sauvages Bédouins, 254, 499, 562 ; « Un Musulman peut faire fuir cent --- », 361 ; « Un prisonnier musulman échangé contre dix --- », 630 ; « Les météores tombent-ils sur la tête des --- ? » 364 ; les habitants préislamiques de l'Arabie appelés ---, 315, 370, 490, 500, 556, 678 ; ils tiennent tous leurs arts des ---, 375 ; 511-12, 574, 661, 717, 738, 755 ; la tradition arabe (peut-être montaniste) du mariage des ---, 387, 562 ; les --- « falsificateurs des anciennes Écritures », 388, 747 ; les --- « Gens du Livre », 388-9 ; et donc « maîtres », 389 ; « les --- sont des idolâtres, ils donnent des associés à Dieu », 389 ; ils croient que les --- forment un seul clan, 490 ; le pays des ---, 492 ; les --- tiennent leurs promesses, 580, 663 ; les Yahûd et les --- « ne peuvent pas prononcer le nom de Dieu », 591 ; « les --- ne peuvent pas regarder le ciel », 596 ; le fait de boire la fumée est-il blâmé chez les --- ? 603 ; les --- encouragent les Musulmans à dire leurs prières, 669 ; « Dors dans la maison des --- », 660 ; « les --- sont les neveux des Yâhûd », 660 ; la guerre des --- avec l'Islam, 669 ; le jeûne des ---, 670 ; les --- « ignorent le mariage », 387-8 ; 562, 672, 745 ; « les nations des --- sont-elles policées ? » 745 ; les --- sont incapables de regarder le ciel, 822, 1019 ; les --- peuvent aller partout hormis aux Hameyn, 866, 868 ; les richesses des ---, 869, 932 ; on dit que les --- sont issus de la mer, 961 ; les --- sont réputés être de grands frappeurs, 969 ; les --- « habitent une ville cerclée de fer, dans la mer », 1016 ; « les --- ne tombent pas malades comme les autres hâmmes », 1058 ; la guerre avec les ---, voir *Jehâd* ; au-delà de combien de mers les --- vivent-ils ? 1082 ; des étrangers, qui ont voyagé dans le Nejd, pris pour des ---, 1081 ; leur probité, 1088 ; les --- seront précipités dans la fournaise infernale, 1108 ; ils sont les enfants du Malin, 1150, « les --- ne suivent pas strictement la doctrine de Jésus », 1179 ; 1180-85 ; les pays et les villes des ---, 1235 ; l'opinion des --- à 'Aneyza, 1195, 1256.  
 [Nasera, Bédouins qui vivent près de Hodeyda.]  
*Cherif Nâsir*, collecteur du tribut du Chérif Émir de La Mecque, 1245, 1353-68.  
*Cheikh Nâsir es-Smiri*, Khâlidi [corr. Sbeyay] d'Aneyza, 1159 ; et un des marchands de Jidda, 1160-4, 1180, 1199, 1203, 1205, 1218.  
*Naşr*, la victoire, 828.  
*Nasr*, nom d'un Auaji, 709, 714-17, 721-24.  
*Nasr*, Harbi de Hâyil, 744.  
*Nasr*, le secrétaire d'Ibn Rashîd, 727, 730, 731, 748 ; 820, 833.  
*Nasr*, Shammari d'el-'Irâk, 718-20.  
*Nasrâni* : « il est licite de tuer un --- », 271, 349, 359 ; les Nomades sont jaloux du --- qui vit chez eux, 334 ; le --- est une énigme pour eux, 358 ; le nom de --- était un opprobre et une exécration, 360 ; 522 ; 546 ; « un --- ne peut se marier que s'il a tué un Musulman », 672 ; « Qui doit respecter aucune loi à l'égard d'un --- ? » 1030, 1066, 1076 ; « un --- grand comme trois lances mises bout à bout » 1281.  
*Nasrâwi*, id. que *nasrâni* (j'ai aussi entendu le fém. *Nasrawîa* en Arabie), 835, 838.  
**Nattes** : le tressage des --- de palme dans les oasis, 775.  
**Nature** : 594 ; le temple de Dame ---, 905.  
**Navire** : --- construit pour naviguer sous l'eau, 512 ; « en quoi consiste un --- ? » (dit aux villageois noirs de Kheybar), 867 ; la perte d'un navire de guerre turc, qui était commandé par

- un Anglais, *ibid.*  
*Navis* (Persan), cimetière, 520.  
 Nazaréen, Chrétien.  
 NAZARÉEN (le pays) [appelé *el-Belâd*, et plus rarement *Frankistan*, en Syrie ; et *el-Koronat* chez les marchands étrangers d'*el-Kasîm*], un pays sans chameaux, 360 ; sans palmiers, 362 ; pacifique, 363 ; sans Bédouins, *ibid.* ; très populeux, 361-2, 364.  
 Nazareth, 230 ; 1200.  
*Nebb'a*, arbrisseau noueux qui pousse dans les montagnes, 1300.  
*Nebhanieh*, village d'*el-Kasîm*, 1094.  
*Nebi*, prophète : *en---*, le Prophète, c.à.d. Mahomet, voir *Mohammed*.  
*Nedowwer el-hâki wa el-kahwa*, 878.  
*Nef'd*, pl. *anfâd*, nom des dunes du Nefûd, 1119.  
*Nefer*, simple soldat des *kellâs* de la route du hajj, 192 et *passim*.  
*Neffera* (timide), 1013.  
*Nefs*, l'esprit, le vent, 1196.  
*Nefûd*, désert de sable profond. Dans ma carte, j'ai rangé les ---s avec les grès de Pétra ; et je crois qu'ils sont comme notre « sable à glauconite ». Il y a des langues de Nefûd dans toute l'immensité de la Péninsule Arabique : dans *el-Weshm*, on dit, « Le Nefûd touche Jauf *el-Amir* au nord, et *Sunn'a* [*San'a*] au sud. » De même qu'ils disent des *Harras* méridionaux, qu'« ils s'étendent entre La Mecque et *Kheybar* » ; mais nous avons vu qu'ils ne sont pas continus, 113 ; le --- entre Gâza et l'Égypte, 313 ; le --- entre *Teyma* et *Jauf*, 386, 400, 403, 416, 427, 444, 704, 713, 759, 805 ; 823, 847, 933 ; le --- d'*el-Arish*, 1038 ; le --- d'*el-Kasîm*, 793 ; 807, 814, 1037, 1094, 1108, 1116-9, 1227, 1139-41, 1147, 1149, 1157, 1165, 1171, 1175-7 ; le sol des maisons d'*Aneyza* est une épaisse couche de sable du ---, 1188 ; 1202, 1203, 1214, 1220-22, 1226-33, 1238, 1253, 1256, 1270, 1277, 1279 ; lisière méridionale du ---, 1280, 1346 ; le --- d'*el-Weshm*, 1240, 1256-7 ; les ---s de l'Arabie, 1371.  
*Nefur et-Tarik*, montagne sur la route du Nejd central à La Mecque, 1297.  
*Negâba*, nom donné à une côte montagneuse de la Tehama, 526.  
*Negaes*, site ruineux du J. Kerak, 69.  
 NÈGRE : il y a une multitude de ---s en Arabie ; les uns sont des serviteurs esclaves dans les oasis et les tribus nomades, les autres sont des affranchis ; ainsi que leur descendance. Il y a des villages de race entièrement --- en Arabie, comme *Kheybar* et *el-Hâyat*. Il arrive qu'une femme pauvre d'un village blanc ou une nomade de race blanche (*Heteym*, *Jeheyra*) se marie avec un riche villageois --- ! et j'ai connu un *Heteymi* marié avec une femme Noire d'*el-Hâyat*. [Les enfants d'une *Heteymia* mariée avec un nègre de la *kellâ* d'*el-Héja* avaient la peau noire, mais ils avaient les traits fins des Arabes, 687.] Une ---sse dans le hajj, 117 ; un jeune --- à *Teyma*, 384 ; ---sse bédouine, 476 ; les ---s se réjouissent d'être bien parés, 683 ; les ---s en Arabie, 858, 962, 1145 ; jeune plâtrier --- d'*Aneyza*, 1155 ; 1156, 1275 ; ---sses d'*Aneyza*, 1261 ; esclaves ---s d'*Ayn ez-Zeyma*, 1315 ; hôte --- dans le W. *Fâtima*, 1365 ; jardinier ---, 1367. [voir **Esclaves.**]  
 Neige (La) en Arabie, 50, 278, 386 ; 819.  
*Nejd*, les hauts plateaux intérieurs du Nord de l'Arabie, 206 ; l'humeur des *Nejdis*, 212, 216 ; leurs manières, 276 ; *Nejdis Wahabi*, 308, 311, 329 ; les habitants du ---, 373-4, 376 ; le --- serait inhabité sans le chameau, 376 ; 381 ; 383-4, 420, 426, 539, 601, 645, 658, 679 ; le dévot ---, 682 ; 689, 694, 695, 719, 722, 752 ; le --- occidental, 346, 373, 377, 760 ; tribus du ---, 753 ; le --- oriental, 772, 805, 995, 1037 ; le --- central, 967 ; les manières du ---, 1108 ; le --- est une plaine, 1108 ; les Arabes du ---, 874 ; l'Arabie du ---, 962, 970, 1008 ; femmes nomades du ---, 1017 ; les tribus du --- sont généralement dispersées par *ferjan*, 1026, 1304 ; 1087 ; morine dans le ---, 1040, 1066 ; le trafic du --- à l'est de *Teyma* ressortit au Golfe Persique, 1118 ; la langue arabe vulgaire du ---, 1212.  
 W. *Nejid* (deux wadis portent ce nom, lesquels descendent de part et d'autre d'une montagne du même nom) dans la Tehama-Shefa, 528.  
*Nejis*, répugnant, impie, 619, 698, 746.  
*Nejis ed-dinya*, 1234.  
*Nejjab*, le facteur, 53, 191, 240, 251 ; 980.  
*Nejjar* (lire *nejr*), nom donné à des auges antiques en pierre de *Medain Sâlih*, 204 ; 209.  
*Nejjel*, village ruineux du mont *Seir*, 87.  
*en-Nejjilla*, nom d'ânesse, 1029.  
*Wadi Nejl*, dans la Tehama-Shefa, 528.  
*Nejm*, étoile, aérolithe, 466, 545 ; 925.  
*Nejm* : hajj ---, le gardien de la *kellâ* de *Medain Sâlih*, 151, 152, 157, 160, 178, 195, 196, 208, 210, 236, 238, 240, 241, 246, 247, 254, 267, 269, 270, 271, 277, 278, 371, 406, 457, 459, 463 et *seq.*, 466, 471 et *seq.*, 472, 627, 639, 640, 667, 687 ; 900-1.  
*Nejowwazak bint*, 415.

- Nejran*, ville d'el-Yemen, 596 ; 967 ; « les habitants appartiennent à la religion *Bayâdiyyeh*, comme ceux de Maskat » (Sleyman Abu Daûd, Cheikh el-'Ageyl à Damas), 350.
- Nejûmi* [Ar. pour *Yelduzeli* en kurde], le nom de famille d'Amm Mohammed, 925 ; --- l'aîné, *ibid.* ; 938, 981 ; 1094, 1328.
- Nelnokh*, village ruineux de Moab, 69.
- Nemrod** [dont les Musulmans disent, « Il a tué son père et pris sa propre mère pour femme »], 789.
- el-Nemsa*, l'empire autrichien et l'Allemagne, 747 ; 1333.
- Nenhash*, (peut-être pour *nahajj*), 708.
- Neskhi*, l'écriture ---, 258.
- Nesma*, 879.
- Nessellem 'aleyk* (salutation bédouine), 355 ; 1076.
- Nez** : remèdes pour les affections nasales, 553.
- Nibs (nibz)*, dit en plaisantant, 587.
- Niggera*, la --- (Batanée), 358.
- Niggera*, nom donné aux anfractuosités des laves du Harra, 1031.
- Nikkel*, site ruineux de Moab, 67.
- Nil** : 152, 688 ; un village du ---, 874, 958 ; ulcères du ---, 1301.
- Nimmr [nimr]*, le léopard arabe, 423, 483 ; 932.
- Nimrân*, nom de chien, 540.
- en-Nîr* : *Thualla'an* ---, entre el-Kasîm et La Mecque, 1285.
- Nîs*, le porc-épic, 201.
- Nitre** (salpêtre), préparé par les Bédouins, 463-4.
- W. en-N'kîb*, près de Tâyif, 1360.
- en-N'kusha*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Noâba*, coterie de villageois de Kheybar, 920.
- Nôakh ! [nûwwkh]* fais baraquier (le chameau), 503.
- Noâmsi*, clan Heteym, client des Auaji, Bishr, 699.
- Noasera*, clan Ânezei, 427.
- Noé** : le tombeau de --- à Kerak, 72 ; 962, 1198.
- Noirceur** (La), se dit de la mort, des calamités et du mal, 166-7.
- Nôkh* (lire *nûwwkh*) ! fais baraquier (le chameau), 838, 1310.
- Nombres** : les dénombrements fabuleux des Hébreux et des Arabes, 69, 96, 118-9, 200 ; Zeyd compte par dizaines, 439 ; 1338.
- Ibn Nômus [Nômas]*, nom de famille des cheikhs des Noâmsi, 840, 846 ; leur dîra, 849, 1029, 1040.
- Noora*, nom de femme, 796.
- Nouveau Testament**, 547, 568 ; 780.
- Nouvelles** (Les) circulent mal et lentement en Arabie, 1094.
- Novembre** : les froides nuits de --- dans le J. Shammar, 835.
- Noweyr*, Heteymîa, femme de *Maatuk*, 1076, 1080, 1082.
- Nudité** : enfants bédouins tout nus (et ceci même la nuit et par temps froid), 394, 592 ; 1028.
- Nuhej*, nous allons prendre la fuite, 612.
- Nuit** : la --- dans le désert de l'Arabie, 343, 375, 435, 475, 479, 515 ; la --- arctique, 364 ; la plaisante --- d'été dans la kellâ, 364, 435 ; fraîcheur de la --- d'été, 593, 605.
- Numedal**, vallée norvégienne, 542.
- Nûn*, prononcée à la fin des noms, la lettre arabe *n* s'amuise dans le Nejd, 719.
- en-Nuseyrieh*, secte mahométane idolâtre de la Syrie du Nord, 1184.
- Nûshud el-Jemâl*, le père du patriarche *Wâil*, 309.
- el-Nussîr*, clan Ânezei, 427.
- Nussi*, sorte d'orge sauvage qui pousse dans le désert, 158 ; 1283 ; les flancs des vallées de la campagne mecquoise sont blanchis par le ---, 1308.
- Nuzzân*, nom de chien, 540.
- \*
- OASIS** [peut-être le mot Ar. *Wadi*] : toutes les --- arabes sont d'anciennes colonies bédouines, 314 ; les habitants des --- ont l'entendement plus ferme que les Nomades, 366, 410 ; la vie dans les --- est exempte de soucis superflus, 663 ; les Arabes des --- sont pleins de pétulance, 1192.
- Occident** (L') (les États de la Barbarie) : 471, 474, 639 ; « Un grand danger pour el-Islâm viendra de cette partie du monde », 1082.
- Occidentales** : les nations ---, 474. [voir **Francs**, *Frenji*.]
- Ocre** : murs des chambres de Hâyil peint à l'ocre, 725, 736, 740, 742.
- Odeurs** : les Arabes très sensibles à toutes les --, 286, 498, 553-4.
- Œdipe** : un --- bédouin, 272.
- ŒIL** : maux d'yeux chez les Arabes, voir **Ophthalmie**. Coutume de se peindre les yeux avec de l'antimoine [voir *Kâhl*], 318 ; crachat sur les yeux, 657 ; exemples de bonne vue, 1025, 1032.
- Œil** : Sauveur-des-yeux ; un --- Moghrebi en Arabie, 547 ; un --- Nejdî, 1157.
- Œil** : le mauvais ---, 428 ; l'--- fêru, 681.
- Officier** : --- ottoman qui a disputé avec Zeyd,

- « laquelle était la plus près de Dieu, la vie des habitants de la ville ou celle des Nomades », 307-8.
- Og** : le grand « lit » d'---, 64.
- Ogre** [voir *Ghrôl*] : l'---, 106.
- OISEAUX** [voir **Faucon**, **Oiseaux aquatiques**, **Perdrix**, *Gatta*, *Habâra*] : corbeaux, 202 ; hirondelles, 202, 565 ; colombes de rocher bleues, 202 ; l'aigle, *agab*, 423 ; le *rakham*, 423 ; la chouette, 397 ; les faucons, 397, 423 ; pas de pépiements d'--- dans le désert, 325 ; 416 ; mais la voix mélodieuse du *swedyia*, 515 ; petits --- de la khala attirés par l'eau à Thirba, 565 ; le cri de certains --- frugivores dans les oasis, 632 ; le gobe-mouches, 636 ; --- aquatiques migrateurs tirés à Teyma, 664 ; vol de grands oiseaux blancs venant de la mer et se dirigeant vers le nord, vu dans le Sinâï, 665 ; les Arabes n'ont pas appris à désirer la captivité d'aucuns --- chanteurs, 664 ; 814, 1015 ; --- de nuit qu'ils appelaient *sirrûk*, 1066 ; vol de grues vu dans le Nejd, 1066 ; petits --- pépissant dans la khala après la pluie, 1010-11 ; --- de nuit, 1111 ; petits --- dans el-Kasîm dont le chant monte jusqu'en haut de la gamme, 1232.
- Oiseaux** : --- funéraires sculptés des monuments d'el-Hejr, 171, 174, 242 ; l'oiseau qui symbolise l'âme du défunt, *ibid.*
- Oiseaux aquatiques** : passage d'--- à Teyma (en septembre), 665 ; à Kheybar, 977.
- Oiseaux de proie**, voir **Faucon**, 397, 423, 462, 745.
- 'Okâtz** [que les Nejdî prononcent *'Okâth*], le site probable d'---, 1326.
- Okilla** appelé « l'esclave de Marhab », le dernier cheikh de la Kheybar mosaïque ; après la conquête (mahométane) de la localité, il a rassemblé les villageois dispersés et il est devenu leur chef », 898 ; il a été tué par les Beduw, *ibid.*
- Oléandre**, voir **Laurier-rose**, 554.
- 'Omân**, généralement prononcé *'Amân* dans le Nejd : la province arabe d' --- sur le Golfe Persique, 1173, 1251, 1278.
- 'Omanîa**, thelûl d'Omân, 1278, 1355.
- 'Omar** [se prononce *'Amar* dans le Nejd], le premier calife : la mosquée d' ---, 563 ; la justice et la simplicité d' ---, 1170, 1206.
- Ombres bénies du Harra**, 477.
- OPHTALMIE** : (les pupilles des Arabes faiblement nourris, exposées toute la journée aux ardeurs d'un soleil torride sont très sensibles au froid nocturne), 94, 339, 413 ; 425-6, 494, 657 ; --- rhumatismale, 680, 681, 684 ; 894, 1067, 1114, 1168.
- OR** : le trafic de l'--- dans les caravanes de Timbuctû du Maroc, 640 ; sable brillant comme de la poudre d'or, 821 ; pépites d'--- dans l'Abyssinie intérieure, 957 ; trous « d'où on a extrait de l'--- », 1292.
- Oranger** : l'--- n'est pas planté dans les oasis arabes, 225.
- Oreilles** des ennemis morts au combat coupées par les Turcs, 910.
- Oreymat**, clan Harb du Nejd, qui ne possède pas de gros bétail, 1113.
- Orfèvres** d'Aneyza, 1215.
- Orge** : pain d'---, 288, 291 ; il pousse de l'--- dans le W. Thirba, 556 ; moisson de l'---, 722 ; --- consommé dans l'hôtel public de Hâyil, 834.
- Orghra** ou *roghrwa*, la mousse sucrée du lait fraîchement trait, 346.
- ORIENTALISME** : ce fantastique --- qui est comme le parfum d'un coffret à bijoux féminin, n'est pas arabe mais étranger, 113, 154, 718 ; l'--- des grandes villes frontières, 341-6 ; l'--- des Nomades, 346-7 ; [voir *Kassâd*.] Ils sont crédules de tout ce qui est au-delà de leur connaissance, 346 ; ils racontent les aventures de jadis dans le désert, *ibid.* ; l'--- des Arabes, 884.
- Orion**, 365.
- ORNEMENTS** [voir **Bracelets**, **Anneaux de narine**, **Bijoux**] des femmes d'el-Alli, 220 ; les --- des jeunes filles et des femmes bédouines, 306, 436 ; --- vendus à Hâyil, 724.
- Orties** : les --- de Kheybar, 905, 932, 1029.
- Osée**, le prophète : paroles du ---, 69.
- Oseille** sauvage du désert (*humsis*), 255, 290, 297.
- Osheyjir** [*Usheykir*], oasis d'el-Weshm (« trois cents » maisons) : que la famille Bessam a quittée vers l'an 1818 pour s'établir à 'Aneyza, 1239.
- Osmulli**, syrien vulg. pour *Osmanli*, ottoman, turc.
- OSSEMENTS** : on n'a jamais à aller très loin pour trouver ceux d'animaux laissés sans sépulture, en Arabie 1170 ; le tessère d'Ômar, *ibid.* ; lorsqu'ils trouvent un os blanchi, les chameaux s'arrêtent pour le mâchonner, 1286 ; --- d'animaux sur le bord des grand-routes, 1366.
- 'Otheym**, hameau de cinq maisons, dans les États d'Ibn Rashîd, 790.
- Otheythia**, oasis d'el-Weshm, 1239.
- 'Othy'hi**, voir *W'othyhi*.
- OTTOMAN** : l'Empire --- [voir *Dowla*] : de nos jours tout est ruineux dans les pays ---s, 47 ; le

criminel gouvernement ---, 134, 135-6, 154 ; la pieuse fondation de quelques Sultans ---s, 108 [voir *Selîm*, *'Abd-el-'Azîz* ; l'administration ---ne en Syrie, 134 ; l'opinion bédouine du gouvernement ---, 154, 167, 308, 309 ; la corruption et le mauvais gouvernement ---s déplorés par les Arabes, 1180-1 ; 1185, 1243.

*Ouadam*, pl. de *Adami* (voir ce mot), homme.

**Ours** (L') des monts Liban, 940-1.

**Ours** (Le rocher de l'), dans le W. Sâni, 140.

**Ourse**, (constellation), 365.

**Outils** : les --- des cultivateurs de Hâyil, 778 ; de Kheybar, 855, 879.

**Ouvriers** des champs d'Aneyza, 1256-7 ; du W. Fâtima, 1361, 1363.

*Oweyish*, nom de chien, 540.

*Oweynat el-Beden*, lieu-dit près de Médine, 150.

*Owlad el-watan*, les enfants du pays, 228.

*Owshâz*, « fondateur d'*el-Owshazîeh* et frère d'*Eyâr* », 1206.

*el-Owshazîeh*, site d'une ville ancienne près d'Aneyza, 1203.

*Owshefyi* [voir *Gârat Owshefyia*], lieu-dit d'el-Weshm, 1357.

**Ozias** roi de Juda a bâti des tours dans le désert, 58.

*Ozmat*, biscuit de caravane, 192, 288.

\*

**PACHA** (Ar. *basha*) du hajj (voir *Mohammed Sa'id*), 43, 53, 54, 61, 74, 101, 105, 111, 126 ; --- gardien et payeur, 128, 133-4, 155 ; ses provisions, 130, 134 ; sa vie, 134-6 ; il est son propre maître chamelier dans le hajj, son avarice kurde, sa fille, son frère, son palais de Damas, 135 ; son grand pavillon, 138 ; 149, 163, 238-9, 281, 290.

**PAILLARDE** des Bédouins, 349 ; la grossièreté des bergers est dans la nature sémitique, 350 ; la --- d'Israël, *ibid.* ; la Palestine et les contrées d'au-delà le Jourdain souillées par leurs anciens habitants, 350 ; le crime consistant à forniquer avec le bétail, 350.

**Pain** (Le) et le sel, 307, 336, 406, 505-6, 570, 628, 651, 706, 1050 ; 1061, 1144, 1319, 1323, 1339.

**Pain** cuit sous la cendre [voir *'Abûd*], 201, 288, 343 ; --- dans différentes langues, 782 ; leur --- plat est aigre et dur, 1127.

**Pain d'épice** : sorte de --- préparé à el-Kasîm pour les caravanes, 1273.

**Palestine**, pays calcaire et pelé, sans grande beauté naturelle, 153, 349 ; tombeaux de patriarches en ---, 492 ; la --- renferme peu de

monuments antérieurs à l'époque grecque, 765-7 ; 1184.

**Palmier** : tige de palmier dont on fait les cordes des puits, 1239.

**Palmier** : vannerie en feuilles de palmier (pour en faire des nattes) à el-Alli, 219 ; à Kheybar, 969-70.

**PALMIERS** : [Il ne pousse pas de --- sauvages dans le sol désertique de l'Arabie, hormis quelques sauvageons autour des points d'eau, 446 ; il pousse des --- à demi sauvages à proximité de quelques terrains arrosés par des sources comme dans le J. Ajja et dans les parties basses des vallées de Kheybar.] --- mâles et femelles, 157 ; pas de --- dans les pays des Nasâra, 362 ; la culture du --- à el-Alli, 225 ; à Teyma, 373, 375, 382-3, 692-3 ; à Hâyil, 755-6 ; --- à demi sauvages dans l'Ajja, 779 ; les --- de Kheybar, ils sont innombrables, 882, 970 ; rejets de ---, 976 ; la saison de la fécondation des ---, 1006, 1010-11 ; --- mâles, *ibid.* ; pas de --- à Semîra, 1105 ; les --- de Gassa, 1117 ; les --- de Boreyda, 1135 ; les --- d'Aneyza, 1140, 1164.

**Palmyre** [voir *Todmor*] ; les ruisseaux sulfureux de ---, 224 ; la ville ancienne, 245 ; L'écriture de ---, 258 ; 660, 687, 706 ; 992, 1214.

**Papiers** : les Kheyâbara suspicieux des --- que le Nasrâni a enterrés, 876, 877.

**Papillons** [voir *Aisûn* et *Sherrara*]. Je n'ai vu ni ---, ni phalènes en Arabie, bien qu'ils soient communs dans le Sinaï ; dans le W. Thirba, 566.

**Paradis** : le --- musulman, 154 ; 928.

Παρακλητος (Parakletos) [voir *Ahmed*], 779-80.

**Parfums** [voir *Encens*, *Attar*], 282, 337, 553-4, 568.

**Par-la-vie-d'Ullah**, forme de serment licite, 783.

**Parlement** de la tribu (Le), voir *Mejlis*.

**Par-ta-vie**, serment des Bédouins, blâmé par les Wahabis, 737 ; 783.

**Passereaux**, 665 ; 771.

**Passeport** : --- circulaire [*Biuruldi*], 240 ; 862 ; 953 ; le --- d'Ibn Rashîd, 833, 861, 913, 951, 1006, 1060 ; --- britannique, 951, 953.

**Passe-temps** [voir *Jeux*, *Biât*, *Minkala*] : pas de --- virils chez les Bédouins, 435 ; les --- des enfants, *ibid.* 546-7.

**Patriarche** [voir *Jid*], les ---s sémitiques, 308, 321 ; le --- d'el-Alli, 219.

**Patriotisme** et religion, 682.

- Pâturages** : buissons pâturables [voir *Gussha*], 343, 366.
- Paul** (saint), 47, 1156.
- Pauvreté** : elle n'est pas vice dans les oasis, 663.
- Peigne** : découverte d'un --- dans les sacs du Nasrâni, 861-2.
- PELEG**, 811.
- Pèlerinage** : Caravanes du --- d'el-Kasîm, voir *hajj el-Kasîm*.
- Pèlerinage** (Le) de la religion, 44. [voir *hajj*.]
- Pèlerinage** : lieux d'anciens ---s en Arabie, 1303, 1357.
- Pèlerinage** : « le petit --- » de Médine, 1303.
- Pelle-traineau**, utilisée pour enlever et amonceler la terre, 1359-60, 1368.
- Péninsule** (de l'Arabie), voir **Arabie**, 328, 335, 353, 369, 429, 474, 534, 747 ; 952.
- Pensionnaires** d'Ibn Rashîd, 753, 762.
- Περικλυτοζ [voir *Ahmed*], 779.
- Perdrix** : la --- de roche, 416, 498, 547, 565 ; 837, 977, 1012.
- Perles et trafic des esclaves** Galla, 956.
- Perse**, 82, 116-7.
- PERSAN** : ---s dans le hajj syrien, 46, 47 ; chanteurs ---s, 48 ; 49, 51 ; 102 ; leur habillement, 116 ; femme et dames ---es, 117 ; 129, 132, 147-8 ; 286 ; l'aga ---, voir *Mohammed Aghra*, 116 ; grands seigneurs ---s, 118 ; l'étendard ---, 82 ; le consulat ---, 123 ; le pèlerinage d'une défunte dame ---e, 125-6 ; un coq --- dans le pèlerinage, 129 ; 401 ; petites pièces de monnaie ---es au bazaar de Hâyil, 778 ; calligraphie ---e de documents en arabe, 862 ; « cartouches ---es », 911 ; sacoches de chameau ---s, 1101 ; la langue ---e, 1172 ; façon ---e de boire le thé, 1180 ; les ---s descendent de Gog et Magog, 1351.
- Hakîm Persan**, voir *Hakîm*.
- La traversée du pays d'Ibn Rashîd par la caravane **Persane** du pèlerinage, 728, 741 ; 822-3-4, 826, 1081, 1099.
- Religion **Persane** (schismatique), 127-8, 247, 596 ; Persans du hajj brûlés à Médine, dans la fureur de leurs compagnons de pèlerinage (Sunni), pour l'outrage infligé au tombeau de Mahomet, 128 ; leur maligne bizarrerie de ne pas manger avec les autres, 998 ; ---s en Syrie, 1184 ; pèlerins ---s, 1308.
- Persique** (Golfe), 127, 384, 684 ; mots du ---, 743 ; 755 ; 1118, 1158, 1196, 1204, 1276, 1284, 1294, 1301.
- Peste**, peste, pestilence [voir *el-Waba*, **Choléra**, **Fièvres**], 776 ; 1187.
- Pestes** ; elles couvent dans le pèlerinage de La Mecque, 164, [voir *Waba*.] ; 544, 716, 722, 760.
- Petite vérole**, voir **Variole**.
- PÉTRA**, *Wadi Mûsa*, 89-95, 99 ; comparaison des monuments creusés (sépulcraux pour la plupart) de --- avec ceux de Medain Sâlih, 95 ; 168, 170 ; le grès de --- (92) comparé avec celui d'el-Hejr, 168 ; le *Sik* comparé avec le passage du Diwan à Medain Sâlih, 190 ; le *Khazna Far'aoun* comparé avec le Diwan, *ibid.* ; 245 ; histoire d'un Franc et de sa femme à ---, racontée par Mohammed 'Ali, 251-2 ; 554 ; 766, 767 ; 774 ; l'ancienne ---, 967 ; 1371.
- Pharaon**, 92, 190, 354.
- Phénicie** : la côte ---ne, 637 ; 1062, 1184.
- Philadelphie**, voir **Rabbath Ammon**.
- Philémon**, le poète comique, qui est mort de rire [en 274 avant J.-C.], 109.
- « **PHILIPPE DE MACÉDOINE** » : un major turc en garnison à Tâyif affirme qu'il a pu lire --- dans une inscription himyarite ! 1337.
- Philosophie** (voir *el-Fulsifa*) : la --- platonicienne, 227-8.
- Phtisie**, 1196.
- Piastre** : mot franc (ital.), en usage chez les Francs qui vivent en Orient ; à Damas, elle vaut la moitié d'un gros.
- Pieds nus**, les Beduw du Midi sont ---, 303, 331.
- Piémontais** : Hâjji --- à Hâyil, 825-6, 827.
- Pierre** (maladie de la), 701.
- PIERRE NOIRE** : la --- d'Aneyza, dont on dit qu'elle est dans le jeneyni de Bessam, 1263. Il est difficile de comprendre ce qu'ils relatent de la ---, comme ceci (qui a été écrit à mon intention par un lettré) : « *Aneyza* tire son nom d'un berg sur lequel elle est construite ; c'est un berg noir dans une plaine appelée *Falj*, entre Tharîyya et el-Bosra ! » Et ailleurs il dit, « Les noms de Boreyda et d'Aneyza viennent de deux petits bergs qui sont entre elles. »
- Pierre noire** encastrée dans le mur de la Ka'aba, 1337-8.
- Pierre pendue** : légende de la ---, 563.
- Pierres** : nul ne surpasse les Arabes au lancer de ---, 1037, 1216.
- Pierres précieuses**, 408.
- Pierres à venin**, ou certaines pierres, comme les onyx, efficaces dans le traitement des morsures de serpents, 408-9.
- Pierre** : travail de la --- à 'Aneyza, 1165, 1199, 1215.
- Pigeons de roche bleus** qui hantent les abords

des trous d'eau du désert [*Lubeid* 69] : à Medain Sâlih, 202, 565 ; 851, 1029, 1295.

*Pilaw*, mets turc fait de riz et de mouton bouillis, 739.

**Pilon** : le --- du café est appelé *surbût* (voir ce mot) par les Arabes des dîras occidentales, 327 ; --- en calcaire, 374 ; --- en pierre, œuvré par les Bédouins, 972.

**Pinces** portées par les femmes bédouines, pour retirer les épines de la plante des pieds nus, 306.

**Pipe** [voir *Galliün, Sebil, A'orfi*], 328 ; fourneaux de --- en pierre fabriqués par les Bédouins, 328.

**Pison** : « le fleuve --- », 962 [le W. Bisha].

**Pissenlit** : le --- sauvage dans les montagnes du désert, 397.

**Pistolet** : étui à --- trouvé dans les sacs du Nasrâni, 862.

**Pistolets** : 253 ; on voit peu de --- dans les mains des Bédouins du Midi, 429 ; 439, 448, 467, 468, 575-6 ; 1259.

**Plaine** : la --- d'*el-Fueylik*, 1108.

**Platon**, 228, 595.

**Plâtriers** : les --- de Hâyil, 775 ; les --- d'*el-Kasîm*, 1126, 1150. [voir *Jiss.*]

**Pléiades**, 365.

**Pline**, 158 ; 968, 1159.

**Plomb** : hijabs écrits contre le ---, 340-1 ; 784 ; lingots de --- au sùk de Hâyil, 778.

**PLUIES EN ARABIE** : les --- dans l'Arabie du Nord et le Nejd occidental sont très variables. En 1876, cela faisait trois ans qu'il n'était pas tombé de --- suffisamment abondantes pour mouiller le sol, à *el-Hejr*. Des averses sont tombées toute la journée, avec un air froid et humide et un ciel sombre et venteux, le 29 déc. à *el-Alli*. Le 10 janv. 1877, nous avons entendu le tonnerre dans l'après-midi, et le Harra a été voilé par une brume bleuâtre ; il a plu pendant plusieurs heures et le désert était plein de flaques, dont la plupart avaient disparu le lendemain. Le jour suivant fut pluvieux. Des averses sont tombées de nouveau dans la matinée du 30. Dans les derniers jours de mars 1877 (à l'époque de la moisson de l'orge à *el-Alli*), nous avons eu des nuages et quelques averses nocturnes dans le désert de Teyma. Après des mois d'été très chauds, le beau temps clair a laissé la place, dans le pays de Teyma, à un ciel nuageux et à des rafales de vent le 2 oct. ; la pluie s'est abattue en tempête dans la soirée du même jour ; et nous avons eu des averses diurnes et des nuits pluvieuses jusqu'au 14. Dans le pays qui s'étend entre Hâyil et Kheybar

il a plu une ou deux nuits dans la dernière semaine de novembre. Cette année-là, la pluie automnale a été abondante dans le Nefûd du côté de Jauf et dans le désert septentrional du côté de Sùk es-Cheukh : mais il a plu très peu dans le bassin du W. *el-Humth*. En 1878, j'ai vu des averses dans la soirée du 4 avril, et une tempête de pluie et d'éclairs dans l'après-midi du 19 avril, près de Semîra ; et quelques éclairs et des averses presque journalières en mai, à 'Aneyza (où les premières pluies d'été tombent tous les ans à cette époque). Tous les ans, les déserts compris entre *el-Kasîm* et La Mecque sont arrosés par des pluies saisonnières, lesquelles à Tâyif tombent généralement pendant 4, 5 ou 6 semaines, à partir de la fin du mois d'août. 219, 242, 400, 401, 693, 696-7, 698, 700, 704, 705 ; hauteur de la ---, 713 ; « Et la --- ? » 714 ; 719 ; la --- près d'*el-Hâyat*, 840, 843, 845 ; les eaux de --- s'accumulent dans des mares sur le Harra, 847, 850, 879 ; mares d'eau de --- dans le Harra, 1014 ; --- tropicale à La Mecque, 968 ; 1042, 1069, 1108-9-10.

**Plume** : --- fixée sur le front des jeunes filles bédouines en guise d'ornement, 436 ; marchand de ---, voir **Autruche**.

**PLURIEL GENTILÉ** des noms de tribus et de clans arabes (il n'est pas rare que ce soit le patronyme de la famille du cheikh) : [*Arbân*, un grand nombre de gens et de noms] ; *es-Sokhûr* (de Beni Sôkhr) ; *Anûz* (d'Ânzezi) ; *Jehîn* (de Jeheyne) ; *Fukara* (d'*el-Fejîr*) ; *Noâmsi* (d'Ibn Nomas) ; *Heteymân* (de Heteym) ; *Noasera* (de Nussîr) ; *Barahimma* (de Beni Ibrahîm) ; *Shubârami* (de Shubrami) ; *'Ateybân* (d'*Ateyba*) ; *Kahatîn* (de Kahtân) ; *Korash* (de Koreysh) ; *Hetheylân* (de Hatheyl) ; de la même façon *Zuamil* (de Zâmil) ; *Waylyîn* (les fils de Wayil, les Ânzezi) ; *el-Wahûb* (de Beni Wahab).

**Plutoniques** (régions) [voir **Granit, Basalte, Trapps**], 512 ; --- du Jebel Shammar, 1014, 1019, 1021, 1032 ; --- d'un peu au sud d'*er-Russ* jusqu'à La Mecque, 1280.

**Poches** : les vêtements bédouins n'ont pas de ---, 306.

**Poètes illettrés du désert**, 347.

**Pointes de flèches** en fer, trouvées par les chasseurs dans les montagnes de l'Arabie, 698.

**Points d'eau** des Bédouins dans la khala, *mueyrid* [voir *el-Hyza, el-'Erudda, Baitha Nethîl, Ummshash*, etc.], 330 ; Zeyd trouve de l'eau, 398 ; 417, 475, 483, 616 ; 620 ; 1108.

**Poireaux** sauvages du désert, 290 ; les

Kheyâbara ne mangent pas de --- ; 980.

Poisons, 337, 523, 729, 753 ; 783.

Poissons des ruisseaux de la Pérée, 76 ; à *el-Akhdar*, 138 ; --- [*hût*], dans les ruisseaux de Kheybar, 858.

Ponce (Pierre), 204, 478, 512, 545.

Porc-épic, 202, 420, 745.

Porche (Le) des audiences à 'Aneyza, 1252.

Porridge [voir *Borghrol*] : le --- (*jerrish*) est l'ordinaire des Bédouins et des villageois péréens, 68, 91 ; --- de *samh*, 406 ; c'est le repas du soir à Teyma, 689.

Port Sa'id, 1352.

« Porte » : la --- (*Bab el-'Ali*), 287 ; 943-4, 1181, 1352.

Porteurs d'eau d'et-Tâyif, 1331.

Posture des Beduw couchés sur le sol, 344.

Poteries : les pots de terre ne sont pas utilisés de nos jours en Arabie, 685 ; les tessons de poterie des sites ruineux datent des anciens (voir **Tessons**).

Pots-de-vin, voir **Graissage de patte**.

Poudre à fusil, voir **Salpêtre** : [--- de la marque Hall, de Dartford, vue à Hâyil], 778 ; 791, 793, 933 ; on calcine les tiges d'*el-'esha* pour en faire de la ---, 1308.

Poulain inconnu adopté par une jument sèche, 1274.

Pouls : ils croient qu'un hakîm devrait connaître toutes les maladies d'une personne rien qu'en lui prenant le ---, 338 ; 829, 1166.

Pourceau, 578, 665, 729, 745.

*Ppahppah* ! la voix d'un Arabe muet, 777.

*Praevaesa*, ville albanaise, 1333.

PRIÈRE [voir *Du'a*] : leurs ---s rituelles, 271 ; comment les femmes disent leurs ---s, 318, 635 ; c'est tout juste si la moitié des hommes des tribus du Nejd ont appris leurs ---s, 318, 325, 331-2 ; ils font leurs ablutions avec du sable, *ibid.* ; 332, 519 ; la --- du Seigneur, *ibid.* ; les --s dans la *dîra* arctique ; emplacements de --- dans le désert, 271, 566 [voir *Masulli*] ; priedieux à Hâyil, 780 ; emplacements de --- dans le désert, 1048 ; « Un jeune homme doit commencer à dire ses ---s lorsqu'il est marié », 930 ; certains disent avoir vu des emplacements de --- de la vieille Arabie dans certains bergs du Nejd, 1357.

Printemps : la saison de l'herbe nouvelle et du lait dans le désert, voir *Rabi'a*.

Prisonniers de guerre, voir *Jehâd*.

Pro Deo et Patria (pour Dieu et la Patrie), devise relevée sur le coutelas d'un Bédouin, 576.

Promesses : « --- de la veille », proverbe bédouin, 479 ; ils ne sont pas liés par les --- qu'ils font à un kafir, 351 ; 841 ; les menteuses -- nomades, 851-2.

Prophètes : les --- hébreux, 1191.

Provende ramassée par les Bédouins en visite à Hâyil pour leurs dromadaires, qui doivent y passer deux ou trois jours couchés, 713.

PROVERBES [bouts rimés proverbiaux des tribus, voir 674] : « Dieu a accru les 'Annezi, mais il a introduit des divisions entre eux », 429 ; « Promesses de la nuit n'obligent pas le lendemain venu », 479 ; « Il n'y pas moins musulmans que les Moslemîn », 519 ; « Au loup, l'étranger », 363, 591, [1080] ; « Soupe avec le Juif, mais dors dans la maison du Nasrâni », 660 ; « Kheybar, le tombeau des soldats », 911 ; « La Dowla est une pierre, laquelle si on tombe dessus... », 919 ; « La Dowla a le bras long », 1009 ; « Tout n'est pas Khuthera et Tunis », 1032 ; « Entre chien et loup », 1044 ; « Le Seigneur peut accorder beaucoup de grâces avant le matin », 1055 ; « Nous avons une religion et ils en ont une », 1080 *et passim* ; « Tout homme est justifié dans sa foi », *ibid. et passim* ; « On ne voit rien au-delà d'« Auf », 1086 ; « L'homme prudent taira son nom dans une compagnie inconnue », 1240.

PROVINCES : la notion de --- est quelque peu étrangère à l'entendement des Arabes du Nejd ; ils parlent de la *dîra* d'Ibn Rashîd comme du *Jebel Shammar* ; mais dans leur esprit *el-Kasîm*, *el-Weshm*, etc., sont comme des wadis. Un érudit Nejdi, 'Abd-el-'Azîz, de Herrmah dans le Siddîr, vivant à Bombay où je l'ai rencontré, a écrit à mon intention, en décrivant ces pays : *Wadi el-Kasîm*, *Wadi Sidîr*, *Wadi el-Weshm*, *Wadi el-Kharj*. Et Hamed en-Nefîs parlait de *Wadi el-Mehmel* et de *Wadi el-Arûth*.

Provisions de route prélevées dans les cuisines publiques de Hâyil pour les donner aux voyageurs, 1061.

Prunier : les ---s d'el-Alli, 225 ; les ---s de Teyma fleurissent en mars, 373.

Psaumes : la sauterelle est mentionnée dans les ---, 431.

Psautier (Le) en langue arabe, 747.

Ptolémée, le géographe, 157, 158, 760.

Puces de la Belka [et du Haurâan], 63.

Puisatiers, 375 ; 1207, 1215.

Puissance de l'Air, 56667, 568. [voir *Menhel el-melûk*.]

PUITS [Ar. *Bîr*] : les --- des kellâs, 52 ; 159 ; 209 ; les anciens --- de Teyma, 375, 664 ;

- enfant descendu dans un ---, 631 ; --- du désert, 647 ; 684 ; réouverture d'un --- ancien de Teyma, 686 ; les --- de Hâyil, 731, 756 ; le fonçage des --- dans le Kasîm, 1135-6 ; le projet du Khenneyni de forer un --- artésien, 1152, 1162 ; le puisage de l'eau à 'Aneyza, *ibid.*, 1165, 1238, 1254-5 ; le coût d'un --- à 'Aneyza, *ibid.* ; les --- de Khubbera, 1231 ; les --- de la palmeraie de Rasheyd, 1234, 1254 ; jeunes travailleurs se baignant dans le --- du verger, *ibid.* ; un caravanier d'Aneyza tombé dans le --- profond d' Afîf, 1287 ; les --- d'et-Tâyif, 1343, 1353.
- Puits** : les conducteurs des attelages des ---, 675-6 ; 1238.
- Puits** : cordes de ---, 676 ; celles des Nomades sont souvent fabriquées avec des torons de tille de palmier, 1096, 1239.
- « **Purgé** comme Tollog », 538.
- Purification** (circoncision), 438, 495-6.
- Pyrrhique** (danse) : 81.
- Pythagoriciens**, 1128.
- \*
- « **Quédar**. Les tentes noires de », 304.
- Quinine** : 339, 729 ; --- employée avec succès lors d'une épidémie de peste, 761 ; 832, 843, 1119.
- \*
- Rabba**, voir **Rabbath Moab**.
- Rabbath Ammon**, 64 ; paroles de Jérémie contre ---, 64 ; les Chrétiens de Kerak ont eu l'intention d'occuper ---, 72.
- Rabbath Moab** (*Rabba*), 68.
- Rabeybi** : la viole à une corde des Arabes ; le ---, 94, 162, 347 ; le --- est interdit à Teyma, 377 [mais je l'ai entendu jouer à Mûgug] ; 435, 465, 669.
- Rabî'a**, la poussée d'herbe tendre dans le désert après les averses d'automne ou d'hiver, 279 ; elle est la vie du bétail des Nomades, 297, 298 *et passim* ; 1036.
- Cheikh Rabî'a**, 1266.
- Rabugh**, village Harb près de la mer Rouge au-dessus de Jidda, 1338.
- RACE ARABE**, son aspect féminin, 318 ; nonobstant son étonnante légèreté, elle a traversé les siècles sans beaucoup changer, 328 ; la plus misérable du genre humain, 549 ; considérée comme constituée de Beduw par les habitants des pays arabes sédentaires, 805, 834 ; les Arabes ne sont jamais pleinement joyeux, 865 ; il est bon d'être en paix avec les Arabes, 1031 ; les sveltes Arabes du Nejd, 1057.
- Rachel**, voir **Rokhal**.
- Radif** (pl. *raduffa*), celui qui monte un dromadaire en croupe, 429.
- Raduffa** (voir *radif*), 851.
- Rafîk** [pl. *rufakâ*], compagnon de route, 166, 315, 363 ; la fidélité du ---, 459, 479, 484-6 ; le devoir du benjamin des ---s est de servir sa compagnie, 1020, 1032 ; celui qui abandonne son --- est méprisé et aucune personne honnête n'acceptera plus de le recevoir, 1067.
- Râfuthi**, hérétique, 1143.
- Rafya**, oasis d'er-Russ, 1280.
- Ragel**, prononciation égyptienne de *rajil*, l'homme.
- er-Raha**, district du Harra, 138.
- Rahab** (moine) : un ---à Médine, 947 ; le précepte de Mahomet relatif aux ---s, *ibid.*
- er-Rahabba**, terrain vague dans le village Bishr de Kheybar, 902, 924.
- Rahala**, fendi Harb B.Sâlem, 1338.
- Rahamna wa rahamkom Ullah**, *es-sulât 'ali el-jenneyzat el-hâthera*, 986.
- er-Raheydân**, nom de jument, 1029.
- er-Rahîfa**, nom de chameau, 365.
- Rahîl**, sur le point de décamper (comme les Nomades).
- Rahla** : le décampement et le déplacement des Nomades, 294-6 ; description d'une ---, 299-300 ; 394-5 ; --- estivale, 552 ; 1108-9.
- Rahma(t)**, la miséricorde (*rahm*, le sein, le ventre), le mouvement des entrailles et l'instinct qui pousse à la compassion : --- *Ullah* ! 348.
- Rahn**, la promesse.
- Rahôl**, dromadaire, 779 ; 1115.
- Rahyel el-Hameydi**, frère de Motlog, 302, 377, 401, 402, 403, 405, 439, 440, 443, 444, 445, 632 ; 635, 908.
- Raisin** : vendu dans le Kasîm, 383 ; --- blanc d'Aneyza arrivant à maturité à la fin du mois de juin, 1272.
- Râ'iyat**, forme intensive de *râ'y*, le pâtre) ; mot que les Bédouins semblent utiliser dans l'acception de seigneur ou souverain, 482 ; on dit ce mot de tout invité aussi longtemps qu'il est l'allié de la maison de son hôte, --- ou *askar el-beyt* ; à Teyma, on dit aussi --- *el-Haddaj* de chacun des propriétaires du puits de Teyma.
- Rajajil es-sheukh**, la bande armée du Prince de Hâyil, 744, 749-50 ; 777, 791, 793, 794, 805, 807, 822, 826, 1042, 1049.
- Rajjal**, un homme viril [ar. Dowlâni entendu à el-Alli].
- Rajil**, l'homme.
- Rajul sadûk**, 728.
- Rakham**, petit aigle blanc ; les ---s planent au-

dessus des menzils nomades dans le désert et sont des oiseaux migrateurs, 338, 423, 498, 664, 665, 745 ; 1015, 1303.

*Rakhyeh*, voir *Rakyyeh*.

*Rakhyeh*, la fille de Mehsan, 414, 587.

**Ramasseurs de bois** [voir **Bois**], 775, 836, 904.

*Ramathan* (*Ramadan* en ar. vulg., *Ramazan* en turc), le mois du jeûne mahométan, 53, 121, 216, 318 ; manifestations de zélotisme pendant le ---, 635, 648 ; 682 ; l'attente de l'apparition de la nouvelle lune de ---, 658 ; le mois de --- est un mois de fatigues et de méfaits, 650-1 ; 654 ; le Nasrâni mange sans se soucier du ---, 655, 665 ; le déjeuner du --- au coucher du soleil, 658 ; le souper du --- après minuit, 658 ; 661 ; les femmes pieuses, même lorsqu'elles sont grosses ou allaitent, jeûnent pendant le ---, 668 ; les voyageurs ne jeûnent pas pendant le ---, 677 ; 679, 680 ; la fin du ---, 689 ; 690, 692, 696 ; le devoir des Musulmans est de jeûner pendant le ---, 812 ; 1053, 1184.

*Ramta*, nom d'un terrain de campement, 50.

**Rançon du sang** [voir *Midda*], 570, 615.

*Râs*, la tête.

*Râs el-'Ayn*, tête d'une fontaine d'el-Alli, 231.

*Rasheyd*, marchand étranger d'Aneyza : ses palmeraies isolées, 1159, 1232 ; 1234-5-6 ; 1254, 1256-7-8, 1260, 1265, 1271 ; l'histoire de sa famille, 1236, 1237, 1258-9, 1260.

*Rasheyd*, officier de Zâmil, 1188, 1217-8-9.

*Rashîd*, Beduwi Ânnezi lettré, 815, 817.

*Rashîd*, l'ancêtre des Heteym, 846.

*Beni Rashîd*, les Heteym du centre, 839, 846, 965, 1083.

*Ibn Rashîd* : la famille princière des ---, voir *'Abdullah*, *'Abeyd*, *Telâl*, *Met'aab*, *Bunder*, *Bedr*, *Mohammed*, *Hamud*, *Mâjid*, *'Abd-el-'Azîz*, *Fahd*, *Feyd*, *Sleyman*, *'Abdullah*, *Feysal*, *'Aneybar*, *'Ambar* ; leur wasm, 193 ; la famille princière, 796 *et seq.* ; les enfants des cheikhs, 803.

*Ibn Rashîd* : *Mohammed* ---, le Prince du Nejd occidental. Son pays, 67, 102, 141, 256, 270 ; -- a accédé à la dignité d'émir dans un bain de sang, et c'était celui de ses parents, 271 ; 273, 275, 276, 277, 285, 318, 330, 357, 358, 373, 375, 377, 378, 379, 380, 384, 391, 427, 428 ; ses taxes ; 445 ; 467, 494, 536, 566, 571, 573, 589, 602, 622, 626, 631 ; le gouvernement d'---, 669, 678, 679, 690, 695 ; --- accepte trois thelûls du butin pris aux Moahîb, 695 ; maintes pieuses personnes tiennent --- pour un *nejis*, 698 ; 718, 720, 723, 724, 761 ; ses ancêtres, 727 ; audience d'---, 727-33 ; --- est érudit dans

leurs lettres et c'est un kassâd, 730 ; les princes de Hâyil sont vêtus comme les Nomades, 737 ; son mejlis journalier, 748-51 ; sa façon de gouverner, 678-9, 709, 740, 749, 750-1, 761 ; autre audience, 740-1 ; son maintien populaire, 740 ; il a été conducteur du « hajj persan », *ibid.* ; sa fortune en bétail etc., 754 ; ses richesses, 754 ; ses soldats, 754 ; les princes arabes ne pensent pas à des remèdes publics, 776 ; --- allié avec son cousin Hamûd el-'Abeyd, 785, 788 ; nouvelle audience, 781-3 ; il sait le persan, 782 ; ses manières populaires, 790 ; 796, 803-4-5, 810, 815 ; son gouvernement, 789-90, 805 ; --- est impitoyable dans la bataille, 792 ; son grand entendement, 782, 787, 804 ; son serment, 796 ; tragédies dans la famille princière, il tue Bunder el-Telâl et devient prince, 784-8, 797-8 ; ses revenus et sa fortune privée, 791 ; son trésor, 806 ; sa sévérité, 788, 805 ; il est *'ajr*, 789, 796-7 ; ses femmes, on dit de l'une d'elles que c'est une *Nasrawîa* ! 796-7 ; il a été conducteur du hajj persan, 782, 824 ; les États d'---, [voir *J. Shammar*], 790, 791-2, 793-4 ; son nom est aujourd'hui le plus grand dans le Nejd, 803, 809 ; --- qualifié d'opresseur même à Hâyil, 804, 832 ; --- réoccupe Jauf, 805 ; --- reçoit Abdullah ibn Sa'ûd, 809 ; passeport octroyé par ---, 833, 861, 913, 951, 953 ; 820, 832-3, 849, 862, 965, 995, 997, 999, 1006, 1015, 1023 ; 1043 ; son ancienne imposition de Kheybar, 906-7, et la tyrannie qu'il y faisait régner, 923, 1004 ; sa perte de Kheybar, 906 ; 907, 911, 915 ; --- « affaiblit les tribus », 1116 ; son armée, 1020 ; les hommes de sa bande armée montent des thelûls Sherari, 1038, 1039, 1042 ; 1043, 1047, 1049, 1050-1, 1053, 1060-1, 1063 ; ses expéditions de printemps, 1047 ; la coutume du service militaire à Hâyil, 1049 ; son alliance avec Boreyda, 1051, 1063 ; 1074-7, 1081 ; 1084 ; sa caravane du hajj, 1093, 1099 ; la collecte de ses impôts dans le désert, 1100, 1105 ; la force de son nom est une protection, 1101, 1102 ; 1122, 1139, 1160, 1177 ; la puissance d'---, 1190 ; 1241, 1243, 1244, 1248, 1251, 1267, 1268, 1281, 1283, 1336.

*Rashîd es-Shûbrami*, cheikh de Semîra, 1104.

*Rashîdi*, de la maison d'Ibn Rashîd, 786.

*Rasûl*, messenger, apôtre [voir *Mohammed*], *dîrat er-Rasûl*, 852, 860.

**Rat** : le --- sauteur du désert, 3977, voir *Jerbo'a* ; le --- des Alpes, 420 ; le --- commun mangé dans certains villages du Hejâz, comme Kheybar, 665 ; ---s herbivores à Kheybar, 905.

- Rat des Alpes**, 420.
- Rate** (hypertrophie de la) [*Tahal*, voir ce mot] ; splénomégalie consécutive à des accès de fièvre, particulièrement de la fièvre (paludéenne) du Hejâz et de Kheybar, 680.
- er-Rauth*, village d'*el-Kasim*, 1116, 1119, 1121.
- Rautha*, pl. *riâth*, terrain désertique couvert de buissons verdoyants, où s'accumulent les pluies hivernales, 1036.
- (2) *er-Rautha*, village du J. Shammar, 590, 1101 ; les fièvres d'---, *ibid.*
- Rawlinson** : Sir Henry C. ---, 263-4 ; son opinion du mot *namûs*, 520.
- Rayis*, contremaître.
- Rayyan*, village oasien du W. Fâtima, 1361.
- Rayyan*, Heteymi Noâmsi, 704.
- RÉAL** (de l'espagnol) couronne, dollar. Dans les États d'Ibn Rashîd le --- courant est le *Mejidi* (dont la source est la surra ottomane, versée aux Bédouins de la route du hajj syrien). Dans le trafic de La Mecque, le thaler de Marie-Thérèse est la devise usuelle. Le --- d'*el-Kasim* est essentiellement le --- espagnol, qui leur vient du trafic du Golfe.
- Réaux** ; femme Kahtân qui a sauvé les --- de son mari, 1267-8.
- Rebibel**, vieux mot anglais [*rabeybi* en Arabe], 347.
- Rebouteur**, voir *Jabbar*.
- Beni Rechab*, 913.
- Rechange de vêtements**, voir **Vêtements**.
- Reem* [voir « **Unicorne** »], 421.
- Reine** : la --- d'Angleterre, 215, 561 ; 1059.
- RELIGION** : la --- des Bédouins, 66 ; discours sur la ---, les maximes religieuses plaisent à l'humeur des Arabes, 271 ; la --- sémitique passe sans transition de la terre à leurs âmes, 349 ; la --- est la principale affaire et le passe-temps de leur vie et sans elle un homme ne jouirait d'aucune considération chez eux, 349 ; les ---s chrétienne et mahométane, 387-9, 459, 562 ; la diabolique iniquité de la ---, 478-9, 628 ; la --- naturelle dans l'hospitalité, 506 ; --- et patriotisme, 682-3 ; 776, 780, 928 ; les Arabes sont crédules en matière de ---, 818 ; la ---, chimère d'égoïsme, de malignité et de crainte, 1131 ; la --- est une passion sanguinaire chez les peuples de Moïse et de Mahomet, 1145 ; la --- mahométane, 1154-5 ; la --- de l'Islam est compatible avec la nature humaine, 1182-4, 1189-91.
- Remèdes** [voir **Médicaments**] : --- contre la fièvre, 917, 953-4 ; contre la colique, 1003.
- REMÈDE** [*dawa*], médicaments simples dont disposent les hareem Nnomades [voir **Épices**, **Parfums**, **Sorcellerie**], 282, 337, 339, 615. Boisson effervescente, 338 ; les Arabes usent même de choses impures comme remèdes, *ibid.* ; 338-41 ; la fastidieuse préparation des ---s, 340, 679 ; Hamûd s'enquiert d'un --- contre l'impuissance, 737 ; les femmes Heteym achètent des ---s au Nasrâni, 844-5 ; la boîte à ---s ouverte à Kheybar, 861 ; ---s donnés à Muharram, 873 ; 917, 1015-7 ; leur religion leur permet de rechercher le secours des ---s, 1188 ; 1195-6, 1214-5.
- RENAN**, M. Ernest ; sa traduction des inscriptions aramaïques monumentales d'*el-Hejr*, 258-61 ; son opinion des bethels du passage du Liwâan dans le même site, 262-3.
- Renard** [voir *Hosenni*] : le --- dans la khala, 114 ; les Bédouins mangent du ---, 421, 745 ; -- noir du Harra (Kheybar), 932.
- Renégat** qui débarque à Jidda et visite La Mecque et Médine, 959 ; autre --- à La Mecque, 1325, 1340.
- Réparations** : inexistantes entre certaines tribus, 508, 510.
- Repas** : les heures des --- à 'Aneyza, 1156.
- Repères** (Points de) de la caravane du hajj en voyage, 112, 113.
- Résurrection**, 562-3 ; 1367.
- Retourner** chez les Moslemîn met leur tolérance à rude épreuve, 458, 626.
- Rêve(s)** : présages tirés des ---, à Kheybar, 877.
- Revel**, vieux mot anglais, le rabel espagnol, *rabeybi* en Arabe, 347.
- Reym*, buissons de la Tehama de Jidda, 1367.
- Rhapsodies** des Bédouins, 347. [voir *B. Helal*.]
- Rhubarbe**, « un horrible remède », 980 ; « un bon remède en vérité », 1016.
- Rhumatismes** (Les) des Bédouins, 553.
- Rî'a*, passage dans une fente ou brèche des montagnes.
- er-Rî'a*, au-dessus de *Kurn el-menâzil*, 1300, 1320.
- Rî'a Agda*, près de Hâyil, 759.
- Rî'a es-Self*, 719-20.
- Rî'a ez-Zelâla* (où il y a une effigie et une inscription himyarites), près d'*es-Seyl*, 1356.
- er-Riâth* (« jardins, ou lieux verdoyants du désert »), la métropole Wahabi du Nejd oriental : 492 ; 784, 803, 808, 809, 815, 967 ; signification du nom, 1037 ; 1130, 1210, 1240, 1241, 1243, 1248, 1251, 1266. [Le *Derb el-hajj* d'*el-Riâth* passe par les villages d'*es-Sokhn*, d'*er-Ruetha*, d'*el-Greyieh* (dans le désert), le J. *Merdumma* ou *Mutherumma* [voir *Rautha*.]

- Ribshan*, fendi Jellas, 427.
- Ricin**, 731 ; atteint la taille d'un arbre à Kheybar, 934.
- er-Rihh*, nom donné par les Bédouins à toutes les sortes de rhumatismes, 338.
- Rij* pour *rik*, 1145.
- Rijjûm* [*rijûm*] ; monceaux de pierres (en forme de voûte), 487 ; [appelés « maisons nazaréennes », voir *Namûs*], 520, 555, 561 ; description des ---, 564-5, 617 ; 883-4, 1092, 1300.
- Rikab*, dromadaire, 444 ; 779.
- Rikb el-Hejr*, 200, 466, 560.
- er-Rimth*, buisson salé qui pousse dans les déserts ; les Nomades font du feu avec les tiges sèches du --- ; le --- est brouté par les chameaux et pour eux, disent les Nomades, « il est comme la viande pour l'homme » ; mais mangé seul, le --- donne la colique, 285 ; utilisé (séché et battu) à la place du savon, 895.
- Rire** (Le) est un plaisir pour les Arabes, 561 *et passim*.
- Rîsh*, canif, 576.
- [*W. Rissha*, dont la route du hajj de Shuggera suit le cours ; son origine, disent certains, est près de Sh'aara.]
- Risshan*, tour ancienne dans le désert de Moab, 58.
- Rivières** : le pays des --- [voir **Mésopotamie**], 1164.
- RIZ** : le --- indien d'el-Wéjh est l'ordinaire de l'Arabie du Nord-Ouest aussi loin à l'intérieur des terres que chez les Fukara, 226, 475, 496-7, 508 [voir *Temmn*.] le --- du Bengale, 959 ; boisson fermentée faite avec du ---, 960 ; affréteurs arabes de --- à Bombay, 1173 ; --- transporté de Jidda à La Mecque et Tâyif, 1317.
- Riz** du Bengale, 959.
- Rizelleyn*, forme duelle, une paire de méchants drôles.
- J. Roaf*, dans la dira des Bishr du Nejd, « grand comme le J. Birrd », 446.
- Robb'a el-Khâli*, le grand désert de sable inexploré de l'Arabie du Sud-Est, 1351.
- er-Robba*, petit village du Nejd central, 1209.
- Robb'a (Roba'a)*, le chameau de six ans, 453.
- Robillat*, clan B. Atîeh, 115.
- Rochers**, formes étranges de --- de grès dans la dira des Fukara, 324-5.
- J. Rodwa*, entre Yanb'a et Médine : « hommes sauvages » du ---, 871, 916, 973.
- Rodwa Harra*, 1160.
- Roghrwa* ou *orghra* (voir ce mot), la mousse sucrée du lait sortant du pis, 346.
- Rohol*, dromadaire, voir *Rahôl*.
- Rokhal*, pl. *rokhâl*, jeune femelle, particulièrement de mouton, mais aussi de chèvre et de chameau, 542 ; 1072.
- er-Roman* : nom d'une famille de cheikhs de Teyma, 385 ; '*Abd-el-'Aziz* ---, 427.
- ROMAIN** : ruines ---es dans le pays d'outre Jourdain, voir **Gerasa**, *Ammân*, **Bost(t)ra**, *Umm Jemâl*, *Umm Rosas*, *Lejûn*, *Rabba*, *Dat Ras*, *Jardanieh*, **Bozra**, '*Uthera*, *Graaf*, etc. ; cartouche ayant la forme d'une enseigne ---e, 137-8 ; expédition militaire ---e en Arabie, 967-8, 1170 ; monnaies ---es trouvées à Hâyil, 1050 ; la corruption de la puissance ---e au siècle de Mahomet, 1170.
- Romhh* (ou *shelfa*), la lance du cavalier, 299, 377, 429.
- er-Romla*, nom de femme bédouine, 587.
- « **Roses de Jéricho** » : --- dans le désert, 395.
- Roses** d'et-Tâyif, 1301 ; par distillation on en tire l'*attar* de rose à La Mecque, 1354.
- Rosée** : l'Arabie sans ---, 132, 534, 1238.
- Rotb*, humide, bon, 1255.
- Rotl*, 135.
- Rothm*, blocs de basalte dans le Harra 'Aucyrid, 482.
- er-Rotham*, lit de seyl à Teyma, 385.
- Rotn* (n'est pas du pur arabe ; et on l'entend rarement dans la bouche des Bédouins, autres que ceux qui vivent près de Médine) [au sens strict, c'est la façon de parler d'un étranger], 1034, 1212.
- Roue** : charrette à bras montée sur ---s à 'Aneyza, 1162 ; charrons *suâni* dans les oasis, 1162 ; 1215.
- Rowsa*, nom d'une dune « musicale » du Nefûd, 400.
- er-Ruâge*, tribu d'Ashrâf, 1349.
- Rub'a (Rob'a) ed-dinga*, 759.
- Rubb*, Seigneur.
- Rubba*, berger Mahûbi, 536-7, 541-2, 553, 570.
- Rubbâ*, compagnie, 238, 336, 751 ; 773.
- Yâ Rubbi !* Ah (mon) Seigneur (Dieu) ! [Rabbi, en hébr.], 348, 536.
- Rubi'a*, nom d'un patriarche Arabe, 1176.
- Rueyht (rueyt)*, as-tu apaisé ta soif ? 1074.
- Rueytha*, oasis d'er-Russ, 1280.
- Rufaka*, pl. de *rafik*.
- Rûh-hu*, ordinairement un homme du désert ne révélera pas son ---, son âme (lui), à un étranger, 1240.
- Ruhh !* va-t'en ! 430 ; 936.
- Ruines** et inscriptions en Arabie sont attribuées aux Yahûd ou aux Nasâra.

**Ruines** : stupéfiantes --- romaines, 54.  
**RUISSEAU** : le --- d'el-Alli, 224. Il y a une autre conduite ancienne souterraine, plus haut dans la vallée vers el-Hejr ; mais le sable l'a obstruée, et comme elle est hors de leurs limites, les 'Alowna ne l'ont pas rouverte : elle a pu amener de l'eau à el-Khreybi ; les ---x de Kheybar, voir **Kheybar** ; le --- de Tâyif, 1331, 1343 ; dans le W. Fâtima, 1363.  
*er-Rukhsa*, nom d'ânesse, 1029.  
*er-Rukka*, trous d'eau dans le désert, au sud d'er-Russ, 1281.  
*er-Rukkaba*, partie du haut désert qui s'étend entre el-Kasîm et La Mecque, 1297.  
*Rûm* (Romains, c.à.d. Byzantins), les Grecs, 499 ; 1237.  
*J. Rumm*, montagnes près d'el-Alli, 209.  
*W. er-Rummah* [voir *el-Bâtin*], localement appelé *el-Wadi* [voir ce mot], grande vallée sèche et lit de seyl de l'Arabie septentrionale, « dans lequel s'écoulent soixante-dix grands wadis » : *Bessam*. Son cours sinueux de ses têtes dans le Harrat Kheybar jusqu'à son exutoire à Zbeyr près de Bassora est long de « quarante étapes à chameau » ; le --- comparé avec le W. el-Humth, 251 ; la tête et l'exutoire du ---, 278, 504, 759 ; 820, 829, 840, 847, 898, 1012, 1036, 1083, 1084, 1100, 1101, 1106, 1115, 1118, 1119, 1126 ; le --- est un ancien affluent de l'Euphrate, 1136 ; arrivée au ---, 1140 ; 1157, 1160, 1171, 1175, 1176, 1201, 1204 ; le --- près d'Aneyza, 1205 ; le cours du --- est à peine visible dans el-Kasîm, *ibid.* ; longueur du ---, *ibid.* ; le seylement du ---, *ibid.* ; 1220, 1222, 1231, 1232, 1248, 1249, 1250, 1265, 1266, 1271, 1279, 1280, 1285, 1290 [voir *W. Jerrîr*] ; *Rummah* est glosé « vieille corde élimée », *ibid.*  
*Rummaki*, jument, 1204.  
*W. Rumûtha*, 529.  
*Runnya*, voir *Runya*.  
*Wadi Runnya*, 1236, 1350, 1360.  
*Runya*, ou *Runnia*, village Sbeya dans le Wadi es-Sbeya, 1164.  
*Rupî* ; roupie, la monnaie de l'Inde, 935.  
*Rushdân*, nom de chien, 540, 605, 618.  
*Russ*, se dit dans le sens d'arroser des terres avec de l'eau puisée dans des puits superficiels, 1255.  
*er-Russ* (lieu contenant des puits d'irrigation), ville oasisienne d'el-Kasîm. Selon Ibn Ayith, le site d'er-Russ est au nord du W. er-Rummah, et el-Ethelli est au-delà du Wadi, au nord-ouest, [voir *Jarada*]. 55 ; 793, 814, 1171, 1219, 1224, 1226, 1240, 1266, 1274 ; --- se compose de

trois oasis [*er-Rueytha*, *er-Rafya* et *Shinani*], 1280 ; 1288, 1290.

**Russie** [voir *Muskov*], 1053, 1181 ; le consulat russe de Port Sa'id, 1352.

*er-Ruthan*, fendi 'Ateyba, 1245.

*Ruwalla*, grande sous-tribu Ânezei dans le Nord, 269, 309, 407, 427, 439, 462 ; 793, 900, 977, 1047 ; les --- étaient autrefois à Semîra, 1105.

\*

*Sa'adi*, fendi Harb, Mosruh, 1339.

*Sa'adi*, oiseau aquatique migrateur à longues pattes, comme la grue, vu à Teyma en septembre, 665.

*Saadîn*, fendi Harb, au-dessus de Médine, 193, 619 ; 1338.

*Saafa*, nom de jument, 1029.

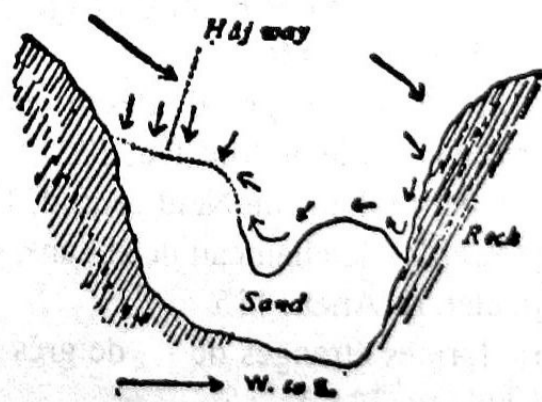
*Sa'at*, l'heure.

**Sabéens** du Golfe Persique, 1004.

*Sâbera*, nom de femme bédouine, 587.

*Sabigat*, nom de jument, 1029.

**SABLE** : les ---s de l'Arabie [Nefûd], 107, 113 ; les Nomades font leurs ablutions avec du --- avant d'aller prier, 332 ; la surface du --- est fraîche après le coucher du soleil mais reste longtemps chaude à quelques pouces de profondeur, 743 ; monticules formés par le --- chassé par le vent autour des buissons désertiques, 285, 366 ; les sols sablonneux ne sont pas ondulés dans l'Arabie intérieure, 367 [mais ils peuvent l'être fortement sur le rivage de la mer Rouge, comme dans le Sinaï : le --- des Nefûds de l'intérieur forme aussi des vagues]. Le --- qui est à la tête du Mezhan montre parfaitement la configuration en forme de fossé de la neige chassée sur le côté exposé au vent des rochers, des buissons ou des pierres ; là où il y a un tourbillon, le --- amené par le vent est repoussé et tombe à courte distance de l'obstacle.



*Sabra*, lieu-dit de Pétra, 94

**SABRE** (Ar. *seyf*) : les meilleurs ---s bédouins, 303 ; 312, 574-6 ; les ---s orientaux, 576 ; « la bouche du --- », *ibid.* ; le --- de Hamûd, 738 ; les Arabes prisent le --- comme étant une arme

- sûre, *ibid.* ; 742 ; seuls les Bédouins étrangers et les personnes qui ont servi la Dowla peuvent porter le --- à Médine, 922 ; le fils de la maison de l'Émir et les officiers de l'Émir portent le --- à 'Aneyza, 1188 ; 1252 ; le --- est la clef du paradis de Mahomet, 1190 ; 1230.
- Sabre** : un certain porteur de --- à Hâyil, 1059.
- Sabri Pasha*, gouverneur de Médine ; sa lettre en français au Nasrâni à Kheybar, 995. [voir **Médine**.]
- Sabt*, le sabbat, 224.
- Sabûni*, le savon, 861.
- SACRIFICE** (*thubiha*) : --- pour le défunt, 321, 382, 452, 559, 569-70 ; --- de l'hospitalité [voir **Hospitalité**] ; --- pour la vie et la santé de quelqu'un, 559, 569 ; --- pour la santé et la sûreté du bétail, 559, 569, 623 ; --- aux *jân*, 206, 570 ; --- pour la naissance d'un fils, 559, 570 ; lors de la « purification », 495 ; --- aux *melaika* ou anges, 567 ; --- pour consacrer le butin de bétail pris dans une expédition, 570 ; *kurbân*, 570 ; --- en faisant brûler de l'encens, 570 ; la communion avec Dieu de l'homme qui procède à un ---, 570 ; la tête de la victime doit être tournée vers La Mecque, 623 ; --- pour la santé, 931 ; --- avec de l'encens, *ibid.* ; la tête de la victime est tournée vers La Mecque, *ibid.*
- [voir **Aspersion de sang**.]
- es-Sa'ada*, tribu d'Ashrâf, 1350.
- Sacoques de selle** : --- portées par le chameau, 117 ; 448 ; --- fabriquées par les hareem bédouines, 592.
- Sadaka*, la part de son bien qu'on donne, au nom de Dieu, pour soulager autrui, 562 ; 1081.
- Sadûk* ; *rajul* ---, 728 ; --- aarabe, 1176.
- Saera*, nom de jument, 1029.
- Safr*, mois de l'année musulmane, 1008.
- Safran** [voir **Teinture**] : 724 ; une infusion de -- arrête, dit-on, toutes les hémorragies, 924.
- Es-Sâfi*, *Hamed* [*Beyt es-Sâfi*, *Hârat es-Seffafîr*, Bagdad] : jeune citoyen d'Aneyza commerçant à Bagdad, 1166.
- Sag*, voir *Sâk*, 1229.
- Sah* [lire *sa'a*], mesure de capacité : à Médine et à Kheybar, un --- vaut presque 5 pintes, 3 à el-Alli, 2 ½ à Hâyil, 2 à Teyma. 383 ; 897.
- Sahah* ! à ta santé, 506.
- Sahar*, le magicien.
- Sahara algérien*, 552, 716.
- es-Saheyn*, terrain vague dans le village de Kheybar, 861, 903.
- Sahîbi*, mon ami, 586.
- Sâhilat el-Khamasshieh*, plaine près de Hâyil, 758.
- Sa'id*, le résident nègre d'Ibn Rashîd à Teyma, 378-80, 678.
- Beni Sa'id*, anciens Aarabes de la dira d'el-Hejr, 193.
- Sâiehh* [voir *Sûwahh*], un vagabond qui parcourt le monde, 359.
- Saigneurs bédouins**, 615.
- Saiyeh*, fendi Shammar, 815.
- Sajjeydi*, tapis de prière, 739.
- Sak* ou *Sag*, montagne solitaire dans la plaine d'el-Kasîm, 1115, 1266.
- es-Sakhf*, abreuvoir des Aarabes Shammar, 1043.
- Sâla* ou *Sôla*, voir ce mot.
- Salaam* [*salâm*], paix : --- '*aleyk*, La paix soit avec toi, le salut des Moslemîn : le Nasrâni est critiqué pour en faire usage, 628 ; 781, 1180.
- Salâmîn*, nom de village, 48.
- Salâmi*, nom d'un Mahûbi, 617, 619.
- Salâmi*, nom d'un cheikh de Teyma, 677.
- es-Salat wa es-salaâm 'aleyk, yâ auwel khulk Illah wa khâtimat rusul Illah*, 1111.
- Beni Sâlem*, fraction Harb, 1034, 1036, 1087, 1100, 1103, 1105, 1114, 1338 ; les --- sont une grande fraction Harb, 1338.
- Sâlem*, 'Ageyli bédouin de Kheybar, 860, 872, 886-7.
- Sâlem*, cheikh Harbi des Aarab *Oreymat* du Nejd, 1114.
- Sâlem*, chérif nomade de la tribu des *Thu Jûdullah*, qui a tenté de tuer le Nasrâni à 'Ayn ez-Zeyma, 1309-31, 1336, 1339, 1340.
- Sâlema*, nom d'une femme Mahûbi, 537, 587, 605, 613.
- Salewwa*, nom d'un jin, d'un ogre, 109.
- Saleyta*, tissu de calicot léger et bon marché, provenant du commerce du Golfe Persique, 384.
- Salîb*, la croix des Chrétiens, 229.
- Sâlih*, prophète légendaire de l'Arabie d'avant Mahomet : il a été le prince des Thamoudéens, 144, 159, 209.
- Sâlih*, ou *el-Fejîr*, le clan des cheikhs Fukara, 308.
- Sâlih*, le vieux serviteur de Zeyd es-Sbeykan, 312, 652, 666, 667, 700.
- Sâlih*, caravanier d'Aneyza, 1284.
- Sâlih*, jeune fils de Motlog cheikh el-Fejîr, 636.
- Sâlih*, personnage de Hâyil, 741.
- Sâlih*, nom d'un rafîk Heteymi, 835-42, 1027, 1028, 1031.
- Sâlih el-Khenneyni*, 1150.
- Sâlih*, le cheikh de Kheybar, 861-3, 891, 901, 902, 906, 907, 913, 915, 917, 921, 953, 996, 1010.

*Sâlih el-Moslemani*, le fils d'un étranger chrétien devenu musulman, à el-Alli, 231, 235, 237, 632.  
*Sâlih el-Rasheyd*, d'Aneyza, 1234-6, 1256, 1261-4.  
*Sâlim Ibn ez-Zir*, 371.  
*es-Salmî*, abreuvoir comptant de nombreux puits dans la dirat Welad Sleyman, Bishr du Nejd.  
 « **Salomon père de David** », 227, 319, 607, 747 ; 816, 1198, 1239.  
**Salpêtre**, obtenu par les Arabes en faisant bouillir de la terre saturée de ---, 160, 190, 463-4 ; 1291.  
*es-Salt*, village de la Pérée, 64.  
**SALUTATIONS** [voir *Salâm*, *Gowwak*, *Marhaba*] : la grâce et l'humanité des --- sémitiques, 378, 547. [Les salutations échangées entre des amis bédouins qui se retrouvent après une absence sont généralement comme suit : *Cheyf ent*, comment vas-tu ? Réponse : *Cheyf ent* ? - *L'alak tâyib*, serais-tu en bonne santé ? - *'Asâk tâyib*, et toi, plût à Dieu, te portes-tu bien ? - *Tâyib yâ Tâyib*, bien, certes, brave homme ! - *El-hamd lillah*, loué en soit donc le Seigneur ! - *Ullah yirdâ 'aleyk*, et que le Seigneur soit content de toi.]  
**Samaritaine** : Syrie ---, 1062.  
*Sammara* (*sam'ra*), variété d'acacia, 872 ; qui fournit un très bon combustible, *ibid.*, 906, 977, 1221 ; les singes de la Tehama de Jidda se nourrissent des gousses sucrées du ---, 1367.  
 [Sammât ou *summat*, qui n'est pas salé, voir *Ât*.]  
*Sammh*, nom de plante, 406, 687.  
*Samn*, beurre clarifié [voir **Beurre**], 85, 131 ; le prix du ---, 242 ; le --- est le seul produit dont les Nomades pauvres peuvent retirer de l'argent, en le vendant au marché, 346 ; --- amené à Jauf par les Nomades pour le vendre, 403 ; la valeur du ---, 442 ; prix payé pour le --- destiné au Mothif de Hâyil, 753 ; la préparation du ---, 843, 1028, 1098 ; la lie sucrée du ---, 843 ; le présent de --- fait par les ménagères nomades à l'hôte étranger, 843 ; c'est le --- qui rend salubre l'ordinaire des oasis, 1004 ; noms des outres de ---, *ibid.* ; elles doivent être intérieurement imprégnées de sirop de dattes. Le --- le meilleur a l'odeur du vin, 1004 ; le --- est la santé de l'homme dans la khala, et ils croient que le --- leur donne des forces, *ibid.* ; la cargaison de --- d'Ibn Nahal, 1093 ; pour un Arabe, le --- est aussi précieux que son argent, 1284.  
*Samn* : la caravane du --- d'Aneyza à La Mecque (elle a lieu tous les ans entre la mi-été

et l'automne), 1271 ; 1276, 1309 ; l'étape journalière, la halte de midi et le menzil du soir, 1278-80.

*Samra* [voir *Sumra*], 775.

**Samuel**, mention du bâton dans le livre de ---, 218.

*yâ Sami* ! Ô mon prête-nom, 851.

**SANDALES** (Ar. *na'l*), 303 ; au désert, les meilleures --- sont découpées dans le cuir saturé des vieux sacs en peau de chameau qui ont contenu des dattes, 306 ; mais les meilleures de toutes sont faites avec le cuir épais du w'othyhi mâle, 697 ; 732 ; 782, 828 ; 879.

**SANG** : Aspersion de --- : sur la terre qui vient d'être labourée, 206, 1170 ; sur les maisons en cours de construction ou qui viennent d'être achevées, 206, 570 ; on asperge de sang le butin de bétail ou on l'en barbouille, 570 ; le propriétaire du bétail en fait de même, 623 ; --- sur les maisons, 882 ; sur le rocher de Kheybar, dans lequel les villageois ont ouvert un puits, 992.

**Sang** ingurgité par ignorance, 696.

**Sang** : Culpabilité du ---, 468, 560.

**Sang** qui doit être recouvert de poussière, 615 ; le --- de la bête égorgée est renflé par les chiens des Nomades, mais ils le refusent, 624.

**Sanguinaire**. Un aimable gremlin ---, 153.

*Sâni*, pl. *sunna*, forgeron. En Arabie, les *sunna* ou caste des forgerons ne sont pas considérés comme de sang noble. Ils peuvent se marier avec des Heteym, mais pas avec les Bédouins ; lorsqu'ils sont en colère, ces derniers les traitent injurieusement de « Solubba » ! Ils sont chaudronniers, étameurs, forgerons, maréchaux-ferrants, et ils travaillent le bois et la pierre dans les tribus et les oasis : de sorte qu'ils sont villageois et nomades. En général leurs traits distinguent les *sunna* des véritables Arabes. Étant des artisans, leur entendement est supérieur à celui de leurs voisins arabes. Néanmoins, la grossièreté de leur travail de forgerons peut parfois donner le sentiment qu'il a été exécuté dans l'obscurité, 206, 295 ; maréchaux-ferrants, 365-6, 402 ; les uns sont sédentaires et les autres nomades, 372 ; d'un Nasrâni ils s'attendent qu'il soit ingénieux, 661 ; les --- de Hâyil, 775 [dans cette ville j'ai entendu dire *Ustâd* dans cette acception] ; ---s traités de façon injurieuse de Solubba, 1098 ; artisans de Hâyil, 1215.

*Wadi es-Sâni*, 139.

*Sâra*, côte gréseuse peu élevée, 1115.

*Sarâbta*, fendi Billi, 485.

*Sarah*, nom de femme, 587.

**SARGON**, roi d'Assyrie : expédition de --- en Arabie, 264.

*Sarhah* (buisson) : un --- menhel, 567.

*Sarsar*, le vent destructeur qui s'est abattu sur les Thamudéens, 159.

*Sarûk*, le voleur du bien public, 1114.

**Satan** [voir *Sheytân*], 152.

**Saucisses** : grosses --- (de mouton), en vente dans le sùk de Boreyda, 1129.

*Sa'ûd ibn 'Abd-el-'Aziz*, l'Émir d'*eth-Ther'eyyeh*, qui avec *Mohammed 'Abd-el-Wahâb* fut l'auteur de la réforme Wahabi, 1242.

*S'aûd ibn Sa'ûd* (l'aîné), 1364.

*S'aûd ibn Sa'ûd*, 809, 1094, 1150 ; --- attaque les 'Ateyba et est misérablement vaincu, 1240-3 ; sa mort, 1243.

*Ibn Sa'ûd, el-Wahabi* (voir *Wahabi*) : les Fukara prétendent que cette noble maison appartient aux *el-Hosseni*, voir ce mot (leur tribu sœur) ; mais dans le Nejd on dit que ce sont des *Beni Hanîfa*, d'anciens Aarabes Ânnezi du wadi du même nom depuis le temps de Mahomet, 216, 308, 738, 741 ; 967, 1085, 1118, 1160, 1176, 1199 [voir '*Abdullah* ---], 1229, 1244 1247, 1248, 1249-51, 1268.

**Saûl**, 354, 410, 577.

**SAUTERELLES** [voir *Dubba, Jarâd*] : 242 ; --- salées pour les conserver, 279 ; 290, 296, 399, 431, 466, 501, 538 ; morine de ---, 542, 571 ; ordinaire de ---, 593 ; 613, 623, 649 ; 851, 857, 882 ; Bédouins comparés avec les ---, 649 ; --- à manger, 908 ; 1046, 1071 ; --- grillées en vente à Boreyda, 1129 ; chasseurs de ---, 1256 ; 1353.

**Sauveur-des-yeux** : voir **Œil**, *Moghrebi*.

**Savoir** (Le) dans les oasis de l'Arabie : le --- à el-Alli, 215-6, 561-2 ; le --- à Teyma, 673-4 ; le --- à Hâyil et dans el-Kasîm, 815, 816 ; le --- à Kheybar, 858, 861.

**Savon** (*sabun*) : c'est du --- syrien, 219 ; --- fait avec de l'huile d'olive, qu'on peut se procurer en Arabie ; 1215.

*Sawra* (*Sowra, Sôra, Stôra, Stoorâ*), kellâ de la route du Hajj, à quatre jours de Médine et à deux de Kheybar ; où il y a une maison en argile avec quatre serviteurs arabes (probablement des *Bedowna*), 141, 150, 158, 163, 193, 468.

*Sayal*, sorte de police militaire qui accompagne le hajj, 54.

*Sayer*, sortie, escapade, 333.

*Sba*, fendi Bishr, 426.

*es-Sb'aa* [voir *el-Moahîb*] : grande sous-tribu Ânnezi : certains disent que les *es-Sb'aa* sont originaires de la province d'*el-Hasa* dans le

Nejd oriental : ensuite ils se sont installés dans le W. er-Rumma, entre Kheybar et el-Kasîm. Aujourd'hui ils sont les Aarabes de la dira des *Shimbel* dans le désert syrien, 503, 512, 660 ; 815, 824.

*Sbeya*, tribu aarabe du Nejd (Keysites), fondateurs de nombreuses oasis d'el-Kasîm, telles que 'Aneyza, Bukerîeh, el-Helalîeh, 1149 ; --- d'el-'Aruth, 1164 ; --- du W. es-Sbeya, *ibid.*, 1229.

*Wadi es-Sbeya*, sur les confins du Nejd et du Hejâz, 1164, 1360.

*Derb Wâdi Sbeya*, entre el-Kasîm et La Mecque, 1289.

*Sbeydi*, petite plante à tubercule qui pousse à l'état sauvage dans le désert, 290.

*Sbeyieh*, village d'el-Kasîm, 1094.

*Sbût*, fendi B. 'Atîeh, 529.

**Scandinave** : vallée --- où s'est produite une « morine de lièvres », 542 ; salutations ---s [*Tak for sidst*], 1028.

**Scarabées**, 203 ; 1108 ; --- coprophages d'«Aneyza, 1239.

« **Sceau** » (Le), c.à.d. le Coran, 666 ; « le --- des Prophètes », c.à.d. Mahomet, 389.

**Scorpions** du désert, 422 ; leur piqûre n'est pas dangereuse, *ibid.*, 554.

**Seaux** [voir *Dullu*] ; --- de cuir bédouins, à l'abreuvement, 381, 446, 483, 577.

*Sebbâ*, nom de femme Bédouine, 587.

[*Sebbâ'an*, petit village de 50 maisons, du J. Shammar, sur la route d'el-Kasîm, voir la carte.] *es-Sebbaha*, fendi 'Ateyba, 1245.

*Sebil*, le chemin, la voie ; se dit ordinairement des fontaines construites sur le bord des routes pour permettre aux voyageurs d'étancher leur soif. « Je suis sur le --- *Ullah* » est souvent la pieuse réponse d'une pauvre créature, lorsqu'on l'interroge sur son existence ; la pipe à tabac appelée --- est un tube en terre cuite, 328 ; 405, 1358.

**Sécheresse** : grande --- dans le Nejd central, 1214.

**Secrétaire** : le --- d'Ibn Rashîd, voir *Nasr*.

**Sectes d'el-Islam**, voir *Sunni* et *Shi'a*, *Malakîeh, Râfuthi*.

*Sedeyr*, province du Nejd oriental, voir *Siddir*.

[*Seffer* (le lever du soleil), la lumière : usité dans el-Kasîm.]

*Seffua*, montagnes désertiques entre le Kasîm et La Mecque, 1291.

*Sefn*, la navigation, 1082.

*el-Sefsafa* [29° C. à la source, 28° C. dans le bassin], source de Kheybar d'où les villageois

- tirent de l'eau (qui a un arrière-goût de soufre), 858, 872, 876, 908, 928, 934, 991.
- Sehama*, fendi Billi, 305, 484, 485, 487, 493, 495, 505, 517, 524, 584, 597, 728.
- Seheli*, fendi Harb Mosrûh, 1245.
- Seherân*, nom de chien, 540.
- Seïr**, Mont [voir *J. Sherra* et **Édom**], 77, 81, 95 ; 1129, 1371.
- SEL** : --- minéral pour la marmite nomade, 305 ; --- de Teyma, 386 ; croûtes de --- dans le désert, 386 ; application de --- sur les blessures, 407 ; croûtes de --- dans le Harra de Kheybar, 848, 872 ; le *sub'kha* de Kheybar, 853 ; --- de Suakim apporté par les trafiquants d'esclaves Gallas, 957 ; épandage de --- sur les terres à blé, 1253 ; plaines salées sous le Harrat Kisshub, 1292-3, 1295-6.
- Seleyma* [ou *Soleyma*], village désertique du Shammar des États d'Ibn Rashîd, 1080, 1085, 1089, 1094, 1099.
- Beni Seleyta* (ou *Seyleyta*), clients nomades des B. Sôkhr, 61 ; l'hospitalité de leur cheikh, *ibid.*
- Selim*, 'Alowwi exilé à Teyma, 660.
- Selim*, Mahûbi, fils de Thâhir, 614-5.
- Selim*, fils de Zeyd es-Sbeykan, 165, 296, 317, 420, 450.
- Selim*, Sultan ---, bienfaiteur et bâtisseur des kellâts de Ma'an, Birket Mo'addam et Medain, sur la route du hajj, 82, 140.
- Sella*, village du Sud, 811.
- SELLE** : les cheikhs bédouins des frontières syriennes montent à cheval avec la --- médiévale en bois et les étriers de Damas ; mais les Bédouins arabes, à commencer par ceux du désert syrien, montent sur un coussinet, *ma'araka* (voir ce mot.) (*mershaha*, en ar. Dowlâni), avec une mince sangle, sans étriers, et se servent uniquement du licou pour guider leurs juments, 1202.
- Ibn Sellem*, villageois de l'ancienne Kheybar mosaïque, 978.
- Sellimt* ! Je vous l'accorde, 348.
- es-Sellummîeh*, dans le Nejd central, 1210.
- Sellût*, coterie de villageois de Kheybar, 920.
- Selma*, nom de femme, 587.
- J. Selma*, 722 ; le --- est plus petit que le *J. Ajja*, 779, 1101.
- Sem*, « fils de Noé », 661 ; 962.
- Sema*, le ciel, 596.
- Semîli* ou *Semîla*, sac à lait ou outre (généralement en peau de mouton), sur le modèle de la girbi, pour y conserver le lait. Étant aigre, la *semîla* aigrit le lait frais qu'on y verse. Les ménagères nomades agitent la --- sur leurs genoux jusqu'à l'apparition du beurre ; et ce dernier se présente bientôt sous la forme d'une motte dans le col de l'outre. 300, 346, 368, 419, 484 ; 1109.
- Semîra*, village désertique dans les États d'Ibn Rashîd, 169 ; 790, 826, 1080, 1100, 1103-4 ; les villageois de ---, *ibid.*, 1244.
- SÉMITIQUE** (Nature), 112, 120 ; leur subtilité de renard dénuée d'invention, 373 ; seuls la passion religieuse et leur soif du butin sont capables de les liguer, 1171, 1185 ; les arts ---, 1211.
- Sénevê** : une variété de --- sauvage pousse avec l'herbe nouvelle dans le désert, 297.
- Senna*, nom de plante, 551, 583, 722.
- Sentiers** : les --- battus dans la khala aux abords des oasis, sur les grands itinéraires, 716, 722.
- Sentinelle** : un sepoy ---, 1056. [voir *Kerakô*.]
- Septante** : « L'Unicorne » dans la version des --, 421, voir aussi *Reem*.
- Sépulcre** [voir *Medain Sâlih*, *el-Alli*, *el-Khreybi*] ; l'Orient sémitique est une terre de --- s, 245 ; « le --- de Jonas », 249 ; les innombrables tombeaux taillés dans le roc de ces régions sont postérieurs à Alexandre, 765.
- Serahîn*, fendi Moahîb, 505, 546, 573, 599, 603, 606, 619, 620, 624, 626, 643.
- Serai*, le palais.
- Seraserra*, fendi Jeheyra, 193.
- Serbie**, 595.
- Serge** (saint), 596-6.
- Serifat*, 1018 ; enclos de branchage pour le petit bétail.
- SERMENTS** : (comme tous les Arabes) les Bédouins invoquent incessamment et à tout propos le nom de Dieu, s'exclamant, *Ullah ! Wellah ! Billah !* 350-1 ; --- bédouins, 351-4 ; jurer sur la religion, 351 ; *halif yemîn (wa hyat hâtha el-'aûd, wa Rubb el-mabûd inni mâ adesshurak)*, 351 ; formules destinées à se disculper des soupçons d'autrui, *ibid.* ; formes de serments tenues pour contraignantes chez eux, *ibid.* ; --- de dénégation, *ibid.* ; jurer sur le sabre, *ibid.* ; ---s qui lient des ennemis, 352 ; 841, 1070.
- SERPENTS**, 62 ; la terreur que les Nomades ont des ---, 333, 406 [voir *Umm-jeneyb*] ; remède consistant à « lire » sur les morsures de serpent ; remède consistant à cautériser la plaie, 407 ; la ligature, 408 ; c'est une amicale magnanimité que de sucer la blessure empoisonnée, *ibid.* ; certaines pierres, comme les onyx, considérées comme bonnes à appliquer sur les morsures de ---, 408-9 ; il y a beaucoup de serpents et de

- vipères dans le désert, 422, 565 ; 1103.
- es-Serraha*, fendi Harb B. Sâlem, 1338.
- Service militaire** (Le) dans les villes franches arabes incombe aux citoyens cossus, 1263-4.
- Settam*, jeune Fejîri, pupille de Zeyd, 300. [On dit des tuteurs bédouins, que très souvent ils « dévorent » l'héritage de leurs pupilles. « Le tuteur remettra son bien à son pupille (non pas à une époque déterminée, mais) aussitôt que le jeune homme sera apte à le recevoir » : Zeyd es-Sbeykan.]
- Settataasher kelb*, 1089.
- Séville** (Espagne), 1211.
- Seyad*, le chasseur légèrement équipé, qui emmène un faucon un chien avec lui, 879.
- Seyadin*, petit commerçant bédouin, 835, 1098.
- es-Seyd*, les proies du chasseur, 404.
- Seyd*, montagne de la Tehama, 529.
- Seydan*, cheikh Mahûbi, 598, 606-7, 618-9, 642.
- Seydan*, jeune sâni de Teyma, 661-2, 673.
- Seydeîn*, clan Howeytat près de Gâza, 314.
- es-Seyeh*, village du Nejd central, 1210. [Il s'agit peut-être de *Siah*, voir ce mot].
- Seyf*, le sabre, l'épée.
- Seyfiéh*, lit d'un seyl de Teyma, 386.
- Seyid*, voir *Seyyid*.
- Seyl*, pl. *seul*, torrent ; communément employé pour désigner le lit à sec d'un torrent [cf. notre « torrent » dans la même acception], 78 ; le lit d'un --- s'appelle *sh'aeb*, voir ce mot ; les ---s après Ma'an, 103 ; on n'en voit aucun dans les grands espaces désertiques, 141, 297 ; il arrive que leur cours supérieur soit soudainement parcouru par une violente crue, dont le front s'avance avec une force et une abondance dangereuses ; et les hommes et le bétail surpris par la crue courent le risque de périr, 1027.
- es-Seyl*, l'ancien *Kurn el-Menâzil*, à une étape au nord de La Mecque, 1213, 1277, 1301, 1306, 1318-9, 1327, 1331, 1334, 1335, 1346, 1348, 1353, 1354, 1356, 1358 ; station importante, 1357.
- Bab es-Seyl*, porte de Tâyif, 1331, 1353.
- Seyl el-Arem* : la légende du ---, 491.
- Seyl*, de *Hâyil*, 775.
- Wadi es-Seyl*, la vallée qui descend d'*es-Seyl* à 'Ayn ez-Zeyma, 1306.
- Seyyid*, noble religieux du sang de Mahomet, 240 ; 1060.
- Seyyid Mahmûd*, un principal marchand Meshedi de *Hâyil*, 746, 748.
- Sfa*, nom de montagne, 1075, 1077, 1080.
- '*Sfan*, station désertique au nord de Teyma, 386.
- es-Sferri*, l'automne, 298, 557.
- Sfeynah*, village Meteyr sur le Derb es-Sherki, 1177.
- S'goor*, fendi Bishr, 426.
- '*Sgoora*, clan Fukara, 308.
- Shaab en-Naam*, ancien nom d'el-Alli, 219.
- Shaaba*, district désertique du J. Shammar, 1036.
- Sha'abân*, mois de l'année musulmane, 616.
- Sh'aara* [dans le Nejd], abreuvoir désertique, comptant de nombreux puits, à quelques milles au nord de *Kurn el-Menâzil*, 1298, 1307, 1358.
- Shaara*, village désertique au sud d'el-Weshm, 1282.
- Sh'aara*, nom d'ânesse, 1029.
- Shâba*, montagne près du village de Therrîeh dans le désert au sud d'el-Kassîm, 1282.
- Sh'aeb*, pl. *shaebân*, lit de seyl, 538. 1012.
- Shaeh*, variété d'aurore (aurone), 480.
- Shâer* (*shâ'ir*), le poète, 347.
- Shâfi*, villageois de Teyma, 664, 685.
- J. Shâfi*, 99.
- Shâgg en-nâba*, le chameau de huit ans, 453.
- Shahûd*, les martyrs, voir ce mot.
- Shajr*, arbre.
- Ibn Shalân*, le grand cheikh des Ruwalla, 784.
- Shalân*, fendi Jellas, Aarabes Ânnezi, 427.
- Shalân*, nom de chien, 540.
- es-Sham*, le pays-sur-la-gauche, le pays du Nord-Ouest, ou la Syrie : (le désert d') --- est « un pays de lait » disent les Beduw en Arabie. 63, 358, 746 et *passim*.
- es-Sham*, la métropole d'*es-Sham* ou Syrie, Damas, voir ce mot.
- Shamir*, tribu d'Aarabes méridionaux, 1164.
- Shammah*, voir *Shemmîa*.
- Shammar* [vulg. *Shummar*, voir le vers, 674], grande tribu bédouine (mêlée), dont une partie réside dans le Nord [el-'Irâk] et une partie dans le Nejd occidental, où leurs oasis sont *Hâyil*, *Teyma*, etc. 271 ; le parler des ---, 374 ; 440, 441, 460, 475, 654, 659 ; *es----* '*ayûnuhum humr*, 674 ; l'hospitalité des ---, 674 ; 708, 712, 713 ; pas d'amitié naturelle entre les Ânnezi et les ---, 709 ; 718-21 ; les --- du Nord, 720-1, 751 ; certains pauvres contribules --- semi-résidents à *Hâyil*, 761 ; 790-1, 793 ; un clan --- à el-'Aruth, 815 ; les troupes des ---, *ibid.* ; 911, 1039-40 ; leurs tentes sont hautes, *ibid.* ; 1041-7, 1063, 1071, 1089, 1094, 1099 ; les abris des ---, 1101 ; la dira des --- louée pour le grand nombre de ses points d'eau, *ibid.* ; 1113, 1280.
- Jebel Shammar*, ou *Dirat ibn Rashid*, dans

- lequel se trouvent les chaînes montagneuses basses de l'Ajja et de Selma, 289, 374, 384, 528, 677, 693, 720, 722, 741 ; la peste a semé la désolation dans les villages du ---, 722 ; l'alacrité des habitants nomades du ---, 775 ; l'État du ---, 783 ; revenus, population, puissance militaire, 790-3 ; 799, 803, 810, 815, 966, 997, 1105, 1116, 1117, 1248, 1266, 1280, 1371..
- Shammar* (Prince du) [voir *Ibn Rashid*], 141, 271, 378, 566, 679.
- Shammar-Toga*, fendi Shammar, d'el-'Irâk, 815.
- Shâmi*, pl. *Shwâm*, citoyen d'es-Sham, damasquin, 1086.
- Sharân*, Arabes du W. Bîsha, 1360.
- Shatâra*, tour d'adresse, 654.
- Shâta*, village Harb B. Sâlem, 1338.
- esh-Shazlieh*, secte hétérodoxe d'el-Islâm [à Damas], 1184.
- Sh'brâmi*, trous d'eau pour l'abreuvement du bétail, dans le désert entre el-Kasîm et La Mecque, 1290.
- es-She'ab*, lieu-dit dans le grand désert au sud d'el-Kasîm, 1283.
- J. She'aba*, dans le grand désert au sud d'el-Kasîm, 1285.
- es-She'abîn*, fendi 'Ateyba, 1245.
- es-She'adda*, fendi 'Ateyba, 1245.
- J. She'ar*, entre le Kasîm et La Mecque, 1285.
- Shebbaan*, 853.
- Shebîb ibn Tubbai* [voir *Ibn et-Tubbai*], « ancien souverain des terres d'au-delà le Jourdain », 57, 58, 70 ; *Kasr es----*, 58.
- Shebrûm*, lieu-dit désertique près de la tête du Wadi Jerrîr, 1290.
- Shefa*, montagne basse regardant vers la mer, sous le Harrat el-'Aueyrid, 512, 526, 530.
- Shahîeh*, hameau d'el-Kasîm, 1229.
- [*Shelash*, fils de *Fodil*, cheikh des Billî Sehamma.
- Shelfa*, ou *romh*, la lance du cavalier, 299, 429, 575.
- W. Shellal*, dans l'Aueyrid, 565, 609, 612, 616-7, 619, 623, 631.
- Shellalî*, villageois apparentés de Kheybar, 920.
- es-Shem*, voir *es-Sham*.
- [*Shemân*, sur-le-champ, mot emprunté au turc et entendu chez les Nomades de la Belka et de la dira de Médine.]
- Shemlan*, fendi Bishr, 426.
- [*esh-Shemmâsiyya*, village à quelques milles à l'est de Boreyda ; --- Ibn 'Ayith.]
- Shemmia* : village près de Ma'an, 82, 83, 84, 86, 106 ; (Shammah, 83 ;) les puits de ---, 83.
- es-Shenaberra*, tribu d'Ashrâf, 1349.
- Shenna*, outre de dattes à el-Alli, 226 ; voir *Mujellad*.
- Sher'aan*, montagne au centre de la dira des Fejîr, 560.
- es-Sherâfa*, palmeraie isolée près de Hâyl, 1049.
- Sherarat*, tribu nomade entre Ma'an et Jauf ; leur dira touche presque Tebûk ; ils sont apparentés aux Heteym (370) et les Arabes ne les considèrent pas comme des Beduw ; leurs thelûls sont les meilleurs de l'Arabie, 110 ; 114-6 ; les --- sont des *B. Muklib*, 116 ; les *Sweyfli*, clan ---, 138 ; 193 ; les --- comptés au nombre des *B. Helâl*, *ibid.* ; 370, 372, 386, 439, 444, 447, 541, 547, 630, 687, 696 ; 792, 793, 804, 807, 846 ; les thelûls des ---, 1016 et 1038 ; 1067, 1098.
- es-Sherg*, oasis à l'est de Teyma, 663.
- Cherif*, noble religieux du sang de Mahomet, 273. [voir *Ashrâf*.]
- Cherif Émir de La Mecque* : son titre est, Son Excellence ... Pacha, Chérif Gouverneur de la glorieuse Mekka : 960, 967, 1177, 1248, 1303 ; 'Abdullah, le précédent ---, voir 'Abdullah.
- Haseyn* [le Chérif Haseyn fut poignardé dans le bas-ventre par un homme déguisé en derviche persan, à six heures et demie du matin, le 14 mars 1880, alors qu'il faisait son entrée à Jidda. Le Prince blessé fut transporté dans la maison de son Agent ; et dans les heures qui suivirent, se sentant un peu mieux, il minora la gravité de sa blessure ; et envoya des nouvelles rassurantes de son état aux dignitaires de Stambûl et à sa famille. Mais une hémorragie intestinale se déclara ; et Haseyn qui avait survécu toute la nuit, entra en agonie au matin ; et il mourut paisiblement, à dix heures, dans les bras de son médecin. - L'assassin, que les soldats avaient arraché à la fureur de la foule, fut jeté en prison : mais rien n'a transpiré de son interrogatoire. Le bruit a cependant couru parmi les officiers ottomans, que le Chérif avait été assassiné parce qu'il favorisait les Engleys !], 1301, 1309, 1310, 1312, 1314, 1318, 1322, 1323, 1326, 1329, 1330, 1331 ; audience du ---, 1334-6 ; 1338-9 ; injonction du ---, *ibid.* ; 1345 ; seconde audience du ---, 1347-9 ; 1350 ; les États du ---, *ibid.* ; les habitants du pays affluent à et-Tâyif pour accueillir le nouveau ---, *ibid.* ; expédition de feu le --- contre certains de ses sujets rebelles, *ibid.* ; le --- eût volontiers accordé un sauf-conduit au Nasrâni, pour lui permettre de poursuivre son voyage dans ses

- États, 1351-3, 1353, 1355, 1358 ; ses biens dans la campagne mecquoise, 1358 ; 1361 1364 1365-8.
- Cherif* gentilhomme mendiant de Médine, 1051-2, 1054, 1055, 1056, 1133, 1174.
- le *Cherif* de *Suâka*, 974.
- es-Sherkiyîn*, les orientaux ; les habitants du Nejd central sont appelés ainsi à La Mecque et à Jidda, 1159.
- Sherm*, anse du Sinaï, 107.
- Sherôra* [*Sharûrâ* dans *Yakut*], haute montagne servant de point de repère près de Tebûk : les akkams l'appellent *Mumbir er-Rasûl*, 132.
- J. Sherra*, le mont Seïr, ou montagne d'Édom [comp. l'espagnol *sierra* et l'italien *serra*, précipice du Val del Bove, Etna], 77 ; les calcaires du ---, *ibid.* ; la hauteur du ---, 78 ; outils de silex du ---, 78, 90-1 ; 95, 793 [voir *Ard Sawwan.*]
- Sherrâbs*, biberons (de tabac), 603.
- Sherrân*, coterie de villageois de Kheybar, 920.
- Sherrara* (étincelle), le papillon, 565.
- Sherri*, la coloquinte [voir *Hamthal*, *Hadduj*], 354.
- Sheukh*, pl. de *sheikh*, voir ce mot. Les ---sont les descendants nobles du *Jid* ou patriarche (ancêtre éponyme) de la tribu, 333 ; ils gouvernent avec une modération toute familiale, 410-11 ; 504.
- Sheyabîn Aarab*, 'Ateyba, 1298.
- J. es-Sh'eyb* [Il s'agit, dit Bessam, de la *Gadita* des vieux itinéraires], sur la route désertique entre le Kasîm et La Mecque, 1290.
- Sheyban*, montagne, 138, 529.
- Sheikh*, pl. *sheukh*, un ancien [dans la libre Arabie, la dignité de --- est ordinairement plus grande que son autorité] : un grand --- doit se comporter noblement, 295, 326-7 ; et avec une douce impartialité, 333, 342-3 ; la dignité de --- se transmet par héritage, 333 ; le --- est un 'agîd [voir ce mot] ; sa part du butin, 333.
- Sheikh el-Aueyrid*, 508.
- Sheikh el-musheyik*, le cheikh du conseil des cheikhs ou mejlis, le chef des cheikhs. C'est par ces mots qu'Amr Mohammed, avec son humeur rieuse, saluait ordinairement les jeunes garçons que nous rencontrions en chemin (à Kheybar).
- Sheikha*, fém. de *sheikh*, se dit chez les Bédouins d'une femme née dans une famille de cheikhs, 310, 414, 561, 591.
- Sheytan*, Satan : exclamation poussée dans la colère et l'infortune, et employée pour fustiger l'entêtement des personnes indociles, 89, 295 ; 427, 457, 564 ; un peuple qui adore ---, 659.
- es-Sh'hebbâ*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Shi'as* : Persans (schismatiques) mahométans, 127 ; l'histoire d'un jeune marchand de Médine chez les --- de Meshed, 998.
- es-Shibbebieh*, fermes du Nefûd, à quelques heures au sud d'Aneyza, 1278, 1346.
- es-Shibberieh*, trous d'eau dans la dira Harb du Nejd, 1101.
- Shibrîyyah* [aussi *Khanjar* et *Kiddamiyyah*], le couteau recourbé que les Bédouins portent à la ceinture, 576.
- Shidad*, la selle du méhari, 380, 427 ; 775.
- es-Shiffa*, nom d'une région désertique entre le Kasîm et La Mecque, 1290.
- es-Shî-îl* (*shîl*, voir ce mot), 1279.
- Shîl* !, chargez.
- Shimbel* (mesure à grains), nom d'une dira Ânnezi en Syrie, 504, 706.
- Shimmer*, le patriarche des Shammar, 815.
- Shînani*, oasis d'er-Russ, 1280.
- es-Shita* (bédouin *es-Shta*), l'hiver, 298.
- Shittr*, mot persan signifiant dromadaire, qu'on entend souvent à Hâyil, 779.
- Sh'kâki*, ville du désert syrien près de Jauf, 790, 793, 1046.
- Shôbek*, (le Mons Regalis des Croisés, 87), village du mont Seïr, 57, 81 ; le froment est très bon marché à ---, 83, 86 ; le campement des Shobekois, 87 ; le cheikh de ---, *ibid.* ; 84, 404.
- es-Shor*, les conseils (des Nomades), 330.
- Shorafat en-Nejid*, montagne de la Tehama, 528.
- es-Shotb*, 849.
- es-Shotibba*, village du W. Dauâsir, 1120.
- Shottifa*, nom de jument, 1029.
- es-Shovyg*, village du W. Dauâsir, 1210.
- '*Shu bitekûn ent* ? 998.
- Shubarami*, les habitants de Semîra, du nom de leur cheikh, *Rashîd es-Shûberami*, 1104.
- Shubb ej-jemâl*, pierre d'alun employée comme remède pour les chameaux, 386.
- Shubb el'bil*, id. que *supra*, 1365.
- es-Shûberami*, nom patronymique du cheikh de Semîra, 1104.
- Shubub*, jeunes gens.
- es-Shûel*, nom de jument, 1029.
- Shûf* ! regarde !
- Shûf'il ghraib*, 438.
- Shuggera* [*Shukkra*], importante ville d'*el-Weshm*, dont les habitants --- sont des *Beni Zeyd* et des *es-Suedda*, qui disent descendre des Kahtân, 1159, 1204, 1209, 1239, 1255, 1282.
- es-Shuggera*, nom de jument, 1029.

- Shuggeri* : un certain ---, ouvrier agricole dans le verger de Rasheyd, un bon conteur, 1239-40, 1243, 1254, 1255, 1260, 1269.
- Shujjer* [peut-être *Shukir*], village ancien d'el-Weshm, 1239.
- Shuk el-'Ajüz*, nom que les caravaniers syriens donnent à un lieu désertique sur la route du hajj, au-dessus de Medain Sâlih (l'*el-Agorra* des Beduw), 143, 289, 477.
- Shukkük*, village près de Boreyda, 1119.
- Shukkra*, importante ville d'el-Weshm, voir *Shuggera* et *Shukera*, 1360.
- es-Shukkra*, variété de datte, 1255.
- Shün*, bâton, 218. voir *Nabüt*.
- Shurma*, bec-de-lièvre, 1037.
- Shurrma*, abreuvoir sur la route désertique du Kasim à La Mecque, 1292-3.
- Shwâm*, pl. de *Shâmi*, syriens ou damasquins.
- Shwoysh*, nom d'un Mahûbi, 511, 570, 584, 597, 642.
- Siah*, village d'el-Aflâj, peut-être le même que *Seyeh* et *Sihh*, voir ce mot, 1210.
- Siah*, dans le Hauran, 767.
- Siâla*, variété d'acacia, 872.
- Sicile** : les laves de la ---, 533 ; marins siciliens, 196 ; les Arabes en ---, 1153.
- es-Sidd*, barrage dans le *Wadi Lithm*, 98.
- Siddes*, le chameau de sept ans, 453.
- Siddîr* [*Sidîr* ou *Sedeyr* ou *Sudeyr*], province ou wadi du Nejd oriental. On trouve dans le Wadi Siddîr [de *sidr*, pommier épineux], dont le cours est orienté au nord et finit à *Asheyrah*, les villes et les villages suivants : *Zilfi*, *el-Aggal*, *eth-Themeyil*, *el-Ghrât*, *el Khis*, *er-Rueytha*, *el-Mejm'aa* (la métropole, « trois cents » maisons), *Herrmah*, « deux cents » maisons (Ânezei), *el-Jûwi*, *Jelâjil*, « cent cinquante » maisons, *el-Dakhella*, « soixante » maisons, *et-Tueym*, « quarante » maisons (puits profonds et forteresse antique), *el-'Aud* (hameau), *er-Rautha es-Sedeyr* (« deux à trois cents » maisons, l'ancienne métropole), *el-Attar*, « cent » maisons (Sbey'a), *el-Auwdi* (village ancien et considérable), *Ash'aera*, « cent » maisons, *Temeyr*, *el-Hauta es-Sedeyr*.
- Siddûs*, 281 ; 1126, 1136 [voir *Kerdûs*], 1209.
- Sidenyîn*, clan B. Atîeh, 136.
- Sidr*, pommier épineux, qui dans certains déserts atteint la taille d'un grand arbre [comme dans le Sinaï], 933, 974, 1013.
- Sidr*, berg basaltique dans le W. Fâtima, 1364.
- Siene** en Italie : galeries de puits pareilles à des galeries d'écoulement à ---, 86 [les mêmes sont appelées *serdab* en Syrie, du persan *sard* - froid - et de *âb*, l'eau].
- Sieyda*, fendi Jeheyne, 193.
- Siffleur** : un Beduwi ---, 691.
- Sihh* (*Sih*), village du Sud, voir *Siah* et *Seyeh*, 811.
- Le *Sik*, étroit passage entre *Elji* et *Wadi Mûsa*, 93, 94 ; dallage et tablettes dans le ---, 93 ; comparé avec le passage du Diwan à el-Hejr, 190.
- Silex** : « Le pays du Silex », 101 ; voir *Ard Suwwan*.
- Silex** : outils en silex trouvés dans les graviers du J. Sherra, à *Ma'an*, 78, 86-8, 90-1.
- W. es-Sillima*, vallée du wadiân de Kheybar, 872, 880.
- Sillima*, pl. *slim*, variété d'acacia, 872.
- Sillimat*, fendi Bishr, 426.
- Silvestre de Sacy** : Mémoire de ---, 258.
- Simm*, le poison.
- Simples**, voir **Remèdes** : les hareem sont versées dans la connaissance et l'usage des ---, 337, 399.
- Simrân*, nom de chien, 540.
- Ibn Sim'ri* ou *eth-Thiabba*, fendi Heteym, 540 ; 1015, 1017, 1023, 1029.
- Simûm* : le vent de ---, 164, 456, 485, 611 ; 1297, 1302.
- SINAÏ** : '*ajâj* au ---, 77 ; voyages dans le ---, 79-80 ; dykes volcaniques du ---, 98 ; 107, 111 ; le --- est complètement dénudé, 235 ; Beduw du ---, 285, 314 ; la « Vallée écrite » du ---, 297, 367 ; le J. *Nagûs*, 400 ; la table d'harmonie (*nagûs*) du monastère, 400, 423 ; pièges à léopards dans le ---, 483 ; 488 ; le monastère, 488 ; *namus* du ---, 488, 520 ; 535, 665 ; Bédouins du ---, 971 ; maisons d'été bédouines dans le ---, 979 ; l'extrême nudité du sol désertique du ---, 1084 ; 1198, 1237, 1238, 1291.
- Sinaïtique**, l'écriture, 258.
- Singes** de la campagne mecquoise, 1367.
- Sinjâra*, fendi Shammar, 815.
- Sion** : « la querelle de --- », 97.
- Siphyllis** : voir **Morbus gallicus**.
- Sîr Amîn*, voir *Emir el-hajj*.
- W. Sirhân*, dans la dira Sherarat, 793, 805.
- Wadi es-Sirr* (dans el-Weshm) : les hameaux du --- sont *el-Feytha*, *er-Rishîy*, *et-Torrofiy*, *'Ayn es-Sweyna*. Dans le ---, il y a *el-Owsheyeyn* deux *gârats* « avec des vestiges des B. Helal », 1240.
- Sirrûk*, nom d'un oiseau voleur nocturne, 1066.
- Sîrûr*, 'Ageyli Galla de Kheybar, 860-4, 872, 875, 900, 901, 919-21, 964, 1004.
- Skeirat*, site d'un village en ruines, dans le W.

- Sodr (près d'el-Alli), 371.  
*J. Sleih*, sous le Harra 'Aueyrid, 431.  
*es-S'leyb*, voir *es-Solubba*.  
*Sleyman*, Salomon, voir ce mot.  
*Sleyman*, d'el-Alli, vendeur de tabac chez les Fukara, 404-5.  
*Sleyman Abu Daïd*, cheikh des 'Ageyl en Syrie, voir *Abu Daïd*.  
*Sleyman* (Salomon), vaccinateur syrien appelé Abu Fâris, 335-7.  
*Sleyman*, l'estimable jeune fils de Bessam, 1276.  
*Sleyman*, frère de Hamûd el-'Abeyd, 801.  
*Sleyman*, personnage de Hâyil [l'oncle maternel de Hamûd], 737, 745 ; 781-3, 800, 1042.  
*Sleyman el-Khenneyni*, *jemmâl* de son état, 1163, 1273, 1309 ; les conducteurs de ses chameaux, 1276-1304 ; sa compagnie dans le kâfili du samn de La Mecque, 1278-9.  
*Sleyman*, jeune villageois de Teyma, 373, 381, 390.  
*W. Sleyman*, sous-tribu Bishr du Nejd, 426 ; 711 ; 966.  
*Slîm*, pl. de *Sillima*, variété d'acacia, 872.  
*es-Smîri* : *cheikh Nâsir* ---, voir *Nâsir*.  
**Smyrne**, 516.  
*Sobh*, tribu B. Sâlem Harb, 1338.  
*W. Sodr*, vallée du W. el-Humth sous el-Alli, 371, 530.  
**Soie** : écheveaux de --- des Indes, vus à Hâyil, 775.  
**Soif** : les Arabes sont impatients de la ---, 600 ; la --- dans la caravane du beurre d'Aneyza, 1293-4.  
**Soirées** : les longues --- dans les tentes, 343 ; --- à el-Hejr, 458-9.  
*Beni Sôkhr*, pl. bédouin *es-Sokhûr* : grande tribu bédouine de Moab et d'Ammon, 58 ; leurs cavaliers sont nombreux, 61 ; les --- mis en déroute par une expédition militaire, *ibid.* ; transporteurs --- du hajj, *ibid.*, 289 ; les --- considérés comme des gens perfides, 61 ; leur cheikh, *ibid.* ; étaient autrefois des Aarabes méridionaux, de la dîrat d'el-Hejr, 193 ; ils seraient issus d'un rocher (*sokhr*) ; --- chassés de la dîra d'el-Hejr par les Moahîb et les Fejîr, 194, 504 ; 211, 219, 289 ; ils ont été les maîtres d'el-Alli, 219 ; les --- de Teyma, 375 ; un ghrattu de --- vole de nombreux chameaux aux Fukara, 439 ; réponse de leurs anciens au messager venu leur faire part des plaintes des Fukara, 447-8 ; Tebûk jadis dans la sujétion des ---, 659 ; 795, 825 ; 1041 ; « les --- sont des B. Temîm », 1164.  
*Sokr* (le *sacer* latin), le faucon.  
*Sôla*, ou *Sala* : les vergers du Chérif à ---, près d'Ayn ez-Zeyma, 1358.  
**Soldats** du Sultan [voir *'Askar*, **Déserteur**], 465.  
**SOLEIL** : les Arabes sont impatients de la lumière brûlante du ---, 403, 445 ; le --- de midi est presque vertical en mai, 458 ; chaleur estivale, 416, 451, 477, 515, 553, 559-60. Le --- de minuit de l'été arctique, 364.  
**Soleil** : coucher du --- en Arabie, 131, 395 ; retour au campement du bétail et des bergers au ---, 67 ; les Nomades rentrent chez eux pour souper au ---, 333, 470 ; après le --- l'air et le sable brûlants se rafraîchissent rapidement, 343, 559.  
**Soleil** : lever du --- en Arabie, 132, 416 ; 1072, 1111.  
*es-Soleyil*, voir *Suleyl*, ville du W. *Dauâsir*, 1210.  
*Solubba*, sing. *Solubbi* (en Syrie, on les appelle *es-Sleyb*) : beauté de leurs enfants, 367 ; ce sont des chasseurs et ils se livrent à des occupations de bohémiens, 368-9 ; ce sont des vétérinaires, 368 ; le précepte de leur patriarche, 368 ; ils n'ont pas de bétail laitier, 368 ; les Bédouins les méprisent, *ibid.* ; ce sont les seuls hommes libres des déserts arabes, *ibid.* ; ils n'ont aucun droit de citoyenneté, *ibid.* ; ils se déplacent à dos d'âne, *ibid.* ; leurs ânes, *ibid.* ; 369, 371 ; ils surpassent les Bédouins dans les arts du terrain, 369 ; leur science du terrain se transmet par héritage, 369 ; ils vagabondent de la Syrie à l'Arabie du Sud, 369 ; on les appelle *el-Khlûa* et *Kilâb el-khala*, *ibid.* ; *el-Ghrunemi*, *ibid.* ; leur lignage est inconnu, 370 ; *Maibî*, 370 ; *Aarab Jessas*, *ibid.*, et *Kleyb*, *ibid.* ; *Aarab K'fâ*, *ibid.* ; *Beni Murra*, compagnie de *Salim ibn ez-Zôr* du mont *Jemla*, *Motullij*, *Derrûbi* ; les *Solubba* sont-ils les survivants de quelques Aarabes de l'antiquité ? *ibid.* ; *Sulb el-Aarab*, *ibid.* ; les --- sont « riches », 371 ; ils enterrent leur argent, *ibid.* ; on dit que certains --- sont de gros propriétaires de bétail en Mésopotamie, 371 ; un --- à Hâyil, *ibid.* ; les --- suivent des itinéraires déterminés, *ibid.* ; leur apparence abjecte, *ibid.* ; leurs femmes mendient dans les menzils aarabes, *ibid.* ; *Sleybis* syriens vêtus de peaux de gazelle, 372 ; l'abri des ---, *ibid.* ; 402 ; 408 ; 447 ; chasseurs ---, 460 ; 625 ; un chanteur ---, 691 ; Les Nomades qui ne sont pas des Bédouins sont injurieusement traités de ---, 966 ; --- venus étamer à Kheybar, 971 ; histoire d'un --- qui tue sa jâra infidèle, 1005-6 ; famille

- de --- du *Wadi Suffera* chez les Heteym, près de Kheybar, 1018 ; clan Heteym traité de ---, 1029 ; 1032 ; --- venus étamer dans un menzil Heteym, 1080 ; --- châtrant un âne, *ibid.* ; les --- mangent de la charogne, *ibid.* ; 1094 ; le nom de --- est un opprobre, 1098 ; --- voyageant dans le désert sur leurs ânes, 1103 ; 1107 ; on dit des villages d'*es-Shaara*, de *Doadami* et de *Goayieh* qu'ils ont été fondés par des ---, 1282 ; le feu de chasseurs --- près d'un puits dans la khala, 1287 ; la coutume des chasseurs --- de boire avant l'aube, *ibid.*, 1289. [On dit parfois d'un enfant bédouin chétif que c'est un *Solubbi* - de même que nous en avons entendu appeler par des noms d'animaux sauvages - « afin qu'Ullah fasse qu'ils ne meurent pas » : j'ai connu un cheikh Heteymi, *Ibn Khliuy*, dont le père avait été appelé ainsi pour la même raison.]
- Solubbia*, femme *Solubbi*, 629, 669.
- Solubbi*, qui appartient à un clan nomade de chasseurs et d'étameurs, *es-Sleyb* ou *Solubba*.
- SOMMEIL** : il est malséant de somnoler au sein d'une compagnie autour du foyer, 331 ; les Bédouins sont des dormeurs diurnes, *ibid.* ; ils respectent le dormeur, 331 ; ils ne dorment pas après vêpres, 331, 561 ; les Nomades dorment sur le ventre, 344 ; « dors dans la maison du Nasrâni », 660 ; à 'Aneyza, le toit recouvert d'une épaisse couche de sable d'une mesjid sert de dortoir public aux étrangers, 1188.
- Sooltan*, voir *Sultân*.
- Sorbonne**, conférence donnée à la ---, par M. Ph. Berger, 262-3.
- « Sorcellerie des hareem », 337 ; les sorcières de Kheybar, 889-91, 980-1.
- Sordidatus** (se dit d'un individu misérablement vêtu, afin de susciter de la pitié dans l'esprit de ses supérieurs).
- Sotwh* (blessure causée par un coup de sabre à la hanche, 541.
- Soudure**, 311.
- SOUFRE**, entrant dans la composition de la poudre à fusil, acheté à Médine, 464 ; les démons ne peuvent supporter l'odeur du ---, 984 ; trous d'eau à bétail sentant le ---, 1297. [L'eau des sources thermales de Palmyre, d'el-Alli, du Wadi Thirba et de Kheybar a un goût de ---.]
- SOUPER** : l'heure du --- des Nomades, 343 ; « Soupe avec le Juif » (proverbe), 660 ; le --- est le repas principal en Arabie, 1213 ; un cheikh Harb dispute avec un pacha, « De la nourriture de la ville ou du simple ordinaire des Arabes, lequel est le meilleur pour la santé », 1341.
- Sources** d'el-Alli, 224 ; du J. Ajja, 719 ; de Fuâra, 1106 ; --- près d'Aneyza, 1140 ; --- du Wadi es-Sirr, 1240.
- Sourd** : un --- à Khubbera, 1225.
- Sourire**. L'homme livre la moitié de son âme en faisant un ---, 561.
- Sowra*, nom d'ânesse, 1029.
- es-Sowwa* [imprimé *el-Kowwâ* par erreur], nom d'ânesse, 1029.
- Sowwân*, nom de chien, 540.
- Spenser** : le divin poète Edmund --- ; citation de --- « à l'aune du temps humain, etc. », 56.
- Sphinx** : l'énigme du ---, 272.
- Sprenger** : Professeur Aloys ---, 110, 456, 760 ; 962, 1082, 1290, 1357.
- Stambûl*, 128, 152, 213, 224, 240, 253, 285, 525, 669, 741 ; 867, 914, 946 ; 951, 952, 1052, 1181, 1235, 1262, 1329, 1330, 1323, 1349, 1352.
- Stoora*, station sur la route du hajj, à quatre étapes au-dessus de Médine [voir *Sawra*], sous el-Hejr, 972.
- Strabon**, 968.
- Στρατήγός** (chef militaire), mot relevé dans les épitaphes de Medain Sâlih, 262.
- Stygienne** : fontaine d'eau ---, 493.
- es-Suâda* : nom d'ânesse, 1029.
- Sûah*, pl. de *sah*, étalon de mesure.
- Suaka*, hameau Harb de Yanb'a-les-Palmiers, 974 ; chérif de ---, *ibid.*
- Suâki*, clan Howeytat installé dans le Nefûd d'el-Arîsh, 314.
- Suâkim*, tête de la traite des esclaves Galla et du trafic du sel, 957.
- Suâlif*, histoires (relatives au passé, à proprement parler), 562.
- Sualma*, fendi *Jellas*, 427.
- Suâni*, sing. *sâniyeh* : chevalement auquel les poulies des puits servant à l'irrigation sont suspendues, dans les oasis du Nejd, 380, 731 ; 776.
- Subbâk !** - réponse : *yussbâk ent*, 354, 668 ; 1098.
- Subbakha**, croûte de sel sur le sol, (Kheybar, vulg. *summakha*, 853, 872, 880, 986, 991, 1204, 1292, 1293, 1295, 1296.
- Subbia** : nom d'une dune « musicale », 400.
- Subîa**, boisson fermentée faite avec du riz, 960.
- SUCRE** : le sucré [les dattes, le miel, le sucre] est très prisé des Arabes (qui vivent dans la faim et la nudité) pour ses effets bénéfiques sur la santé. Marchands arabes de --- à l'île Maurice, 1173.
- Sucré** : le --- et le gras confortent la santé du mal nourri, 362 ; 871.

- Sudan*, les Noirs, 547, 639.
- es-Suedda* (des *Kahtân*) : les habitants de Shuggera sont en partie des ---, 1240.
- es-Suergieh*, village Harb, 1338.
- Sueygi* [voir *Suaka*], hameau Harb de Yanb'ales-Palmiers.
- Suez*, 488, 496 ; le canal de ---, 1181, 1237-8, 1258, 1352.
- Suffa* (*safa*), le socle rocheux, 323.
- Suffa*, chambre à l'étage, à Kheybar, 855. [Pendant les mois les plus chauds de l'année, ceux de l'été, les villageois se tiennent au rez-de-chaussée.]
- W. es-Suffera*, 1018.
- es-Suffuk*, lieu-dit désertique près de Kheybar, 908.
- Sufra*, le plateau en cuir ou en vannerie que les Arabes mettent sous leur plat de victuaille, 219.
- Sujwa* ou *Shujwa*, kellâ au-dessous d'el-Hejr, 150, 193, 236, 534 ; 974.
- Sûk* ! continue ! amène le bétail, d'où « payer », 412.
- Sûk*, rue ou bazaar (littéralement galerie).
- Sûk er-Ruwalla*, lieu-dit près de Kheybar, 977.
- Sûk es-Cheukh*, 1244.
- es-Sulât*, la prière, 894 ; --- *el-akhîr*, 1163.
- el-Suleyl*, voir *es-Soleyil*, nom de village, 811.
- Sull yâ, ta'all sull* ! 1112.
- Sulli 'alâ hâ 'l ghradâ* (cette fille affectueuse !) 1194.
- Sulli 'ali en-Nebi*, glorifie le Prophète, 812.
- Sulli Ullah 'aley-hu*, 387.
- Wadi es-Sulsilla*, la partie basse de la vallée principale de Kheybar, 974.
- Sultan* : le Sultan ottoman appelé *Sûltan el-Islâm*, 678 ; bien que conquise par le glaive, son autorité de calife est reconnue par tous les Musulmans orthodoxes, 1171 ; 1329 ; rescrit de remerciements du --- au Chérif, 1352.
- Derb es-Sultani*, entre el-Kasîm et La Mecque, 1288, 1290-1, 1359.
- Sum* ! voir *Summ*.
- Summ* : explication du mot, 753-4 ; 1046, 1050. [Correction de la page 752, , dire *bismillah* !]
- Summakha* (croûte de sel), voir *Subbakha*.
- [*Summat*, qui n'est pas salé (Arabie occidentale). Voir *Ât*.
- Sumrâ*, forme duelle de *Samrâ*, voir ce mot ; --- *Hâyil*, 721, 757 ; 758, 769, 836, 1047.
- Sumt*, terrain pierreux du désert (Harb du Nejd), 1101.
- Sunna*, le Talmud mahométan, 117.
- Sunn'aa*, pl. de *Sâni*, forgeron, voir ce mot, 368 ; ce sont des étrangers en Arabie, 370-1.
- Sunni*, celui qui observe la *Sunna* ou traditions catholiques de Mahomet, 127, 998.
- Sûr* : le --- de la Teyma mosaïque, 375, 684.
- Surbût* (probablement du syrien *sharbit*, le pilon dont les Bédouins se servent pour broyer le café, 327.
- Surra(t)*, « paquets, sacs d'argent », versés aux Bédouins [voir *hajj*], 53 ; --- *el-Bint*, 111 ; 133, 150, 274 ; la --- des Fejîr, 440 ; 462, 494.
- Suryân* (prononcer *Sirian*), canaux d'irrigation dans les oasis, Teyma, 676, 692.
- Sûs*, au Maroc, 920.
- Suspicion** : les Arabes (naturellement de mauvaise foi) sont pleins de ---, 154-5.
- es-Sûta*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Sûwahh* (voir *Sâiehh*), celui qui parcourt le monde, 359, 493, 525 ; 818, 885.
- Swergieh*, village Meteyr sur la route orientale du hajj, entre les Hameyn ; mais les villageois sont surtout des Ashrâf descendants de Haseyn, 1177, 1359.
- W. Swergieh*, 1177.
- Sweydia* (dans d'autres régions on l'appelle *Umm Sâlema*, voir ce mot), oiseau qui hante les rochers des déserts arabes, 515.
- S'weyfli*, banlieue de Hâyil, dévastée par la peste, 759 ; 774, 775, 776 ; --- était le Hâyil ancien, 775.
- es-Sweyfli*, clan Sherarat, 138, 158.
- Sweyga*, village Beni Sâlem Harb, 1338.
- Sweylmat*, fendi Bishr, 426.
- Sweymli*, fendi Billî, 485.
- Swoysh*, voir *Shwoysh*.
- Sybarites** du désert, 327 ; 1012.
- Synagogue** : légende d'une --- enfouie à Kheybar, 549 ; 978.
- SYRIE** [voir *es-Sham*], 85, 89, 106, 134, 152 ; troupes ---nes, 153 ; 157, 190, 193, 197, 227, 240 ; la --- est une terre de sépulcres, 244, 313 ; 333, 358 ; le désert ---n, 376 ; 387, 404, 423, 439, 456, 466, 482 ; 491, 504, 518, 535, 542, 549, 554, 595, 659, 687, 691, 720, 728, 744, 748, 756, 765, 766, 793, 795, 804, 805, 806, 808, 809, 818 ; 823, 825, 827, 867 ; le parler des ---ns, 869, 911 ; 925 ; haquenées ---nes, *ibid.* ; l'hospitalité en ---, 940 ; 943, 953, 960, 963, 1041, 1062, 1067, 1083, 1108, 1118, 1129, 1153, 1165, 1182, 1183, 1184, 1185 ; la superstitieuse Chrétienté ---ne, *ibid.* ; les ---ns sont stériles en matière d'invention, *ibid.* ; 1200 ; la --- est dévorée par les usuriers, 1201 ; 1212 ; 1214, 1215, 1226, 1308 ; un soldat ---n à Tâyif, 1331, 1352 ; les haquenées ---nes des soldats turcs de Tâyif, 1345 ; 1346 ; vignes et

- oliviers de la ---, 1353 ; 1362, 1365, 1371.  
**Syrie centrale**, par M. le Marquis de Vogüé, 765.  
**Syriens** : gardiens --- de kellâ, 193, 198.  
 \*
- Ta'ad henneyi*, 377.  
*Ta'al hubbini*, 822.  
*Ta'al yâ mel'aun*, 945.  
*Ta'am (ej-jideri)*, vaccination, vaccin, 337.  
*Beni Taâmir*, tribu ancienne du Nejd, autrefois dans la dîra qui est aujourd'hui celle des Shammar du Nejd et des Meteyr du Nord, 1063, 1083, 1205.
- TABAC** [voir *Tittun*, *Dokhân*, *Hameydi*] : le --- persan, 48 ; les femmes bédouines sont des « buveuses de fumée », 315 ; l'usage du --- en Arabie, 327-8, 329 ; le --- a été apporté pour la première fois par des affréteurs anglais à Constantinople, *ibid.* ; les Bédouins s'adonnent au café et au ---, *ibid.*, 329 ; mais certains l'ont en aversion, *ibid.* ; le --- est *bawl Iblis*, *ibid.* 564 ; le --- est toléré dans le Nejd, 329 ; buveurs de -- dans les oasis, *ibid.* ; certains réussissent à s'en sevrer, *ibid.* ; le --- et le café amollissent leurs faibles organismes, *ibid.* ; le --- pousse à Teyma, 383 ; le --- dans le Wadi Thirba, 556 ; les Nomades raffolent du ---, 404-5 ; un marchand de --- dans la tribu, 404 ; les vers d'un rimeur bédouin sur le ---, 405 ; 648, 717, 729 ; le --- vert de Kheybar, 866 ; leurs champs de --- vont être imposés, 919 ; biberons de ---, 1043, 1048, 1078 ; le --- toléré à l'intérieur des maisons, dans le Kasîm, 1148, 1195.
- Tabernacle** d'Israël, 307.  
*Tâga*, embrasure de fenêtre, 855.  
*Tahal* hypertrophie de la **rate**, (voir ce mot), provoquée par les fièvres (paludéennes) du Hejâz, ou des oasis, 680, 1013, 1157.  
*et-Tâif* (voir *Tâyif*).  
*Taifat*, fendi Welad Ali, 309.  
*Tajir*, commerçant, 1093.  
*Takht er-Rûm*, litière portée par un chameau dans laquelle voyagent les grands personnages du hajj, 124-5, 129, 150, 281.  
*Taliâni*, italien, voir ce mot.  
**Talisman**, voir *Hijâb*.  
*J. Tâli*, 716.  
**Tamar**, la fille de David, 381 ; 803.  
**Tamaris** [voir *Ethla*, *Turfah*, *Ghrottha*], 214, 480 ; les --- d'el-Kasîm, 1120 ; l'Arabie pourrait devenir une forêt de ---, 1137 ; 1204, 1232.  
*Tam(n)bûr*, 81, 210 ; 903, 908.  
**Tamerlan**, 739.  
*Tammerra*, village du W. Dauâsir, 1210.
- Tamr*, les dattes ; --- *el-Hind* (lire *tamr Hindi*, le tamarin), 1168.  
*Tamyîz*, la divination, 237.  
*Tannûr*, la plaque de fer sur laquelle on fait cuire le pain, 281, 732.  
**Tapis**, 282, 294, 394, 467, 622, 655 ; 1027, 1033.  
*Tarbûsh*, le fez ou bonnet rouge des pays ottomans, 633, 711 ; 1118.  
*Târîba*, nom d'un cheikh et arbitre des Welad Ali, 628.  
*Tarkîy*, pl. *terâgi*, voir *Turkiêh*, petite compagnie de voyageurs, 1043.  
**Taureau** : sacrifice d'un --- pour la guérison d'un malade, 931 ; les chefs de famille d'el-Hâyat égorgent un --- pour le souper de leurs hôtes, 1006.  
*T'âus* (probablement), nom donné à des dunes du Nefûd, 1119. *T'is* au singulier.  
**TAXES** [voir *Zika*, *Miri*] : la taxation des villageois par Ibn Rashîd, 384 ; --- sur le cheptel nomade, 445, 573 ; les --- de la Dowla sur le bétail des Nomades, 571 ; 791 ; les anciennes -- d'Ibn Rashîd à Kheybar, 906-7, 914, 1016 ; 1050, 1063, 1100, 1105-6 ; les vieilles exactions Wahabi à 'Aneyza, 1247.  
*Tâyib*, bon, bien.  
*et-Tâyif*, ville ancienne sur le plateau qui domine La Mecque, enfermée dans des murs d'argile ruineux ; résidence d'été du Chérif Émir de La Mecque et villégiature des citoyens de La Mecque : 369 ; 960, 1004, 1281, 1283, 1297, 1301, 1302, 1303, 1306, 1308, 1309, 1312, 1315, 1317, 1318, 1323, 1324, 1326, 1329 ; entrée à ---, 1331 ; la ville, 1330-53 ; les vergers de ---, 1328-9, 1334, 1353, 1358, 1360 ; abondance de toutes choses à ---, 1352 ; les vignes de ---, 1353-4 ; les roses de --- dont on distille l'attar, 1354 ; 1361-2, 1363.  
*Tchôl* (steppes de) *Bagdad* [voir *Chôl*], 78.  
*Tebûk* : l'oasis de ---, 111, 112, 132, 133 ; '*Arab el-Kaabeni*, 133 ; '*Ayn* ---, 133 ; '*Yarmûk*, *ibid.* ; 136, 139, 153, 158, 272, 395, 508, 516, 517, 528, 536, 547, 549, 616, 621, 622 ; anciennement sujette des B. Sôkhr, 658 ; 1301, 1371.  
**TEINTURE** : les ongles et les paumes des mains sont teints en jaune avec du henné, à el-Alli [Hejâz ; je n'ai pas remarqué cette coutume dans le Nejd], 213 ; les barbes grises sont teintées avec du safran, 116, 724, 737 [j'ai vu des vieilles femmes bédouines dans le pays d'el-Hejr dont les cheveux étaient teints de la sorte] ; worsted teint par les femmes arabes, 219, 394 ;

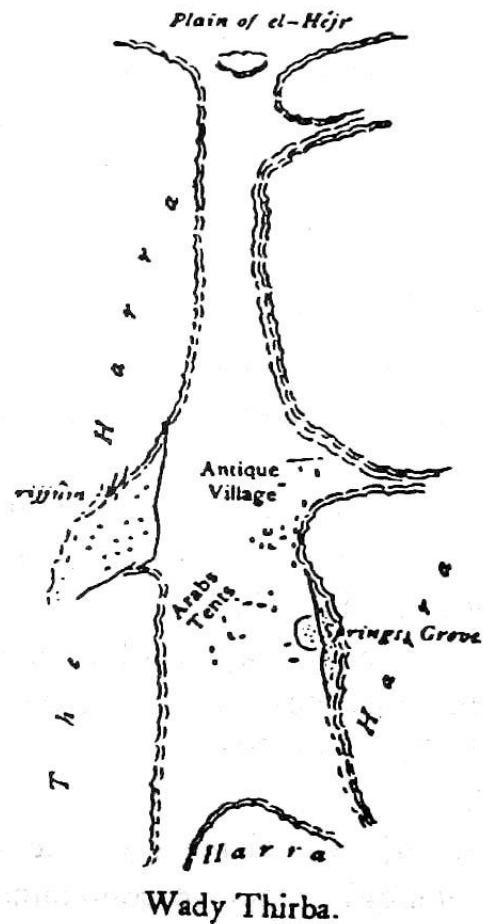
- champignons tinctoriaux, 455-6 ; plantes tinctoriales dont les fleurs sont utilisées pour teindre la raie des cheveux au Kasîm, 1143.
- Teghrurriz el-ghrannem*, 558.
- Teguf* [tiens-toi tranquille], 966.
- Tehama*, basses terres chaudes, se dit ordinairement du pays qui borde la mer Rouge jusqu'à La Mecque (et au-delà), 191, 250, 305, 314, 370, 432, 481, 484, 485, 487, 492, 472, 508, 511, 512, 515, 518, 526-9, 534, 537, 573, 595, 611, 613 ; 626, 1255.
- Tehama* du Wadi el-Humth sous Kheybar, 1008.
- Tehama* de La Mecque, 966, 1239, 1285, 1297, 1309, 1315, 1353, 1358, 1363.
- Telâl ibn Rashîd*, le second prince du J. Shammar, 340, 590, 720, 723, 729, 745, 773 ; 784-802, 1049, 1249.
- Télégraphe** (Le), objet d'émerveillement pour les Arabes, 736, 741 ; 1153 ; pas encore à La Mecque, 1351.
- TEMA**, Teyma dans la Bible, 389, 683.
- Temathil el-Helalat*, l'imagerie des B. Helal, 297.
- Temîm*, le patriarche des B. Temîm, 1063.
- Beni Temîm* : --- de Gofar, 721, 760 ; d'el-Kasr, 1047 ; --- de Gofar, 1062, 1104, 1117 ; les --- d'el-Kasîm, 1130, 1136, 1149, 1160, 1164 ; les --- de Zanzibar, 1173 ; 1189 ; les --- d'el-'Eyariéh, 1206 ; les --- d'Aneyza, 1216 ; ils ont l'esprit industriel, et un entendement bon et simple, *ibid.* ; le père de la réforme Wahabi était un ---, 1242 ; la bataille des --- avec les *Tubb'a el-Yemen*, 1266 ; 1276.
- (2) *B. Temîm, Harb*, fendi B. Sâlem, 1338.
- un *Beni Temîmi*, personnage « instruit », à 'Aneyza, 1189.
- Temmn* [ou mieux *temn*], le riz de rivière de la Mésopotamie, 226, 706 *et passim* ; 1099.
- Tempêtes** en Arabie, 840, 1109-10. Voir **Pluies**.
- Temple d'Ullah** : le *Beyt Ullah* de La Mecque [voir *Haram, Ka'aba*], 282 ; le Haram de Médine, 926.
- Temut*, tu vas mourir, 523.
- TENTE** [voir *Beyt es-sh'ar, Hejra*] : 96 ; toute --- bédouine est un sanctuaire, 112, 306-7, 313 ; description de l'abri bédouin, 294 ; la --- est montée par les femmes, 296, 300 ; 301, 303-5, 508 ; la --- est divisée en deux appartements, celui des hommes et celui des femmes, qui est aussi celui du ménage, 305-7 ; les assemblées du café, 325-6 (voir **Café**) ; la place la plus en dedans autour du foyer est le plus haut bout, 326-7 ; les abris bédouins ont tous quatre côtés (bien que les anciens poèmes mentionnent des tentes circulaires), 372 ; la façon de monter la tente des Ânezei et des Shammar, 1040 ; les --- Harb et Heteym, 1073 ; la partie de la --- nomade où se tiennent les hommes et l'appartement des hareem ne sont pas toujours du même côté, *ibid.* ; longue, haute et triple --- (Harb), 1089 ; les ---s de toile des citoyens d'Aneyza, 1165.
- Terabin*, clan de Bédouins Howeytat, vivant dans le Nefûd d'*el-Arish*, 313-4.
- Terâgi*, pl. de *tarkiy*, voir ce mot, petites compagnies de voyageurs dans le désert, 1043.
- Terâni billah, yâ seheykh ; wa bak ana dakhilak*, 353.
- Terki*, Harbi vivant à Médine, 1106, 1107, 1108, 1109.
- Terki*, cheikh Kahtân, frère de Hayzan ; tous deux, ainsi que leur sœur, ont été tués dans la même journée, 1270.
- Terrai*, nom du lit d'un seyl, 400.
- Terrain** (science du) : les Bédouins connaissent mal le --- qui s'étend au-delà de leurs limites, 309, 397, 511, 534-5.
- Terras* (mot turc), 390.
- « **Terre (Une) qui dévore ceux qui l'habitent** », 544.
- « **Terre des Beduw (La)** », 291.
- Terre** : valeur de la --- dans l'oasis de Teyma, 686 ; à Kheybar, 880, 889-900, 927 ; --- à 'Aneyza, 1162.
- Terre végétale** : cendres d'un foyer ancien visibles dans les parois d'une fosse creusée dans la ---, 1207.
- Teslîm*, le fait de confier quelque chose ou quelqu'un à une autre personne, 476, 506 ; 1312.
- Tessère** : le --- d'Ômar, 1171.
- Tessons** de poterie : --- anciens et éclats de verre sur le site de Medain Sâlih, 178, 454 ; --- sur le site appelé el-Mubbiat, 235 ; 1207.
- Tête**, note de M. Barclay sur les monnaies de l'Arabie ancienne, 264.
- Têtes** de leurs ennemis morts coupées par les Turcs, 910.
- Têtières** de dromadaires confectionnées par les femmes bédouines, 592.
- Tétrás** : le chant du ---, 612.
- Teyâmena*, les habitants de Teyma, 277 *et passim*.
- Teyma*, l'oasis de --- [27 février-1er mars 1877 ; et 2 septembre-10 octobre de la même année] ; dont l'ancien nom (dit-on) était *Tôma*, la TEMA

de la Bible. Les villageois de --- sont des 'Aarab *Aushez, Shammar*. Les dattes de ---, 133 ; colons de --- à el-Hejr, 206 ; 207, 223 ; les « miracles de Khalîl » à ---, 250, 256, 273, 276, 277, 290, 299, 313, 328, 335, 358, 372 ; le territoire stérile qui entoure ---, 372-3, 649 ; 374 ; situation et aspect, tourelles, pruniers (ou amandiers) en fleurs, altitude, 373-4 ; *Sleyman* de ---, *ibid.* ; --- est une colonie de Shammar du Nejd, 374 ; le puits du Haddaj, les palmiers, le langage, l'habillement, les spacieuses maisons des habitants de ---, *ibid.* ; n'ayant jamais été dévastée par la peste, --- a toujours été une ville prospère, *ibid.* ; les puits antiques de ---, *ibid.* ; la reddition de --- à 'Abeyd ibn Rashîd, *ibid.*, 385-6 ; ils ne creusent pas de nouveaux puits, 375 ; peu d'indigents à ---, 375 ; la vieille Teyma des Juifs, 375 ; le *Sûr, Bedr ibn Joher, ibid.* ; --- la neuve, les B. Sôkhr, *ibid.* ; les fièvres y sont inconnues, mais l'eau est insalubre, 376 ; hommes et femmes de ---, *ibid.* ; 376 ; on n'y voit pas de vieillards, 376 ; les femmes ne sont pas voilées, *ibid.* ; le nombre des maisons, des quartiers et des mesjids ; la grande mosquée (s'élève probablement) sur le site d'un temple ancien, 375, 661-3 ; salles de café ; du charbon de bois brûle dans les foyers du café, 376-7 ; ils disent *dâr* pour maison ; leur café est chiche ; leurs maisons spacieuses et bien construites, *ibid.* ; le résident d'Ibn Rashîd, 378 ; un édifice du vieux ---, 380 ; inscription, *ibid.* ; les femmes de ---, *ibid.* 381 ; l'agriculture, 382-3 ; la moisson du blé en avril, 383 ; arbres fruitiers, *ibid.* ; Teyma n'est pas le Nejd, 383-4 ; les dattes, les animaux domestiques et les volailles de ---, *ibid.* ; l'argent est rare à --- ; les dattes servent de monnaie d'échange, *ibid.* ; les taxes du gouvernement, 384 ; marchands étrangers de Hâyil et damasquins à ---, 384 ; les remparts de la vieille ---, 365, 649 ; l'oasis est un bas-fond de terre végétale dans le haut désert, les salins, 385 ; la route de Jauf, 386 ; --- mentionnée dans la Towrat, 389 ; la vieille ---, 390 ; les *ekîm* ou tapis fabriqués à ---, 394 ; 395, 402, 404, 408, 426, 427, 428, 444, 452, 456, 460, 466, 481, 495, 517, 573, 622, 628, 639, 645, 646, 649, 650, 651, 659, 661, 662 ; --- se compose de trois oasis, 663 ; 665, 666, 669, 671 ; les Teyâmena sont *juhâl*, 674 ; 675 ; les chameaux des puits sont loués au mois pour cent mesures de dattes, 677 ; la --- juive, 676, 677 ; 683, 679 ; les murs de la vieille ville, 683 ; *Bedr ibn Jôher*, 682 ; l'Émir Samuel, *ibid.* ; 682 ; y a-t-il

des sources cachées à --- ? 683 ; le site de la vieille ---, 684 ; éclats de silex à ---, *ibid.* 684-5 ; relation de la nécropole de l'ancienne ---, 684-5 ; l'oasis ancienne de ---, 685-6 ; l'oasis n'est pas fermée par un sùr, 686 ; les sentiers de l'oasis, 686 ; 689, 691-2, 693, 695, 697, 698, 699 ; départ de ---, 703-4, 705 ; 706, 712, 728, 790, 791, 845, 897, 901, 966, 1037, 1067, 1101, 1116, 1118, 1254, 1329, 1335, 1346. *Teymâni*, habitant de Teyma. *et-Teyri* ou *Gârat Owsheyfia*, 1357. *W. Tha*, vallée de l'Aueyrid, 528. *Tha el-melûk*, le morbus gallicus (la syphilis), 495. *Thâbit*, fendi Shammar, 815. *Th'af*, berg basaltique du W. Fâtima, 1364. *Thafya*, montagne entre Teyma et Tebûk, 386. *Thahab el-asfr*, l'or, 436 ; --- *el-abiath*, l'argent, 443. *Thâhir*, villageois de Teyma, 656. *Thâhir*, Mahûbi, 592, 609-16. *Thâhir* : la fille de ---, 622. *'ayd eth-Thahîa* : fête mahométane, 206. *eth-Thâhi*, le Nefûd sans eau qui s'étend entre Teyma, Jauf et Hâyil. *Thaif*, l'hôte, l'invité, pl. *theûf*, 307. *Thaif-Ullah*, l'hôte envoyé par Dieu : tout étranger est un --- ; et, par respect pour Ullah, nul ne doit l'offenser ou le maltraiter. *Thaifullah*, nom d'un jeune Welad 'Ali, 493. *Thaifullah*, nom d'un Heteymi, 842-4. *Thail*, la queue du cheval, la queue du mouton, 627 ; (podex), 814. *Thakîf*, nom de tribu, 1164. *eth-Th'al*, montagne sur la route du Kasîm à La Mecque, 1290. *eth-Thâleba*, tribu d'Ashrâf, 1350. *Thalûk*, peut-être buisson du désert au goût agréable dont les Nomades mâchonnent souvent des bâtonnets, 291. *Thâmin*, le garant, le répondant, 654. *Thammad*, nom de montagnes, voir *Ethmâd*. *Wadi Thammud*, près de Kheybar, 973. *Thamûd*, ancienne tribu du sud de l'Arabie, d'où, après avoir été défaite par les 'Aad, rapporte la tradition coranique, elle émigra vers le nord et se fixa dans la plaine d'el-Hejr, sous le mont Ethlib : 145 ; la destruction de ---, 158, 159, 173, 263-4 ; la plaine thamudéenne d'el-Hejr, 281. *Than-ak*, ta postérité (entendu à Hâyil). *Thanthub* (*tanthub*), arbres sauvages qui poussent dans la Tehama de La Mecque, 1359. *Thanwa*, nom d'une femme Mahûbi, 624.

*Thar el-Emîr*, 750.  
*That el-hajj*, Kellâ, 114.  
*That 'Irk*, c.à.d. *eth-Therribi*, voir ce mot.  
**Thé** : le --- persan bu dans le hajj, 66 ; la préparation du ---, 400-1, 452, 472 ; le --- est un remède cordial contre la lassitude et le dépérissement, 524, 558 ; 729 ; 1002 ; 1180.  
*el-Thegîf*, clan Jeheyne, 966.  
*Thelûl*, le dromadaire ou méhari [qui est au chameau de somme ce que le cheval de selle est au cheval de trait, *jemel*, *ba'yer*] ; ghrazzu de chameliers, 429 ; le --- sur le champ de bataille, *ibid.* ; l'épouse bédouine accueille son mari lorsqu'il met pied à terre, et elle décharge son ---, 443 ; ---s vendus pour deux ou trois réaux l'année d'une morine, 756 ; la démarche du chamelon, 845 ; le --- n'a pas le pied sûr dans les terrains fangeux, 1011 ; les ---s des Heteyman, 1016, 1038 [voir *et-Tih*] ; les ---s des Sherarat, *ibid.* ; les ---s des 'Ageyl, 994, 1020 ; les ---s Howeytat, 1038 ; le comportement du --- dans la bataille, 1102 ; lors d'une morine, on pouvait acheter des ---s pour deux réaux, 1214 ; on peut museler un --- qui meugle avec sa longe, 1223 ; à 'Aneyza, les ---s des particuliers sont toujours parqués dans les cours des maisons, 1248 ; la silhouette de centaure du chamelier vu de dos, 501 ; si un --- se démet un membre, l'accident est sans remède, 1308-9.  
*Thelûl* : voyage à --- 709 ; exemples de voyage à ---, 1346.  
*Themila*, pl. *themeyil*, trous d'eau superficiels des Beduw, qu'ils creusent avec les mains, 572, 708 ; le creusement d'un ---, 1101.  
*Thenni*, le chameau de cinq ans, 453.  
*Thennyib*, montagne dans le désert entre le Kasîm et La Mecque, 1291.  
*eth-Ther'eyyeh* dans le W. Hanîfa : la vieille métropole Wahabi, 1210 ; sa destruction par Ibrahîm Pacha, 1242.  
*Thermidda*, ville populeuse d'el-Weshm, 1209, 1239, 1357.  
*Therrai*, lac clapotant près du J. Birrd, 446.  
*eth-Therribi* (dont Bessam dit qu'il est *That 'Irk*), station sur la route orientale du hajj, près de La Mecque, 1359.  
*Therrieh*, village désertique sur les confins d'el-Kasîm, 1102, 1282.  
*Wadi Therri* dans la Tehama, 534.  
*Therrya*, nom de femme bédouine, 587.  
*eth-Therryeh*, le fils aîné de Motlog, cheikh el-Fejîr, 256, 302, 442, 632, 636 ; --- « cheikh des cheikhs », 637 ; 647, 656.  
*Theûf*, pl. de *thaif*.

*Theûf Ullah*, les hôtes d'Ullah ; tous les étrangers sont tenus pour tels, 307.  
*Theydi(k)ch*, lieu-dit du Nejd central, 1210.  
*Theyma* : *ahl ---*, 372.  
*eth-Thiabba* ou *Ibn Simra*, fendi des Heteym du centre, 1029.  
*eth-Thib*, le loup.  
*Thiran*, 346 ; morceaux de lait sec, voir *Mereesi*.  
*W. Thirba* : les abeilles du ---, 481 ; 484, 517, 520, 528, 531 ; description du ---, 555, 557 ; l'agriculture dans le ---, 556-7, 565 ; 560 ; les puits du ---, 556-7, 565 ; le petit bois de figuiers sauvages du ---, 557, 565 ; le grand arbre épineux, 565 ; 572, 605, 609, 612-3, 618, 642, 647, 685 ; 1239, 1273.



*Thirru*, arbre dont les feuilles sont comme celles du frêne de montagne [le même arbre que le *thirwa*, voir ce mot.], 849.  
*Thirwa*, sorte de chêne toujours vert, voir *Thirru*, supra, 567.  
*eth-Thoahirra*, fendi Harb B. Sâlem, 1338.  
 [Thôb la tunique arabe de calicot, appelée *kamis* en Syrie.]  
*eth-Thôb*, le voile qui couvre la Ka'aba, à La Mecque, 119.  
*Thôb*, saurien qui vit dans le désert, 130, 420 ; surnommé *Cheikh Hamed*, *ibid.* ; 745 ; 993, 1082, 1083.  
*Thobbi*, la gazelle (la Tabitha du N.T.), voir **Gazelle**.  
*Thofira*, 895.  
*eth-Thor*, le soleil à son zénith, 451.

- Tholfa*, village d'el-Kasîm, 1229.
- Thor* (bouvillon), le veau d'Aaron, 221.
- Thoreyih*, hameau du grand désert au sud d'el-Kasîm, 1282.
- eth-Thorreyid* ou *Sorreyid*, défilé dans les falaises inférieures de l'Aueyrid, 530, 553, 572.
- Thorrib*, le mouchoir nomade, 552.
- eth-Thow*, la lumière, 871.
- Thûy 'Ammîr*, tribu d'Ashrâf, 1349.
- Thûy Ehamûd*, tribu d'Ashrâf, 1349.
- Thûy Hasan*, grande tribu d'Ashrâf, 1350.
- Thûy Hasseyn*, tribu d'Ashrâf, 1349.
- Thûy Ithbeyt*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Thûy Izzyad*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Thûy Jazzan*, tribu d'Ashrâf, 1349.
- Thûy Jessas*, tribu d'Ashrâf, 1350.
- Thûy Judullah*, tribu d'Ashrâf, 1349.
- Thûy Suâmlî*, tribu d'Ashrâf, 1349.
- Thûy es-Surrur*, tribu d'Ashrâf, 1349.
- Thûy es-Zeyd*, tribu d'Ashrâf (à laquelle appartenait 'Abd el-Muttelib), 1349.
- Thubb'a*, la hyène, voir ce mot.
- Thubiha*, animal de boucherie, 151.
- Thueyba*, fendi W. 'Ali, 309.
- Thueyni el-Muntefik*, 1164.
- Thueyni er-Roman*, cheikh de Teyma, 688, 693, 698.
- eth-Thueyrat*, site désertique, à une journée de thelûl d'Aneyza, où le W. er-Rummah est barré par des bancs de sable, 1205.
- eth-Thuffîr* [voir aussi *Duffîr*] tribu aujourd'hui dans les environs de *Sûk es-Cheukh* et de *Zbeyer*, 751 ; 785, 786, 793.
- Thukr*, viril, 1181.
- Thullâ* [*Thul'aa*], littéralement « côte » et « sombre ». *Thulley'a*, employé couramment par les Beduw dans le sens de montagne, 324 *et passim*.
- Thull'a el-Bint*, près d'es-Seyl, 1357.
- Thulm*, montagne dans le désert entre le Kasîm et La Mecque, 1291.
- Thûm*, l'ail, 1003.
- Thumma*, la soif, 493.
- eth-Thumran*, nom d'ânesse, 1029.
- Thunma*, petite plante sauvage à tubercules, qui pousse dans le désert, 290.
- Thura*, variété de mil, 383 ; 857, 879, 882, 961, 1309, 1359, 1361.
- Thurban*, animal peut-être fabuleux, 420.
- Thurghrud*, hameau du Harrat Kheybar, 1022, 1031, 1075, 1077.
- Thurramban*, animal [peut-être le même que le *Thurban* supra], 933.
- Thurrm*, la renouée, fourrage donné aux grands chameaux du hajj et même aux haquenées des soldats, 124, 138, 158 ; 1289.
- eth-Thuy Bat*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Thym**, 731.
- et-Tî*, voir *Tih*.
- Tiaha*, clan Howeytat, résidant dans les environs de Gâza, 314.
- Tibère**, 154.
- Tibériade** (ville au bord du lac de ---), 135.
- Tiflis*, en Arménie russe, 873-4.
- et-Tih* ou *Tî*, thelûl mâle fantôme, 1038.
- Tille** de palmier : les Nomades en font des mèches pour leurs longs fusils ; et ils en tressent aussi des cordes de puits, 1096, 1239.
- Timathil*, pl. de *timthal*, images : les inscriptions himyarites gravées dans le désert sont appelées --- par les Bédouins, 141, 297, 398, 546 ; 638 ; images d'hommes sur les rochers, avec des arcs à la main, et sur la tête desquels un long bonnet est figuré, 698 ; 1300.
- Timbuctû*, 640.
- Tiques** : les --- des chameaux, 462.
- Tir à la cible** : *Mâjid* pratique le ---, 778.
- Tiryâk*, 783.
- Tittun* (mot turc), le tabac, 604 *et passim*.
- et-Toâla*, fendi W. 'Ali, 309.
- J. Tobey(k)ch*, grande montagne [de grès rouge, selon les dires de *Mohammed ed-Deybis*.] entre *Tebûk* et *Ma'an*, 386.
- Todmor* [la Tadmor de la Bible], Palmyre, voir ce mot.
- et-Toeym*, hameau d'el-Weshm, 1240.
- Tôga*, nom de chien, 540.
- Tokhfa*, montagne du grand désert au sud d'el-Kasîm, 1282.
- Tolâ* (*tol'a*), les régimes de dattes bourgeonnant dans les palmiers, à l'entrée du printemps, 1008, 1011, 1046.
- Tolérance** des Beduw et des habitants des oasis, 458, 504.
- et-Toleyhat*, lit de seyl de Teyma, 386.
- Tolh*, l'acacia gommier : le bois du ---, qui est lourd, est employé dans la construction des bateaux sur la côte arabe de la mer Rouge, comme à el-Wejh, et par les menuisiers sanis du pays nomade pour leurs travaux. Les autres variétés d'acacias sont considérées comme trop cassantes pour leur être de quelque utilité. 421, 464, 480, 494, 647 ; 872 ; histoire d'un --- ensorcelé, 1005 ; 1018.
- Tollog*, bédouin Harb, frère de *Motlog*, 1091, 1094, 1097, 1099.
- Tollog Abu Shâmah*, seykh des *Moahib Abu Shammah*, 482, 507, 510, 511, 518, 521 ; 522,

- 524, 525, 537, 538, 551, 569, 572, 573, 574 ; sa famille, 579-80, 584-9, 592, 597-8, 602, 607, 609, 610, 612, 620, 622, 624, 626, 627, 629, 642, 695, 728.
- Tom'a ed-dinya*, 1193.
- Tom'a*, la cupidité, l'appât du gain, 616, 656 ; 937, 1316.
- Tôma* : on dit que c'est un ancien nom arabe de Teyma, 389.
- Tomates** vendues au hajj à Tebûk, 133.
- Tombac*, feuille d'une plante persane stupéfiante qui ressemble au tabac, consommée dans le *nargili*, ou pipe à eau, 118.
- TOMBE** [voir **Enterrement des morts**] : ---s de pèlerins sur les bords de la route, 125, 138 ; religion de la --- sémitique, 321-2, 566 ; ---s d'enfants dans la khala, 397 ; ---s dans le désert d'Arabie, 492 ; ---s des Auellîn, 500 ; 510 ; --- bédouine solitaire, 641 ; la superstition de la --- en Syrie, 761 ; ---s des gens morts de la peste, à Kheybar, 880 ; la --- d'un soldat, 917 ; Kheybar le tombeau des soldats, 911 ; ---s des Auellîn, 1013.
- Tombeaux** en Palestine, 765.
- J. Tommieh*, dans le W. er-Rumma [Bessam dit que « c'est une montagne carrée, visible de très loin »], 759.
- Tonnerre**, 1069, 1110.
- Topographie**, 352, 369. [voir **Carte, Distances.**] L'art de questionner les Arabes, 534-5.
- et-Tôr*, montagne de l'Asîr, 810.
- J. Tôr*, la péninsule montagneuse du Sinaï, 782.
- Tôr*, village côtier du Sinaï et port du monastère, 400, 665.
- Torrent** (Lit de) : tubercules calcaires dans le lit d'un ---, 81, 85.
- TOUR** : --- dans le désert, 58 ; --- de guet dans la parabole de l'Évangile, 373 ; ---s privées des oasis, *ibid.* ; ---s de guet à Kheybar, 852 ; les ---s publiques des oasis du Kasîm [voir *Mergab, Garra*], 1116, 1222, 1227.
- Tour** : la marque de la Tour sur un fusil [Anglais] à Hâyil, 743.
- Toux**, 680 ; 837.
- Tow* (à proprement parler « à l'instant même », mais peu de temps auparavant), trop tôt.
- Towara*, tribu bédouine du Sinaï, 487 ; 971.
- Towil*, les Bédouins appellent --- tout pic ou berg élevé servant de point de repère, 324.
- Towil*, station dans le désert au nord de Teyma, 386.
- Towil eth-Thalj* (le mont Hermon), 50.
- Towil el-'Ummr*, 781.
- et-Towilan*, nom d'un point de repère naturel particulièrement remarquable, 395-6.
- Towrat*, les livres de Moïse, le Pentateuque, 221, 388, 389 ; 779.
- Towwâla*, sing. *Tuâli*, fendi W. 'Ali, 557.
- Towwi*, la construction, 675.
- Trafic** de l'or et de l'encens : la tradition du pays ne fait pas mention du --- ; la route du ---, 158, 460. Voir **Encens**.
- Trafic terrestre** (Le) en Arabie, 403.
- Trang* ! le bruit d'un coup de pistolet, 937.
- Trappéennes** (Roches), 1014, 1017, 1036, 1043, 1045, 1065.
- Trèfle** [voir *Jet*], pour la provende des chameaux des puits du Kasîm, 1254.
- Trépieds** : vestiges de --- faits avec des pierres dans le désert, 396.
- TRÉSOR** : --- fabuleux qui se trouverait sur le Howwâra, 247 ; découverte d'un --- à Ma'an, 247 ; la fable du --- de Geryeh, 621-2 ; la légende d'un --- dans une montagne, 622 ; chercheurs de ---s, 247, 359 ; ---s cachés, 185, 380 ; les Nomades sémitiques rêvent toute leur vie de ---s cachés, 359-60, 490 ; 885-6, 1207.
- Trésor** (le) public de Hâyil, 384, voir *Beyt el-mâl*.
- Tribus** : les plus grandes --- arabes ne forment pas une multitude, 200.
- Tribut** [Voir **Taxes, Miri, Zika**] : le Sultan reçoit un --- de Boreyda, 1171-2.
- Tripes** : le demi tombereau de --- de Zeyd, 1057.
- Tripoli** en Syrie, 963.
- Troc** (Le) dans le trafic Aarabe, 384.
- « **TROIS CENTS** » signifie un très grand nombre, 70, 82, 96 ; 900. [De la même manière, ils disent, « Il y a 300 sources dans el-Hasa ».] les -- prophètes, 948 ; les --- images de la Ka'aba, 1338.
- Tromblon** (Le) de Haj Nejm, 151, 467, 472.
- Trous d'eau**, creusement d'un --- à Kheybar, 878, 125, 880, 894, 895. [voir *Themila.*]
- Tuahi* ! 849.
- et-Tuâl 'Ali*, montagne près de Hâyil, 759.
- Tuâli*, un contribute *Towwâla*, fendi Welad 'Ali, 566, 616.
- Ibn et-Tubbai*, nom de tribu ; on les appelle aussi *el-Klib* ou *Kleb*, 58.
- Tubb'a* : la bataille des --- d'*el-Yemen* avec les *Wâilyîn* (avant l'hégire), 1266.
- et-Tûbj*, étroite vallée descendant de Kheybar jusqu'au Wadi el-Humth, 677 ; 974, 1101.
- J. Tueyk*, montagnes alignées Nord-Sud au cœur du Nejd, 809, 811, 829, 1168, 1348.

- Tueym*, villageois apparentés de Kheybar, 920.  
**Tuf** volcanique, 482 ; 847.  
*Tùlahu thelathi armâh*, 1281.  
*Tulli*, pl. *tullian*, l'agneau, 542 ; 1072.  
*Tumân*, fendi Shammar, 815.  
**Tumuli** [voir *Namûs* et *Rijjûm*] : --- du Harrat 'Aueyrid, 438, 488, 500, 520, 545, 546, 564 ; -- dans le Harrat Kheybar, 883-4, 1011, 1013, 1043.  
*Tunb el-beyt*, les cordes de la tente, 303.  
**Tunique** (*thôb*), la chemise (de calicot) des hommes et des femmes ; en Arabie elle a des manches qui descendent jusqu'aux pieds, 219, 382 et *passim*.  
*Tûnis*, 152, 491 ; 1039.  
*Tûrfah*, variété de tamaris qui fournit un bon bois à brûler, 515.  
**Turin**, 825.  
**TURC** [voir *Dowla*] : les jongleries turques, 134 ; les ---s corrompus de Stambûli, 152, 153, 167 ; la subornation turque, 165-6 ; des ---s honorables, 273 ; les ---s se servent de chaises, 344 ; les soldats ---s, 340, 575 ; l'amour des ---s pour l'argent et les belles montures, 679 ; la violence militaire turque, 688 ; les soldats ---s, 806, 852, 873, 1351, 858 ; la courtoisie turque, 865 ; la langue turque, 896, 918, 1171 ; les gouverneurs ---s, 903, 907, 919 ; la vénalité de tous leurs offices, 911 ; 962 ; expéditions militaires turques en Arabie, 966 ; 1018, 1047 ; les ---s dans le Hasa, 1053 ; 1087, 1181, 1242 ; les ---s dans l'Asîr, 1144 ; 1171-2, 1333 ; affréteurs ---s, 1294 ; majors ---s à Tâyif, 1318, 1336-7 ; l'armée turque à Tâyif, 1330 ; 1351 ; les chiens errants des villes turques, 1331 ; la simplicité familière des vieilles manières turques, 1331-2 ; officiers ---s, *ibid.* ; un dîner --, 1333, 1341 ; le club du café des officiers ---s, 1336, 1345, 1349 ; officiers ---s dans une expédition arabe de Tâyif, pris pour des Nasâra par les indigènes de ce pays, 1351 ; « les ---s sont issus de Gog et de Magog », 1351.  
*Tourk*, Turc, 903.  
*Turki*, la langue turque.  
*Turkieh*, une compagnie de voyageurs, 597.  
*Turkoman* : certains ---s ne sont pas circoncis, 945.  
[*Turmus*, nom donné à un terrain de parcours désertique, à l'est du J. Selma, sur la route d'el-Kasîm à Hâyil, voir la carte.]  
**Turquie**, 582, 747 [voir *Dowla*] ; 1329.  
**Turquoise**, leur opinion de la vertu de cette pierre, 984.  
*Turr'a*, Harra, 1160.  
*Turraba*, oasis au nord de Tâyif, 1297, 1360.  
*Turr'fa*, nom de chien, 540.  
*et-Tursh*, les troupeaux et le gros bétail conduits par les Nomades, 394, 542.  
**Tutelle**, voir *Settam*.  
*Twoyel Sa'ida*, nom de montagne, 373.  
*Jebel Ty*, c.à.d. *J. Ajja* et *Selma*.  
**Tyran**, voir *Jabbâr* : le grand cheikh bédouin ne doit pas être un ---, 332.  

\*

*el-'Ubbeda*, Harb Mosrûh, 1339.  
*Ubbeyt*, grand abreuvoir près de Teyma, 386.  
*Udkhul hareemakon* (voir *Dakhil*), 336.  
*Udkhul 'al' Ullah*, 348.  
*Ugglot !*, avance, entre, la réponse donnée de l'intérieur à quelqu'un qui frappe à la porte, à 'Aneyza, 1188.  
**YIOY BENIAMHN**, nom figurant dans une inscription, 461.  
*Ukhruju fî kulli el-âlam*, 731.  
*Beni Uklib*, Arabes du W. Bîsha, 1360.  
*Uktub-ha !* 732.  
**Ulcères**, horribles --- suppurants, 495.  
**Ulcères** : ils apparaissent spontanément probablement comme le « bouton d'Alep », 1301-2.  
*Ullah !* : la graphie formelle de ce mot (*el-îlah*, le dieu) en lettres romaines est *Allah* ; mais aucun Arabe ne comprendrait correctement le Franc qui prononcerait ainsi le nom de Dieu ; nous devons presque dire *Ollah* ou *Ullah*. Ici nous avons affaire avec l'arabe vulgaire et non pas avec l'arabe livresque [lequel se trompe même parfois, comme à propos du nom écrit *el-Hîjr* dans le Coran ; dont nous avons conservé la prononciation *Hejr* dans Ptolémée et dans Pline et dans la langue des Nomades].  
*Ullah !* exclamation de surprise et invocation.  
*Ullah* : la paix et la sûreté d'---, 307, 313, 348 ; le Coran ---, 402.  
« *Ullah* », dans de vieilles inscriptions en langue arabe, gravées, à Kheybar, 879.  
*Ullah akhbar*, Dieu Tout puissant ! 162, 591 ; cette invocation est le cri poussé par les Mahométans au moment où ils se lancent dans la bataille, 910.  
*Ullah âlem*, 747.  
*Ullah gowwik*, 428.  
*Ullah hadik*, 348.  
*Ullah hy-ik !* 1035.  
*Ullah karîm*, 697.  
*Ullah er-Rahmân er-Rahîm*, 591.  
*Ullah yafukk'ni minch*, le Seigneur me sépare de toi, 669.

- Ullah y'ayna-kon*, 1103.  
*Ullah yerham weyladeyk, yuhadi weyladeyk il' ej-jinna*, 348.  
*Ullah yesellimk*, 348.  
*Ullah yethkirak b'il kheyer*, 348.  
*Ullah la yubârak fik, la yujib' lak el-kheyr*, 1286.  
*Ullah yubeyith wejh-ak*, 865.  
*Ullah yul'aan abu ha' 'l hubûb*, 1021.  
*Ullah yul'aan Thegif, kuddam teguf*, 966.  
*Ullah yunsur es-Sooltân*, 360.  
*Ullah yusullat, 'aleyhim*, 812.  
*Ullah yutowil 'umr hâ'l weled !* 1023.  
*Ullah yuwasselak b'il-kheyer*, 348.  
*'Ullema* (pl. de *'alem*, homme instruit), les docteurs, 156, 308.  
*Umgassur*, ancienne ville oasienne de l'Arabie du N.-O., 686.  
*Umjemmim, el-Aarab --- el-yom*, les gens vont rester dans les tentes dressées (passer la journée dans ce menzil, sans en décampier), 299.  
*Umjeyd : Aarab Ibn ---, cheikh 'Abdillah*, clan Ânezei, 427.  
*Umm Arkab*, berg de Hâyil, 758.  
*Umm Arthama*, lieu-dit désertique entre le J. Shammar et Kuweyt, 820.  
*Umm Jemâl*, ville ruineuse du Hauran, édifiée en basalte, 55 ; inscription sur le linteau d'une église, 56 ; la façon de construire qu'on y remarque, *ibid.*  
*Umm-jeneyb*, la vipère, 407.  
*Umm Kîda*, ou *Jeriat W. 'Ali*, voir ce mot, village de Kheybar, 873-6 ; le parler d'---, 875 ; 880, 885, 907, 920, 1008.  
*Umm Meshe'aib*, lieu-dit du grand désert au sud d'el-Kasîm, 1284.  
*Umm Nejd* (c.à.d. *'Aneyza*), 1164.  
*Umm Rosas*, ville ruineuse de la Pérée, 65.  
*Umm Rukaba*, bergs de trachyte rouge à Kheybar, 978.  
*Umm Sâlema*, petit oiseau solitaire à la voix mélodieuse, qui vit dans les rochers désertiques : appelé *Sweydia*, voir ce mot, en d'autres lieux, 1032.  
*Umm es-Sghrar*, nom de jument, 1029.  
*Umm es-Sûf*, la mère de la laine, 587.  
*Umm Theyan*, village Harb, 1338.  
*Umm Tyeh*, fermes d'er-Russ, 1280.  
*J. Ummri*, dans le désert au sud d'er-Russ, 1282.  
*Ummshash*, abreuvoir de la Tehama, 487, 504.  
*Ummthail*, nom de chien, 540.  
*Umseylmi*, c.à.d. *Moseilima*, 281.  
*Umsheyrifa*, lieu-dit désertique, 372.  
*Umshetta*, fendi Welad 'Ali, 62, 309.  
*Umsubba* ou *Mosubba*, 396, 647.  
*Umteyra*, nom de femme, 587.  
*Un'aam Ullah 'aleyk'*, 1036.  
**Unicorne** [voir *Reem*], 421.  
*Unseir*, clan Ânezei, 427.  
*Urhum yâ Rubb ! khalkat, elati ent khalakta : urhum el-mesakîn, wa el-ju'aanîn, wa el-'aryanîn ! urham yâ 'llah, - yâ 'llah !* 697.  
**Urine**. On dit à Hâyil que l'huile minérale [le pétrole] est faite d'--- humaine, 736.  
*Urraie !* 828.  
*el-'Urruk*, les gages qui payent la sueur du travailleur, 1118.  
**Usés** : les hommes déjà impotents et usés à cinquante ans sont nombreux chez les Arabes, 1311.  
*'Usha*, nom des huttes en forme de ruches, de type abyssin, du W. Fâtima, 1361, 1363.  
*el-'Usshb*, l'herbe de printemps riche en sève, 298.  
*J. Usshub*, grand cône volcanique du Harra 'Aueyrid, 508.  
*Usshud !* 946.  
*[Ustâd* (mot persan), artisan, dit au hakîm Nasrâni, à Hâyil, par Mâjid.]  
*Ustibbah*, 1036.  
**Usure** : les Bédouins ne prélèvent pas d'intérêt dans leurs transactions internes, 411 ; l'--- dans le Kasîm, 1165, 1200, 1228.  
*'Utherah*, ville ruineuse du mont Seïr, 86, 95 ; 1129.  
*el-Uthub*, figuier sauvage stérile, 554.  
 « *el-Uzza* », pierre idole d'et-Tâyif, 1337, 1341, 1342, 1343.  
 \*  
**Vaccination** [voir **Inoculation**, *el-'Athab*, **Variole**], 173, 228, 279, 290, 334-5, 337, 365 ; 1215.  
**VACCINATEURS**, de Damas, 355-6 ; --- en Arabie, voir *Abu Fâris*. [voir *Jideri*, *Mujedder*, *Mejdûr*, *Ta'am*.] vaccinateur chrétien (un imposteur) qui prétendait vacciner à Hâyil, et qui par la suite fut rejoint dans le désert et tué par les Bédouins, 772 ; 1187 [voir *el-'Athab*], 1194.  
**Vache laitière** [voir **Lait**].  
**VACHE** : --- d'el-Alli, 225, 383 ; --- sauvage, voir *Bakr el-Wahashi*, 775 ; la séquestration d'une --- à Kheybar, 914 ; --- à grandes cornes des Gallas, 956 ; --- de Kheybar, 977 ; --- d'el-Yemen, *ibid.* ; --- d'el-Hâyat, *ibid.* 1006 ; --- d'el-Kasîm, 1117 ; --- d'Aneyza, 1156 ; --- servant au puisage de l'eau à et-Tâyif, 1343, 1353.

- Vache** : la --- sauvage, voir *'Othyahî* et *Wothyhi*.  
« Vallée des Saints », 1196-8.
- VARIOLE** (*jideri*) : la --- dans le hajj, 278, 281 ; la --- et le choléra détruisent l'Arabie nomade, *ibid.* 715 ; traitement bédouin de la --- par la sudation, 1014 ; la calamité d'un grand cheikh des Aarabes, abandonné de tous, *ibid.* ; la --- à 'Aneyza, 1157 ; comment on y soigne la ---, *ibid.*, 1187, 1194, 1262 ; voici comment, selon *Mohammed ed-Deybis*, les Bédouins traitent les cas de --- dans les diras occidentales : « Quand on constate qu'un membre de la tribu a le jideri, tous s'éloignent de lui en hâte ; et ses proches ayant fait un enclos avec des branchages, pour leur malade (c'est généralement sur le côté exposé au vent d'une montagne), ils l'y laissent avec tout ce qu'ils peuvent trouver pour sa subsistance (cela peut être deux chèvres laitières, des dattes et du froment). En outre, ils lui procurent quelqu'un pour le veiller et l'aider ; c'est toujours une personne qui a eu la maladie ou a été inoculée ; et qui, si le malade meurt, pourra l'enterrer. À leur opinion, la maladie leur vient de La Mecque (c.à.d. du hajj). La moitié environ des *mejdûrs* meurent. Si le malade se remet, lui et son compagnon, après que quarante jours se sont écoulés, se laveront le corps et leurs vêtements, ainsi que les chèvres et tous les ustensiles qui étaient avec eux, et se raseront la tête ; après quoi ils pourront retourner vivre chez les Aarabes. » Selon d'autres, les vêtements du varioleux sont enterrés ; ainsi que les tentes qui ont été infectées : un an plus tard, on peut les déterrer. Le Liwan d'el-Hejr sert fréquemment d'abri à des *mejdûrs*.
- Variole des vaches**, 1187.
- Vautours** : on n'en voit pas dans les déserts arabes, 423.
- Vallées** : comment les --- de la Pérée se sont formées, 75.
- Vendeur** : un --- fanatique d'Aneyza, 1211.
- VENDREDI** : considéré comme un jour néfaste, 583 ; jour de repos et de piété hebdomadaire de la religion mahométane, 928 ; le --- à 'Aneyza, 1159 ; marchés du --- dans les villes oasiennes du Kasîm, 1208 ; 1227, 1248, 1273.
- Vengeur du sang**, 1240.
- Vent** (Le) en Arabie [voir *'Ajjâj*, *Fejîr*, *Medain Sâlih*, Mars, *Moahîb*, *Sable*], 1013.
- Ventouses**, saignées, 615.
- Vénus** (La) des Arabes (*el Lâta*), 1342.
- Verger** d'et-Tâyif, 1343. [voir *Jeneyni*, *Hauta*, *Beled*.]
- VERRE** : on voit couramment des éclats de verre dans les sites ruineux de l'Arabie, bien que le verre ne soit plus en usage dans les campagnes, 235, 685. [Vvoir aussi **Tessons de poterie**.] On ne voit pas de fenêtres vitrées dans le Nejd, 727, 736, 741.
- Verrou** : le --- en bois des pays arabes, 185 ; 214 ; 657, 773.
- Vessie** : affections vésicales en Arabie, 656 ; maladie de la --- commune en Afrique, 960.
- Vésuve** : l'éruption du ---, 500 ; 513, 531-3, 537.
- Vêtements** : rechanges de ---, la coutume princière d'Ibn Rashîd de donner des ---, 445, 631 ; 791, 808, 818, 830.
- Veuve** : --- syrienne pleurant sur la tombe de son mari, 321-2 ; une généreuse négresse --- de Kheybar, 870 ; une --- bienfaitante à et-Tâyif, 960.
- VIANDE** : --- salée (*kourmah*, mot turc) de Damas consommée dans la caravane du Hajj, 131 ; --- puante mangée par les Arabes, 696 ; --- séchée au soleil, à 'Aneyza, 1154 ; des morceaux de --- passés sur la flamme pour leurs voyages en caravane se conserveront un mois, 1273.
- Viande** : conserve de --- de Damas dans le hajj (*kaurma*) ; morceaux de --- passés sur la flamme dans el-Kasîm pour les voyages des caravanes, elle se conservera pendant un mois, 1273.
- Vibratoire** : courant d'eau --- ; terrasses de vallées formées par des courants ---s (phénomène signalé par l'auteur dans un mémoire sur les glaciers du Jöstedal norvégien, en 1866), 555.
- Vieillards** ; nombreux à 'Aneyza, 1207.
- Vienne** ; Zündhölzer, 717 ; 1235.
- Vignes** d'el-Alli, 225 ; de Teyma, 383, 655 ; de Hâyil, 745-6 ; il n'y a pas de --- à Kheybar (hormis celles d'Umm Kîda), 895 ; --- de Teyma et d'Aneyza, 1254, 1272 ; --- de Tâ'yif, 1353.
- « **Ville Sainte** », *el-Kuds* [voir Jérusalem], 563 ; 782, 815.
- Vin** : les Bédouins n'en ont pas gardé de souvenir, 328 ; une sorte de --- fait à Hâyil, 745-6 ; « Y avait-il du --- dans le monde avant Jésus-Christ ? » 1198.
- Viole** (La) du désert, voir *Rabeybi*, 94, 374.
- Vipères** du désert, 406-9, 422.
- Vision** : celle des Beduw n'est pas extraordinaire, 425-6.
- Visions angéliques** [voir *Melûk* et *Menhel*], 566 ; dans les livres de Moïse, 568 ; dans le

N.T., 568 ; voir aussi 840.

**Vocabulaire** : lecture d'un --- arabe aux Nomades, 452.

**Vogilé**, Marquis de --- ; note par le ---, 765-7.

**VOILE** : les femmes Howeytat de la montagne d'Édom ne sont pas voilées, 87 ; le --- féminin, 319 ; l'opinion de Zeyd du ---, 319 ; le --- des hareem Heteym, 841, 845 ; 1008 ; le --- dans les oasis du Nejd, 1188.

**Voix** : la douce cadence d'une --- féminine, 611.

**Vol** (Le) de nourriture n'est pas chose très honteuse chez les Bédouins, 434.

**Volaille** élevée dans les villages du Nejd, 383 ; 775, 980.

**Volcans** [voir *Harra*, *Hilliân*] : les bergs volcaniques du J. Sherra, 78 ; les --- de l'Aueyrid, 481, 487, 500, 508, 512, 513-5, 553-4, 537.

**Voleur** dans le hajj : la punition d'un ---, 59, 128 ; vol à Kheybar, 980 ; vol à 'Aneyza, 1179, 1214-5.

**Voleurs** de caravanes, voir *'Aûf*, *Lahabba*.

**Volontaires** : défenseurs --- d'et-Tâyif, 1351.

**Voyage** ; le --- dans le désert arabe est comme une fièvre, 553 ; 1053-4 ; 1297.

**Voyage Arabe**, l'art de voyager en Arabie, 113-4 ; 134, 138, 142, 286-7 ; le --- est comme une fièvre, 1053-4.

**Voyager** : l'art de --- en Arabie, 112-3 ; --- peut se résumer en un seul mot, *humanitas*, 346 ; 656, 719 ; le premier mouvement de l'esprit des Arabes est le meilleur, 839 ; 1009, 1066.

\*

*Waar*, raboteux, accidenté, 639.

*Wa ent selim*, 1073.

[*Wa entom...* formule d'usage courant chez les Nomades (occidentaux) lorsqu'ils énumèrent des tribus et des clans, ex. « Et vous les 'Welad 'Ali, et vous les Moahîb, et vous les Sehamma --. »]

*Wa fukkni rubbi*, 917.

*Wa hu fibatn-ak*, 786.

*Wa hyât*, par la vie de, 351, 353.

*Wa hyât dûkni*, 351.

*Wa hyât ibni*, 353.

*Wa hyât el-messîeh hâtha*, 354.

*Wa hyât rukbatak*, 1070.

*Wa hyât rukbati*, 353.

*Wa hyât Ullah*, 351.

*Wa hyât weyladich*, 353.

*Wa low*, et si c'était le cas ? 1092.

*Wa shûghrol-hum bez en nahab*, 906.

*Wâba*, la peste, 716, 722, 760 ; 776, 968, 872.

*Wabar*, rongeur qui vit dans les montagnes

désertiques, 420-1, 745 ; les chasseurs disent que le --- est un ruminant, 1038.

*Wabbar*, voir *Wabar*.

*Wâbissa*, fendi Billi, 485.

*Wad' el-Kebîr*, le Guadalquivir, 1349.

*Wadda*, nom de chien, 540.

*Wâdi*, pl. *wadian*, vallée basse. Dans les noms commençant par *Wâdi el-*, se référer au second nom.

*Wâdi*, Beduwi Fejîr, 162, 200, 201, 269, 270, 272, 463, 467.

*Wâdi Mûsa*, voir **Pétra**.

*el-Wâdi* [voir *W. er-Rummah*], 1126, 1140, 1192, 1204, 1232, 1266 et *passim*.

*Wâdi es-Sirr*, dans el-Weshm, 1210.

*Wadian*, pl. de *wâdi*.

*Wafîyat*, le chameau de huit ans, 453.

*Wâga*, nom de chien, 540.

*el-Wagilla*, nom d'ânesse, 1029.

*Beni Wahab* [vulg. pl. gentilé *el-Wahûb*], les *Menâbaha*, les *Hosseni*, les *Fejîr* et les *Welad 'Ali*. Leur jid ou patriarche est *Musslim*, fils de *'Anâz*, l'ancêtre des Ânezei. Les *Bishr*, les *Jellas* et les *Ruwalla* (tous des Ânezei), sont parfois rangés avec les *B. Wahab*. Un Fukara ou un Welad 'Ali dira de lui-même *ana Wahabi*. 236, 309, 376, 391, 418, 443 ; 792, 846.

**Wahabites** (tribus), 62.

*el-Wahabi* : le Prince *'Abdullah ibn Sa'ûd* ---, 63, 376 ; 803 ; --- déposé par son frère cadet *Sa'ûd*, il s'enfuit dans le Nejd occidental, 808 ; il épouse une sœur d'Ibn Rashîd, *ibid.* ; et après la mort cette femme, une sœur de Hamûd, 809 ; voir *Abdullah ibn Sa'ûd*.

*Wahabi*, zèle, humeur fanatique et doctrine, 112, 277, 280, 329 ; 815, 995, 1148, 1150, 1180, 1208, 1216, 1233, 1260, 1273, 1281, 1294 ; la réforme ---, 667, 682 ; 783 ; le commencement de la réforme, 1242 ; le Nejd ---, 311, 318, 353, 602, 705, 760 ; 1112 ; l'État, le gouvernement et la puissance, 602 ; 803, 808, 1053, 1117, 1177, 1190, 1199, 1363 ; sa ruine, 1240-1, 1242-3 ; la seconde guerre avec 'Aneyza, 1248-9 ; la métropole --- [voir *er-Riâth*], 966, 1037, 1248 ; le nom de --- était un opprobre à 'Aneyza, 1242-3 ; l'expédition --- à 'Omân, 1251.

*Wahami*, 903.

*Wahîbi*, autre nom des *el-Mubbiat*, voir ce mot.

*Wail*, voir *Wayil*.

*Wailyîn*, les fils de *Wayil*, les Ânezei, 1266.

*Wâjed*, 355.

*Wajjâ* (*waj'a*), la douleur, la maladie, 338, 382.

*Wajjaj*, puits enterré de Teyma, 683.

- Wajjid*, nom de femme bédouine, 587.
- Wajjidan*, fendi 'Ateyba, 1245.
- el-Wakbâ*, station de la khala entre le J. Shammar et Kuweyt, 820.
- Wakh'm*, puanteur, atmosphère nauséabonde, 215.
- Wakîd*, la chose est avérée, 670.
- Wali* : le --- gouverneur de la *Weliat* ou province syrienne, 42, 240 ; 862, 953.
- WALLIN** (Georg), jeune arabisant suédois, lequel, en 1845 - voyageant sous le déguisement d'un docteur de la loi mahométan - traversa le Nefûd septentrional de Jauf à Hâyil, et visita Médine. En 1848, il fit un nouveau voyage en Arabie. Partant alors de Mueylih (sur le rivage de la mer Rouge), il parcourut une partie du Harra 'Aueyrid, près de Tebûk, et se rendit à Teyma et Hâyil. Wallin mourut peu de temps après son retour en Europe. L'usage chez certains B. Atîeh de faire sonner une cloche à vache, mentionné par ---, 529.
- Warak* (arrière !), dit par les enfants d'"Aneyza, 1167.
- Wareysiéh*, berg servant de point de repère dans le désert entre le Kasîm et La Mecque, 1285.
- Wâsit*, banlieue de Hâyil, aujourd'hui ruineuse, 760-1 ; 775.
- el-Wasita*, village Harb Beni Sâlem, 1338.
- Wasm*, pl. *wasûm* : le symbole ou marque du bétail des familles, des clans ou des tribus s'appelle --- ; les *wasûm* arabes ressemblent souvent aux lettres himyarites (voir p. 193), 111, 185, 194 ; on en trouve martelés sur les rochers dans toutes les dîras nomades : et ces marques sont les seuls traces certaines de l'ancienneté de leur occupation par les tribus, 193, 194 ; 214.
- Wa'ul* : nom donné en Syrie, et en Arabie, par les Kahtân, à la grande chèvre sauvage ; [voir *Bedan*.], 421.
- Wâyil*, le père des Ma'azi et des Ânezei, 308 ; 1063, 1176, 1266.
- Wâyil*, cheikh Mahûbi, 606-7, 624, 627, 631, 695.
- Wedduk*, le lard de la bosse du chameau : histoire de ---, 1005.
- Weeaho* !, appel lancé aux chameaux, 483.
- el-Wejh* (vulg. *el-Wesh*), village portuaire de la mer Rouge presque à l'opposé de Medain Sâlih : le riz d'---, 226 ; 251, 276, 314, 366, 370 ; sel marin d'---, 386 ; 448, 452, 458, 464, 475, 480, 484-5, 493, 495, 496, 508, 516, 517, 518, 522, 525, 528, 529, 595, 616, 635, 659, 874.
- Welad 'Ali* (*Welad 'Aliat* est un fém. pl. signifiant « les femmes de la tribu --- »), grande sous-tribu Ânezei, qui se compose de deux demi tribus, dont les fendis sont énumérés p. 309. La *dîrat* de ceux du Nord (dans laquelle on dit qu'ils ont séjourné pendant une quarantaine d'années, et où ils sont riches de gros bétail) est près du Hauran en Syrie. Les Aarabes de la demi tribu du Sud - la tribu sœur des Fukara - sont fourbes et fanatiques. Ils demeurent dans leur ancien territoire de nomadisation, lequel s'étend sur quatre jours de Stôra jusqu'au-dessus de Médine et sur deux jusqu'au nord d'el-Hejr. 62, 141, 150, 178, 191, 251, 253, 254, 267 ; 270, 273, 274 ; les --- possèdent des terres à el-Hejr, 276, 285, 309 ; les maisons en argile de certains cheikhs --- à Kheybar, 314 ; 332, 358, 391, 412, 428 ; un ghrattu de --- pris par un ghrattu Bishr, 429, 430-1 ; 441, 442, 455 ; deux cheikhs --- tués par hajj Nejm, 463 ; 467, 468, 474, 493, 545, 547, 557, 607, 628, 629, 641 ; 694, 770, 790, 851, 875, 898, 908, 979, 1017.
- Welad Selim*, fendi Harb B. Sâlem, 1338.
- Weled*, jeune homme.
- Weled 'ammi*, 409.
- Weled Mahanna* (*Hasan*), l'Émir de Boreyda, 793, 1147.
- Wellah*, littéralement « Par Dieu », mais en est venu à signifier *en vérité, en effet* ; ordinairement les Bédouins disent *billah* (voir ce mot) ; ils disent aussi *wellah-billah* et *wullah-bullah*, 351 ; *wellâhi, wellâhi-billâhi*, 351.
- Wellah Fulan* ! 1073.
- Weli*, la tombe d'un saint, 1366.
- Wennis*, mot dit par Mishwat, un Mahûbi : son sens peut être « puissances invisibles », 582.
- el-Weshm*, province du Nejd central, 1118, 1204, 1209, 1231, 1239, 1243, 1255 ; inscription d'---, 1348 ; 1357, 1360.
- Weyley* ! malheur de moi, 495 ; 1267.
- Weyrid*, nom d'un Fejîri, 659.
- Weyrid* [la provision d'eau ramenée de l'abreuvoir], l'abreuvement, 577, 620, 624.
- Weysh 'aad*, 833.
- Weysh aleyk*, 1070.
- Weysh yunsurhu* ? 828.
- Widd el-ghrarib ahlhu a'an el-ajjabi*, 1076, 1080, 1112.
- W. Widj*, près de Tâyif, 1360.
- Wilayat Konia*, 1332.
- Winchester** (carabine), 1146.
- el-Withanîm*, fendi 'Ateyba, 1245.
- Witr*, nom de montagne, 138, 529.
- Witr* ou *witr*, coussinet placé sous le bois de la

selle du chameau de somme, 295.

*Woh-ho* ! appel lancé aux chameaux, 298, 483.

*Wolloo-wolloo-wolloo* ! appel lancé aux chameaux, 298.

*Worma*, sobriquet donné à une femme bédouine, 587.

**Wortabet** : Dr Gregory ---, 1335.

*Wothyhi* [en langue vulg. la prononciation de ce mot est proche de *Oth-thy'hi*, voir *Bakr el-Wahashi*], le « bœuf sauvage », probablement le *Reem* ou Unicorn des Écritures : c'est une antilope (*Beatrix*). 115, 369, 421-2 ; la chasse au ---, 422 ; description du ---, 638 ; 697-8 ; le plus vélocé de tous les animaux sauvages, *ibid.* ; sa chair est plus prisée que celle de tout autre gibier, *ibid.* ; peau d'un --- mâle, pour en faire des sandales, achetée à Ma'an, *ibid.* ; les cornes du ---, communes à Teyma, y servent de piquets de tente, *ibid.* ; 729 ; un couple de ---s vivants dans les jardins du Prince à Hâyil, 732 ; le --- de la dîra Kahtân d'el-Yemen, 811 ; images gravées de ---s sur les rochers de Kheybar, 879, 1243.

**Wotton**, Sir Henry : une plaisante maxime de --, 42.

*el-Wuffian*, fendi Harb B. Sâlem, 1338.

*Wurrur* (ou *warrer*, un grand lézard, 1367.

*Wuttid*, montagne de la Tehama, 512, 526.

\*

*Yâ ahl el-karîm*, 1168.

*Yâ ent rākabin*, 587.

*Yâ farkah* ! 705.

*Yâ hulla*, 698.

*Yâ latîf* ! 301.

*Yâ mâl ej-ju'a*, 1286.

*Yâ mâl et-teyr*, 1286.

*Yâ mâl eth-thubbah*, 1286.

*Yâ Rasûl Ullah* ! 877.

*Yâ Rubbi* ! *ana 'ajist min hâl-i, wa ent tekubbni*, « Ô Seigneur, je suis las de vivre... », 536.

*Yâ Tawîl el-'Ummr* ! 830.

*Yaarud'aley*, 833.

*Yâfet* (Japhet) fils de Noé, 661 ; 962.

[*Yagût*, j'ai connu deux personnes qui portaient ce nom à Hâyil ; une d'elles était le fils du Juif renégat.]

*Yahûd* (sing. *Yahûdi*) Juda ou les Juifs : le rôle des --- de Damas dans le massacre des Chrétiens, 123 ; la légende mahométane des ---, 221 ; Arabes pré-islamiques appelés ---, 370 ; 372, 501 ; les --- « falsificateurs des Écritures », 388 ; les Arabes ne font pas une distinction très tranchée entre les --- et les Nasâra, 390, 428, 556, 660 ; ils se servent des deux mots comme

d'une injure, 471, 678, 699, 700 ; les --- et les Nasâra « sont incapables de proférer le nom du Seigneur », 591 ; « Soupe avec le --- », 660 ; renégat juif à Hâyil, voir *'Abdullah el-Moslemanni* ; les --- d'el-Yemen, 812, 932, 1186.

*Yahûd Kheybar* : les légendaires « Juifs de Kheybar » ; les Fehjat (Heteym) prétendent descendre de la vieille population juive de Kheybar, et qu'ils sont les --- ; les Bédouins du voisinage raillent les Welad 'Ali et les Fukara (qui y ont des droits fonciers) en les qualifiant de ---, 198-9, 411, 493, 626 ; 683 ; 728 ; 853, 860, 913, 944.

*Yahûdi* : un certain --- qui a visité el-Alli, Teyma et Kheybar, et qui a péri à Kheybar, 223-4 ; 372, 375 ; 886 ; paroles d'un certain --- d'el-'Irâk, 1194.

*Yahya es-Sâlih*, patriote, cheikh d'un grand quartier d'Aneyza, 1194, 1195, 1213, 1247, 1248 ; une chanson composée sur lui, 1250 ; sa femme, 1195 ; 1273-4.

*Yahya*, fils de l'Émir 'Ali d'Aneyza, 1177.

*Yajiddûn en-nukhl*, 692.

*Yakt'a 'umrak*, 592.

*Yakubb-hu*, 674.

*el-Yâm*, lignage arabe, 1164.

*Yanb'a el-Bahr*, Yanb'a-sur-Mer ; le port de *Y. en-Nukhl*, à une journée de distance, 157, 251 ; 871, 886, 925, 946, 966, 973.

*Yanb'a en-Nukhl*, Yanb'a-les-Palmiers, oasis de la Tehama, 193, 683, 973, 1338.

*Wadi Yanb'a*, 1338.

*Yathrib*, le vieux nom de Médine, 47.

*Ybba*, dit pour *Abu*, 398.

*Ybba Moghrair*, montagne de grès déchiqueté, avec une mare, dans la dîrat Bishr, 396, 417, 705.

(2) *Ybba Moghrair*, abreuvoir « plus grand que Baitha Nethîl » entre les dîras Harb et 'Ateybi, à quatre jours à l'est de Médine, sur la route du Kasîm. [voir la Carte.]

*Yegôtârun*, voir *Gôtâr*.

*Yehia*, nom propre, voir *Yahya*, 1212.

*Yel'aan Ullah abu hâ l ras*, 1286.

*Yelduz*, le nom Kurde de la famille Nejûmi, 925.

[*Yellah yâ sîtterak* ! (Seigneur, ta protection !) Les hommes d'el-Kasîm le disent en se levant avec indolence.]

*el-Yemâma*, ville du Nejd oriental : « deux cents » maisons, 1210.

*el-Yemâna*, erreur d'impression, lire *el-Yemâma*, voir ce mot.

- el-Yemen* (passage de droite), l'Arabia Felix, 70, 159, 197 ; les troupes ottomanes à ---, 230 ; 282, 315, 328 ; 809, 812, 814, 816, 909, 977, 1053, 1088, 1144, 1158, 1203, 1209, 1240, 1242, 1243, 1266, 1272, 1348, 1349, 1359, 1366.
- Yemeni*, habitant d'el-Yemen.
- Yemeni* (étoffe), 1305.
- Yemmen*, puits de l'Auaji, 1021.
- Yerhamak Ullah*, 1161.
- Yeterôha*, district des monts *Hejjûr*, 1017.
- Yeteyr*, « elle va se lever et s'envoler », 432.
- Ymgebâs*, peut-être *Umm Jebas*, la chouette du désert, 397.
- Yoktân*, 308.
- el-Yôm nejîm* (cf. *Umjemmin*), 1288.
- Yugaialûn* [voir *Gaila*] ils se reposent à midi, 553, 677.
- Yuhashimûm* (ils respectent), 678.
- Yuhowwishûn*, ils se prennent de bec, 572.
- Yujassas*, le fait d'explorer, 1023.
- Yukdur Ullah !* 348.
- Yulubbûn* : 1304.
- Yun'aam Ullah 'aleyk*, 1162.
- Yunâni*, la langue de Javan (Ionien ou Grec), 816.
- [*Yûntun*, elles tissent (Moahîb).]
- Yurussun el-ma*, 1254.
- Yûsef Khâlidi*, 1235.
- Yusb'ak ent !* 354.
- Yusuddirûn*, ils (les chameaux) se dirigent vers les hauteurs, 579, 616, 624.
- \*
- Za'al*, déplaisir, 1088.
- Zabtiyah*, membre de la police militaire en Syrie, 806, 859.
- Zâd*, la nourriture, 1339.
- Zahlan*, lire *Za'alan*, affligé, triste, 311.
- Zâmil*, l'Émir d'Aneyza, 1139, 1144, 1146, 1147, 1148 ; sa nature douce et prudente, 1167, 1188, 1193, 1210, 1228, 1148 ; 1149, 1152, 1153, 1154, 1155, 1159, 1176, 1177, 1178, 1179 ; sa proclamation aux Kahtân, 1179 ; le sermon du Vendredi dans la salle de café de ---, 1179 ; 1208, 1216-7-8-9 ; 1220 ; 1231-2-3-4, 1249 ; ce qu'il dit pour arrêter le massacre, 1250 ; sa famille, 1251-3 ; il est le fils d'un ancien Émir, 1252 ; sa prudence et sa philosophie, *ibid.* ; sa vie quotidienne, *ibid.* ; ses revenus, *ibid.* ; 1253 ; 1257, 1261, 1262 ; avec la ville il part en guerre contre les Kahtân, 1263-4 ; 1266-7-8, 1271-2 ; 1278, 1280-1, 1336, 1345.
- Zanzibar* : le trafic des esclaves à ---, 1173.
- Zared* : le torrent de ---, 75.
- es-Zbeyd*, fendi Harb Mosrûh, 1339.
- Zbeyer* près de Bassora ; où le grand W. er-Rummah a son exutoire, 278 ; 829, 1236.
- ZHΘOC, mot ou nom propre relevé dans une inscription, 461.
- Zehme*, Albrecht : son ouvrage *Arabien und die Araber seit hundert Jahren*, 1082.
- ez-Zelakat*, 143.
- Zelamat*, pl. *zilm*, mot des hauts plateaux de la Syrie et de l'Arabie occidentale ; rustre, drôle, homme du peuple. 109, 232, 380, 412, 420.
- Zellûm*, lit d'un seyl de Teyma, 386.
- Zélotisme** [voir **Fanatisme**], il naît dans les natures envieuses et dépravées, 683 ; 1133, 1155, 1167, 1208, 1209.
- Zemmel*, chameaux de bât.
- Zemzemîeh* ou *Matara*, la gourde du pèlerin suspendue à la selle ; --- pour eau du *Zemzem* (cf. la bouteille d'eau du Jourdain, ou Jourdain, des pèlerins de l'Angleterre médiévale en Palestine), 19. [Zemzem est le puits alimenté par une source du parvis de la Ka'aba.]
- Zenaiba*, nom d'un terrain en pente dans le Harrat 'Aueyrid, 498.
- Zerka, Wadi* et *Kellâ*, 57, 75, 128, 143, 192.
- Zèy êl-fil*, le parent de l'éléphant, 578.
- Beni Zeyd*, les habitants de Shuggera dans el-Weshm, 1239 ; --- de *Shaara, Doadami* et *Goeyîeh*, 1282.
- Zeyd, Harbi* du *J. el-Figgera*, soldat Bîshi à Tâyif, 1338-9, 1341, 1351, 1353.
- Zeyd*, le portier moghrebi du château de Hâyil, 806, 831, 1056-7-8.
- Zeyd es-Sbeych(k)an*, 308 ; un principal cheikh des *Fukara Aarab* : il a eu six femmes, 160 ; son arrivée à la kellâ de Medain Sâlih, 165-8 ; c'est un philosophe, 167 ; 170-3 ; son grand-père, qui était le grand cheikh de la tribu, a fait venir des cultivateurs de Teyma pour travailler la terre fertile de Medain, 205-6 ; 256, 267, 285, 287, 289-90 ; c'est un grand seigneur, 293 ; 294, 295-6 ; le menzil de Zeyd, 297, 299, 300 ; sa famille, *ibid.*, 300-1 ; 308 ; Zeyd est économe de son café, 296, 300-1-2 ; son illibéralité, 427, 700-1 ; il dispute avec un officier du hajj, laquelle est plus proche de Dieu, de la vie des gens des villes ou de celle des Beduw, 307-8 ; sa relation des généalogies des *Fukara* et des tribus qui leur sont apparentées, 308 ; ses épouses, 310-3 ; 316-7 ; son opinion du voile des femmes mariées, 319 ; il connaît tous les rochers de la dira de sa tribu, 324 ; sa courtoisie, 327 ; 327, 333, 343, 344, 347, 360, 361, 363, 364-5, 365-6, 367, 372, 374, 376, 380,

- 385, 390, 396, 397-8, 399, 400-1, 402, 405, 407, 411, 413, 414, 417, 421, 426, 427, 428, 438, 439-40, 441, 442, 444, 447, 448, 449, 450, 451-2, 455, 457, 458, 482, 496-7, 507, 526, 625, 628-9, 634-5, 637, 646, 651, 656, 666, 668, 692, 699, 700, 701, 703.
- W. Zeydiéh*, vallée de Kheybar, 872, 880, 886, 910.
- 'Ayn ez-Zeyma* (hameau Hatheyl, station entre Kurn el-Menâzil et La Mecque, 1303, 1304, 1308, 1309, 1319, 1321, 1334, 1336, 1353, 1357, 1358, 1362.
- Ziarra*, villageois apparentés de Kheybar, 920.
- ez-Zibbâra*, lieu-dit du W. Fâtima, 1360.
- Zibdâni*, village de l'Anti-Liban, 568 [le petit bois aux cruches cassées, appelé *Umm es-Shukkakif*, est sur une colline rocheuse près de *Bludan* ; la grotte des pots de terre est sur une autre colline près de *Bekkayeh*, sur le chemin qui mène au village musulman de *Herreyri*. À *Zibdâni*, il y a le *Makam* du *Nebi Abdan*, où chaque année les gens du village organisent une fête religieuse et font une procession.]
- Zighreybiéh*, rautha près d'Aneyza, 1205
- Zika*, le tribut, 391 ; l'obligation de verser la ---, 812, 1062.
- Zikma*, le rhume de cerveau, 374
- W. Zileyli*, dans le Sinaï, 488.
- Zilfa*, un bol à lait, 544.
- ez-Zilfi*, ville du W. Sedeyr, 1218, 1258
- Derb Zillâj*, 706.
- Zillami*, voir *Zelamat*.
- Zimat*, mot incertain écrit sous la dictée d'interlocuteurs (Heteym), 1082.
- Zmeyem*, 436, les anneaux de narine (la plupart en or) que les femmes bédouines portent lors de leurs fêtes ; ceux des villageoises sont généralement en argent et elles les appellent *halluka*, voir ce mot.
- Zmurrûd*, Kellâ, 150, 235.
- Zofr Miriam umm Sinnakit*, nom donné à des coquillages pétrifiés, 536.
- Zohra*, l'étoile du matin, 1358.
- Zôl*, pl. *azzuâl*, l'apparence incertaine d'une chose éloignée, 1032, 1289.
- Zôra*, le support en forme de colonne sous le poitrail du chameau, qui (lorsque la grande bête est couchée) soutient le poids de son long cou ; il est garni d'une semelle cornée, 418 ; 1068.
- Zuâmil*, les hommes de *Zâmil* ; nom que les Bédouins donnent aux habitants d'Aneyza, selon leur coutume d'appeler une tribu par le nom de son cheikh. [cf. *el-Fejîr*. - C'était aussi un vieil usage dans certaines langues européennes : on le rencontre fréquemment dans Froissart.] 1267.
- Zuâra*, clan Fukara, 308.
- Zûba*, fendi Shammar, 815.
- Zubbala*, fendi Billi, 485.
- Zubbian*, fendi Jeheyne, 193.
- Zuggimân*, nom de chien, 540.
- ez-Zumeyl*, fendi Shammar, 815.
- Zündhölzer* (Vienne) : du sùk de Hâyil, 717 ; --- en vente à 'Aneyza, 1215.
- ez-Zuran*, fendi 'Ateyba, 1245.

